



**SUPPLEMENTARY SERVICE MANUAL
SUPPLEMENT AU MANUEL D'ATELIER
INSTRUKTIONSBOKTILLÄGG**

**RSG90GTW
RST90GTW**

8GX-28197-J0

FOREWORD

This Supplementary Service Manual has been prepared to introduce new service and new data for the RSG90GTW, RST90GTW. For complete information, on service procedures, it is necessary to use this Supplementary Service Manual together with following manual:

RS90K, RS90RK, RSG90K, RS90MK, RST90K, RST90TFK SERVICE MANUAL: 8FJ-28197-J0 (981097) RS90NL, RS90NRL, RS90RSL, RS90GTL, RS90MSL SUPPLEMENTARY SERVICE MANUAL: 8GE-28197-J0

RSG90GTW, RST90GTW SUPPLEMENTARY SERVICE MANUAL ©2006 by Yamaha Motor Co., Ltd. 1st Edition, July 2006 All rights reserved. Any reprinting or unauthorized use without the written permission of Yamaha Motor Co., Ltd. is expressly prohibited.
--

REFERENCE MANUAL

The reference manuals are different depending on the model. Refer to the following table for the applicable manual.

Title			RSG90GT (8GX1/8GX2)	RST90GT (8GW1/8GW2)
1st	2nd	3rd		
PERIODIC INSPECTION AND ADJUSTMENT				
	CHASSIS		8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)	—
		BRAKE LEVER ADJUSTMENT		
CHASSIS				
	STEERING		8GE-28197-J0 (RS90GT)	←
	SKI		For USA/Canada 8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT) For Europe 8GE-28197-J0 (RS90MS)	8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)
	FRONT SUSPENSION		8GE-28197-J0 (RS90GT)	←
POWER TRAIN				
	PRIMARY SHEAVE AND DRIVE V-BELT		8GE-28197-J0	←
	DRIVE CHAIN HOUSING		8GE-28197-J0	8FJ-28197-J0
		WITHOUT REVERSE MODEL		
	BRAKE		8GE-28197-J0	8FJ-28197-J0
	SLIDE RAIL SUSPENSION		8GE-28197-J0 (RS90GT)	8FJ-28197-J0 (Expect for RSG90)
		INSTALLATION		
	FRONT AXLE AND TRACK		8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)	←
		INSTALLATION		
ENGINE				
	SEAT AND FUEL TANK		8FJ-28197-J0 (RS90/RS90R/ RSG90/RS90M)	—
	BACKREST AND PASSENGER SEAT		—	8FJ-28197-J0 (RST90/RST90TF)
	RIDER SEAT AND FUEL TANK		—	8FJ-28197-J0 (RST90/RST90TF)
		REMOVAL		
		INSTALLATION		
	WIRING DIAGRAM		8FJ-28197-J0	←

NOTICE

This manual was written by the Yamaha Motor Company primarily for use by Yamaha dealers and their qualified mechanics. It is not possible to put an entire mechanic's education into one manual, so it is assumed that persons using this book to perform maintenance and repairs on Yamaha snowmobiles have a basic understanding of the mechanical concepts and procedures inherent in snowmobile repair. Without such knowledge, attempted repairs or service to this model may render it unfit and/or unsafe to use.

This model has been designed and manufactured to perform within certain specifications in regard to performance and emissions. Proper service with the correct tools is necessary to ensure that the vehicle will operate as designed. If there is any question about a service procedure, it is imperative that you contact a Yamaha dealer for any service information changes that apply to this model. This policy is intended to provide the customer with the most satisfaction from his vehicle and to conform to federal environmental quality objectives.

Yamaha Motor Company, Ltd. is continually striving to improve all models manufactured by Yamaha. Modifications and significant changes in specifications or procedures will be forwarded to all authorized Yamaha dealers and will, where applicable, appear in future editions of this manual.

HOW TO USE THIS MANUAL

Particularly important information is distinguished in this manual by the following notations:



The Safety Alert Symbol means ATTENTION! BE ALERT! YOUR SAFETY IS INVOLVED!



Failure to follow WARNING instructions could result in severe injury or death to the snowmobile operator, a bystander, or a person inspecting or repairing the snowmobile.

CAUTION:

A CAUTION indicates special precautions that must be taken to avoid damage to the snowmobile.

NOTE:

A NOTE provides key information that can make procedures easier or clearer.

MANUAL FORMAT

All of the procedures in this manual are organized in a sequential, step-by-step format. The information has been compiled to provide the mechanic with an easy to read, handy reference that contains comprehensive explanations of all inspection, repair, assembly, and disassembly operations.

In this revised format, the condition of a faulty component will precede an arrow symbol and the course of action required to correct the problem will follow the symbol, e.g.,

- Bearings
Pitting/damage → Replace.

EXPLODED DIAGRAM

Each chapter provides exploded diagrams before each disassembly section to facilitate correct disassembly and assembly procedures.

AVANT-PROPOS

Ce supplément au manuel d'atelier a été rédigé pour compléter et enrichir la documentation sur les motoneiges RSG90GTW, RST90GTW. Pour disposer des informations complètes concernant ces modèles, ce manuel-ci doit être utilisé conjointement avec le manuel suivant:

RS90K, RS90RK, RSG90K, RS90MK, RST90K, RST90TFK, MANUEL D'ATELIER:

8FJ-28197-J0 (981097)

RS90NL, RS90NRL, RS90RSL, RS90GTL, RS90MSL

SUPPLEMENT AU MANUEL D'ATELIER: 8GE-28197-J0

**RSG90GTW, RST90GTW
SUPPLEMENT AU MANUEL D'ATELIER**

©2006 by Yamaha Motor Co., Ltd.

1ère édition, juillet 2006

**Tous droits réservés. Toute réimpression ou
utilisation sans la permission écrite de la
Yamaha Motor Co., Ltd.
est formellement interdite.**

MANUEL DE REFERENCE

Les manuels de référence sont différents selon le modèle. Se reporter au tableau suivant pour le modèle approprié.

Titre			RSG90GT (8GX1/8GX2)	RST90GT (8GW1/8GW2)
1er	2e	3e		
INSPECTIONS ET REGLAGES PERIODIQUES				
	CHASSIS		8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)	—
		REGLAGE DU LEVIER DE FREIN AVANT		
CHASSIS				
	DIRECTION		8GE-28197-J0 (RS90GT)	←
	SKIS		Pour les E.-U./Canada 8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT) Pour l'Europe 8GE-28197-J0 (RS90MS)	8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)
	SUSPENSION AVANT		8GE-28197-J0 (RS90GT)	←
TRAIN DE ROULEMENT				
	POULIE PRIMAIRE ET COURROIE TRAPEZOIDALE		8GE-28197-J0	←
	CARTER DE CHAÎNE DE TRANSMISSION		8GE-28197-J0	8FJ-28197-J0
		MODELES SANS MARCHE ARRIERE		
	FREINS		8GE-28197-J0	8FJ-28197-J0
	SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT		8GE-28197-J0 (RS90GT)	8FJ-28197-J0 (Sauf RSG90)
		MONTAGE		
	ESSIEU AVANT ET CHENILLE		8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)	←
		MONTAGE		
MOTEUR				
	SELLE ET RESERVOIR DE CARBURANT		8FJ-28197-J0 (RS90/RS90R/RSG90/ RS90M)	—
	SELLE DU PILOTE ET RESERVOIR		—	8FJ-28197-J0 (RST90/RST90TF)
	SELLE DU PILOTE ET RESERVOIR DE CARBURANT		—	8FJ-28197-J0 (RST90/RST90TF)
		DEPOSE		
		MONTAGE		
	SCHEMA DE CABLAGE		8FJ-28197-J0	←

AVERTISSEMENT

Ce manuel a été écrit par la Yamaha Motor Company à l'intention des concessionnaires Yamaha et de leurs mécaniciens qualifiés. Il n'est pas possible de mettre toute la formation d'un mécanicien dans un seul manuel, et il a donc été supposé que les personnes utilisant ce livre pour exécuter l'entretien et les réparations des motoneiges Yamaha ont une compréhension élémentaire des principes mécaniques et des procédures inhérents à la technique de réparation de motoneiges. Sans une telle connaissance, l'exécution de réparations ou de l'entretien de ce modèle peut le rendre impropre à l'emploi et/ou dangereux.

Ce modèle a été conçu et fabriqué pour satisfaire à certaines spécifications relatives aux performances et aux gaz d'échappement. Un entretien correct avec les outils appropriés est nécessaire pour garantir que le véhicule fonctionnera comme il a été conçu. Pour toute question relative à une procédure, il est impératif de contacter un concessionnaire Yamaha qui vous procurera les modifications des informations de service concernant le modèle en question. Ce principe vise à assurer que le client obtienne une satisfaction maximale du véhicule et que les objectifs de qualité écologique fédéraux soient respectés.

La Yamaha Motor Company, Ltd. s'efforce en permanence d'améliorer tous ses produits. Les modifications et les changements significatifs dans les caractéristiques ou les procédures seront notifiés à tous les concessionnaires Yamaha et paraîtront, à l'endroit approprié, dans les éditions futures de ce manuel.

COMMENT UTILISER CE MANUEL

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes.



Le symbole d'alerte signifie ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SECURITE EST EN JEU!



AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions AVERTISSEMENT peut entraîner de sérieuses blessures ou la mort au pilote de la motoneige, à un passant ou à une personne inspectant ou réparant la motoneige.

ATTENTION:

Un ATTENTION indique les procédures spéciales qui doivent être suivies pour éviter d'endommager la motoneige.

N.B.:

Un N.B. fournit les informations clé pour rendre les procédures plus faciles ou plus claires.

FORMAT DU MANUEL

Dans ce manuel, toutes les procédures sont décrites pas à pas. Les informations ont été condensées pour fournir au mécanicien un guide pratique et facile à lire, contenant des explications claires pour toutes les procédures de démontage, réparation, remontage et vérification.

Dans ce nouveau format, l'état d'un composant défectueux est suivi d'une flèche qui indique les mesures à prendre. Exemple:

- Roulements
Piqûres/endommagement → Remplacer.

VUES EN ECLATE

Dans chaque chapitre, chaque section "Dépose" est précédée de vues en éclaté rendant plus faciles les procédures de démontage et de remontage.

FÖRORD

Denna tilläggshandbok för snöskoternas översyn och underhåll introducerar nya underhållsåtgärder och nya tekniska uppgifter som gäller modellerna RSG90GTW, RST90GTW. Denna tilläggshandbok för översyn och underhåll måste användas tillsammans med följande handbok för fullständig information om översyn och underhåll.

**RS90K, RS90RK, RSG90K, RS90MK, RST90K, RST90TFK INSTRUKTIONSBOK:
8FJ-28197-J0 (981097)
RS90NL, RS90NRL, RS90RSL, RS90GTL, RS90MSL
INSTRUKTIONSBOKTILLÄGG: 8GE-28197-J0**

**RSG90GTW, RST90GTW
INSTRUKTIONSBOKTILLÄGG
©2006 Yamaha Motor Co., Ltd.
1:a upplagan, juli 2006
Alla rättigheter förbehållna. Varje slag av
eftertryck eller annat obehörigt
utnyttjande utan skriftlig tillåtelse från
Yamaha Motor Co., Ltd.
är uttryckligen förbjudet.**

REFERENS MANUAL

Referensmanualerna skiljer sig från varandra beroende på modell. Se nedanstående tabell beträffande den manual som gäller.

Rubrik			RSG90GT (8GX1/8GX2)	RST90GT (8GW1/8GW2)
1:a	2:a	3:e		
PERIODISK INSPEKTION OCH JUSTERING				
	CHASSI		8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)	—
		JUSTERING AV HANDBROMS		
CHASSI				
	STYRNING		8GE-28197-J0 (RS90GT)	←
	SKIDA		För USA/Canada 8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT) För Europa 8GE-28197-J0 (RS90MS)	8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)
	FRÄMRE UPPHÄNGNING		8GE-28197-J0 (RS90GT)	←
DRIVENHET				
	PRIMÄRREMSKIVA OCH DRIVREM		8GE-28197-J0	←
	DRIVKEDJEHUS		8GE-28197-J0	8FJ-28197-J0
		MODELL UTAN BACKVÄXEL		
	BROMS		8GE-28197-J0	8FJ-28197-J0
	GLIDSKENANS UPPHÄNGNING		8GE-28197-J0 (RS90GT)	8FJ-28197-J0 (Utom för RSG90)
		MONTERING		
	FRAMAXEL OCH DRIVBAND		8GE-28197-J0 (RS90N/RS90NR/ RS90RS/RS90GT)	←
		MONTERING		
MOTOR				
	SÄTE OCH BRÄNSLETANK		8FJ-28197-J0 (RS90/RS90R/ RSG90/RS90M)	—
	RYGGSTÖD OCH PASSAGERARSÄTE		—	8FJ-28197-J0 (RST90/RST90TF)
	FÖRARSÄTE OCH BRÄNSLETANK		—	8FJ-28197-J0 (RST90/RST90TF)
		DEMONTERING		
		MONTERING		
	KOPPLINGSSCHEMA		8FJ-28197-J0	←

ANMÄRKNING

Denna handbok som är skriven av Yamaha Motor Company är främst avsedd för Yamaha auktoriserade återförsäljare och reparatörer. En utbildad mekanikers erfarenhet kan inte ersättas med instruktioner - hur fullständiga de än är - i en verkstadshandbok av detta slag. Det förutsätts därför att den som utför reparationer och underhåll med ledning av instruktionerna i denna handbok har grundläggande kunskaper om de föreskrifter och tillvägagångssätt som är specifika för snöskotrars motorer och mekanik. Reparationer och underhåll som utförs utan dessa nödvändiga kunskaper kan leda till att maskinen blir obruklig och/eller farlig att använda.

Den här modellen har konstruerats och tillverkats för att användas inom ramen av vissa specifikationer vad det beträffar prestanda och utsläpp. Korrekt service med korrekta verktyg är nödvändiga för att tillförsäkra att fordonet skall fungera som det är avsett att fungera. Om du har någon fråga beträffande tillvägagångssättet för service är det mycket viktigt att du kontaktar en Yamaha återförsäljare beträffande ändringar i serviceinformationen som gäller denna modell. Detta är avsett för att ge kunden största möjliga tillfredsställelse med det här fordonet och för att uppnå de gällande miljö kvalitetsmålen.

Yamaha Motor Company strävar ständigt efter att förbättra sina modeller. Modifikationer och väsentliga förändringar i standard eller tillvägagångssätt meddelas samtliga auktoriserade återförsäljare och kommer vid behov att föras in i senare upplagor av denna handbok.

ANVÄNDNING AV INSTRUKTIONSBOKEN

Särskilt viktig information i instruktionsboken har märkts på följande sätt:



Symbolen som uppmärksammar till säkerhet betyder **WARNING! VAR PÅ VAKT!**

DET HANDLAR OM DIN SÄKERHET!



Om **WARNINGSINSTRUKTIONERNA** inte åtgärdas, kan detta resultera i svår personskada eller dödsfall för den som kör denna snöskoter, för personer i närheten, eller för en person som inspekterar eller reparerar snöskotern.

VIKTIGT:

VIKTIGT indikerar särskilda försiktighetsåtgärder som måste vidtagas för att undvika skada på snöskotern.

OBS:

OBS ger nyckelinformation som kan underlätta eller klargöra tillvägagångssättet.

BRUKSANVISNINGENS FORMAT

Samtliga procedurer i den här instruktionsboken har organiserats i ordningsföljd, och i ett format som presenteras steg för steg. Denna information har sammanställts för att ge mekanikern en lättläst och lättanvänd referens som innehåller omfattande förklaringar av samtliga procedurer som omfattas av inspektion, reparation, isärtagning och hopsättning.

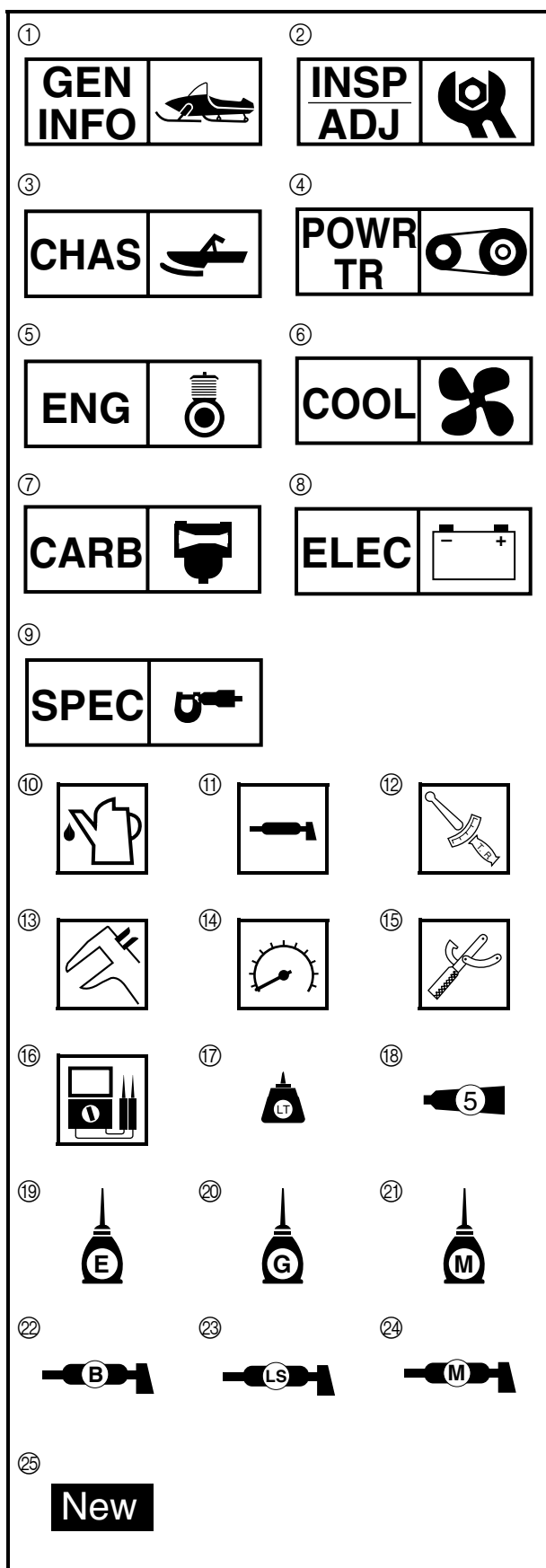
I denna reviderade instruktionsbok följs tillståndet hos en felaktig komponent av en pilsymbol, och de åtgärder som fordras för att åtgärda problemet kommer efter denna symbol, t. ex.,

- Lager

Gravrost/skada → Byt ut.

DIAGRAM SOM VISAR KOMPONENTERNA I ISÄRTAGET TILLSTÅND

Varje kapitel innehåller diagram som visar komponenterna i isärtaget tillstånd före varje paragraf som beskriver isärtagningen, för att underlätta isärtagning och hopsättning.



ILLUSTRATED SYMBOLS (Refer to the illustration)

Illustrated symbols ① to ⑨ are designed as thumb tabs to indicate the chapter's number and content.

- ① General information
- ② Periodic inspection and adjustment
- ③ Chassis
- ④ Power train
- ⑤ Engine
- ⑥ Cooling system
- ⑦ Carburetion
- ⑧ Electrical
- ⑨ Specifications

Illustrated symbols ⑩ to ⑯ are used to identify the specifications which appear.

- ⑩ Filling fluid
- ⑪ Lubricant
- ⑫ Tightening
- ⑬ Wear limit, clearance
- ⑭ Engine speed
- ⑮ Special tool
- ⑯ Ω , V, A

Illustrated symbols ⑰ to ⑳ in the exploded diagram indicate grade of lubricant and location of lubrication point.

- ⑰ Apply locking agent (LOCTITE®)
- ⑱ Apply Yamabond No.5®
- ⑲ Apply engine oil
- ⑳ Apply gear oil
- ㉑ Apply molybdenum disulfide oil
- ㉒ Apply wheel bearing grease
- ㉓ Apply low-temperature lithium-soap-based grease
- ㉔ Apply molybdenum disulfide grease
- ㉕ Use new one

SYMBOLES GRAPHIQUES (Voir l'illustration)

Les symboles graphiques ① à ⑨ servent à repérer les différents chapitres et à indiquer leur contenu.

- ① Renseignements généraux
- ② Inspection et réglages périodiques
- ③ Châssis
- ④ Train de roulement
- ⑤ Moteur
- ⑥ Système de refroidissement
- ⑦ Carburateur
- ⑧ Partie électrique
- ⑨ Caractéristiques

ILLUSTRERADE SYMBOLER (Se illustrationen)

De illustrerade symbolerna ① till ⑨ har utformats som ett index för att indikera kapitlets nummer och innehåll.

- ① Allmän information
- ② Periodisk inspektion och justering
- ③ Chassi
- ④ Drivenhet
- ⑤ Motor
- ⑥ Kylsystem
- ⑦ Förgasning
- ⑧ Elsystem
- ⑨ Specifikationer

Les symboles graphiques ⑩ à ⑯ permettent d'identifier les spécifications encadrées dans le texte.

- ⑩ Liquide de remplissage
- ⑪ Lubrifiant
- ⑫ Serrage
- ⑬ Usure, jeu
- ⑭ Régime de ralenti
- ⑮ Outil spécial
- ⑯ Ω, V, A

De illustrerade symbolerna ⑩ till ⑯ används för att identifiera de specifikationer som gäller.

- ⑩ Påfyllning av vätska
- ⑪ Smörjmedel
- ⑫ Fastdragnings
- ⑬ Slitagegränser, mellanrum
- ⑭ Motorns varvtal
- ⑮ Specialverktyg
- ⑯ Ω, V, A

Les symboles graphiques ⑰ à ⑳ utilisés dans les vues en éclaté indiquent les endroits à lubrifier et le type de lubrifiant.

- ⑰ Appliquer de l'agent de blocage (LOCTITE®)
- ⑱ Appliquer du Yamabond n°5®
- ⑲ Appliquer de l'huile moteur
- ⑳ Appliquer de l'huile de transmission
- ㉑ Appliquer de l'huile au bisulfure de molybdène
- ㉒ Enduire de graisse pour roulement de roue
- ㉓ Appliquer de la graisse à base de savon de lithium pour basse température
- ㉔ Appliquer de la graisse au bisulfure de molybdène
- ㉕ Utiliser une pièce neuve

De illustrerade symbolerna ⑰ till ㉕ i diagram som visar komponenterna i isärtaget tillstånd indikerar smörjmedlets typ och de ställen som skall smörjas.

- ⑰ Använd låsmedel (LOCTITE®)
- ⑱ Använd Yamabond No. 5®
- ⑲ Använd motorolja
- ㉑ Använd växellådsolja
- ㉒ Använd molybdendisulfidolja
- ㉓ Använd kullagerfett
- ㉔ Använd fett som använder litiumsåpa för låg temperatur som grundämne
- ㉕ Använd molybdendisulfidfett
- ㉖ Använd en ny

INDEX
INDEX
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

GENERAL INFORMATION RENSEIGNEMENTS GENERAUX ALLMÄN INFORMATION	 GEN INFO 1
PERIODIC INSPECTION AND ADJUSTMENT INSPECTIONS ET REGLAGES PERIODIQUES PERIODISK INSPEKTION OCH JUSTERING	 INSP ADJ 2
CHASSIS CHASSIS CHASSI	 CHAS 3
POWER TRAIN TRAIN DE ROULEMENT DRIVENHET	 POWR TR 4
ENGINE MOTEUR MOTOR	 ENG 5
COOLING SYSTEM SYSTEME DE REFROIDISSEMENT KYLSYSTEM	 COOL 6
CARBURETION CARBURATION FÖRGASNING	 CARB 7
ELECTRICAL PARTIE ELECTRIQUE ELSYSTEM	 ELEC 8
SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES SPECIFIKATIONER	 SPEC 9

PERIODIC INSPECTION AND ADJUSTMENT

INTRODUCTION.....	1
PERIODIC MAINTENANCE CHART.....	1
CHASSIS	3
LUBRICATION.....	3
TUNING	5
CLUTCH	5
GEAR SELECTION	8
FRONT SUSPENSION	14
REAR SUSPENSION	16

POWER TRAIN

SLIDE RAIL SUSPENSION.....	23
RSG90GT	23
RST90GT	27
ASSEMBLY.....	33

ENGINE

CAMSHAFTS.....	35
INSTALLATION	35

CARBURETION

CARBURETORS AND FUEL PUMP.....	39
THROTTLE POSITION SENSOR (T.P.S.)	
INSPECTION AND ADJUSTMENT	42

SPECIFICATIONS

GENERAL SPECIFICATIONS.....	44
-----------------------------	----

MAINTENANCE SPECIFICATIONS.....	47
ENGINE	47
POWER TRAIN.....	52
CHASSIS	56
ELECTRICAL	58
HIGH ALTITUDE SETTINGS.....	60

TIGHTENING TORQUE.....	61
ENGINE	61
POWER TRAIN.....	63
CHASSIS	65

GENERAL TORQUE SPECIFICATIONS	66
-------------------------------------	----

DEFINITION OF UNITS	66
---------------------------	----

CABLE ROUTING	67
---------------------	----

INSPECTIONS ET REGLAGES PERIODIQUES

INTRODUCTION	1
PROGRAMME D'ENTRETIEN PERIODIQUE.....	1
CHASSIS.....	3
GRAISSAGE.....	3
REGLAGE.....	5
REGLAGE DE L'EMBRAYAGE.....	5
SELECTION DES PIGNONS	8
SUSPENSION AVANT.....	14
SUSPENSION ARRIERE.....	16

TRAIN DE ROULEMENT

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT	23
RSG90GT	23
RST90GT	27
ASSEMBLAGE	33

MOTEUR

ARBRES A CAMES	35
MONTAGE	35

CARBURATION

CARBURATEURS ET POMPES	
A CARBURANT	39
VERIFICATION ET REGLAGE DU	
CAPTEUR DE POSITION DU	
PAPILLON D'ACCELERATION (T.P.S.)	42

CARACTERISTIQUES

CARACTERISTIQUES GENERALES	44
CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN	47
MOTEUR	47
TRAIN DE ROULEMENT.....	52
PARTIE CYCLE.....	56
PARTIE ELECTRIQUE	58
REGLAGE POUR HAUTE ALTITUDE	60
COUPLE DE SERRAGE	61
MOTEUR	61
TRAIN DE ROULEMENT.....	63
PARTIE CYCLE.....	65
SPECIFICATIONS GENERALES DE	
COUPLE	66
DEFINITION DES UNITES	66
CHEMINEMENT DES CABLES	67

PERIODISK INSPEKTION OCH JUSTERING

INLEDNING	1
UNDERHÅLLSSHEMA	1
CHASSI.....	3
SMÖRJNING	3
INSTÄLLNING	5
KOPPLING.....	5
VAL AV VÄXEL.....	8
FRÄMRE UPPHÄNGNING	14
BAKRE UPPHÄNGNING	16

DRIVENHET

GLIDSKENANS UPPHÄNGNING	23
RSG90GT	23
RST90GT	27
MONTERING	33

MOTOR

KAMAXLAR.....	35
MONTERING	35

FÖRGASNING

FÖRGASARE OCH BRÄNSLEPUMP	39
INSPEKTION OCH JUSTERING AV TROTTELLÄGESGIVARE (T.P.S.).....	42

SPECIFIKATIONER

ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER	44
UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER.....	47
MOTOR.....	47
DRIVENHET	52
CHASSI.....	56
ELEKTRISKT	58
INSTÄLLNINGAR FÖR HÖG HÖJD	60
ÅTDRAGNINGSMOMENT.....	61
MOTOR.....	61
DRIVENHET	63
CHASSI.....	65
ALLMÄN VÄGLEDNING FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENT.....	66
DEFINITION AV ENHETER.....	66
KABELDRAGNINGSSHEMA	67

PERIODIC INSPECTION AND ADJUSTMENT

INTRODUCTION

This chapter includes all information necessary to perform recommended inspections and adjustments. These preventive maintenance procedures, if followed, will ensure more reliable machine operation and a longer service life. In addition, the need for costly overhaul work will be greatly reduced. This information applies to machines already in service as well as new machines that are being prepared for sale. All service technicians should be familiar with this entire chapter.

PERIODIC MAINTENANCE CHART

Regular maintenance is most important for best performance and safe operation.

Item	Remarks	Pre-operation check (Daily)	Initial 1 month or 800 km (500 mi) (40 hr)	Every Seasonally or 4,000 km (2,500 mi) (200 hr)
Spark plugs	Check condition. Adjust gap and clean. Replace if necessary.			●
Valve clearance	Check clearance. Adjust clearance when engine is cold.	Every 40,000 km (25,000 mi)		
Engine oil	Check oil level.	●		
	Replace.		●	●
Engine oil filter cartridge	Replace.		●	Every 20,000 km (12,000 mi)
Fuel	Check fuel level.	●		
Crankcase breather system	Check breather hose for cracks or damage. Replace if necessary.			●
Fuel filter	Check condition. Replace if necessary.			●
Fuel line	Check fuel hose for cracks or damage. Replace if necessary.			●
Engine coolant	Check coolant level.	●		
	Air bleed the cooling system if necessary.			●
Idle speed	Check and adjust engine idle speed.		●	●
Carburetors	Adjust synchronization of carburetors.		●	●
	Adjust the jets.	Whenever operating condition (elevation/temperature) is changed.		
Throttle lever (carburetor side)	Check throttle lever operation.	●		
Throttle lever (handlebar side)	Check operation. Repair if necessary.	●		
Throttle override system (T.O.R.S.)	Check operation. Repair if necessary.	●		
Engine stop switch	Check operation. Repair if necessary.	●		
Exhaust system	Check for leakage. Tighten or replace gasket if necessary.			●
Drive guard	Check for cracks, bends or damage. Replace if necessary.	●		
V-belt	Check for wear and damage. Replace if necessary.	●		
Drive track and idler wheels	Check deflection, and for wear and damage. Adjust/replace if necessary.	●		
Slide runners	Check for wear and damage.	●		
	Replace if necessary.			●
Brake and parking brake	Check operation and fluid leakage.	●		
	Adjust free play and/or replace pads if necessary.			●
	Replace brake fluid.	See NOTE on page 2.		

PERIODIC MAINTENANCE CHART



Item	Remarks	Pre-operation check (Daily)	Initial 1 month or 800 km (500 mi) (40 hr)	Every
				Seasonally or 4,000 km (2,500 mi) (200 hr)
Disc brake installation	Check for slight free play. Lubricate shaft with specified grease as required.			Every 1,600 km (1,000 mi)
Drive chain oil	Check oil level.		●	
	Replace.			●
Drive chain	Check deflection. Adjust if necessary.	Initial at 500 km (300 mi) and every 800 km (500 mi) thereafter.		
Skis and ski runners	Check for wear and damage.	●		
	Replace if necessary.			●
Steering system	Check operation.	●		
	Adjust toe-out if necessary.			●
Lights	Check operation. Replace bulbs if necessary.	●		
Battery	Check condition. Charge if necessary.			●
Primary and secondary clutches	Check engagement and shift speed. Adjust if necessary.			●
	Inspect sheaves for wear/damage. Inspect weights/rollers and bushings for wear-for primary. Inspect ramp shoes/bushings for wear-for secondary. Replace if necessary.			●
	Lubricate with specified grease.			●
				●
				●
Steering column bearing	Lubricate with specified grease.			●
Ski and front suspension	Lubricate with specified grease.			●
Suspension component	Lubricate with specified grease.			●
Parking brake cable end and lever end/throttle cable end	Lubricate with specified grease.			●
	Check cable damage. Replace if necessary.			●
Shroud latches	Make sure that the shroud latches are hooked.	●		
Fittings and fasteners	Check tightness.	●		
	Repair if necessary.			
Tool kit and recommended equipment	Check for proper placement.	●		

NOTE:

Brake fluid replacement:

1. When disassembling the master cylinder or caliper cylinder, replace the brake fluid. Normally check the brake fluid level and add the fluid as required.
2. On the inner parts of the master cylinder and caliper cylinder, replace the oil seals every two years.
3. Replace the brake hose every four years, or if cracked or damaged.

INSPECTIONS ET REGLAGES PERIODIQUES

INTRODUCTION

Ce chapitre traite de toutes les procédures nécessaires pour effectuer les inspections et réglages préconisés. Si l'on respecte ces procédures d'entretien préventif, on sera assuré d'un fonctionnement satisfaisant et d'une plus longue durée de service de la machine. La nécessité de révisions générales sera ainsi réduite dans une large mesure. Ces informations sont valables pour les machines déjà en service et aussi les véhicules neufs en instance de vente. Tout préposé à l'entretien doit se familiariser avec les instructions de ce chapitre.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PERIODIQUE

L'entretien périodique est d'une importance capitale pour garantir un rendement optimal et un fonctionnement en toute sécurité.

Désignation	Remarques	Contrôles avant l'utilisation (quotidiens)	Après 1 mois ou 800 km (500 mi) (40 h)	Chaque
				Saison ou 4.000 km (2.500 mi) (200 h)
Bougies	Contrôler l'état. Régler l'écartement des électrodes et nettoyer. Remplacer si nécessaire.			●
Jeu aux soupapes	Contrôler le jeu. Régler le jeu le moteur froid.	Tous les 40.000 km (25.000 mi)		
Huile moteur	Contrôler le niveau d'huile.	●		
	Remplacer.		●	●
Cartouche de filtre à huile moteur	Remplacer.		●	Tous les 20.000 km (12.000 mi)
Carburant	Contrôler le niveau de carburant.	●		
Ventilation du carter moteur	S'assurer que la durite de mise à l'air n'est ni craquelée ni autrement endommagée. Remplacer si c'est nécessaire.			●
Filtre à carburant	Contrôler l'état. Remplacer si nécessaire.			●
Canalisation de carburant	S'assurer que la durite de carburant n'est ni craquelée ni autrement endommagée. Remplacer si nécessaire.			●
Liquide de refroidissement	Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.	●		
	Purger l'air du circuit de refroidissement si nécessaire.			●
Régime de ralenti	Contrôler et régler le régime de ralenti du moteur.		●	●
Carburateurs	Régler la synchronisation des carburateurs.		●	●
	Changer les gicleurs.	Quand les conditions climatiques et l'altitude nécessitent un changement.		
Levier des gaz (côté carburateur)	Contrôler le fonctionnement du levier des gaz.	●		
Levier des gaz (côté guidon)	Contrôler le fonctionnement. Réparer si c'est nécessaire.	●		
Système d'arrêt du moteur prioritaire T.O.R.S.	Contrôler le fonctionnement. Réparer si nécessaire.	●		
Bouton coupe-circuit du moteur	Contrôler le fonctionnement. Réparer si nécessaire.	●		
Système d'échappement	Rechercher les fuites éventuelles. Serrer ou remplacer tout joint si nécessaire.			●
Carter de protection de la courroie	Contrôler s'il y a des craquelures, des déformations ou tout autre endommagement. Remplacer si nécessaire.	●		
Courroie trapézoïdale	Contrôler l'état et l'usure. Remplacer si nécessaire.	●		
Chenille et roues libres	Contrôler la tension, l'état et l'usure. Régler ou remplacer si nécessaire.	●		

PROGRAMME D'ENTRETIEN PERIODIQUE



Désignation	Remarques	Contrôles avant l'utilisation (quotidiens)	Après 1 mois ou 800 km (500 mi) (40 h)	Chaque
				Saison ou 4.000 km (2.500 mi) (200 h)
Glissières	Contrôler l'état et l'usure.	●		
	Remplacer si nécessaire.			●
Frein de service et frein de stationnement	Contrôler le fonctionnement et s'il y a des fuites de liquide.	●		
	Régler la garde et remplacer les plaquettes si nécessaire.			●
	Remplacer le liquide de frein.	Voir N.B.		
Frein à disque	Contrôler s'il y a un léger jeu. Lubrifier l'axe avec la graisse spécifiée si nécessaire.			Tous les 1.600 km (1.000 mi)
Huile de chaîne de transmission	Contrôler le niveau d'huile.		●	
	Remplacer.			●
Chaîne de transmission	Contrôler la tension. Régler si nécessaire.	Après les premiers 500 km (300 mi) puis tous les 800 km (500 mi) par la suite.		
Skis et lisses de ski	Contrôler l'état et l'usure.	●		
	Remplacer si nécessaire.			●
Direction	Contrôler le fonctionnement.	●		
	Régler l'ouverture des skis si nécessaire.			●
Feux	Contrôler le fonctionnement. Remplacer toute ampoule défectueuse.	●		
Batterie	Contrôler l'état. Charger si nécessaire.			●
Embrayage de poulies menante et menée	Contrôler la vitesse d'embrayage et le régime de variation. Régler si nécessaire.			●
		A chaque changement d'altitude.		
	Contrôler l'état et l'usure des poulies. Contrôler l'usure des poids/rouleaux et des entretoises de la poulie menante. Contrôler l'usure des mâchoires/entretoises de la poulie menée. Remplacer si nécessaire.			●
	Lubrifier à l'aide de la graisse spécifiée.			●
				●
Roulement de la colonne de direction	Lubrifier à l'aide de la graisse spécifiée.			●
Skis et suspension avant	Lubrifier à l'aide de la graisse spécifiée.			●
Organes de la suspension	Lubrifier à l'aide de la graisse spécifiée.			●
Extrémité du câble et du levier de frein de stationnement et du câble des gaz	Lubrifier à l'aide de la graisse spécifiée.			●
	Contrôler l'état du câble.			●
	Remplacer si nécessaire.			●
Loquets de capot	S'assurer que les loquets de capot sont bien accrochés.	●		
Visserie	Contrôler le serrage. Réparer si nécessaire.	●		
Trousse de réparation et pièces de rechange	Contrôler leur présence.	●		

N.B.:

Changement du liquide de frein:

1. Changer le liquide de frein après le démontage du maître-cylindre ou d'un cylindre d'étrier. Contrôler régulièrement le niveau du liquide de frein et le compléter si nécessaire.
2. Renouveler les joints d'étanchéité du maître-cylindre et des cylindres d'étrier tous les deux ans.
3. Remplacer la durite de frein tous les quatre ans ou lorsqu'elle est craquelée ou autrement endommagée.

PERIODISK INSPEKTION OCH JUSTERING

INLEDNING

Det här kapitlet innehåller all information som behövs för att utföra de rekommenderade inspektionerna och justeringarna. Dessa skyddande underhållsåtgärder, om de följs, kommer att tillförsäkra tillförlitligare maskinfunktion och ett längre brukbart liv hos maskinen. Behovet av dyra reparationsarbeten kommer dessutom att reduceras kraftigt. Denna information gäller maskiner som redan tagits i bruk likväl som nya maskiner som håller på att förberedas för försäljning. Alla servicetekniker bör känna till hela detta kapitel.

UNDERHÅLLSSCHEMA

Regelbundet underhåll är mycket viktigt för bästa möjliga prestanda och driftsäkerhet.

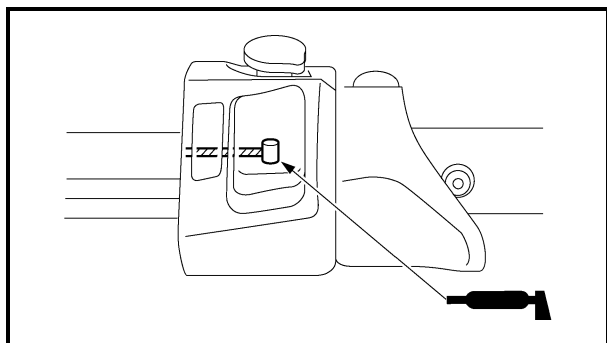
Enhet	Anmärkningar	Kontroll före start (Daglig)	Första månaden eller 800 km (40 timmar)	Var
				Varje säsong eller efter var 4.000 km (200 timmar)
Tändstift	Kontrollera skicket. Justera elektrodavståndet och rengör. Byt ut om det behövs.			●
Ventilspel	Kontrollera spelrummet. Justera spelrummet när motorn är kall.	Varje 40.000 km		
Motorolja	Kontrollera oljenivån.	●		
	Byt ut.		●	●
Filterpatron för motorolja	Byt ut.		●	Varje 20.000 km
Bränsle	Kontrollera bränslenivån.	●		
Vevhusventilatorsystem	Kontrollera om det finns sprickor eller skador på ventilatorslangen. Byt ut om det behövs.			●
Bränslefilter	Kontrollera skicket. Byt ut om det behövs.			●
Bränsleledning	Kontrollera om det finns sprickor eller skador på bränsleslangen. Byt ut om det behövs.			●
Kylvätska	Kontrollera kylvätskenivån.	●		
	Avlufta kylsystemet om det behövs.			●
Tomgångsvarvtal	Kontrollera och justera motorns tomgångsvarvtal.		●	●
Förgasare	Justera förgasarinställningen.		●	●
	Anpassa munstyckena. (se tabell Åf)	Varje gång körförhållandena ändras (höjd över havet/temperatur).		
Gasreglage (förgasarsida)	Kontrollera gasreglagets funktion.	●		
Gasreglage (styrstängssida)	Kontrollera funktionen. Reparera vid behov.	●		
Säkerhetssystem för gasreglage (T.O.R.S.)	Kontrollera funktionen. Reparera vid behov.	●		
Stoppknapp	Kontrollera funktionen. Reparera vid behov.	●		
Avgassystem	Kontrollera med avseende på läckage. Dra åt eller byt ut packningen efter behov.			●
Variatorskydd	Kontrollera om det finns sprickor, bucklor eller skador. Byt ut vid behov.	●		
Variatorrem	Kontrollera om den är utsliten eller skadad. Byt ut om det behövs.	●		
Drivband och löphjul	Kontrollera med avseende på skevning, slitage och skador. Justera/byt ut efter behov.	●		
Glidskenor	Kontrollera om de är utslitna eller skadade.	●		
	Byt ut vid behov.			●

Enhet	Anmärkningar	Kontroll före start (Daglig)	Första månaden eller 800 km (40 timmar)	Var
				Varje säsong eller efter var 4.000 km (200 timmar)
Broms och parkeringsbroms	Kontrollera funktion och eventuellt vätskeläckage.	●		
	Justera spelet och/eller byt ut beläggen vid behov.			●
	Byt bromsvätskan.	Se OBS.		
Skivbromskomponenter	Kontrollera att det finns ett litet spel. Smörj axeln med specificerat fett efter behov.			Varje 1.600 km
Drivkedjeolja	Kontrollera oljenivån.		●	
	Byt ut.			●
Drivkedjeolja	Kontrollera spänningen. Justera om det behövs.	Först efter 500 km. Därefter varje 800 km.		
Skidor och styrstål	Kontrollera om de är utslitna eller skadade.	●		
	Byt ut vid behov.			●
Styrsystem	Kontrollera funktionen.	●		
	Justera skidornas toe-out om det behövs.			●
Belysning	Kontrollera funktionen. Byt ut glödlampor om det behövs.	●		
Batteri	Kontrollera skicket. Ladda vid behov.			●
Primär- och sekundärvariatorer	Kontrollera ingrepp och växlingsvarv. Justera om det behövs.			●
	Kontrollera skivorna med avseende på slitage/skada. Kontrollera vikter/ullar och bussningar med avseende på slitage på den primära variatorn. Kontrollera glidklackar/bussningar med avseende på slitage på den sekundära variatorn. Byt ut om det behövs.			●
	Smörj med specificerat fett.			●
				●
Styrstångsbussningar	Smörj med specificerat fett.			●
Skida och främre fjädring	Smörj med specificerat fett.			●
Fjädringskomponent	Smörj med specificerat fett.			●
Parkeringsbromsvajerände och handtagsände/gasvajerände	Smörj med specificerat fett. Kontrollera om kabeln/vajern är skadad. Byt ut om det behövs.			●
Huvlås	Kontrollera att huvlåsen är i ingrepp.	●		
Beslag och fästen	Kontrollera fastdragnings. Reparera vid behov.	●		
Verktyg och reservdelar	Kontrollera rätt placering.	●		

OBS:

Byte av bromsvätska:

1. Byt bromsvätskan om huvudcylindern eller bromsoket har demonterats. Kontrollera bromsvätskenivån och sätt till vätska efter behov.
2. Oljetätningarna på insidan av huvudcylindern och passercylindern ska bytas ut vartannat år.
3. Byt ut bromsslangen vart fjärde år, eller om den spricker eller skadas.



CHASSIS LUBRICATION

Brake lever, throttle lever and throttle cable end

1. Lubricate the brake lever pivot, throttle lever and the ends of the throttle cables.



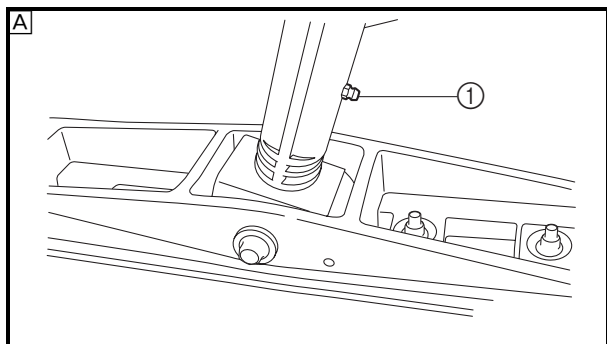
Recommended lubricant:
ESSO Beacon 325 Grease or
Aeroshell Grease #7A

WARNING

Apply a dab of grease onto only the end of the cables.

Do not grease the throttle cables.

They could freeze and cause a loss of control.



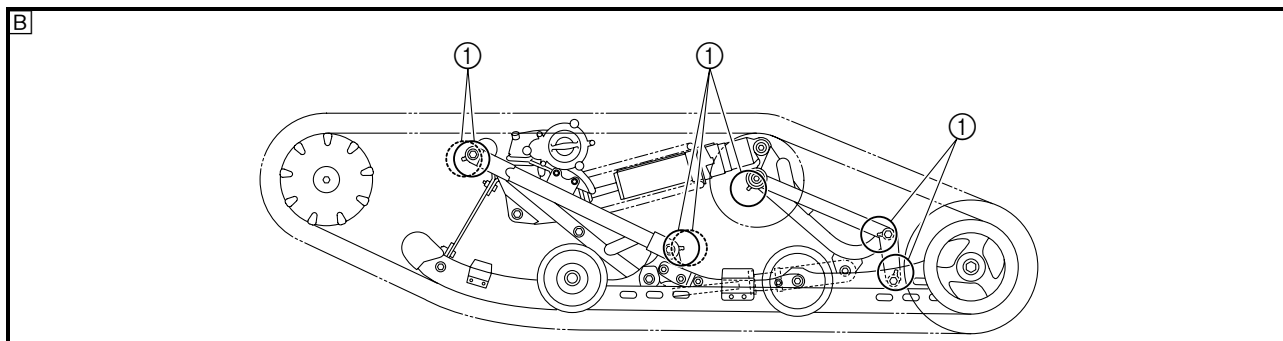
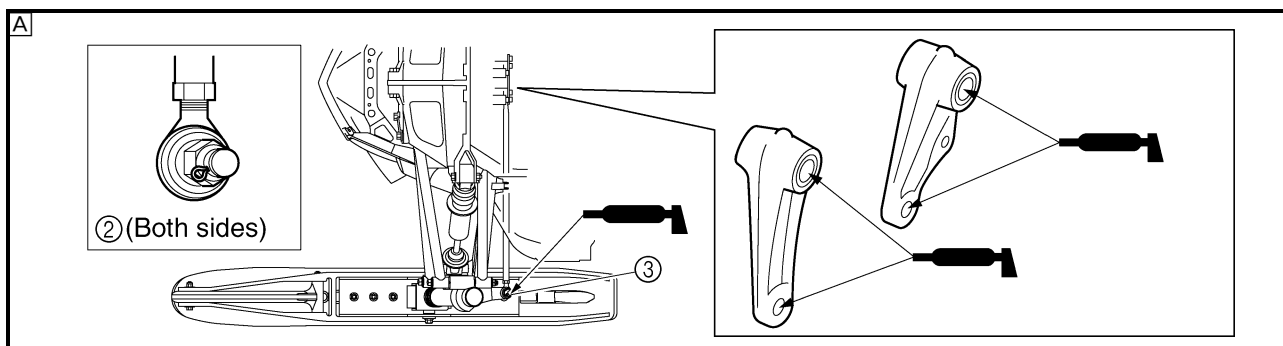
Front and rear suspension

1. Use a grease gun to inject grease into the nipples ① and ② (Both side).
2. Apply grease ③.



Recommended lubricant:
ESSO Beacon 325 Grease or
Aeroshell Grease #7A

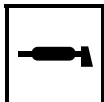
- A** Front
B Rear (RSG90GT)
① Nipple



CHASSIS
GRAISSAGE

Levier de frein, levier d'accélération et extrémité des câbles d'accélération

1. Graisser le pivot du levier de frein, l'extrémité des câbles d'accélération et le levier d'accélération.



Lubrifiant recommandé:
Graisse ESSO Beacon 325 ou
Aeroshell n°7A

⚠ AVERTISSEMENT

N'appliquer la graisse que sur le bout de câbles.
Les câbles eux-mêmes ne doivent pas être lubrifiés.
En gelant, la graisse pourrait les rendre complètement raides et provoquer ainsi une perte de contrôle.

CHASSI
SMÖRJNING

Bromsspak, gashandtag och gasvajerns ände

1. Smörj bromsspakens axel, gashandtaget och gasvajernas ändar.



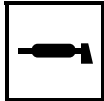
Rekommenderat smörjmedel:
ESSO:s Fett Beacon 325 eller
Aeroshell Fett #7A

⚠ VARNING

Stryk på fett endast på vajernas ändar.
Stryk inte på fett på gasvajrarna.
Dessa kan frysa och orsaka nedsatt kontrollförmåga.

Suspension avant et arrière

1. Avec un pistolet graisseur, injecter de la graisse à travers les graisseurs ① et ② (des deux côtés).
2. Graisser ③.

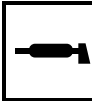


Lubrifiant recommandé:
Graisse ESSO Beacon 325 ou
Aeroshell n°7A

- [A] Avant
[B] Arrière (RSG90GT)
① Graisseur

Främre och bakre upphängning

1. Använd en fettpistol för att spruta in fett i nipp-larna ① och ② (båda sidorna).
2. Stryk på fett ③.

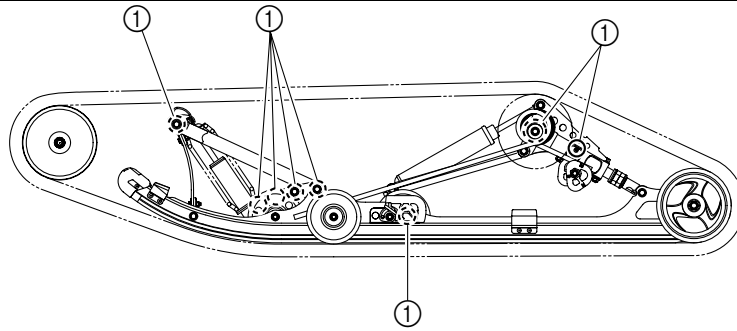


Rekommenderat smörjmedel:
ESSO:s Fett Beacon 325 eller
Aeroshell Fett #7A

- [A] Fram
[B] Bak (RSG90GT)
① Nippel



C



C Rear (RST90GT)

① Nipple

☐ Arrière (RST90GT)

① Graisseur

☐ Bak (RST90GT)

① Nippel

TUNING**CLUTCH****High altitude**

G	Green	P	Pink
L	Blue	W	White

Specifications Model: RSG90GT

[A] Elevation	~ 800 m (~ 2,500 ft)	600 ~ 1,400 m (2,000 ~ 4,500 ft)	1,200 ~ 2,000 m (4,000 ~ 6,500 ft)	1,800 ~ 2,600 m (6,000 ~ 8,500 ft)	2,400 ~ 3,000 m (8,000 ~ 10,000 ft)
[B] Engine idle speed	1,400 ± 100 r/min	←	←	←	←
[C] Engagement r/min	Approx. 3,600 r/min	←	Approx. 3,700 r/min	Approx. 3,800 r/min	←
[D] Shift r/min	Approx. 8,500 r/min	←	←	←	←
[E] Main jet	[C] Refer to "HIGH ALTITUDE SETTINGS" in "MAINTENANCE SPECIFICATIONS".				
[F] Pilot jet					
[G] Secondary reduction ratio (number of links)	22/39 (70 L)	←	21/39 (68 L)	←	←
[H] Primary sheave spring	90501-552L5	←	90501-582L6	90501-602L8	←
[I] Color	L-G-L	←	W-G-W	G-G-G	←
[J] Free length	93.4 mm (3.68 in)	←	91.2 mm (3.59 in)	87.9 mm (3.46 in)	←
[K] Preload	392 N (40 kg, 88 lb)	←	←	←	←
[L] Spring rate	19.6 N/mm (2.0 kg/mm, 112 lb/in)	←	22.1 N/mm (2.25 kg/mm, 126 lb/in)	27.0 N/mm (2.75 kg/mm, 154 lb/in)	←
[M] Wire diameter	5.5 mm (0.217 in)	←	5.8 mm (0.228 in)	6.0 mm (0.236 in)	←
[N] Outside diameter	59.5 mm (2.34 in)	←	←	←	←
[O] Weight (ID)	8ES-17605-00 (8ES00)	←	←	←	←
[P] Weight rivet	Steel 17.2 (OUT)	Steel 13.3 (OUT)	Steel 10.3 (OUT)	←	None (OUT)
	Steel 13.9 (IN)	Steel 13.3 (IN)	Steel 10.3 (IN)	Aluminum 10.3 (IN)	None (IN)
[Q] Weight bushing	VESPEL TP-8549	←	←	←	←
[R] Roller outer dia.	15.6 mm (0.61)	←	←	←	←
[S] Roller bushing	VESPEL TP-8549	←	←	←	←
[T] Pri. clutch shim	None	←	←	←	←
[U] Secondary sheave spring	90508-60012	←	←	←	←
[V] Color	P	←	←	←	←
[W] Free length	75 mm (2.95 in)	←	←	←	←
[X] Preload rate	60° (3-3) 1,211 kg · mm/rad	←	←	←	←
[Y] Wire diameter	6.0 mm (0.236 in)	←	←	←	←
[Z] Outside diameter	69.5 mm (2.74 in)	←	←	←	←
[a] Sec. torque cam angle	43°	←	←	←	←
[b] Sec. clutch shim	1.0 mm (0.04 in)	←	←	←	←

REGLAGE

REGLAGE DE L'EMBRAYAGE

Haute altitude

Caractéristiques

Modèle: RSG90GT

- ☐ A Altitude
- ☐ B Régime de ralenti
- ☐ C Régime d'embrayage (tr/mn)
- ☐ D Régime de variation de rapport (tr/mn)
- ☐ E Gicleur principal
- ☐ F Gicleur de ralenti
- ☐ G Taux de réduction secondaire (nbre de maillons)
- ☐ H Ressort de poulie primaire
- ☐ I Couleur
- ☐ J Longueur libre
- ☐ K Précontrainte
- ☐ L Taux de ressort
- ☐ M Epaisseur du ressort
- ☐ N Diamètre extérieur
- ☐ O Poids
- ☐ P Rivet de masse
- ☐ Q Douille de masse
- ☐ R Diamètre ext. de rouleau
- ☐ S Douille de rouleau
- ☐ T Entretoise d'embrayage primaire
- ☐ U Ressort de poulie secondaire
- ☐ V Couleur
- ☐ W Longueur libre
- ☐ X Précontrainte
- ☐ Y Epaisseur du ressort
- ☐ Z Diamètre extérieur
- ☐ a Angle de came de torsion secondaire
- ☐ b Entretoise d'embrayage secondaire
- ☐ c Voir à la section "REGLAGES POUR HAUTE ALTITUDE" sous "CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN".

G Vert
P Rose
L Bleu
W Blanc

INSTÄLLNING

KOPPLING

På hög höjd

Specifikationer

Modell: RSG90GT

- ☐ A Höjd över havet
- ☐ B Motorns tomgångsvarvtal
- ☐ C Inkopplingsvarvtal (varv/min)
- ☐ D Växlingsvarvtal (varv/min)
- ☐ E Huvudmunstycke
- ☐ F Tomgångsmunstycke
- ☐ G Sekundär reduktionsgrad (antal länkar)
- ☐ H Primärremskivans fjäder
- ☐ I Färg
- ☐ J Fri längd
- ☐ K Förbelastning
- ☐ L Fjädevärde
- ☐ M Vajerdiameter
- ☐ N Yttre diameter
- ☐ O Vikt
- ☐ P Viktnit
- ☐ Q Viktbussning
- ☐ R Yttre rulldiameter
- ☐ S Rullbussning
- ☐ T Primärkopplingens mellanlägg
- ☐ U Sekundärremskivans fjäder
- ☐ V Färg
- ☐ W Fri längd
- ☐ X Förbelastning
- ☐ Y Vajerdiameter
- ☐ Z Yttre diameter
- ☐ a Sekundära momentkammens vinkel
- ☐ b Sekundärkopplingens mellanlägg
- ☐ c Vi hänvisar till "INSTÄLLNINGAR FÖR HÖG HÖLD" i avsnittet "UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER".

G Grön
P Rosa
L Blå
W Vit

Y	Yellow	P	Pink
S	Silver	W	White

Specifications Model: RST90GT “USA/Canada”

A Elevation	~ 800 m (~ 2,500 ft)	600 ~ 1,400 m (2,000 ~ 4,500 ft)	1,200 ~ 2,000 m (4,000 ~ 6,500 ft)	1,800 ~ 2,600 m (6,000 ~ 8,500 ft)	2,400 ~ 3,000 m (8,000 ~ 10,000 ft)
B Engine idle speed	1,400 ± 100 r/min	←	←	←	←
C Engagement r/min	Approx. 3,200 r/min	←	Approx. 3,300 r/min	Approx. 3,400 r/min	←
D Shift r/min	Approx. 8,500 r/min	←	←	←	←
E Main jet	C Refer to “HIGH ALTITUDE SETTINGS” in “MAINTENANCE SPECIFICATIONS”.				
F Pilot jet					
G Secondary reduction ratio (number of links)	22/39 (70 L)	←	21/39 (68 L)	20/39 (68 L)	←
H Primary sheave spring	90501-583L4	←	90501-582L1	90501-602L3	←
I Color	W-S-W	←	Y-S-Y	P-S-P	←
J Free length	89.0 mm (3.50 in)	←	87.4 mm (3.44 in)	85.1 mm (3.35 in)	←
K Preload	343 N (35 kg, 77 lb)	←	←	←	←
L Spring rate	22.1 N/mm (2.25 kg/mm, 126 lb/in)	←	24.5 N/mm (2.5 kg/mm, 140 lb/in)	29.4 N/mm (3.0 kg/mm, 168 lb/in)	←
M Wire diameter	5.8 mm (0.22 in)	←	←	6.0 mm (0.24 in)	←
N Outside diameter	59.5 mm (2.34 in)	←	←	←	←
O Weight (ID)	8ES-17605-00 (8ES00)	←	←	←	←
P Weight rivet	Steel 13.9 (OUT)	Steel 13.3 (OUT)	Steel 10.3 (OUT)	Aluminum 10.3 (OUT)	None (OUT)
	Steel 17.2 (IN)	Steel 13.3 (IN)	Steel 10.3 (IN)	←	None (IN)
Q Weight bushing	VESPEL TP-8549	←	←	←	←
R Roller outer dia.	15.0 mm (0.59 in)	←	←	←	←
S Roller bushing	VESPEL TP-8549	←	←	←	←
T Pri. clutch shim	None	←	←	←	←
U Secondary sheave spring	90508-60012	←	←	←	←
V Color	P	←	←	←	←
W Free length	75 mm (2.95 in)	←	←	←	←
X Preload rate	60° (3-3) 1,211 kg · mm/rad	←	←	←	←
Y Wire diameter	6.0 mm (0.236 in)	←	←	←	←
Z Outside diameter	69.5 mm (2.74 in)	←	←	←	←
a Sec. torque cam angle	41°	←	←	←	←
b Sec. clutch shim	1.0 mm (0.04 in)	←	←	←	←

Caractéristiques

Modèle: RST90GT "E.-U./Canada"

- ☐ A Altitude
- ☐ B Régime de ralenti
- ☐ C Régime d'embrayage (tr/mn)
- ☐ D Régime de variation de rapport (tr/mn)
- ☐ E Gicleur principal
- ☐ F Gicleur de ralenti
- ☐ G Taux de réduction secondaire (nbre de maillons)
- ☐ H Ressort de poulie primaire
- ☐ I Couleur
- ☐ J Longueur libre
- ☐ K Précontrainte
- ☐ L Taux de ressort
- ☐ M Epaisseur du ressort
- ☐ N Diamètre extérieur
- ☐ O Poids
- ☐ P Rivet de masse
- ☐ Q Douille de masse
- ☐ R Diamètre ext. de rouleau
- ☐ S Douille de rouleau
- ☐ T Entretoise d'embrayage primaire
- ☐ U Ressort de poulie secondaire
- ☐ V Couleur
- ☐ W Longueur libre
- ☐ X Précontrainte
- ☐ Y Epaisseur du ressort
- ☐ Z Diamètre extérieur
- ☐ a Angle de came de torsion secondaire
- ☐ b Entretoise d'embrayage secondaire
- ☐ c Voir à la section "REGLAGES POUR HAUTE ALTITUDE" sous "CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN".

YJaune
PRose
SArgent
WBlanc

Specifikationer

Modell: RST90GT "USA/Canada"

- ☐ A Höjd över havet
- ☐ B Motorns tomgångsvarvtal
- ☐ C Inkopplingsvarvtal (varv/min)
- ☐ D Växlingsvarvtal (varv/min)
- ☐ E Huvudmunstycke
- ☐ F Tomgångsmunstycke
- ☐ G Sekundär reduktionsgrad (antal länkar)
- ☐ H Primärremskivans fjäder
- ☐ I Färg
- ☐ J Fri längd
- ☐ K Förbelastning
- ☐ L Fjädevärde
- ☐ M Vajerdiameter
- ☐ N Yttre diameter
- ☐ O Vikt
- ☐ P Viktnit
- ☐ Q Viktbussning
- ☐ R Yttre rulldiameter
- ☐ S Rullbussning
- ☐ T Primärkopplingens mellanlägg
- ☐ U Sekundärremskivans fjäder
- ☐ V Färg
- ☐ W Fri längd
- ☐ X Förbelastning
- ☐ Y Vajerdiameter
- ☐ Z Yttre diameter
- ☐ a Sekundära momentkammens vinkel
- ☐ b Sekundärkopplingens mellanlägg
- ☐ c Vi hänvisar till "INSTÄLLNINGAR FÖR HÖG HÖJD" i avsnittet "UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER".

Y Gul
P Rosa
S Silver
W Vit

G	Green	P	Pink
W	White	Y	Yellow

Specifications Model: RST90GT “Europe”

[A] Elevation	~ 800 m (~ 2,500 ft)	600 ~ 1,400 m (2,000 ~ 4,500 ft)	1,200 ~ 2,000 m (4,000 ~ 6,500 ft)	1,800 ~ 2,600 m (6,000 ~ 8,500 ft)	2,400 ~ 3,000 m (8,000 ~ 10,000 ft)
[B] Engine idle speed	1,400 ± 100 r/min	←	←	←	←
[C] Engagement r/min	Approx. 3,000 r/min	←	Approx. 3,100 r/min	←	←
[D] Shift r/min	Approx. 8,500 r/min	←	←	←	←
[E] Main jet	[C] Refer to “HIGH ALTITUDE SETTINGS” in “MAINTENANCE SPECIFICATIONS”.				
[F] Pilot jet					
[G] Secondary reduction ratio (number of links)	20/39 (68 L)	←	←	←	←
[H] Primary sheave spring	90501-582L7	←	90501-602L8	90501-602L9	←
[I] Color	Y-G-Y	←	G-G-G	P-G-P	←
[J] Free length	89.4 mm (3.52 in)	←	87.9 mm (3.46 in)	86.7 mm (3.41 in)	←
[K] Preload	392 N (40 kg, 88 lb)	←	←	←	←
[L] Spring rate	24.5 N/mm (2.5 kg/mm, 140 lb/in)	←	27.0 N/mm (2.75 kg/mm, 154 lb/in)	29.4 N/mm (3.0 kg/mm, 168 lb/in)	←
[M] Wire diameter	5.8 mm (0.228 in)	←	6.0 mm (0.236 in)	←	←
[N] Outside diameter	59.5 mm (2.34 in)	←	←	←	←
[O] Weight (ID)	8FA-17605-10 (8FA00)	←	←	←	←
[P] Weight rivet	Steel 17.2 (OUT)	Steel 13.3 (OUT)	Steel (with hole) 13.3 (OUT)	Aluminum (with hole) 13.3 (OUT)	None (OUT)
	Steel 17.2 (IN)	Steel (with hole) 17.2 (IN)	Steel 13.3 (IN)	Steel (with hole) 13.3 (IN)	None (IN)
[Q] Weight bushing	VESPEL TP-8549	←	←	←	←
[R] Roller outer dia.	14.5 mm (0.57 in)	←	←	←	←
[S] Roller bushing	VESPEL TP-8549	←	←	←	←
[T] Pri. clutch shim	None	←	←	←	←
[U] Secondary sheave spring	90508-60007	←	←	←	←
[V] Color	W	←	←	←	←
[W] Free length	75 mm (2.95 in)	←	←	←	←
[X] Preload rate	70° (1-6) 1,290 kg · mm/rad	←	←	←	←
[Y] Wire diameter	6.0 mm (0.236 in)	←	←	←	←
[Z] Outside diameter	69.5 mm (2.74 in)	←	←	←	←
[a] Sec. torque cam angle	39°	←	←	←	←
[b] Sec. clutch shim	1.0 mm (0.04 in)	←	←	←	←

Caractéristiques

Modèle: RST90GT "Europe"

- ☐ A Altitude
- ☐ B Régime de ralenti
- ☐ C Régime d'embrayage (tr/mn)
- ☐ D Régime de variation de rapport (tr/mn)
- ☐ E Gicleur principal
- ☐ F Gicleur de ralenti
- ☐ G Taux de réduction secondaire (nbre de maillons)
- ☐ H Ressort de poulie primaire
- ☐ I Couleur
- ☐ J Longueur libre
- ☐ K Précontrainte
- ☐ L Taux de ressort
- ☐ M Epaisseur du ressort
- ☐ N Diamètre extérieur
- ☐ O Poids
- ☐ P Rivet de masse
- ☐ Q Douille de masse
- ☐ R Diamètre ext. de rouleau
- ☐ S Douille de rouleau
- ☐ T Entretoise d'embrayage primaire
- ☐ U Ressort de poulie secondaire
- ☐ V Couleur
- ☐ W Longueur libre
- ☐ X Précontrainte
- ☐ Y Epaisseur du ressort
- ☐ Z Diamètre extérieur
- ☐ a Angle de came de torsion secondaire
- ☐ b Entretoise d'embrayage secondaire
- ☐ c Voir à la section "REGLAGES POUR HAUTE ALTITUDE" sous "CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN".

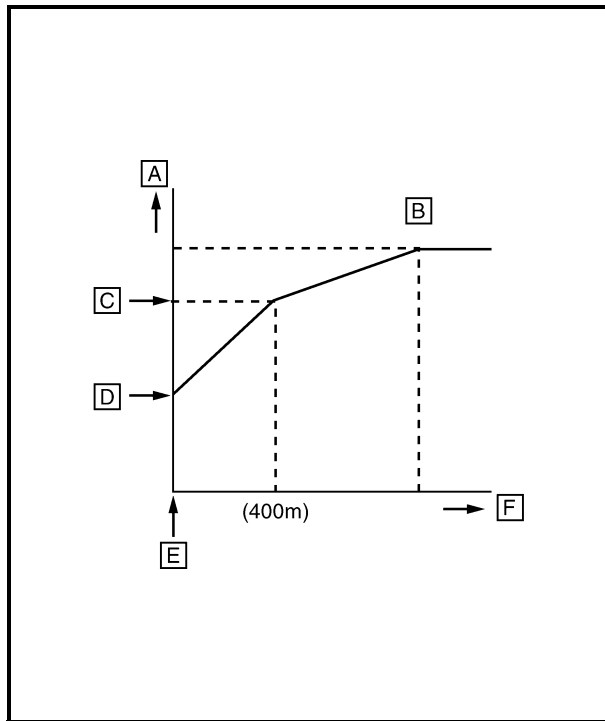
G Vert
P Rose
W Blanc
Y Jaune

Specifikationer

Modell: RST90GT "Europa"

- ☐ A Höjd över havet
- ☐ B Motorns tomgångsvarvtal
- ☐ C Inkopplingsvarvtal (varv/min)
- ☐ D Växlingsvarvtal (varv/min)
- ☐ E Huvudmunstycke
- ☐ F Tomgångsmunstycke
- ☐ G Sekundär reduktionsgrad (antal länkar)
- ☐ H Primärremskivans fjäder
- ☐ I Färg
- ☐ J Fri längd
- ☐ K Förbelastning
- ☐ L Fjädevärde
- ☐ M Vajerdiameter
- ☐ N Yttre diameter
- ☐ O Vikt
- ☐ P Viktnit
- ☐ Q Viktbussning
- ☐ R Yttre rulldiameter
- ☐ S Rullbussning
- ☐ T Primärkopplingens mellanlägg
- ☐ U Sekundärremskivans fjäder
- ☐ V Färg
- ☐ W Fri längd
- ☐ X Förbelastning
- ☐ Y Vajerdiameter
- ☐ Z Yttre diameter
- ☐ a Sekundära momentkammens vinkel
- ☐ b Sekundärkopplingens mellanlägg
- ☐ c Vi hänvisar till "INSTÄLLNINGAR FÖR HÖG HÖJD" i avsnittet "UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER".

G Grön
P Rosa
W Vit
Y Gul



The clutch may require tuning depending upon where the machine will be operated and the desired handling characteristics. The clutch can be tuned by changing the engagement and shifting speeds. Clutch engagement speed is defined as the engine speed at which the machine first begins to move from a complete stop.

Clutch shifting speed is defined as the engine speed reached when the machine has travelled 800 m (2,500 ft) after being started at full-throttle from a dead stop.

Normally, when a machine reaches shifting speed, the vehicle speed increases but the engine speed remains nearly constant. Under unfavorable conditions (wet snow, icy snow, hills, or rough terrain), however, engine speed may decrease after the shifting speed has been reached.

- [A] Engine speed
- [B] Good condition
- [C] Clutch shifting speed
- [D] Clutch engagement speed
- [E] Starting position
- [F] Distance travelled 800 m (2,500 ft)

GEAR SELECTION

The reduction ratio of the driven gear to the drive gear must be set according to the snow conditions. If there are many rough surfaces or unfavorable snow conditions, the drive/driven gear ratio should be increased. If the surfaces are fairly smooth or better snow conditions exist, decrease the ratio.

Gear ratio chart

The drive and driven gears and the chains shown in the gear ratio chart are available as options. The figures containing a decimal point represent the drive/driven gear ratios, while the bottom numbers designate the number of links in the chain.

Il pourrait s'avérer nécessaire de reprendre le réglage de l'embrayage en fonction de la région d'utilisation, des habitudes du pilote, etc. Pour cela, on agit sur le régime d'embrayage et de variation de rapport.

Le régime d'embrayage correspond au régime auquel la machine s'ébranle à partir de l'arrêt complet.

Le régime de variation est celui atteint lorsque la machine a parcouru 800 m (2.500 ft) après un départ à pleine accélération.

En général, lorsque l'engin a atteint le régime de variation, sa vitesse continue d'augmenter, mais le régime moteur reste pratiquement constant. Toutefois, dans des conditions défavorables (neige mouillée ou glacée, en côté, en terrain accidenté), il est possible que le moteur ralentisse une fois le régime de variation de rapport atteint.

- ☐ A Régime moteur
- ☐ B Bonne condition
- ☐ C Régime de variation de rapport
- ☐ D Régime d'embrayage
- ☐ E Point de départ
- ☐ F Distance parcourue 800 m (2.500 ft)

Det kan hända att kopplingen måste ställas in, beroende på det område där maskinen används och den önskade körkaraktistiken. Kopplingen kan ställas in genom att ändra på inkopplingen och växlingshastigheterna.

Kopplingens inkopplingshastighet definieras som den motorhastighet vid vilken maskinen först börjar att röra sig från helt stillastående tillstånd.

Växlingshastigheten definieras som den motorhastighet som uppnåtts när maskinen har körts 800 meter (2.500 ft) efter att ha startats med full gas från helt stillastående tillstånd.

När en maskin når växlingshastighet ökas normalt fordonshastigheten, medan motorhastigheten förblir nästan konstant. Under svåra förhållanden (blötsnö, isig snö, kullar eller kuperad terräng) kan motorhastigheten emellertid sänkas efter att växlingshastigheten har uppnåtts.

- ☐ A Motorhastighet
- ☐ B Bra förhållande
- ☐ C Kopplingens växlingshastighet
- ☐ D Kopplingens inkopplingshastighet
- ☐ E Startläge
- ☐ F Körd sträcka 800 m (2.500 ft)

SELECTION DES PIGNONS

Le taux de réduction du pignon mené sur le pignon menant doit être réglé en fonction de la qualité de la neige. Quand il y a beaucoup de mauvaises surfaces ou quand la neige est de piètre qualité, le taux du pignon menant sur le pignon mené doit être augmenté. A l'opposé, quand il n'y a que quelques mauvaises surfaces ou quand la neige est de meilleure qualité, le taux doit être diminué.

Tableau des rapports de multiplication

Les pignons menants et menés et les chaînes figurant dans le tableau des rapports de multiplication sont disponibles en option. Les nombres décimaux représentent les rapports des pignons menants et menés et les nombres en dessous des nombres décimaux représentent le nombre de maillons de la chaîne.

VAL AV VÄXEL

Det drivna drevets reduktionsgrad till differentialen måste ställas in i förhållande till snöstillståndet. Om det finns många ojämna ytor eller svåra snöförhållanden, skall utväxlingsförhållandet ökas. Om ytorna är ganska plana och det är bättre snöförhållande, skall utväxlingsförhållandet sänkas.

Utväxlingstabell

De differentialer, drev och kedjor som anges i utväxlingstabellen finns att köpa som tillbehör. Siffrorna med decimaler anger utväxlingsvärdena för de olika differentialerna och dreven, medan de undre siffrorna anger antalet länkar i kedjan.

① Chain and sprocket part number

[A] Parts name	[B] Teeth & links	[C] Parts no.	[D] Standard
[E] Drive sprocket	19 teeth	8FA-17682-90	RST90GT "Europe"
	20 teeth	8FA-17682-00	
	21 teeth	8FA-17682-10	
	22 teeth	8FA-17682-20	RSG90GT/ RST90GT "USA/Canada"
	23 teeth	8FA-17682-30	
	24 teeth	8FA-17682-40	
[F] Driven sprocket	38 teeth	8FB-47587-80	
	39 teeth	8FB-47587-90	RSG90GT/RST90GT
	40 teeth	8FB-47587-00	
[G] Chain	68 links	94890-09068	RST90GT "Europe"
	70 links	94890-09070	RSG90GT/ RST90GT "USA/Canada"

② Gear ratio

[A] Drive gear \ [B] Driven gear	19 teeth	20 teeth	21 teeth	22 teeth	23 teeth	24 teeth
38 teeth	—	1.90 68 links	1.81 68 links	1.73 68 links	1.65 70 links	1.58 70 links
39 teeth	2.05 68 links	1.95 68 links	1.86 68 links	1.77 70 links	1.70 70 links	1.63 70 links
40 teeth	2.11 68 links	2.00 68 links	1.91 70 links	1.82 70 links	1.74 70 links	1.67 70 links

③ Secondary sheave spring

[A] Part No.	[B] Spring rate N · mm/rad (kg · mm/rad)	[C] Preload N/mm (kg/mm) (lb/in)	[D] Color	[E] Wire gauge mm (in)	[F] No. of coils	[G] Free length mm (in)	[H] Outside diameter mm (in)	[I] Standard
90508-500B1	6003 (613)	6.2 (0.63), 35.40	Brown	5.0 (0.197)	5.19	75 (2.95)	69.5 (2.74)	
90508-536A9	7147 (729)	7.3 (0.74), 41.68	Red	5.3 (0.209)	5.53	75 (2.95)	69.5 (2.74)	
90508-556A2	8314 (848)	8.5 (0.87), 48.53	Green	5.5 (0.217)	5.53	75 (2.95)	69.5 (2.74)	
90508-556A7	9460 (965)	10.2 (1.04), 58.24	Silver	5.5 (0.217)	4.86	75 (2.95)	69.5 (2.74)	
90508-60012	11876 (1211)	12.3 (1.25), 70.23	Pink	6.0 (0.236)	5.53	75 (2.95)	69.5 (2.74)	RSG90GT/ RST90GT "USA/Canada"
90508-60007	12654 (1290)	13.5 (1.38), 77.08	White	6.0 (0.236)	5.19	75 (2.95)	69.5 (2.74)	RST90GT "Europe"

- ① N° de pièce de la chaîne et des pignons
 [A] Nom de pièce
 [B] Dents et maillons
 [C] N° de pièce
 [D] Standard
 [E] Pignon menant
 [F] Pignon mené
 [G] Chaîne

- ② Rapports de multiplication
 [A] Pignon menant
 [B] Pignon mené

- ③ Ressort de poulie secondaire
 [A] N° de pièce
 [B] Constante de ressort
 [C] Précontrainte
 [D] Couleur
 Brown.....Brun
 RedRouge
 Green..... Vert
 SilverArgent
 PinkRose
 White.....Blanc
 [E] Epaisseur du ressort
 [F] Nbre de spirales
 [G] Longueur libre
 [H] Diamètre extérieur
 [I] Standard

- ① Detaljnummer på kedjor och kedjehjul
 [A] Detaljnamn
 [B] Kuggar & länkar
 [C] Detaljnummer
 [D] Standard
 [E] Drivkedjehjul
 [F] Drivet kedjehjul
 [G] Kedja

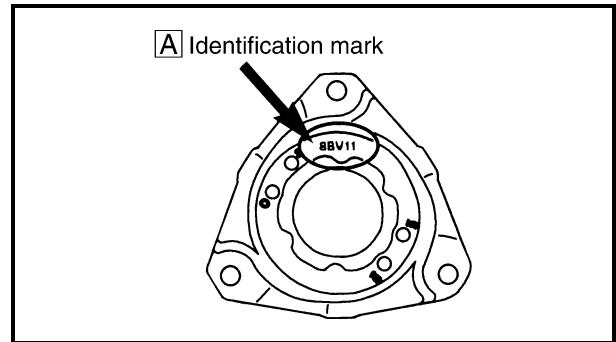
- ② Utväxling
 [A] Drivkedjehjul
 [B] Drivet kedjehjul

- ③ Sekundärremskivans fjäder
 [A] Detaljnummer
 [B] Fjädevärde
 [C] Förbelastning
 [D] Färg
 Brown Brun
 Red Röd
 Green..... Grön
 Silver..... Silver
 Pink..... Rosa
 White Vit
 [E] Vajertjocklek
 [F] Antal spiraler
 [G] Fri längd
 [H] Yttre diameter
 [I] Standard

④ Secondary spring twist angle

A Seat B Sheave	0	3	6	9
1	10°	40°	70°	100°
2	20°	50°	80°	110°
3	30°	60°	90°	120°

⑤ Torque cam (secondary spring seat)



B Effects	C Part no.	D Cam angle	E Identification mark	F Standard
G Quicker upshifting during acceleration ↕ H Quicker backshifting under load	8FA-17604-00	51-43°	8BVFA	
	8BV-17604-71	47°	8BV71	
	8BV-17604-51	45°	8BV51	
	8BV-17604-31	43°	8BV31	RSG90GT
	8BV-17604-11	41°	8BV11	RST90GT "USA/Canada"
	8BV-17604-91	39°	8BV91	RST90GT "Europe"

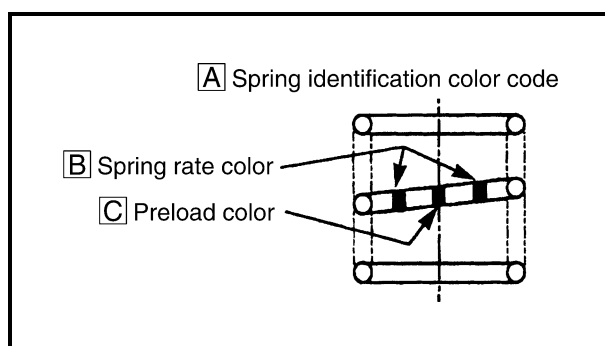
- ④ Angle de torsion du ressort de poulie secondaire
- ☐ A Siège
- ☐ B Poulie

- ⑤ Came de torsion (siège de ressort de poulie secondaire)
- ☐ A Marque d'identification
- ☐ B Effets
- ☐ C N° de pièce
- ☐ D Angle de came
- ☐ E Marque d'identification
- ☐ F Standard
- ☐ G Engagement plus rapide d'un rapport supérieur lors de l'accélération
- ☐ H Engagement plus rapide d'un rapport inférieur en cas de charge

- ④ Snoningsvinkel för sekundärremskivans fjäder
- ☐ A Säte
- ☐ B Skiva

- ⑤ Momentkam (sekundärfjädersäte)
- ☐ A Identifieringsmärke
- ☐ B Effekter
- ☐ C Detaljnummer
- ☐ D Kamvinkel
- ☐ E Identifieringsmärke
- ☐ F Standard
- ☐ G Snabbare uppväxling under acceleration
- ☐ H Snabbare bakväxling under belastning

⑥ Primary spring



④ Parts No.	⑤ Spring rate N/mm (kg/mm)	⑥ Preload N (kg)	⑦ Color	⑧ Wire gauge mm (in)	⑨ Outside diameter mm (in)	⑩ No. of coils	⑪ Free length mm (in)	⑫ Standard
90501-551L3	19.6 (2.00)	294 (30)	Blue-Pink-Blue	5.5 (0.217)	59.5 (2.34)	4.91	88.4 (3.48)	
90501-551L9	19.6 (2.00)	343 (35)	Blue-Silver-Blue	5.5 (0.217)	59.5 (2.34)	4.91	90.9 (3.58)	
90501-552L5	19.6 (2.00)	392 (40)	Blue-Green-Blue	5.5 (0.217)	59.5 (2.34)	4.91	93.4 (3.68)	RSG90GT
90501-581L5	24.5 (2.50)	294 (30)	Yellow-Pink-Yellow	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	4.92	85.4 (3.36)	
90501-581L6	27.0 (2.75)	294 (30)	Green-Pink-Green	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	4.66	84.3 (3.32)	
90501-582L1	24.5 (2.50)	343 (35)	Yellow-Silver-Yellow	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	4.92	87.4 (3.44)	
90501-582L2	27.0 (2.75)	343 (35)	Green-Silver-Green	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	4.66	86.1 (3.39)	
90501-582L6	22.1 (2.25)	392 (40)	White-Green-White	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	5.25	91.2 (3.59)	
90501-582L7	24.5 (2.50)	392 (40)	Yellow-Green-Yellow	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	4.92	89.4 (3.52)	RST90GT "Europe"
90501-583L0	19.6 (2.00)	441 (45)	Blue-White-Blue	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	5.65	95.9 (3.78)	
90501-583L1	22.1 (2.25)	441 (45)	White-White-White	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	5.25	93.4 (3.68)	
90501-583L4	22.1 (2.25)	343 (35)	White-Silver-White	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	5.25	89.0 (3.50)	RST90GT "USA/Canada"
90501-583L5	22.1 (2.25)	294 (30)	White-Pink-White	5.8 (0.228)	59.5 (2.34)	5.25	86.7 (3.41)	
90501-601L7	29.4 (3.00)	294 (30)	Pink-Pink-Pink	6.0 (0.236)	59.5 (2.34)	4.82	83.4 (3.28)	
90501-601L8	31.9 (3.25)	294 (30)	Orange-Pink-Orange	6.0 (0.236)	59.5 (2.34)	4.60	82.6 (3.25)	
90501-602L3	29.4 (3.00)	343 (35)	Pink-Silver-Pink	6.0 (0.236)	59.5 (2.34)	4.82	85.1 (3.35)	
90501-602L8	27.0 (2.75)	392 (40)	Green-Green-Green	6.0 (0.236)	59.5 (2.34)	5.08	87.9 (3.46)	
90501-602L9	29.4 (3.00)	392 (40)	Pink-Green-Pink	6.0 (0.236)	59.5 (2.34)	4.82	86.7 (3.41)	
90501-603L2	24.5 (2.50)	441 (45)	Yellow-White-Yellow	6.0 (0.236)	59.5 (2.34)	5.39	91.4 (3.60)	
90501-603L3	27.0 (2.75)	441 (45)	Green-White-Green	6.0 (0.236)	59.5 (2.34)	5.08	89.8 (3.54)	
90501-624L8	31.9 (3.25)	343 (35)	Orange-Silver-Orange	6.2 (0.244)	59.5 (2.34)	5.00	84.2 (3.31)	

SELECTION DES PIGNONS VAL AV VÄXEL



- ⑥ Ressort de poulie primaire
- Ⓐ Code de couleur des ressorts
- Ⓑ Couleur de la raideur de ressort
- Ⓒ Couleur de la précharge
- Ⓓ N° de pièce
- Ⓔ Constante de ressort
- Ⓕ Précontrainte
- Ⓖ Couleur
 - SilverArgent
 - BlueBleu
 - PinkRose
 - YellowJaune
 - WhiteBlanc
 - GreenVert
 - OrangeOrange
- Ⓗ Epaisseur du ressort
- Ⓘ Diamètre extérieur
- Ⓙ Nbre de spirales
- Ⓚ Longueur libre
- Ⓛ Standard

- ⑥ Primärfjäder
- Ⓐ Färgkod för fjäderidentifiering
- Ⓑ Färg för fjädervärde
- Ⓒ Färg för förbelastning
- Ⓓ Detaljnummer
- Ⓔ Fjädervärde
- Ⓕ Förbelastning
- Ⓖ Färg
 - Silver Silver
 - Blue Blå
 - Pink Rosa
 - Yellow Gul
 - White Vit
 - Green Grön
 - Orange Orange
- Ⓗ Vajertjocklek
- Ⓘ Yttre diameter
- Ⓙ Antal spiraler
- Ⓚ Fri längd
- Ⓛ Standard

⑦ Clutch weight

[A] Parts No.	[B] Weight g (oz) without bush and rivets	[C] Shape & ID mark	[D] Standard
8BU-17605-20	45.41 (1.603)		
8CH-17605-10	35.32 (1.247)		
8DG-17605-00	34.26 (1.209)		
8DJ-17605-00	37.77 (1.333)		
8DN-17605-10	39.76 (1.404)		
8ES-17605-00	54.63 (1.928)		RSG90GT/ RST90GT "USA/Canada"
8FA-17605-10	63.81 (2.252)		RST90GT "Europe"

SELECTION DES PIGNONS VAL AV VÄXEL



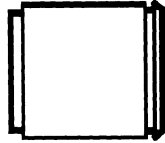
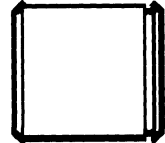
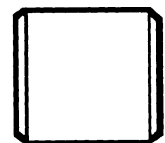
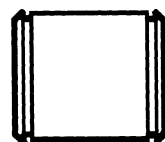
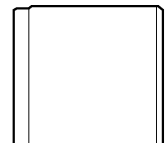
- ⑦ Poids d'embrayage
- Ⓐ N° de pièce
- Ⓑ Poids g (oz) sans douille ni rivet
- Ⓒ Forme et marque d'identification
- Ⓓ Standard

- ⑦ Kopplingsvikter
- Ⓐ Detaljnummer
- Ⓑ Vikt g (oz) utan bussning och nitar
- Ⓒ Form och ID-märke
- Ⓓ Standard

⑧ Weight rivets

A Parts No.	B Material	C Length mm (in)	D Weight g (oz)	E Standard	F Effects
90261-06033	Steel	17.2 (0.677)	4.5 (0.159)	IN: RST90GT OUT: RSG90GT/RST90GT "Europe"	G Increased force H Decreased force
90261-06006	Steel with hole	17.2 (0.677)	3.6 (0.127)		
90261-06034	Steel	13.9 (0.547)	3.6 (0.127)	IN: RSG90GT OUT: RST90GT "USA/Canada"	
90261-06019	Steel	13.3 (0.524)	3.1 (0.109)		
90261-06002	Steel with hole	13.3 (0.524)	2.44 (0.086)		
90261-06015	Steel	10.3 (0.406)	2.44 (0.086)		
90261-06028	Aluminum	10.3 (0.406)	0.85 (0.030)		
90266-06001	Aluminum with hole	13.3 (0.524)	0.85 (0.030)		
None					

⑨ Rollers

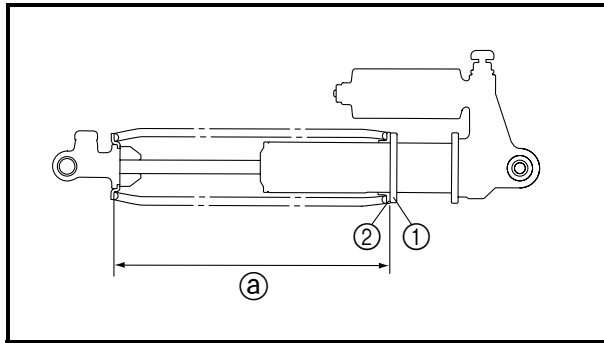
I.D. 9 mm (0.354 in)					
A Roller with bushing part number	B Outside diameter mm (in)	C Bushing type (P/N)	D Identification mark (Width)	E Standard	F Effects
8FG-17624-00	14.5 (0.57)	VESPEL TP-8549 90386-09001	G Grooved & Machined  (14.6 mm)	RST90GT "Europe"	L Increased force M Decreased force
8FG-17624-10	15.0 (0.59)	VESPEL TP-8549 90386-09001	H Grooved  (14.6 mm)	RST90GT "USA/Canada"	
8FG-17624-20	15.6 (0.61)	VESPEL TP-8549 90386-09001	I No Mark  (14.6 mm)	RSG90GT	
8FG-17624-30	16.0 (0.63)	VESPEL TP-8549 90386-09001	J Grooved & Grooved  (14.6 mm)		
8FG-17624-40	16.5 (0.65)	VESPEL TP-8549 90386-09001	K Machined  (14.6 mm)		

- ⑧ Rivets de masselotte
- A N° de pièce
- B Matériau
- C Longueur mm (in)
- D Poids g (oz)
- E Standard
- F Effets
- G Augmente la force
- H Réduit la force

- ⑨ Rouleaux
- A N°/Pièce de rouleau et bague
- B Diamètre extérieur
- C Type de bague (N°/P)
- D Marque d'identification (largeur)
- E Standard
- F Effets
- G Rayuré et usiné
- H Rayuré
- I Pas de marque
- J Rayuré et rayuré
- K Usiné
- L Augmente la force
- M Réduit la force

- ⑧ Nitars vikt
- A Detaljnummer
- B Material
- C Längd mm (in)
- D Vikt g (oz)
- E Standard
- F Effekter
- G Ökad kraft
- H Minskad kraft

- ⑨ Rullar
- A Rulle med bussning detaljnummer
- B Yttre diameter
- C Bussningstyp (P/N)
- D Identifieringsmärke (bredd)
- E Standard
- F Effekter
- G Räfflat & blankt
- H Räfflat
- I Inget märke
- J Räfflat & räfflat
- K Maskinbearbetad
- L Ökad kraft
- M Minskad kraft



FRONT SUSPENSION

Spring preload

1. Adjust:
 - Spring preload

Adjustment steps:

- Loosen the locknut ①.
- Turn the spring seat ② in or out.

RSG90GT "USA/Canada"

Spring seat distance	Standard		
	Shorter ←		→ Longer
Preload	Harder ←		→ Softer
Length ①	Minimum		Maximum
	249.5 mm (9.82 in)	256.5 mm (10.10 in)	259.5 mm (10.22 in)

RSG90GT "Europe"/RST90GT

Spring seat distance	Standard		
	Shorter ←		→ Longer
Preload	Harder ←		→ Softer
Length ①	Minimum		Maximum
	253.5 mm (9.98 in)	263.5 mm (10.37 in)	263.5 mm (10.37 in)

- Tighten the locknut ①.

	Locknut: 42 Nm (4.2 m · kg, 30 ft · lb)
--	--

CAUTION:

Be sure that the left and right spring preloads are the same.

⚠ WARNING

These shock absorber contain highly pressurized nitrogen gas.

Do not tamper with or attempt to open the shock absorber assemblies.

Do not subject the shock absorber assemblies to flames or high heat, which could cause it to explode.



SUSPENSION AVANT

Précontrainte de ressort

1. Régler:

- Précontrainte de ressort

Marche à suivre:

- Desserrer le contre-écrou ①.
- Tourner le siège de ressort ② dans un sens ou dans l'autre.

RSG90GT "E.-U./Canada"

Distance de siège de ressort	Standard		
	Court ←		→ Long
Précontrainte	Dur ←		→ Souple
Longueur ②	Minimum		Maximum
	249,5 mm (9,82 in)	256,5 mm (10,10 in)	259,5 mm (10,22 in)

RSG90GT "Europe"/RST90GT

Distance de siège de ressort	Standard		
	Court ←		→ Long
Précontrainte	Dur ←		→ Souple
Longueur ②	Minimum		Maximum
	253,5 mm (9,98 in)	263,5 mm (10,37 in)	263,5 mm (10,37 in)

- Serrer le contre-écrou ①.

	Contre-écrou: 42 Nm (4,2 m · kg, 30 ft · lb)
---	---

ATTENTION:

Le réglage de la précontrainte doit être identique pour les ressorts gauche et droit.

⚠ AVERTISSEMENT

Ces amortisseurs contiennent de l'azote fortement comprimé.

Ne pas essayer de les ouvrir et ne pas les manipuler à la légère.

Ces amortisseurs peuvent exploser si on les chauffe fortement, que ce soit à flamme vive ou autrement.

FRÄMRE UPPHÄNGNING

Fjäderförbelastning

1. Justera:

- Fjäderförbelastningen

Justeringsåtgärder:

- Lossa på låsmuttern ①.
- Vrid fjädersätet ② inåt eller utåt.

RSG90GT "USA/Canada"

Fjädersätets avstånd	Standard		
	Kortare ←		→ Längre
Förbelastning	Hårdare ←		→ Mjukare
Längd ②	Minimum		Maximum
	249,5 mm (9,82 in)	256,5 mm (10,10 in)	259,5 mm (10,22 in)

RSG90GT "Europa"/RST90GT

Fjädersätets avstånd	Standard		
	Kortare ←		→ Längre
Förbelastning	Hårdare ←		→ Mjukare
Längd ②	Minimum		Maximum
	253,5 mm (9,98 in)	263,5 mm (10,37 in)	263,5 mm (10,37 in)

- Dra åt låsmuttern ①.

	Låsmutter: 42 Nm (4,2 m · kg, 30 ft · lb)
---	--

VIKTIGT:

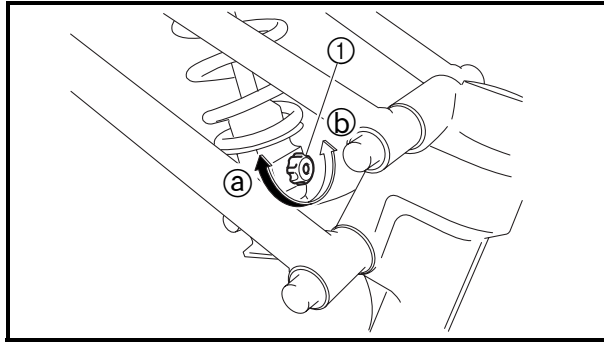
Se till att vänster och höger fjäderförbelastning är den samma.

⚠ VARNING

Dessa stötdämpare innehåller kvävgas under högt tryck.

Mixtra inte med stötdämparen och försök inte att öppna dess hölje.

Utsätt inte stötdämparen för öppen eld eller hög värme, eftersom det kan orsaka explosion.



Rebound damping force adjustment

The rebound damping force can be adjusted by turning the adjuster ①.

Adjuster position	20 clicks out	12 clicks out	3 clicks out
	Minimum	Standard	Maximum
	Turns out ⑥* ← → Turns in ⑤		
Rebound damping force	Soft ← → Hard		

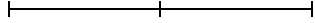
* With the adjuster fully turned lightly in direction ⑤

CAUTION:

- Do not continue to turn the adjuster in direction ⑤ after it stops. The shock absorber can be damaged and rebound damping force adjustments cannot be made.
- Do not turn the adjuster in direction ⑥ more than 20 clicks. Even if the adjuster is continually turned after 20 clicks, there will be no change in the rebound damping force.
- Be sure to stop the adjuster at a position where there is a click.
- The damping forces for the left and right shock absorbers must be adjusted to the same settings. Uneven settings can cause poor handling and loss of stability.

Réglage de la force d'amortissement de rebond

La force d'amortissement de rebond se règle en tournant le dispositif de réglage ①.

Position du dispositif de réglage	Desserrer de 20 crans	Desserrer de 12 crans	Desserrer de 3 crans
			
	Minimum	Standard	Maximum
	Desserrer ⑥* ←		→ Serrer ⑤
Force d'amortissement de rebond	Souple ← → Dur		

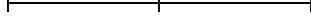
* Avec le dispositif de réglage complètement tourné sans forcer dans le sens ⑤

ATTENTION:

- Ne pas continuer à faire tourner le dispositif de réglage dans le sens ⑤ une fois qu'il s'arrête de tourner. Cela risque d'endommager l'amortisseur et il ne sera plus possible de régler la force d'amortissement de rebond.
- Ne pas faire tourner le dispositif de réglage dans le sens ⑥ de plus de 20 crans. Il n'y aura pas de modification de la force d'amortissement de rebond même si l'on continue à tourner le dispositif de réglage de plus de 20 crans.
- Veiller à arrêter le dispositif de réglage dans un cran.
- Il convient de régler la force d'amortissement de chacun des amortisseurs gauche et droite à la même position. Un réglage inégal peut se traduire par une maniabilité réduite et une perte de contrôle.

Justering av dämpningskraften

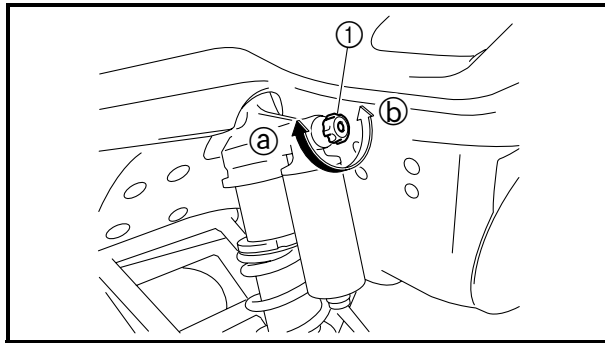
Dämpningskraften kan justeras genom att vrida på justeraren ①.

Justeringsläge	20 klick utåt	12 klick utåt	3 klick utåt
			
	Minimum	Standard	Maximum
	Varv utåt ⑥* ←		→ Varv inåt ⑤
Dämpningskraft	Mjukare ← → Hårdare		

* Med justeringen helt skruvad något i riktning ⑤

VIKTIGT:

- Fortsätt inte att vrida justeraren i riktning ⑤ efter att den har stannat. Stötdämparen kan skadas och medföra att dämpningskraften inte kan justeras.
- Vrid inte justeraren i riktning ⑥ längre än 20 klick. Även om du vrider justeraren längre än 20 klick så kommer dämpningskraften inte att ändras.
- Var noga med att lämna justeringen i ett läge där det klickat.
- Dämpningskraften för vänster och höger stötdämpare måste justeras in till samma inställning. Ojämna inställningar kan orsaka att fordonet blir instabilt och svårt att köra.



Compression damping force adjustment

The compression damping force can be adjusted by turning the adjuster ①.

Adjuster position	12 clicks out	7 clicks out	2 clicks out
	Minimum	Standard	Maximum
	Turns out ⑥* ← → Turns in ⑤		
Compression damping force	Soft ← → Hard		

* With the adjuster fully turned lightly in direction ⑤

CAUTION:

- Do not continue to turn the adjuster in direction ⑤ after it stops. The shock absorber can be damaged and compression damping force adjustments cannot be made.
- Do not turn the adjuster in direction ⑥ more than 12 clicks. Even if the adjuster is continually turned after 12 clicks, there will be no change in the compression damping force.
- Be sure to stop the adjuster at a position where there is a click.
- The damping forces for the left and right shock absorbers must be adjusted to the same settings. Uneven settings can cause poor handling and loss of stability.

REAR SUSPENSION

Stopper band

- Adjust:
 - Stopper band length

CAUTION:

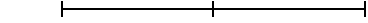
Make sure the left and right rear suspension stopper bands are adjusted evenly. (RST90GT)

NOTE:

This adjustment affects the handling characteristics of the machine.

Réglage de la force d'amortissement de compression

La force d'amortissement de compression se règle en tournant le dispositif de réglage ①.

Position du dispositif de réglage	Desserrer de 12 crans	Desserrer de 7 crans	Desserrer de 2 crans
			
	Minimum	Standard	Maximum
	Desserrer ⑥* ←		→ Serrer ⑦
Force d'amortissement de compression	Souple ← → Dur		

* Avec le dispositif de réglage complètement tourné sans forcer dans le sens ⑦

ATTENTION:

- Ne pas continuer à faire tourner le dispositif de réglage dans le sens ⑦ une fois qu'il s'arrête de tourner. Cela risque d'endommager l'amortisseur et il ne sera plus possible de régler la force d'amortissement de compression.
- Ne pas faire tourner le dispositif de réglage dans le sens ⑥ de plus de 12 crans. Il n'y aura pas de modification de la force d'amortissement de compression même si l'on continue à tourner le dispositif de réglage de plus de 12 crans.
- Veiller à arrêter le dispositif de réglage dans un cran.
- Il convient de régler la force d'amortissement de chacun des amortisseurs gauche et droite à la même position. Un réglage inégal peut se traduire par une maniabilité réduite et une perte de contrôle.

SUSPENSION ARRIERE

Sangle d'arrêt

1. Régler:

- Longueur de sangle d'arrêt

ATTENTION:

Veiller à régler de façon identique les sangles d'arrêt de la suspension gauche et droite. (RST90GT)

N.B.:

Ce réglage influe sur le maniement du véhicule.

Justering av dämpningskraften

Dämpningskraften kan justeras genom att vrida på justeraren ①.

Justeringsläge	12 klick utåt	7 klick utåt	2 klick utåt
			
	Minimum	Standard	Maximum
	Varv utåt ⑥* ←		→ Varv inåt ⑦
Dämpningskraft	Mjukare ← → Hårdare		

* Med justeringen helt skruvad något i riktning ⑦

VIKTIGT:

- Fortsätt inte att vrida justeraren i riktning ⑦ efter att den har stannat. Stötdämparen kan skadas och medföra att dämpningskraften inte kan justeras.
- Vrid inte justeraren i riktning ⑥ längre än 12 klick. Även om du vrider justeraren längre än 12 klick så kommer dämpningskraften inte att ändras.
- Var noga med att lämna justeringen i ett läge där det klickat.
- Dämpningskraften för vänster och höger stötdämpare måste justeras in till samma inställning. Ojämna inställningar kan orsaka att fordonet blir instabilt och svårt att köra.

BAKRE UPPHÄNGNING

Stoppband

1. Justera:

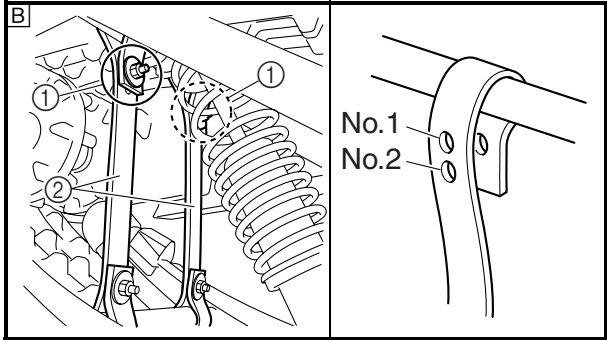
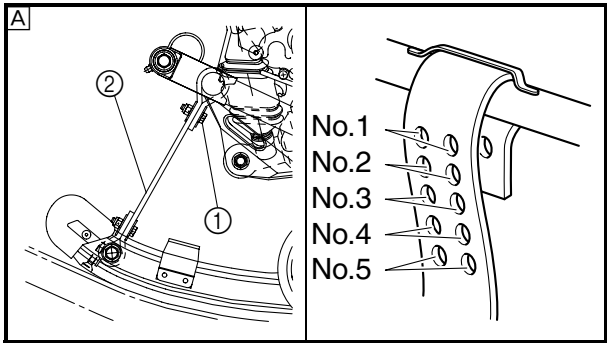
- Stoppbandets längd

VIKTIGT:

Se till att stopparbanden på vänster och höger bakre upphängning är jämnt justerade. (RST90GT)

OBS:

Denna inställning påverkar snöskoterns hanteringskaraktär.



Adjustment steps:

- Remove the stopper band bolts ①, nuts and washers.
- Adjust the length of the stopper band(s) ② by inserting the bolts in different holes.

Standard setting:

No.1 hole (RST90GT “Europe”)
No.2 hole (RSG90GT/RST90GT “USA/
Canada”)

- Tighten the stopper band nuts.



Stopper band nut:
4 Nm (0.4 m · kg, 2.9 ft · lb)

Choosing other settings:

CAUTION:

The standard settings work well under most general riding conditions. The suspension can be adjusted to work better in one condition, but only at the expense of another. Keep this in mind when you adjust the suspension.

A: No.5 hole B: No.2 hole (shortest)	No.1 hole (longest)
More weight on skis: • Heavy steering/oversteer • More maneuverability Favors: hardpack snow, ice, smooth trails, tight turns	Less weight on skis: • Light steering/understeer • Better acceleration and speed Favors: deep snow, straight line acceleration, top speed

A RSG90GT
B RST90GT

Marche à suivre:

- Retirer les boulons ①, les écrous et les rondelles des sangles d'arrêt.
- Régler la longueur des sangles d'arrêt ② en insérant les boulons dans d'autres trous.

Réglage standard:

Orifice n° 1 (RST90GT "Europe")

Orifice n° 2 (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada")

- Serrer l'écrou des sangles d'arrêt.



Ecrou de sangle d'arrêt:
4 Nm (0,4 m · kg, 2,9 ft · lb)

Sélection d'autres réglages:

ATTENTION:

Le réglage standard devrait convenir dans la plupart des conditions d'utilisation du véhicule. La suspension peut être ajustée de sorte à mieux convenir à une situation, mais seulement aux dépens d'une autre. Modifier le réglage de la suspension en connaissance de cause.

☐ A: Orifice n° 5 ☐ B: Orifice n° 2 (longueur min.)	Orifice n° 1 (longueur max.)
Plus de poids sur les skis: • Direction dure/survirage • Meilleure maniabilité Conditions: neige compacte, glace, pistes lisses, tournants secs	Moins de poids sur les skis: • Direction souple/sous-virage • Meilleure accélération et vitesse Conditions: neige profonde, accélérations en ligne droite, vitesse de pointe

☐ A RSG90GT

☐ B RST90GT

Justeringsåtgärder:

- Ta bort stopparbandets bultar ①, muttrar och brickor.
- Justera längden på stopparbanden ② genom att sätta in bultarna i andra hål.

Standardinställning:

Hål nr 1 (RST90GT "Europa")

Hål nr 2 (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada")

- Dra åt stopparbandets muttrar.



Stopparbandets mutter:
4 Nm (0,4 m · kg, 2,9 ft · lb)

Vid val av annan inställningar:

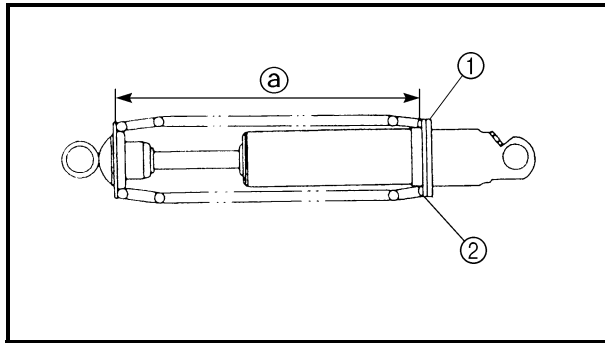
VIKTIGT:

Standardinställningen fungerar bra under de flesta körsituationer. Spänningen kan justeras att fungera bättre i en viss situation, men bara på bekostnad av en annan. Håll detta i minnet när du justerar spänningen.

☐ A: Hål nr 5 ☐ B: Hål nr 2 (kortast)	Hål nr 1 (längst)
Mera vikt på skidorna: • Tung styrning/överstyrning • Bättre manöverförmåga Bäst för: hårdpackad snö, is, jämna spår, snäva svängar	Mindre vikt på skidorna: • Lätt styrning/understyrning • Bättre acceleration och hastighet Bäst för: djup snö, acceleration rakt framåt, topphastighet

☐ A RSG90GT

☐ B RST90GT



Spring preload

1. Adjust:
 - Spring preload

Adjustment step:

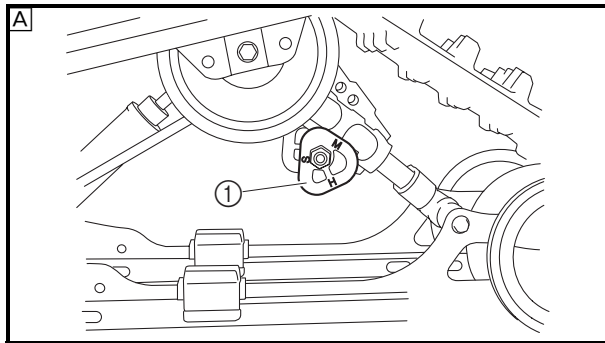
Front side

- Loosen the locknut ①.
- Turn the spring seat ② in or out.

RST90GT

Spring seat distance	Standard		
	Shorter ←		→ Longer
Preload	Harder ←		→ Softer
Length ②	Minimum		Maximum
	194 mm (7.64 in)	214 mm (8.43 in)	224 mm (8.82 in)

- Tighten the locknut ①.



Rear side

- Turn the adjuster ① to proper position.

RST90GT

Spring adjuster position	S	M	H
Spring rate	Soft	Medium	Hard
Standard	M		

⚠ WARNING

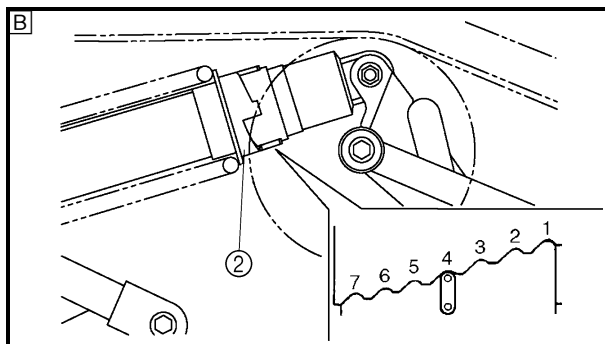
Always adjust both spring preloads (left and right) to the same setting. Uneven adjustment can cause poor handling and loss of stability.

- Turn the adjusting ring ② to the proper position.

RSG90GT

Spring adjuster position	1	2	3	4	5	6	7
Preload	Softer ← → Harder						
Standard	4						

- A RST90GT
B RSG90GT



Précontrainte de ressort

1. Régler:

- Précontrainte de ressort

Marche à suivre:

Côté avant

- Desserrer le contre-écrou ①.
- Tourner le siège de ressort ② dans un sens ou dans l'autre.

RST90GT

Distance de siège de ressort	Standard		
	Court ←		→ Long
Précontrainte	Dur ← → Souple		
Longueur ②	Minimum		Maximum
	194 mm (7,64 in)	214 mm (8,43 in)	224 mm (8,82 in)

- Serrer le contre-écrou ①.

Côté arrière

- Tourner le dispositif de réglage ① à la position désirée.

RST90GT

Position du dispositif de réglage du ressort	S	M	H
Précontrainte	Doux	Moyen	Dur
Standard	M		



AVERTISSEMENT

Toujours régler la précontrainte des ressorts gauche et droit sur la même valeur. Un réglage inégal risque de diminuer la maniabilité et la stabilité du véhicule.

- Tourner la bague de réglage ② à la position désirée.

RSG90GT

Position du dispositif de réglage du ressort	1	2	3	4	5	6	7
Précontrainte	Souple ← → Dur						
Standard	4						

Ⓐ RST90GT

Ⓑ RSG90GT

Fjäderförbelastning

1. Justera:

- Fjäderförbelastningen

Justeringsåtgärder:

Främre del

- Lossa på låsmuttern ①.
- Vrid fjädersätet ② inåt eller utåt.

RST90GT

Fjädersätets avstånd	Standard		
	Kortare ←		→ Längre
Förbelastning	Hårdare ← → Mjukare		
Längd ②	Minimum		Maximum
	194 mm (7,64 in)	214 mm (8,43 in)	224 mm (8,82 in)

- Dra åt låsmuttern ①.

Bakre del

- Vrid justeraren ① till rätt läge.

RST90GT

Fjäderjusterarens läge	S	M	H
Belastning	Mjuk	Medel	Hård
Normal	M		



VARNING

Justera alltid båda fjäderförbelastningarna (vänster och höger) till samma värde. Ojämn justering kan orsaka försämrade köregenskaper och minskad stabilitet.

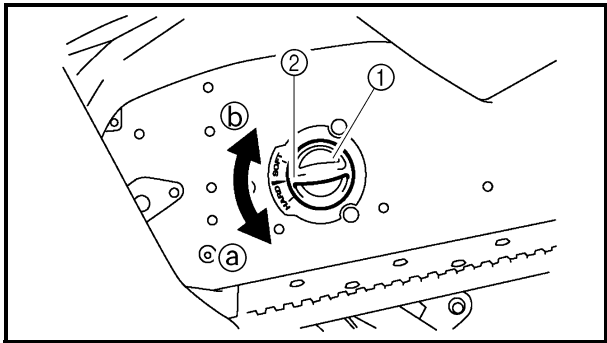
- Vrid justeringsringen ② till rätt läge.

RSG90GT

Fjäderjusterarens läge	1	2	3	4	5	6	7
Belastning	Mjukare ← → Hårdare						
Normal	4						

Ⓐ RST90GT

Ⓑ RSG90GT



Rebound damping force adjustment (RSG90GT)

The rebound damping force can be adjusted by turning the rebound damping force remote adjustment dial ① in direction ③ “HARD” or direction ④ “SOFT”.

② Standard position

⚠ WARNING

Do not turn the remote adjustment dial while the snowmobile is moving as this could cause loss of control, an accident, and injury.

Dial position	11 clicks	Standard	11 clicks
	“MAX SOFT”		“MAX HARD”
Damping force	Direction ④ ←		→ Direction ③
	Soft ←		→ Hard

CAUTION:

Be sure to stop the remote adjustment dial at a marked position around the dial where there is a click.

⚠ WARNING

This shock absorber contains highly pressurized nitrogen gas. It could explode by improper handling, causing injury, or property damage.

- Do not tamper with or attempt to open the shock absorber.
- Do not subject the shock absorber to an open flame or other high heat source, which could cause it to explode.
- Do not deform or damage the shock absorber in any way.



Réglage de la force d'amortissement de rebond (RSG90GT)

La force d'amortissement de rebond se règle en tournant la molette de réglage à distance de la force d'amortissement de rebond ① dans le sens ② "HARD" ou dans le sens ③ "SOFT".

② Position standard

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tourner la molette de réglage à distance pendant que le snowmobile bouge car cela pourrait provoquer une perte de contrôle, un accident et des blessures.

Position de la molette	Desserrer de 11 crans		Desserrer de 11 crans	
	Minimum	Standard	Maximum	
	Sens ③ ←		→ Sens ②	
Force d'amortissement	Souple ←		→ Dur	

ATTENTION:

Bien arrêter la molette de réglage à distance sur une position marquée autour de la molette, là où il y a un cran.

⚠ AVERTISSEMENT

L'amortisseur renferme de l'azote sous très haute pression. Il risque d'exploser s'il n'est pas manipulé correctement, et de provoquer des blessures ou des dégâts matériels.

- Ne pas toucher à l'amortisseur ni essayer de l'ouvrir.
- Ne pas exposer l'amortisseur à une flamme vive ni à aucune autre source de forte chaleur, car il pourrait exploser.
- Ne pas déformer ni endommager l'amortisseur de quelque façon que ce soit.

Justering av dämpningskraften (RSG90GT)

Dämpningskraften kan justeras genom att vrida på justeringsreglaget ① i riktning ② "HÅRD" eller riktning ③ "MJUK".

② Standardposition

⚠ VARNING

Vrid inte på justeringsreglaget medan snöskotern är i rörelse, eftersom detta kan orsaka att du förlorar kontrollen, olycka eller personskada.

Reglagets läge	11 klick utåt		11 klick utåt	
	Minimum	Standard	Maximum	
	Direktion ③ ←		→ Direktion ②	
Dämpningskraft	Mjukare ←		→ Hårdare	

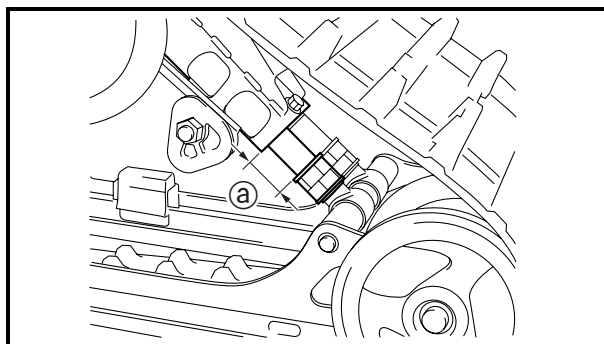
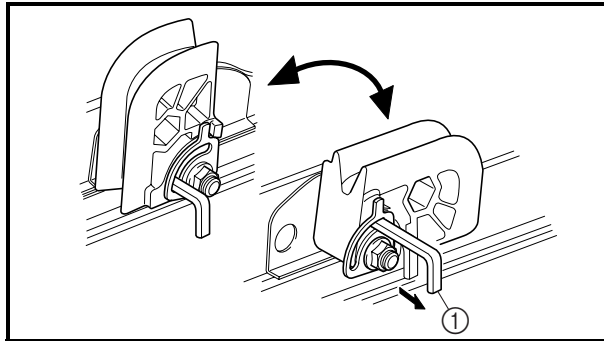
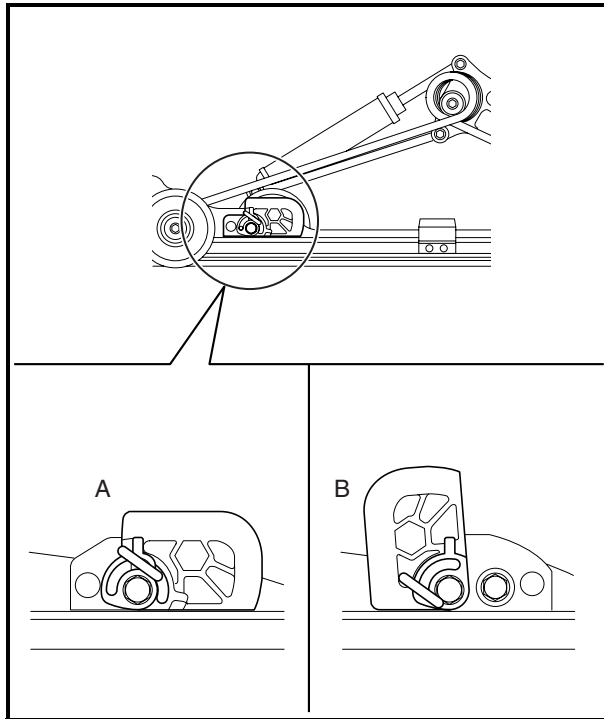
VIKTIGT:

Se till att reglaget stoppas vid ett markerat läge där ett klickljud kan höras.

⚠ VARNING

Den här stötdämparen innehåller högtrycks kvävgas. Den kan explodera om den utsätts för felaktig hantering och orsaka personskada eller skada på egendom.

- Manipulera inte och gör inga försök att öppna stötdämparen.
- Utsätt inte stötdämparen för öppen eld eller andra mycket varma källor, eftersom detta kan orsaka explosion.
- Deformera eller skada inte stötdämparen på något vis.



2-up adjusting block spring force (RST90GT)

1. Position:

- 2-up adjusting blocks

	Solo (rider only)	2-up (rider and passenger)
Position	A	B
Spring force	Soft	Hard

NOTE:

Be sure to change the position of the 2-up adjusting blocks when there is no load (rider or cargo) on the snowmobile.

Positioning steps:

- Pull the lock lever ① and turn the 2-up adjusting block until it is in the desired position.
- Release the lock lever.

NOTE:

- Make sure that the lock lever has returned to its original position and that the 2-up adjusting block is locked in place.
- Do not ride the snowmobile with the lock lever pulled out.

CAUTION:

Make sure that the 2-up adjusting blocks are in the same position on both sides of the machine.

Control rod (RST90GT)

1. Adjust:

- Control rod stroke ②

CAUTION:

Make sure the adjusting bolt ends are set at the same position on each side.

Tension de ressort des blocs de réglage pour la conduite en duo (RST90GT)

1. Disposer:

- Blocs de réglage pour la conduite en duo

	Solo (pilote seul)	Duo (pilote et passager)
Position	A	B
Tension de ressort	Souple	Dur

N.B.: _____

Veiller à changer la position des blocs pour la conduite en duo la motoneige non chargée, c.-à-d. sans pilote ni chargement.

Marche à suivre:

- Tirer sur la poignée de verrouillage ① et tourner le bloc de réglage pour la conduite en duo jusqu'à ce qu'il soit à la position souhaitée.
- Relâcher la poignée de verrouillage.

N.B.: _____

- S'assurer que le levier de verrouillage retourne en place et que le bloc de réglage pour la conduite en duo est bloqué.
- Ne pas conduire la motoneige tant que le levier de verrouillage est tiré.

ATTENTION: _____

Veiller à régler les blocs de réglage pour la conduite en duo à la même position de chaque côté.

Tiges de commande (RST90GT)

1. Régler:

- Course de tige de commande ②

ATTENTION: _____

Bien veiller à ce que le sommet des boulons soit à la même position des deux côtés.

Fjäderkraft i justerblock för 2 åkare (RST90GT)

1. Ställ in:

- Justerblock för 2 åkare

	1 åkare (endast förare)	2 åkare (förare och passagerare)
Läge	A	B
Fjäderkraft	Mjuk	Hård

OBS: _____

Se till att ändra läget för justerblocken för 2 åkare när det inte finns någon belastning (förare eller last) på snöskotern.

Inställningsåtgärder:

- Dra i låsspaken ① och vrid justerblocket för 2 åkare tills det kommer i önskat läge.
- Släpp låsspaken.

OBS: _____

- Kontrollera att låsspaken återförs till ursprungligt läge och att justerblocken för 2 åkare är fastlåsta på plats.
- Kör inte snöskotern med låsspaken utdragen.

VIKTIGT: _____

Se till att justerblocken för 2 åkare är i samma läge på båda sidor av maskinen.

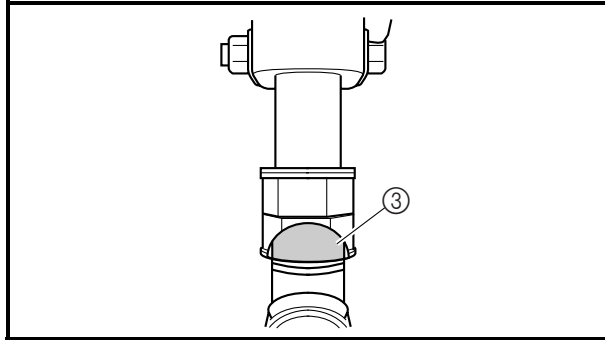
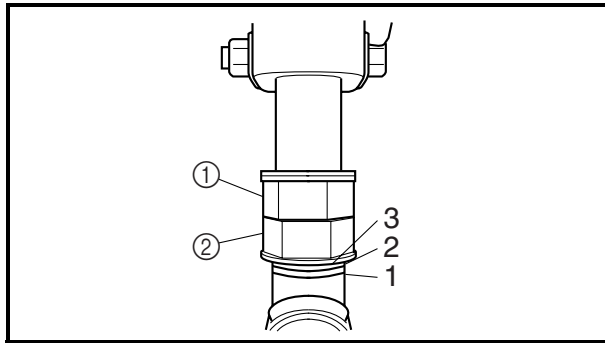
Styrstag (RST90GT)

1. Justera:

- Styrstagets slaglängd ②

VIKTIGT: _____

Se till att justeringsbultens ändar placeras i samma läge på båda sidor.



Adjustment steps:

- Loosen the locknut ①.
- Turn the adjusting nut ② in or out to adjust the control rod stroke.

Adjusting position	1	2	3
Effect	Increase weight transfer ←		→ Decrease weight transfer
Standard	2		

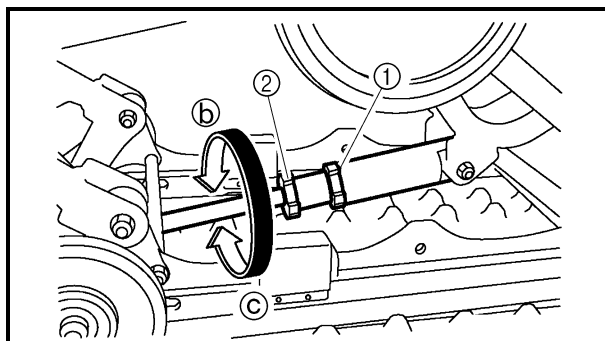
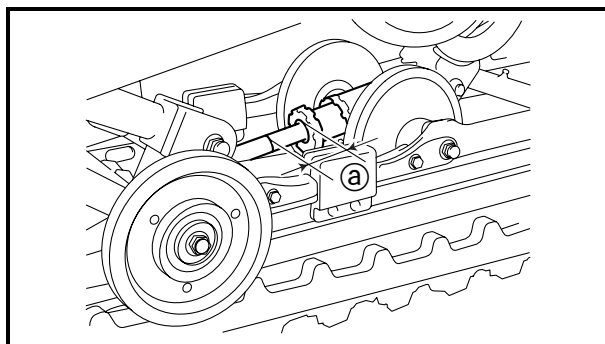
⚠ WARNING

Never adjust the control rods beyond the maximum range indicated on the rods with red paint ③.

- While holding the adjusting nut securely, tighten the locknut ①.



Locknut:
25 Nm (2.5 m · kg, 18 ft · lb)



Control rod (RSG90GT)

1. Adjust:

- Control rod stroke ②

Adjustment steps:

- Loosen the locknut ①.
- Turn the control rod adjuster ② in direction ⑥ or ⑦ to adjust the control rod stroke.

Adjusting turning direction	⑥ ← → ⑦
Weight transfer	Increased ← → Decreased

Marche à suivre:

- Desserrer le contre-écrou ①.
- Tourner l'écrou de réglage ② dans un sens ou l'autre afin de régler la course de tige de commande.

Position de réglage	1	2	3
Effet	Augmente le transfert de poids	← →	Diminue le transfert de poids
Standard	2		

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais régler les tiges de commande hors des limites de la plage maximale indiquée sur les tiges par la marque peinte en rouge ③.

- Serrer le contre-écrou ① tout en immobilisant l'écrou de réglage.



Contre-écrou:
25 Nm (2,5 m · kg, 18 ft · lb)

Justeringsåtgärder:

- Lossa låsmuttern ①.
- Vrid justeringsmuttern ② inåt eller utåt för att justera styrstagets slaglängd.

Justerings-position	1	2	3
Effekt	Öka axelavlastning	← →	Minska axelavlastning
Standard	2		

⚠ VARNING

Justera aldrig styrstaget förbi den maximala gräns som anges av den röda indikeringen ③ på styrstaget.

- Håll fast justeringsmuttern ordentligt och dra samtidigt åt låsmuttern ①.



Låsmutter:
25 Nm (2,5 m · kg, 18 ft · lb)

Tiges de commande (RSG90GT)

1. Régler:

- Course de tige de commande ①

Marche à suivre:

- Desserrer le contre-écrou ①.
- Tourner le dispositif de réglage de la tige de commande ② dans le sens ⑥ ou ⑦ pour régler la course de la tige de commande.

Direction de réglage	⑥	←	→	⑦
Transfert de poids	Augmentation	←	→	Diminution

Styrstag (RSG90GT)

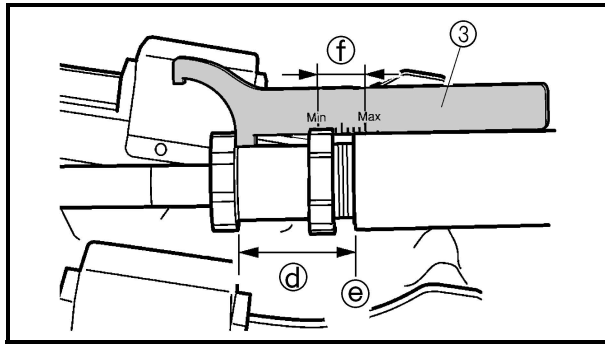
1. Justera:

- Styrstagets slaglängd ①

Justeringsåtgärder:

- Lossa låsmuttern ①.
- Vrid reglerstångens justerare ② i riktning ⑥ eller ⑦ för att justera stångens slaglängd.

Vridriktning vid justering	⑥	←	→	⑦
Viktöverföring	Ökas	←	→	Minskas



- Check the adjuster length ① using the scale on the special wrench ③ included in the owner's tool kit as shown. Make sure that the rim ② of the control rod body is within the range ① of the scale.
- While holding the adjuster securely, tighten the locknut.



Locknut:
35 Nm (3.5 m · kg, 25 ft · lb)

CAUTION:

When using the special wrench, make sure that it is situated at a right angle to the control rod, and that it is tightly fitted to the locknut or the control rod adjuster.

⚠ WARNING

Never adjust the control rod beyond the range of the scale on the special wrench.

- Vérifier la longueur ④ du dispositif de réglage avec l'échelle graduée de la clé spéciale ③ incluse dans le kit d'outils du propriétaire comme indiqué sur l'illustration. Veiller à ce que le bord ⑤ du corps de la tige de commande soit compris au sein de la plage ⑥ de l'échelle graduée.
- Serrer le contre-écrou en tenant fermement le dispositif de réglage.



Contre-écrou:
35 Nm (3,5 m · kg, 25 ft · lb)

ATTENTION:

Lors de l'utilisation de la clé spéciale, bien veiller à ce qu'elle soit disposée à angle droit par rapport à la tige de commande, et à ce qu'elle soit fermement engagée sur le contre-écrou ou sur le dispositif de réglage de la tige de commande.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais tourner la tige de commande au-delà de la plage de l'échelle graduée de la clé spéciale.

- Kontrollera justerarens längd ④ på det sätt som visas genom att använda skalan på specialnyckeln ③ som ingår i förarens verktygssats. Se till att kanten ⑤ på styrstagets kropp ligger inom området ⑥ på skalan.
- Håll fast justeraren ordentligt och drag fast låsmuttern.



Låsmutter:
35 Nm (3,5 m · kg, 25 ft · lb)

VIKTIGT:

När du använder specialnyckeln skall du se till att den placeras i rätt vinkel mot styrstaget och att den ligger an mot låsmuttern eller styrstagjusteraren.

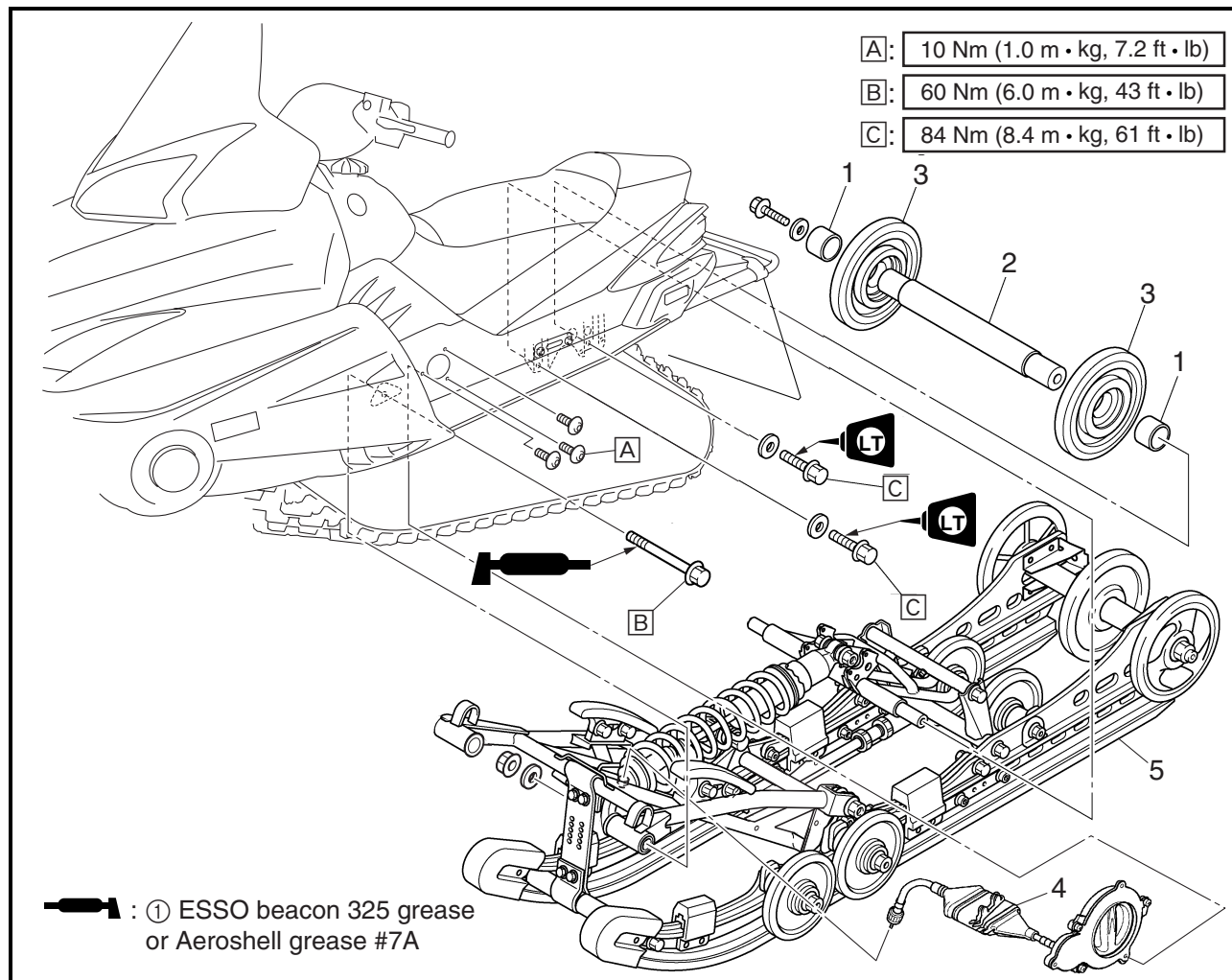
⚠ VARNING

Justera aldrig styrstaget utöver det område som indikeras på skalan på specialnyckeln.

POWER TRAIN

SLIDE RAIL SUSPENSION

RSG90GT



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
	Slide rail suspension removal		Remove the parts in the order listed below.
	Rear axle nut		Loosen.
	Tension adjuster		Loosen.
1	Collar	2	
2	Shaft	1	
3	Guide wheel	2	
4	Shock absorber adjuster assembly	1	
5	Slide rail suspension	1	
			For installation, reverse the removal procedure.

TRAIN DE ROULEMENT

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT

RSG90GT

Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
	Dépose de la suspension à rail de coulissement		Déposer les pièces dans l'ordre indiqué ci-contre.
	Ecrou d'essieu arrière		Desserrer.
	Dispositif de réglage de tension		Desserrer.
1	Entretoise	2	
2	Arbre	1	
3	Galet de guidage	2	
4	Ensemble dispositif de réglage d'amortisseur	1	
5	Suspension à rail de coulissement	1	
			Reposer les pièces dans l'ordre inverse de leur dépose.

① Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

4

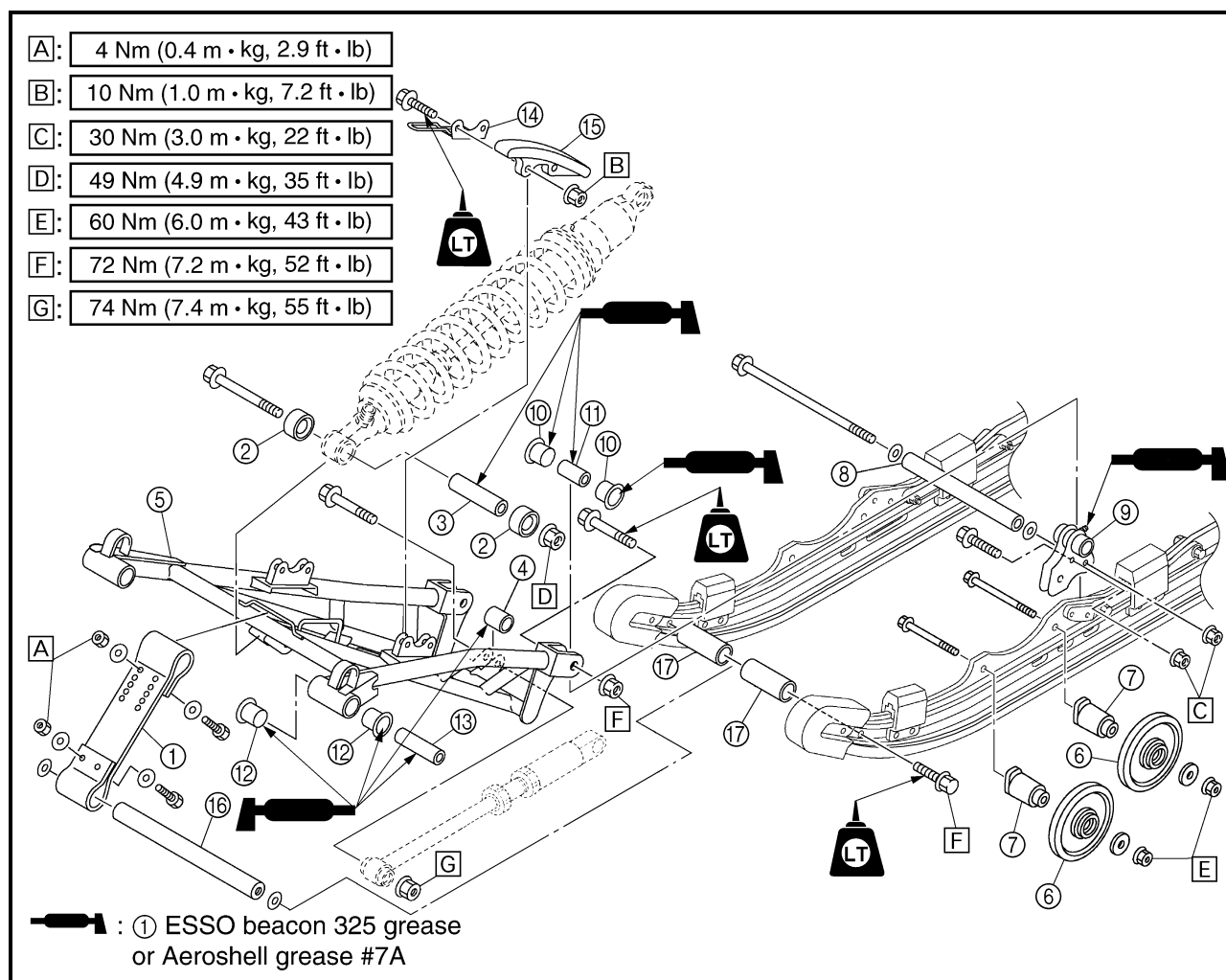
DRIVENHET

GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

RSG90GT

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
	Demontering av glidskenans upphängning		Demontera delarna i den ordningsföljd som visas nedan.
	Bakaxelmutter		Lossa.
	Spänningsjusterare		Lossa.
1	Fläns	2	
2	Axel	1	
3	Styrhjul	2	
4	Stötdämparens justerarenhet	1	
5	Glidskenans upphängning	1	
			Kasta om tillvägagångssättet vid montering.

① ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
	Slide rail suspension disassembly		Remove the parts in the order listed below.
①	Stopper band	1	
②	Spacer	2	
③	Collar	1	
④	Collar	1	
⑤	Front pivot arm	1	
⑥	Suspension wheel	4	
⑦	Suspension wheel bracket	4	
⑧	Shaft	1	
⑨	Front pivot arm bracket	2	
⑩	Bushing	4	
⑪	Collar	2	
⑫	Bushing	4	
⑬	Collar	2	
⑭	Guide	1	
⑮	Slide runner	2	
⑯	Shaft	1	
⑰	Collar	2	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

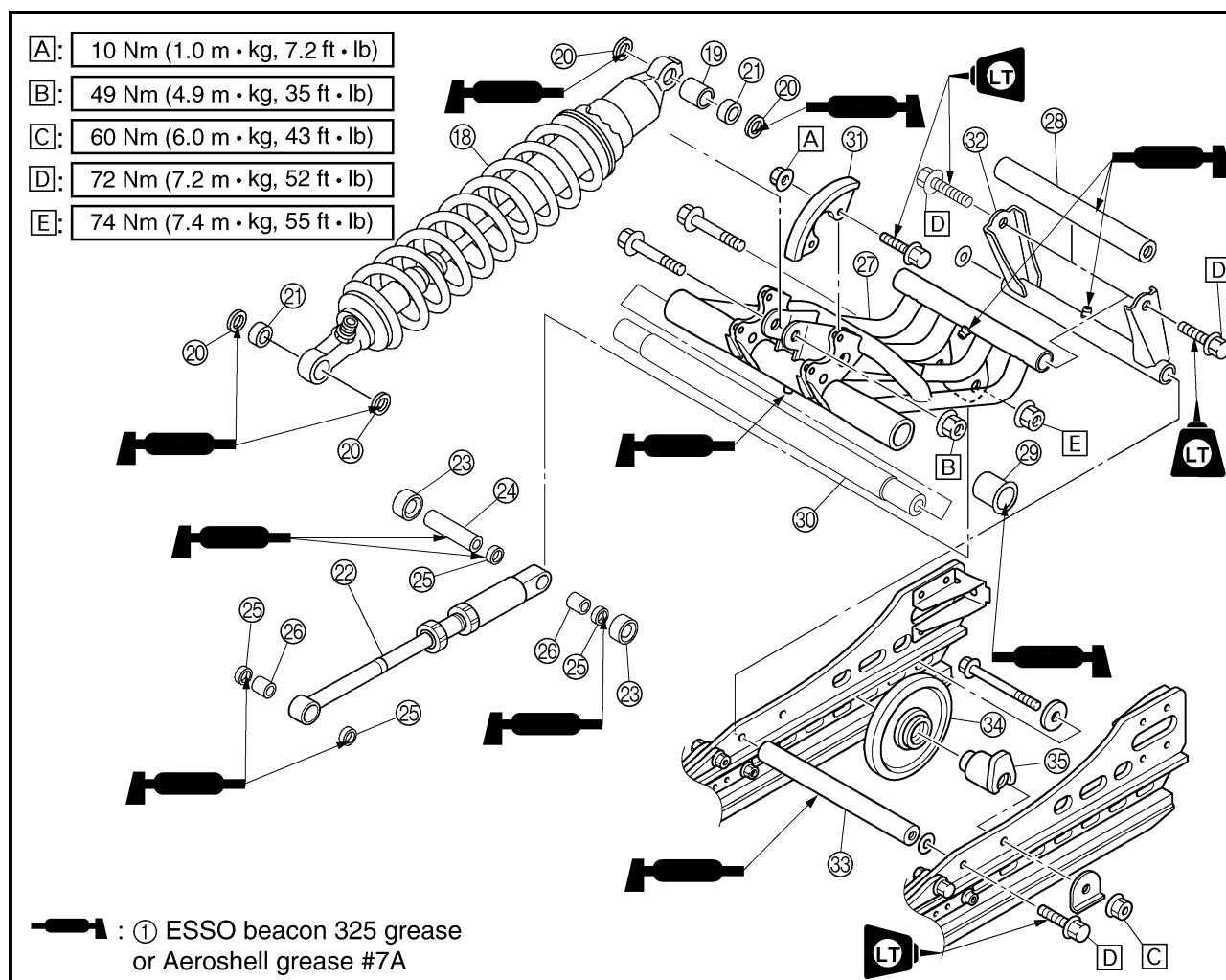


Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
	Démontage de la suspension à rail de coulissement		Déposer les pièces dans l'ordre indiqué ci-contre.
①	Sangle d'arrêt	1	
②	Entretoise	2	
③	Entretoise	1	
④	Entretoise	1	
⑤	Bras-pivot avant	1	
⑥	Galet de suspension	4	
⑦	Support de galet de suspension	4	
⑧	Arbre	1	
⑨	Support de bras-pivot avant	2	
⑩	Douille	4	
⑪	Entretoise	2	
⑫	Douille	4	
⑬	Entretoise	2	
⑭	Support	1	
⑮	Patin	2	
⑯	Arbre	1	
⑰	Entretoise	2	

① Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
	Isärtagning av glidskenans upphängning		Demontera delarna i den ordningsföljd som visas nedan.
①	Stoppband	1	
②	Mellanlägg	2	
③	Fläns	1	
④	Fläns	1	
⑤	Främre spindelbult	1	
⑥	Upphångningshjul	4	
⑦	Upphångningshjulets fäste	4	
⑧	Axel	1	
⑨	Främre spindelbultens fästen	2	
⑩	Bussningar	4	
⑪	Fläns	2	
⑫	Bussningar	4	
⑬	Fläns	2	
⑭	Guida	1	
⑮	Glidskenan	2	
⑯	Axel	1	
⑰	Fläns	2	

① ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
⑱	Rear shock absorber	1	
⑲	Collar	1	
⑳	Bushing	4	
㉑	Bearing	2	
㉒	Control rod assembly	1	
㉓	Spacer	2	
㉔	Collar	1	
㉕	Oil seal	4	
㉖	Bearing	2	
㉗	Rear pivot arm	1	
㉘	Shaft	1	
㉙	Bushing	2	
㉚	Shaft	1	
㉛	Slider	2	
㉜	Rear pivot arm bracket	1	
㉝	Shaft	1	
㉞	Suspension wheel	2	
㉟	Suspension wheel bracket	2	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING



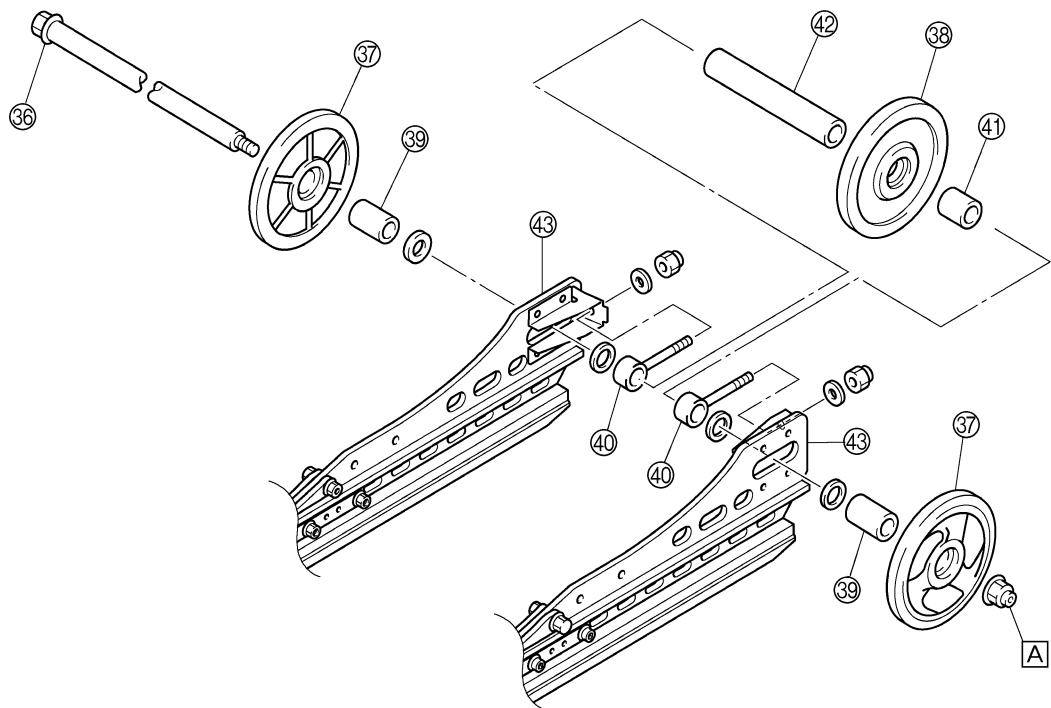
Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
⑱	Amortisseur arrière	1	
⑲	Entretoise	1	
⑳	Douille	4	
㉑	Roulement	2	
㉒	Ensemble tige de commande	1	
㉓	Entretoise	2	
㉔	Entretoise	1	
㉕	Bague d'étanchéité	4	
㉖	Roulement	2	
㉗	Bras-pivot arrière	1	
㉘	Arbre	1	
㉙	Douille	2	
㉚	Arbre	1	
㉛	Coulisse	2	
㉜	Support de bras-pivot arrière	1	
㉝	Arbre	1	
㉞	Galet de suspension	2	
㉟	Etrier de roue de suspension	2	

① Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
⑱	Bakre stötdämpare	1	
⑲	Fläns	1	
⑳	Bussningar	4	
㉑	Lager	2	
㉒	Styrstagets enhet	1	
㉓	Mellanlägg	2	
㉔	Fläns	1	
㉕	Oljetätning	4	
㉖	Lager	2	
㉗	Bakre spindelbult	1	
㉘	Axel	1	
㉙	Bussningar	2	
㉚	Axel	1	
㉛	Glidstycken	2	
㉜	Bakre spindelbultsfäste	1	
㉝	Axel	1	
㉞	Upphängningshjul	2	
㉟	Upphängningens hjulfäste	2	

① ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A

A: 75 Nm (7.5 m • kg, 54 ft • lb)



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
36	Rear axle shaft	1	For assembly, reverse the disassembly procedure.
37	Guide wheel	2	
38	Guide wheel	1	
39	Collar	2	
40	Tension adjuster	2	
41	Collar	1	
42	Collar	1	
43	Sliding frame	2	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

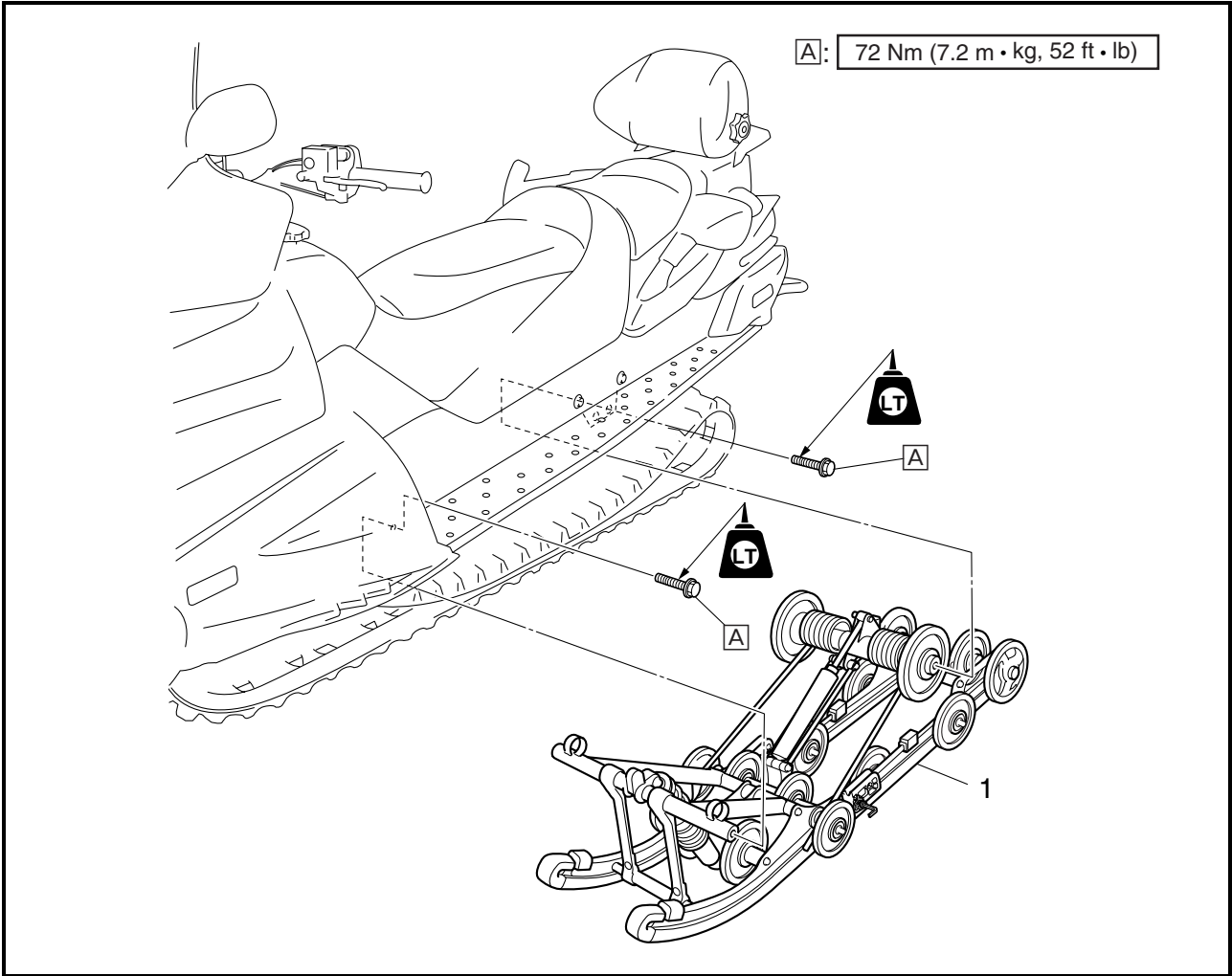


Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
③⑥	Arbre d'essieu arrière	1	Remonter les pièces dans l'ordre inverse de leur démontage.
③⑦	Galet de guidage	2	
③⑧	Galet de guidage	1	
③⑨	Entretoise	2	
④⑩	Dispositif de réglage de tension	2	
④①	Entretoise	1	
④②	Entretoise	1	
④③	Cadre coulissant	2	

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
③⑥	Bakaxel	1	Kasta om tillvägagångssättet vid hopsättning.
③⑦	Styrhjul	2	
③⑧	Styrhjul	1	
③⑨	Fläns	2	
④⑩	Spänningsjusterare	2	
④①	Fläns	1	
④②	Fläns	1	
④③	Glidramar	2	



RST90GT



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
1	Slide rail suspension removal Rear axle nut Tension adjuster Slide rail suspension	1	Remove the parts in the order listed below. Loosen. Loosen. For installation, reverse the removal procedure.

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

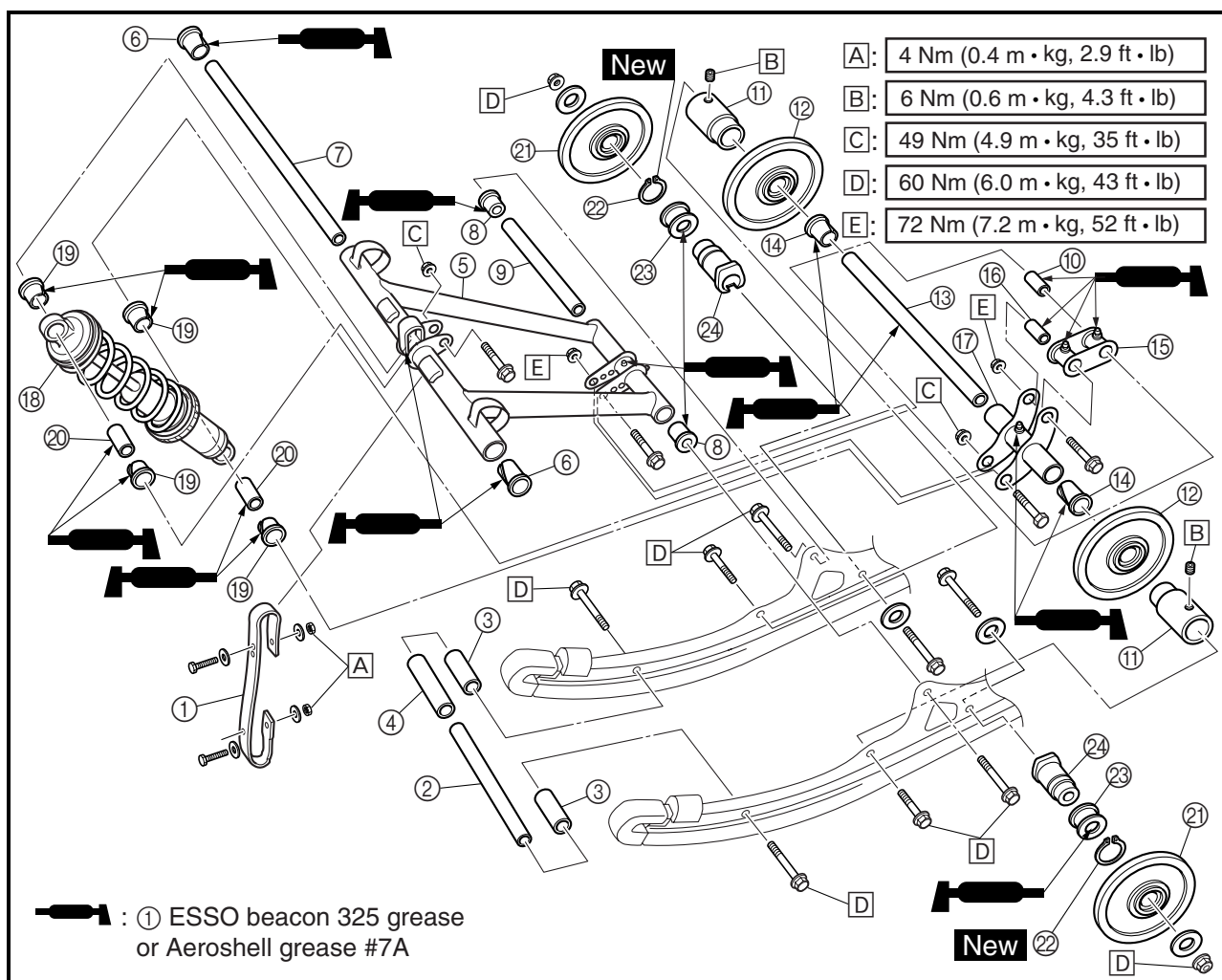


RST90GT

Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
1	Dépose de la suspension à rail de coulissement Erou d'essieu arrière Dispositif de réglage de tension Suspension à rail de coulissement	1	Déposer les pièces dans l'ordre indiqué ci-contre. Desserrer. Desserrer. Reposer les pièces dans l'ordre inverse de leur dépose.

RST90GT

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
1	Demontering av glidskenans upphängning Bakaxelmutter Spänningsjusterare Glidskenans upphängning	1	Demontera delarna i den ordningsföljd som visas nedan. Lossa. Lossa. Kasta om tillvägagångssättet vid montering.



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
	Slide rail suspension disassembly		Remove the parts in the order listed below.
①	Stopper band	2	
②	Shaft	1	
③	Collar	2	
④	Collar	1	
⑤	Front pivot arm	1	
⑥	Bushing	2	
⑦	Shaft	1	
⑧	Collar	2	
⑨	Shaft	1	
⑩	Collar	1	
⑪	Wheel bracket	2	
⑫	Suspension wheel	2	
⑬	Shaft	1	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

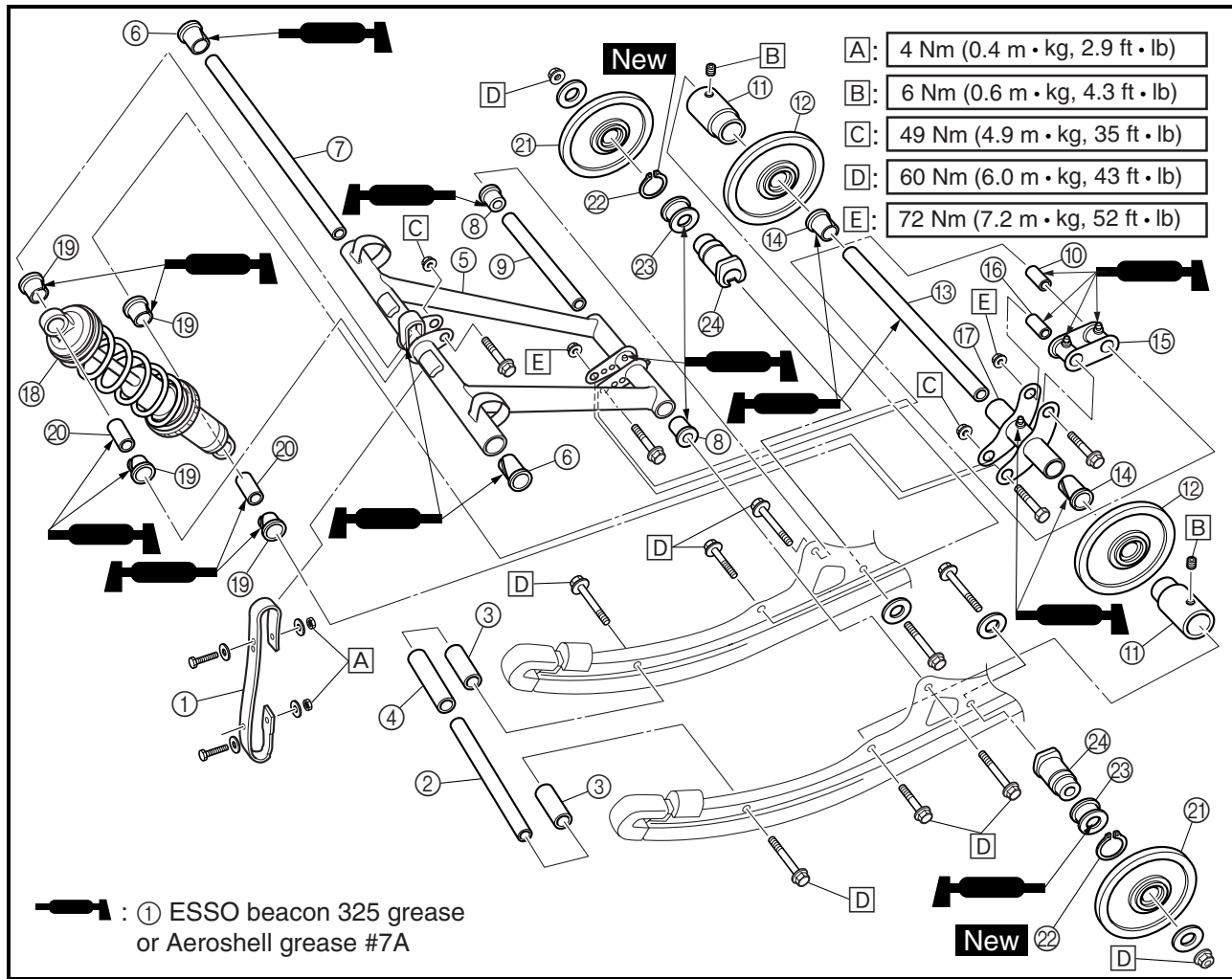


Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
	Démontage de la suspension à rail de coulissement		Déposer les pièces dans l'ordre indiqué ci-contre.
①	Sangle d'arrêt	2	
②	Arbre	1	
③	Entretoise	2	
④	Entretoise	1	
⑤	Bras-pivot avant	1	
⑥	Douille	2	
⑦	Arbre	1	
⑧	Entretoise	2	
⑨	Arbre	1	
⑩	Entretoise	1	
⑪	Support de galet	2	
⑫	Galet de suspension	2	
⑬	Arbre	1	

① Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
	Isärtagning av glidskenans upphängning		Demontera delarna i den ordningsföljd som visas nedan.
①	Stoppband	2	
②	Axel	1	
③	Fläns	2	
④	Fläns	1	
⑤	Främre spindelbult	1	
⑥	Bussningar	2	
⑦	Axel	1	
⑧	Fläns	2	
⑨	Axel	1	
⑩	Fläns	1	
⑪	Hjulfästen	2	
⑫	Upphångningshjul	2	
⑬	Axel	1	

① ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
⑭	Bushing	2	NOTE: _____ Apply grease to the inner surface of each spring end guide. _____
⑮	Connecting arm	1	
⑯	Collar	1	
⑰	Front suspension bracket	1	
⑱	Front shock absorber	1	
⑲	Bushing	4	
⑳	Collar	2	
㉑	Suspension wheel	2	
㉒	Circlip	2	
㉓	Spring end guide	2	
㉔	Spring end guide bracket	2	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

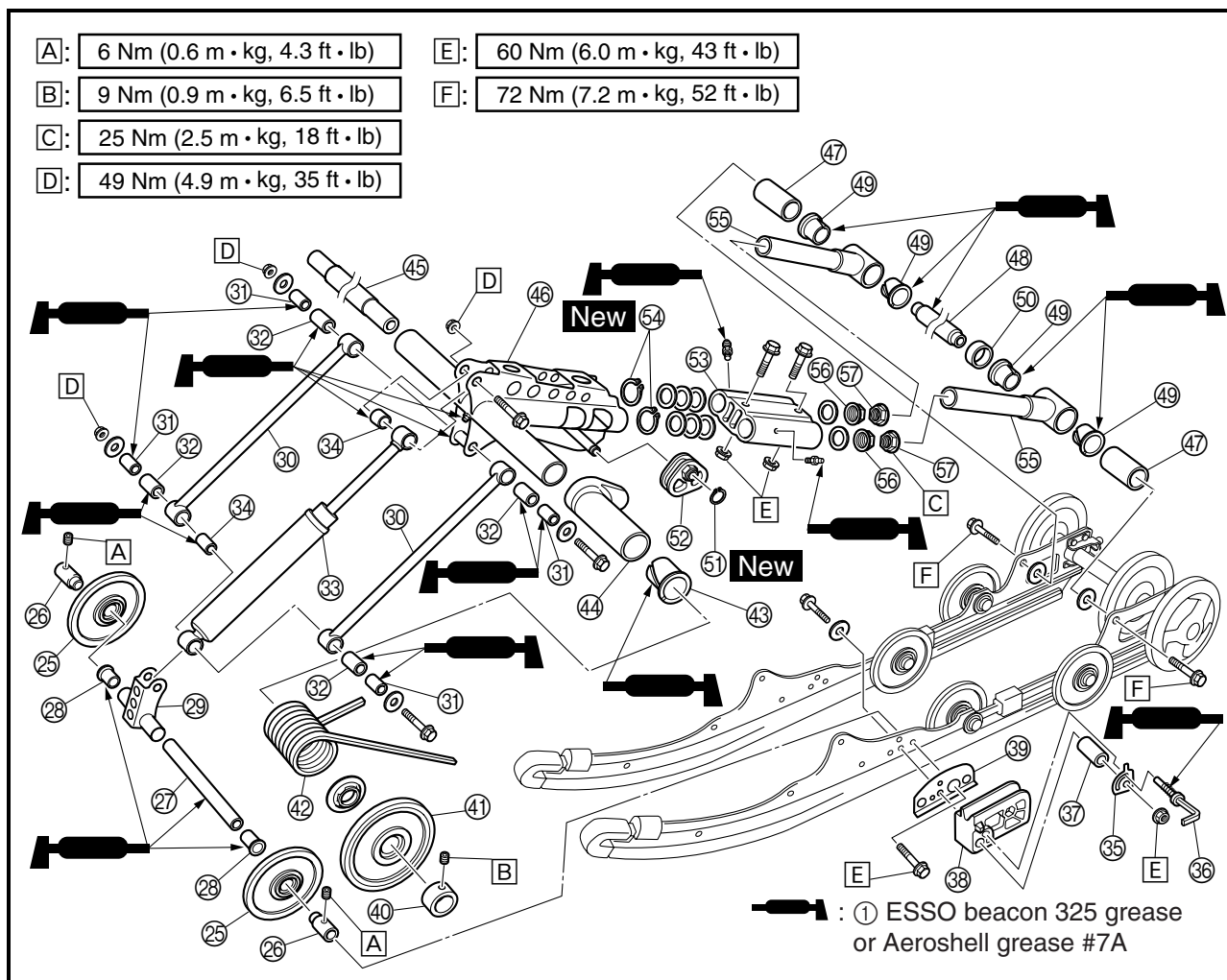


Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
⑭	Douille	2	N.B.: _____ Graisser la surface intérieure des guides de ressort. _____
⑮	Tringle de connexion	1	
⑯	Entretoise	1	
⑰	Support de la suspension avant	1	
⑱	Amortisseur avant	1	
⑲	Douille	4	
⑳	Entretoise	2	
㉑	Galet de suspension	2	
㉒	Circlip	2	
㉓	Guide de ressort	2	
㉔	Support de guide de ressort	2	

① Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
⑭	Bussningar	2	OBS: _____ Stryk på fett på den inre ytan på varje fjäder- ändsgejd. _____
⑮	Vevarm	1	
⑯	Fläns	1	
⑰	Främre upphängningsfäste	1	
⑱	Främre stötdämpare	1	
⑲	Bussningar	4	
⑳	Fläns	2	
㉑	Upphängningshjul	2	
㉒	Låsringar	2	
㉓	Fjäderändsgejd	2	
㉔	Fjäderändsgejdens fäste	2	

① ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
②5	Suspension wheel	2	
②6	Wheel bracket	2	
②7	Shaft	1	
②8	Bushing	2	
②9	Rear suspension bracket	1	
③0	Pull rod	2	
③1	Collar	4	
③2	Bushing	4	
③3	Rear shock absorber	1	
③4	Collar	2	
③5	Lock lever guide plate	2	
③6	Lock lever	2	
③7	Collar	2	
③8	2-up adjusting block	2	
③9	2-up adjusting block plate	2	
④0	Collar	2	
④1	Guide wheel	2	
④2	Torsion spring	2	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

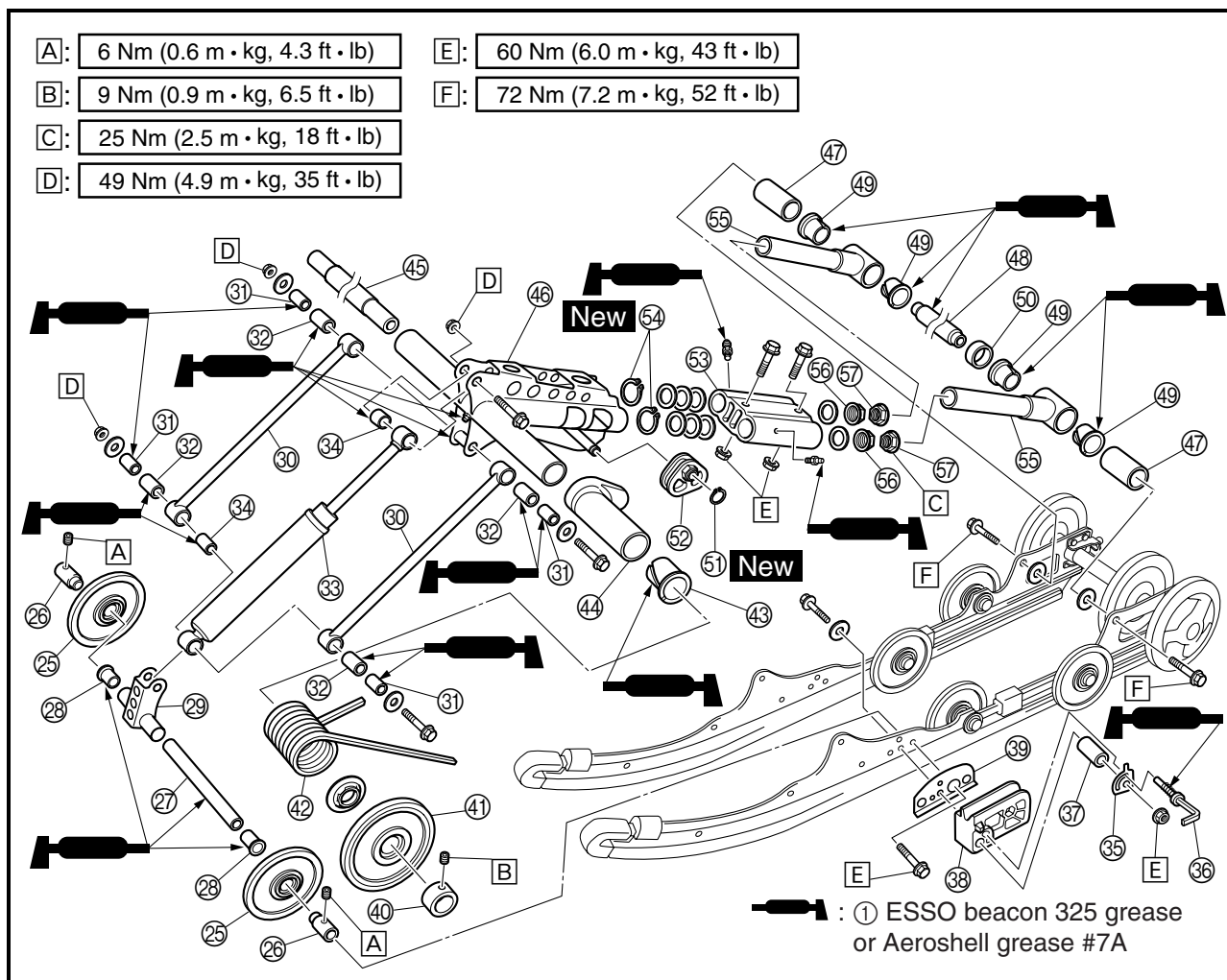


Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
②⑤	Galet de suspension	2	
②⑥	Support de galet	2	
②⑦	Arbre	1	
②⑧	Douille	2	
②⑨	Support de la suspension arrière	1	
③①	Tige de traction	2	
③②	Entretoise	4	
③③	Douille	4	
③④	Amortisseur arrière	1	
③⑤	Entretoise	2	
③⑥	Plaquette de guidage du levier de blocage	2	
③⑦	Levier de blocage	2	
③⑧	Entretoise	2	
③⑨	Bloc de réglage pour la conduite en duo	2	
④①	Plaquette du bloc de réglage pour la conduite en duo	2	
④②	Entretoise	2	
④③	Galet de guidage	2	
④④	Ressort de torsion	2	

① Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
②⑤	Upphångningshiul	2	
②⑥	Hjulfästen	2	
②⑦	Axel	1	
②⑧	Bussningar	2	
②⑨	Bakre upphångningsfäste	1	
③①	Dragstång	2	
③②	Fläns	4	
③③	Bussningar	4	
③④	Bakre stötdämpare	1	
③⑤	Fläns	2	
③⑥	Låsspakens styrplatta	2	
③⑦	Låsspak	2	
③⑧	Fläns	2	
③⑨	Justerblock för 2 åkare	2	
④①	Platta till justerblock för 2 åkare	2	
④②	Fläns	2	
④③	Styrhjul	2	
④④	Torsionsfjäder	2	

① ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
43	Bushing	2	
44	Rear pivot arm protector	2	
45	Shaft	1	
46	Rear pivot arm	1	
47	Collar	2	
48	Shaft	1	
49	Bushing	4	
50	Collar	1	
51	Circlip	2	
52	Adjuster	2	
53	Control rod stopper	1	
54	Circlip	2	
55	Control rod	2	
56	Locknut	2	
57	Adjuster nut	2	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING

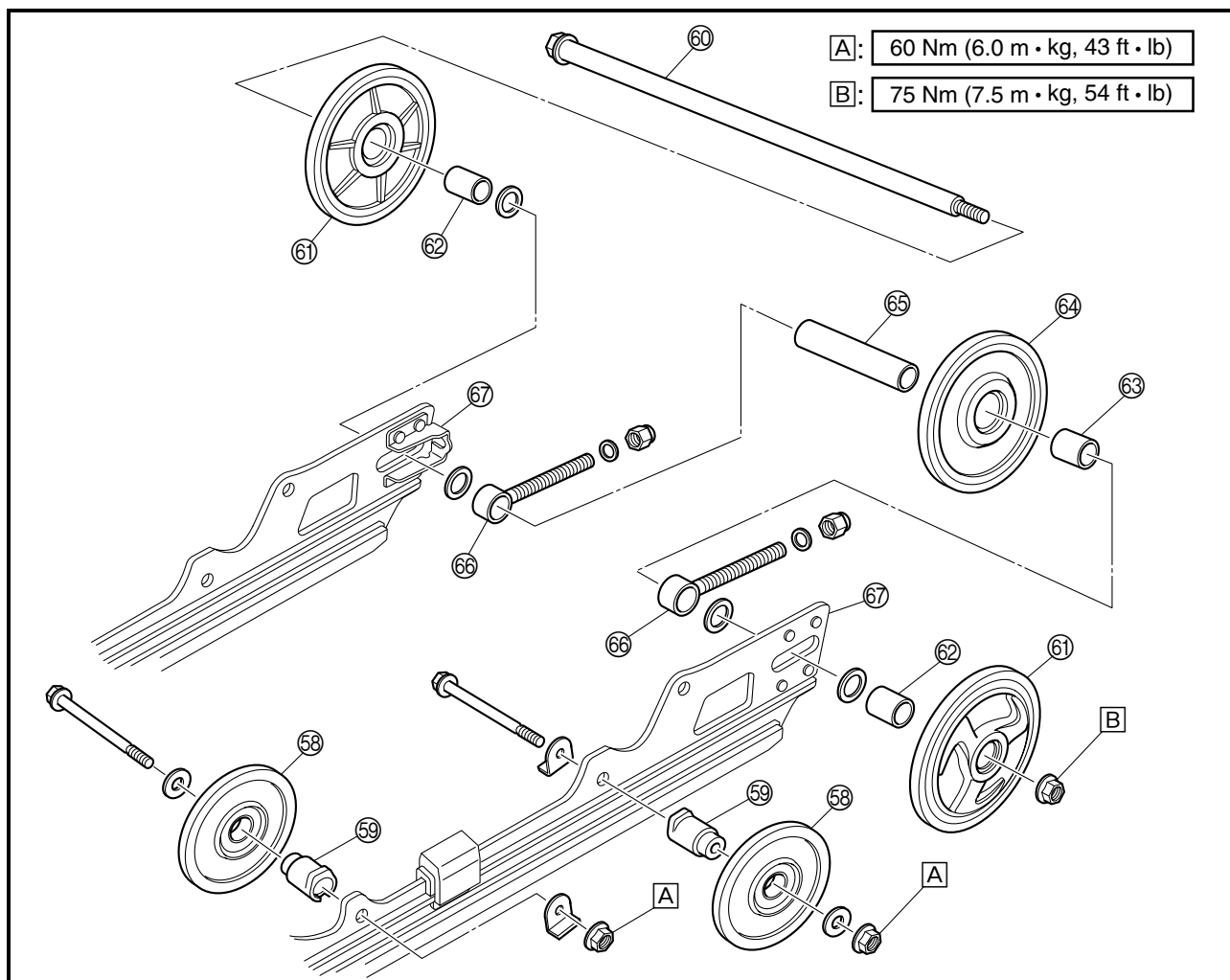


Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
④③	Douille	2	
④④	Protection de bras-pivot arrière	2	
④⑤	Arbre	1	
④⑥	Bras-pivot arrière	1	
④⑦	Entretoise	2	
④⑧	Arbre	1	
④⑨	Douille	4	
⑤①	Entretoise	1	
⑤②	Circlip	2	
⑤③	Dispositif de réglage	2	
⑤④	Butée de barre de commande	1	
⑤⑤	Circlip	2	
⑤⑥	Barre de commande	2	
⑤⑦	Contre-écrou	2	
⑤⑧	Ecrou du dispositif de réglage	2	

① Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
④③	Bussningar	2	
④④	Bakre spindelbultens skydd	2	
④⑤	Axel	1	
④⑥	Bakre spindelbult	1	
④⑦	Fläns	2	
④⑧	Axel	1	
④⑨	Bussningar	4	
⑤①	Fläns	1	
⑤②	Låsringar	2	
⑤③	Justerare	2	
⑤④	Styrstagsstoppare	1	
⑤⑤	Låsringar	2	
⑤⑥	Styrstag	2	
⑤⑦	Låsmutter	2	
⑤⑧	Justeringsmutter	2	

① ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A



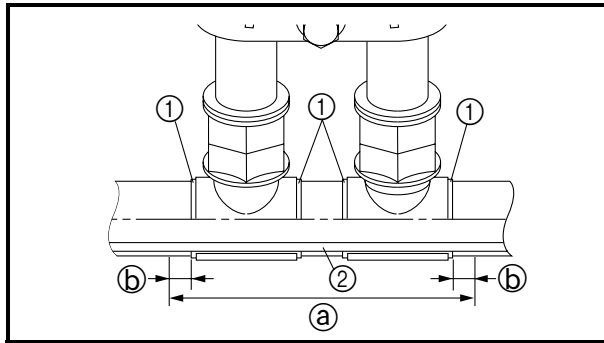
Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
⑤⑧	Suspension wheel	4	
⑤⑨	Wheel bracket	4	
⑥⑩	Rear axle	1	
⑥①	Guide wheel	2	
⑥②	Collar	2	
⑥③	Collar	1	
⑥④	Guide wheel	1	
⑥⑤	Collar	1	
⑥⑥	Tension adjuster	2	For assembly, reverse the disassembly procedure.
⑥⑦	Sliding frame	2	

SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING



Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
⑤8	Galet de suspension	4	Remonter les pièces dans l'ordre inverse de leur démontage.
⑤9	Support de galet	4	
⑥0	Essieu arrière	1	
⑥1	Galet de guidage	2	
⑥2	Entretoise	2	
⑥3	Entretoise	1	
⑥4	Galet de guidage	1	
⑥5	Entretoise	1	
⑥6	Dispositif de réglage de tension	2	
⑥7	Cadre coulissant	2	

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
⑤8	Upphångningshjul	4	Kasta om tillvägagångssättet vid hopsättning.
⑤9	Hjulfästen	4	
⑥0	Bakaxel	1	
⑥1	Styrhjul	2	
⑥2	Fläns	2	
⑥3	Fläns	1	
⑥4	Styrhjul	1	
⑥5	Fläns	1	
⑥6	Spänningsjusterare	2	
⑥7	Glidramar	2	



ASSEMBLY

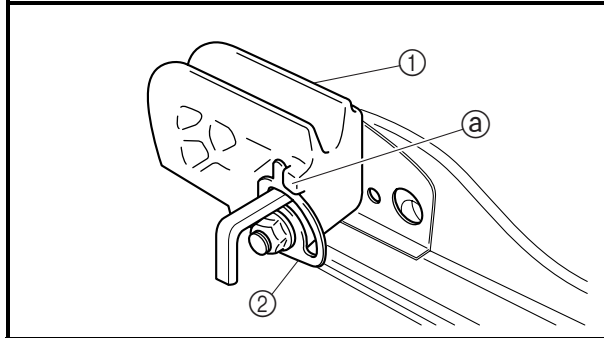
1. Apply:

- ESSO beacon 325 grease or Aeroshell grease #7A (RSG90GT)

NOTE:

Apply grease to the bushings ① and the shaft ② in the area ③ shown in the illustration.

③ 5 ~ 15 mm (0.20 ~ 0.59 in)

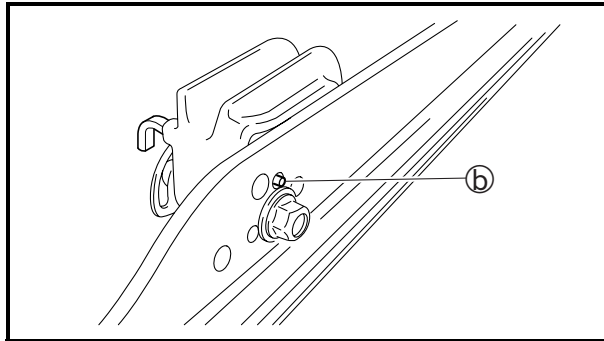


2. Install:

- 2-up adjusting block ① (RST90GT)

NOTE:

Install the lock lever guide plate ② as shown in the illustration so that the projection on the plate contacts the projection ③ on the 2-up adjusting block. Make sure that the 2-up adjusting block is locked in place and the end ④ of the lock lever is sticking out from the sliding frame.

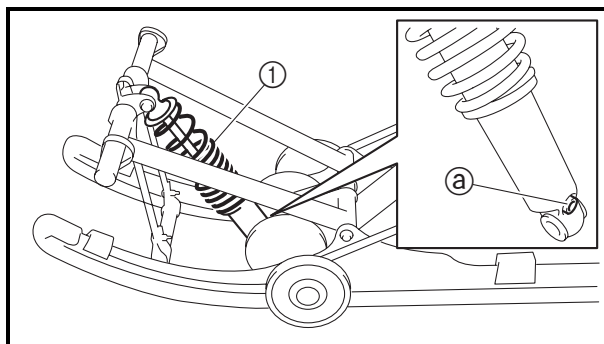


3. Install:

- Front shock absorber ① (RST90GT)

NOTE:

Install the front shock absorber with the charging valve ③ facing towards the rear of the machine.



ASSEMBLAGE

1. Enduire:

- Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A (RSG90GT)

N.B.: _____

Graisser les bagues ① et l'arbre ② dans la zone ③ indiquée sur le schéma.

③ 5 ~ 15 mm (0,20 ~ 0,59 in)

2. Monter:

- Bloc de réglage pour la conduite en duo ① (RST90GT)

N.B.: _____

Monter la plaquette de guidage du levier de blocage ② comme illustré, de sorte que la saillie de la plaquette touche la saillie ③ du bloc de réglage pour la conduite en duo.

Bien veiller à ce que le bloc de réglage pour la conduite en duo soit immobilisé et que l'extrémité ④ du levier de blocage dépasse du cadre coulissant.

3. Monter:

- Amortisseur avant ① (RST90GT)

N.B.: _____

Monter l'amortisseur avant de sorte que le robinet de charge ③ soit dirigé vers l'arrière du véhicule.

MONTERING

1. Stryk på:

- ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A (RSG90GT)

OBS: _____

Stryk på fett på bussningarna ① och axeln ② i område ③ som visas i illustrationen.

③ 5 ~ 15 mm (0,20 ~ 0,59 in)

2. Montera:

- Justerblock för 2 åkare ① (RST90GT)

OBS: _____

Installera låssakens styrplatta ② så som visas i illustrationen så att utskjutningen på plattan kontaktar utskjutningen ③ på justerblocket för 2 åkare.

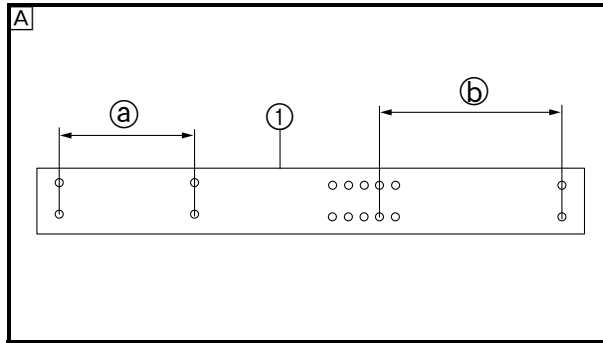
Se till att justerblocket för 2 åkare är fastlåst i läge och att änden ④ på låssaken sticker ut från glidramen.

3. Montera:

- Främre stötdämpare ① (RST90GT)

OBS: _____

Installera den främre stötdämparen med påfyllningsventilen ③ vänd mot maskinens bakdel.



4. Install:

- Stopper band ①

NOTE:

Install the stopper band with ① toward the shaft and ② toward the front pivot arm.

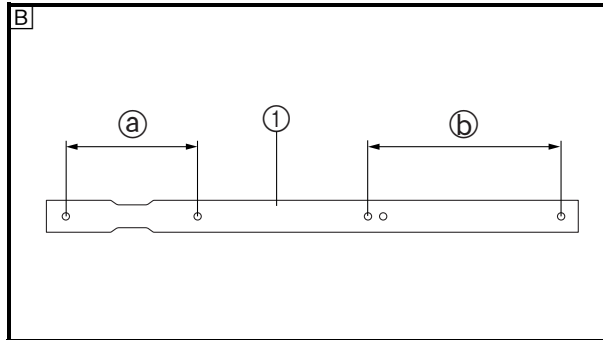
A RSG90GT

B RST90GT



Stopper band nut:

4 Nm (0.4 m · kg, 2.9 ft · lb)



SUSPENSION A RAIL DE COULISSEMENT GLIDSKENANS UPPHÄNGNING



4. Monter:

- Sangle d'arrêt ①

N.B.: _____

Monter la sangle d'arrêt en disposant ② vers l'arbre et ③ vers le bras-pivot avant.

☐ A RSG90GT

☐ B RST90GT



Ecrou de sangle d'arrêt:
4 Nm (0,4 m · kg, 2,9 ft · lb)

4. Montera:

- Stoppband ①

OBS: _____

Installera stoppbandet med ② riktad mot axeln och ③ riktad mot den främre spindelbulten.

☐ A RSG90GT

☐ B RST90GT



Mutter, stoppband:
4 Nm (0,4 m · kg, 2,9 ft · lb)



ENGINE

CAMSHAFTS
INSTALLATION

1. Install:

- Exhaust camshaft sprocket ①
- Intake camshaft sprocket ②
(with the special tool ③)



Rotor holding tool:
90890-01235, YU-01235

- Camshaft sprocket bolts



Camshaft sprocket bolt:
24 Nm (2.4 m · kg, 17 ft · lb)

NOTE:

Make sure that the holes ㉑ in the cylinder #3 cam and marks ㉒ and ㉓ on the camshaft sprockets are in the position shown in the illustration.

㉒: Exhaust side “→”

㉓: Intake side “—”

㉔: Cylinder #3 - cam

2. Install:

- Exhaust camshaft ①
- Intake camshaft ②
(with the camshaft sprockets)

Installation steps:

- Turn the crankshaft clockwise.
- When piston #3 is at TDC on the compression stroke, align the “I” mark ㉑ on the A.C. magneto rotor with the stationary pointer ㉒ on the A.C. magneto cover.
- Install the timing chain onto both camshaft sprockets, and then install the camshafts.

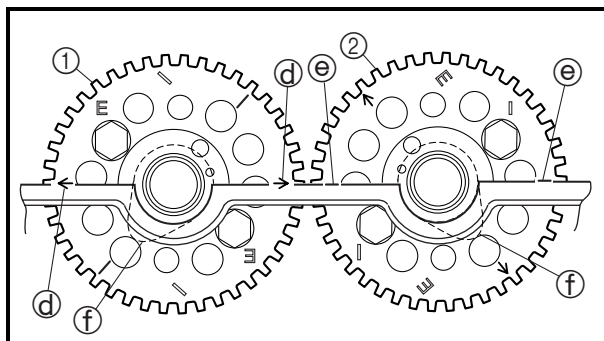
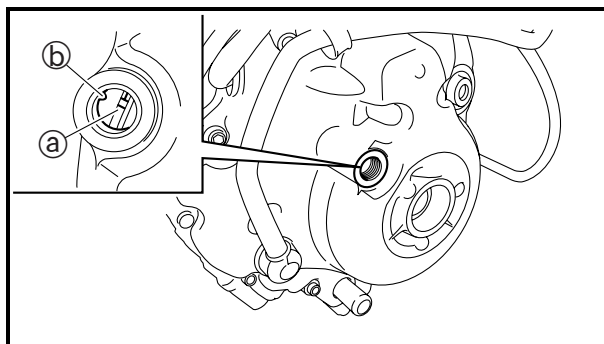
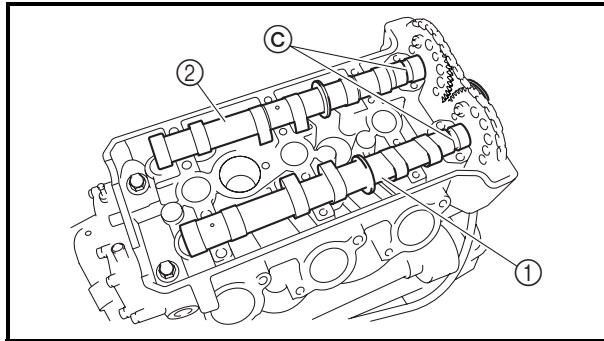
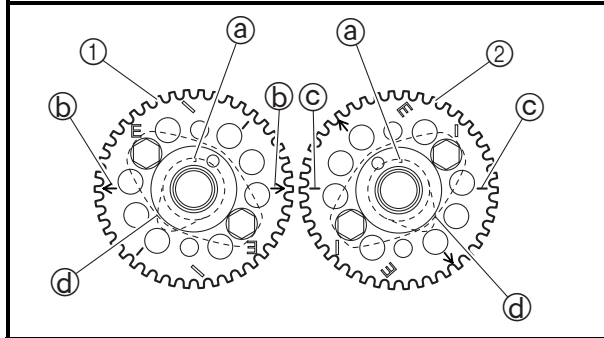
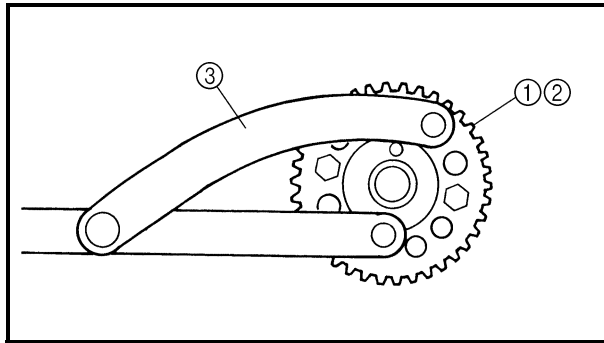
NOTE:

- Install the camshafts with the hole ㉓ in the cylinder #3 - cam facing up.
- When installing the timing chain, start with the exhaust camshaft and be sure to keep the timing chain as tight as possible on the exhaust side.
- Make sure the marks ㉔ and ㉕ on the timing chain sprockets are parallel with the edge of the cylinder head.

㉔: Exhaust side “→”

㉕: Intake side “—”

㉖: Cylinder #3 - cam





MOTEUR

ARBRES A CAMES

MONTAGE

1. Monter:

- Pignon d'arbre à cames d'échappement ①
- Pignon d'arbre à cames d'admission ②
- (se servir de l'outil spécial ③)



Outil de maintien de rotor:
90890-01235, YU-01235

- Boulons de pignon d'arbre à cames



Boulon de pignon d'arbre à cames:
24 Nm (2,4 m · kg, 17 ft · lb)

N.B.:

S'assurer que les orifices ④ du cylindre n° 3 et les repères ⑤ et ⑥ des pignons d'arbre à cames sont à la position illustrée.

④: Côté échappement "→"

⑤: Côté admission "←"

⑥: Cylindre n°3 - came

2. Monter:

- Arbre à cames d'échappement ①
- Arbre à cames d'admission ②
- (avec les pignons d'arbre à cames)

Marche à suivre:

- Tourner le vilebrequin dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Quand le piston n° 3 est au PMH sur la course de compression, aligner le repère "I" ④ sur le rotor de magnéto CA et l'index fixe ⑤ sur le couvercle de la magnéto CA.
- Poser la chaîne de distribution sur les deux pignons d'arbre à cames, puis installer les arbres à cames.

N.B.:

- Monter les arbres à cames en dirigeant l'orifice ④ de la came du cylindre n° 3 vers le haut.
- Installer d'abord le pignon d'arbre à cames d'échappement pour maintenir la chaîne de distribution aussi tendue que possible du côté échappement.
- Veiller à ce que les repères ④ and ⑤ des pignons de chaîne de distribution soient parallèles au bord de la culasse.

④: Côté échappement "→"

⑤: Côté admission "←"

⑥: Cylindre n°3 - came

MOTOR

KAMAXLAR

MONTERING

1. Montera:

- Utblåsets kamaxeldrev ①
- Insugets kamaxeldrev ②
- (med specialverktyget ③)



Rotorns fasthållningsverktyg:
90890-01235, YU-01235

- Kamaxeldrevets bultar



Kamaxeldrevets bult:
24 Nm (2,4 m · kg, 17 ft · lb)

OBS:

Se till att hålen ④ i kammen i cylinder #3 och märkena ⑤ och ⑥ på kamaxeldrevet är i det läge som visas på bilden.

④: Utblåssidan "→"

⑤: Insugssidan "←"

⑥: Cylinder #3 - kam

2. Montera:

- Utblåsets kamaxel ①
- Insugskamaxeln ②
- (med kamaxeldreven)

Monteringsföljd:

- Vrid vevaxeln i medurs riktning.
- När kolv #3 kommer i övre dödläge i kompressionstakten, skall märket "I" ④ på AC-magnetens rotor anpassas med den stationära visaren ⑤ på A.C. magnetkåpan.
- Montera kamaxelkedjan på båda kamaxeldreven och montera sedan kamaxlarna.

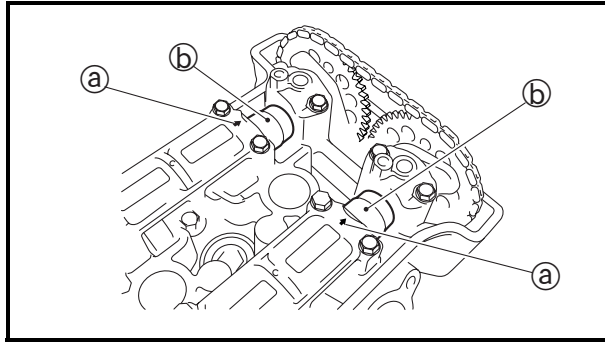
OBS:

- Montera kamaxlarna med hål ④ i cylinder #3 – med kammen riktad uppåt.
- När kamaxelkedjan monteras, skall du börja med utblåskamaxeln och se till att kamaxelkedjan hålls så spänd som möjligt på utblåssidan.
- Se till att märkena ④ och ⑤ på kamaxelkedjans drev kommer parallellt med kanten på topplocket.

④: Utblåssidan "→"

⑤: Insugssidan "←"

⑥: Cylinder #3 - kam



3. Install:

- Dowel pins
- Intake camshaft caps
- Exhaust camshaft caps

NOTE:

- The “I” mark refers to the intake camshaft caps and the “E” mark refers to the exhaust camshaft cap.
- Install the camshaft caps with the arrow mark (a) pointing towards the right side of the engine.
- Make sure the punch marks (b) in the camshaft are aligned with the arrow mark (a) on the camshaft caps.

4. Install:

- Camshaft cap bolts



Camshaft cap bolt:
10 Nm (1.0 m · kg, 7.2 ft · lb)

NOTE:

Tighten the camshaft cap bolts in stages and in a crisscross pattern, working from the inner caps out.

CAUTION:

- Lubricate the camshaft cap bolts with the engine oil.
- The camshaft cap bolts must be tightened evenly or damage to the cylinder head, camshaft caps, and camshafts will result.
- Do not turn the crankshaft when installing the camshaft to avoid damage or improper valve timing.



3. Monter:

- Goujons
- Chapeaux d'arbre à cames d'admission
- Chapeaux d'arbre à cames d'échappement

N.B.: _____

- Le repère "T" est poinçonné sur les chapeaux d'arbre à cames d'admission et le repère "E" sur les chapeaux d'arbre à cames d'échappement.
- Monter les chapeaux d'arbre à cames en dirigeant le repère fléché ① vers le côté droit du moteur.
- S'assurer d'aligner les repères poinçonnés ② des arbres à cames et le repère fléché ① des chapeaux d'arbre à cames.

4. Monter:

- Boulons de chapeau d'arbre à cames



Boulon de chapeau d'arbre à cames:
10 Nm (1,0 m · kg, 7,2 ft · lb)

N.B.: _____

Serrer les boulons de chapeau d'arbre à cames par étapes et en suivant un ordre entrecroisé, en commençant par les boulons extérieurs.

ATTENTION: _____

- Lubrifier les boulons de chapeau d'arbre à cames à l'huile moteur.
- Il importe de serrer les boulons de chapeau d'arbre à cames uniformément pour éviter d'endommager la culasse, les chapeaux d'arbre à cames et les arbres à cames.
- Ne pas tourner le vilebrequin lors de l'installation de l'arbre à cames, ceci afin d'éviter tout endommagement ou la désynchronisation des soupapes.

3. Montera:

- Styrapparna
- Insugskamaxelns kåpor
- Utblåskamaxelns kåpor

OBS: _____

- Märket "I" refererar till insugskamaxelns kåpor och märket "E" refererar till utblåskamaxelns kåpa.
- Montera kamaxelkåporna med pilmärket ① riktat mot motorns högra sida.
- Se till att punsmärkena ② i kamaxeln anpassas med pilmärket ① på kamaxelkåporna.

4. Montera:

- Kamaxelkåpans bultar



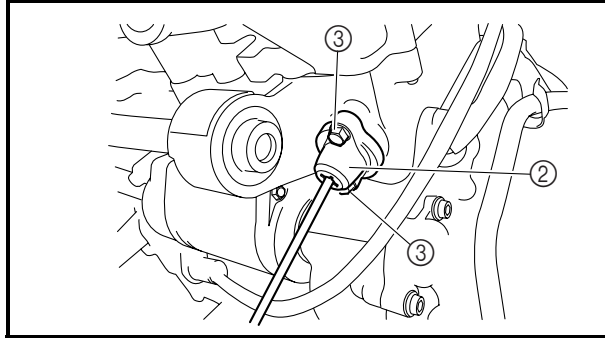
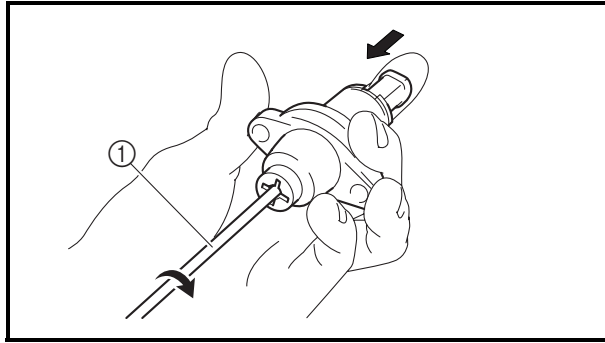
Kamaxelkåpans bult:
10 Nm (1,0 m · kg, 7,2 ft · lb)

OBS: _____

Drag fast kamaxelkåpans bultar i omgångar och i ett korsmönster, med början inifrån och utåt.

VIKTIGT: _____

- Smörj in kamaxelkåpans bultar med motorolja.
- Kamaxelkåpans bultar måste dras fast på ett jämt sätt annars kan topplocket, kamaxelkåporna och kamaxlarna skadas.
- Vrid inte på vevaxeln när den monteras, eftersom skada eller felaktig ventilinställning kan orsakas.



5. Install:

- Timing chain tensioner

Installation steps:

- While lightly pressing the timing chain tensioner rod by hand, turn the tensioner rod fully clockwise with a thin screwdriver ①.

NOTE:

Make sure that the tensioner rod has been fully set clockwise.

- With the timing chain tensioner rod turned all the way into the timing chain tensioner housing (with the thin screwdriver still installed), install the gasket and the timing chain tensioner ② onto the cylinder block.

⚠ WARNING

Always use a new gasket.

- Tighten the timing chain tensioner bolts ③ to the specified torque.

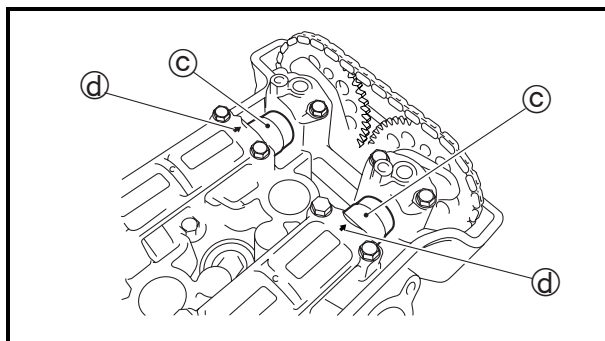
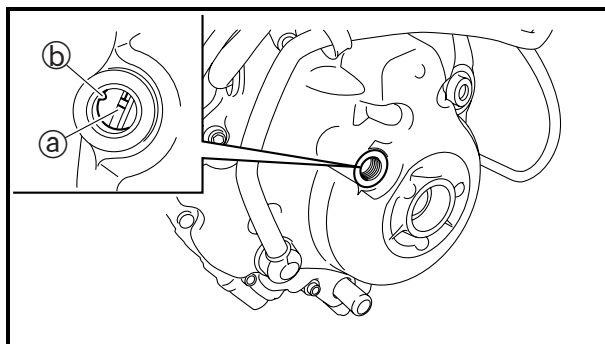


Timing chain tensioner bolt:
10 Nm (1.0 m · kg, 7.2 ft · lb)

- Remove the screwdriver, make sure the timing chain tensioner rod releases, and then tighten the cap bolt to the specified torque.



Cap bolt:
7 Nm (0.7 m · kg, 5.1 ft · lb)



6. Turn:

- Crankshaft
(several turns clockwise)

7. Inspect:

- "I" mark ①
Make sure the "I" mark ① on the A.C. magneto rotor is aligned with the stationary pointer ② on the A.C. magneto cover.
- Camshaft punch marks ③
Make sure the punch marks ③ in the cylinder #3 - cam are aligned with the arrow marks ④ on the camshaft caps.
Out of alignment → Adjust.
Refer to the installation steps above.



5. Monter:

- Tendeur de chaîne de distribution

Marche à suivre:

- Tout en enfonçant la tige du tendeur de chaîne de distribution du doigt, la tourner à fond dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un fin tournevis

①.

N.B.:

S'assurer de tourner la tige de tendeur au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.

- La tige du tendeur de chaîne de distribution étant tournée à fond dans le tendeur (le tournevis étant toujours en place), monter le joint et le tendeur ② sur le bloc-cylindre.

AVERTISSEMENT

Toujours monter un joint neuf.

- Serrer ensuite les boulons du tendeur de chaîne de distribution ③ au couple spécifié.



Boulon de tendeur de chaîne de distribution:
10 Nm (1,0 m · kg, 7,2 ft · lb)

- Retirer le tournevis, s'assurer que la tige du tendeur de chaîne de distribution se relâche, et serrer le boulon à chapeau au couple spécifié.



Boulon à chapeau:
7 Nm (0,7 m · kg, 5,1 ft · lb)

6. Tourner:

- Vilebrequin
(quelques tours dans le sens des aiguilles d'une montre)

7. Inspecter:

- Repère "I" ①
S'assurer que le repère "I" ① du rotor de magnéto CA s'aligne sur l'index fixe ② du cache du rotor de magnéto CA.
- Repères poinçonnés sur les arbres à cames ③
S'assurer que le repère poinçonné ③ sur les arbres à cames du cylindre n°3 est aligné sur la flèche ④ sur le chapeau d'arbre à cames.
Alignement incorrect → Régler.
Se reporter aux étapes relatives à la mise en place ci-dessus.

5. Montera:

- Kamaxelkedjans spännare

Monteringsföljd:

- Tryck lätt för hand på kamaxelkedjans spännarstång och vrid spännarstången så långt det går i medurs riktning med en platt skruvmejsel ①.

OBS:

Se till att spännarstången har kommit så långt det går i medurs riktning.

- När kamaxelkedjans spännarstång har vridits helt och hållet in i kamaxelkedjans spännarhus (med den platta skruvmejseln fortfarande på plats) skall du montera packningen och kamaxelkedjans spännare ② i cylinderblocket.

VARNING

Använd alltid en ny packning.

- Drag fast kamaxelkedjans spännarbultar ③ till det specificerade vridmomentet.



Kamaxelkedjans spännarbult:
10 Nm (1,0 m · kg, 7,2 ft · lb)

- Tag ur skruvmejseln och se till att kamaxelkedjans spännarstång frigörs, och drag sedan fast kåpbulten till det specificerade vridmomentet.



Kåpbult:
7 Nm (0,7 m · kg, 5,1 ft · lb)

6. Vrid:

- Vevaxel
(flera varv i medurs riktning)

7. Inspektera:

- Märke "I" ①
Se till att märket "I" ① på AC-magnetens rotor anpassas med den stationära visaren ② på A.C. magnetplåten.
- Punsmärke ③ på kamaxeln
Se till att punsmärkena ③ i cylinder #3 anpassas med pilmärkena ④ på kamaxelkåporna.
Felaktig inställning → Justera.
Se monteringsföljden ovan.

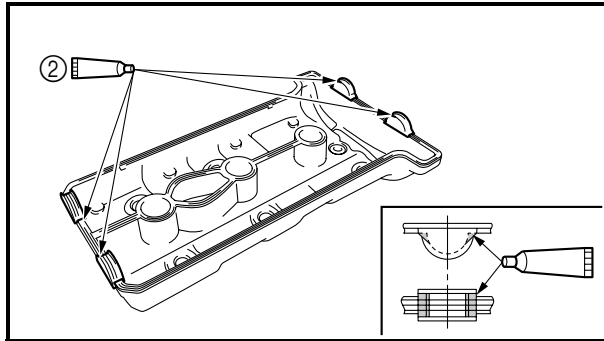
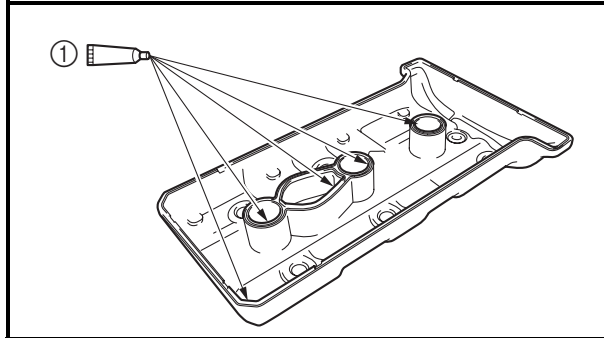


8. Measure:

- Valve clearance

Out of specification → Adjust.

Refer to “VALVE CLEARANCE ADJUSTMENT” in CHAPTER 2.



9. Install:

- Cylinder head cover gasket **New**
- Cylinder head cover



Cylinder head cover bolt:
12 Nm (1.2 m · kg, 8.7 ft · lb)

NOTE:

- Apply bond TB1541 ① onto the mating surfaces of the cylinder head cover and cylinder head cover gasket.
- Apply Sealant (Quick Gasket®) or Yamaha bond No. 1215 ② onto the mating surfaces of the cylinder head cover gasket.
- Tighten the cylinder head cover bolts stages and in a crisscross pattern.



8. Mesurer:

- Jeu des soupapes
Hors spécifications → Régler.
Se reporter à “REGLAGE DU JEU DES SOUPAPES” au CHAPITRE 2.

8. Mät:

- Ventilspel
Motsvarar inte specifikationen → Justera.
Vi hänvisar till “JUSTERING AV VENTILSPEL” i kapitel 2.

9. Monter:

- Joint de couvre-culasse **New**
- Couvre-culasse



Boulon de couvre-culasses:
12 Nm (1,2 m · kg, 8,7 ft · lb)

9. Montera:

- Ventilkåpans packning **New**
- Ventilkåpan



Ventilkåpans bult:
12 Nm (1,2 m · kg, 8,7 ft · lb)

N.B.:

- Appliquer de la pâte TB1541 ① sur les plans de joint du couvre-culasse et du joint de couvre-culasse.
- Enduire de la pâte d'étanchéité (Quick Gasket®) ou l'agent de colmatage Yamaha n° 1215 ② sur les plans de joint du couvre-culasse.
- Serrer les boulons de couvre-culasse en procédant par étapes et dans un ordre entrecroisé.

OBS:

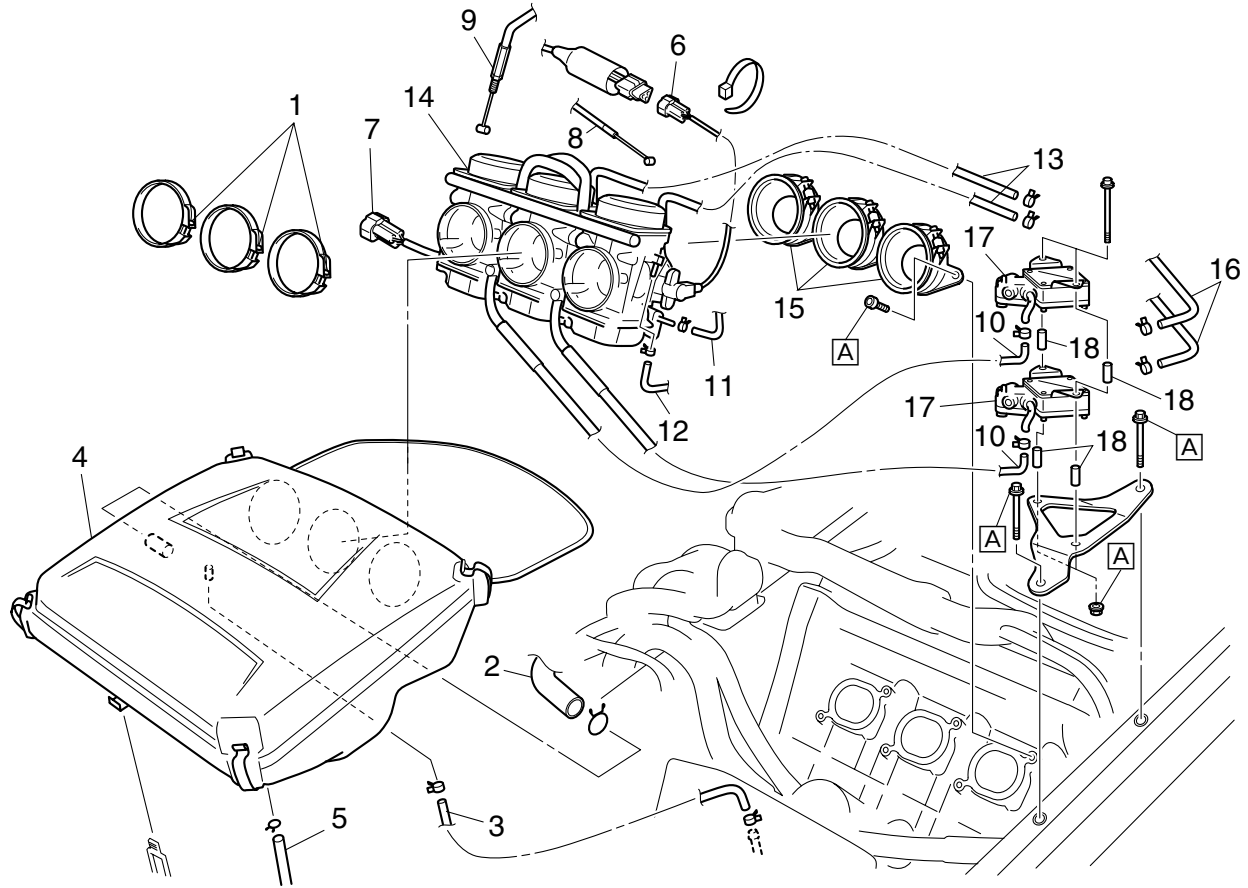
- Stryk på bindemedel av typ TB1541 ① på passytorna på ventilkåpan och ventilkåpans packning.
- Stryk på tätningsmedel (Quick Gasket®) eller Yamaha bindemedel No. 1215 ② på passytorna för ventilkåpans packning.
- Drag fast topplocks-bultarna i omgångar och i ett korsmönster.



CARBURETION

CARBURETORS AND FUEL PUMP

[A]: 10 Nm (1.0 m • kg, 7.2 ft • lb)



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
	Carburetor removal		Remove the parts in the order listed below.
	Right side cover		Refer to "BRAKE" in CHAPTER 4.
	Coolant		Drain.
			Refer to "COOLING SYSTEM" in CHAPTER 2.
1	Air filter case joint clamp screw	3	Loosen.
2	Oil cut valve outlet hose	1	Disconnect.
3	Crankcase breather hose	1	
4	Air filter case	1	
5	Air filter case breather hose	1	
6	Throttle position sensor coupler	1	Disconnect.
7	Carburetor heater coupler	1	Disconnect.
8	Starter cable	1	Loosen the screw.
9	Throttle cable	1	
10	Fuel delivery hose	2	Disconnect.

CARBURATION

CARBURATEURS ET POMPES A CARBURANT

Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
	Dépose des carburateurs		Déposer les pièces dans l'ordre indiqué ci-contre.
	Cache latéral droit		Se reporter à "FREINS" au CHAPITRE 4.
	Liquide de refroidissement		Vidanger.
			Se reporter à "SYSTEME DE REFROIDISSEMENT" au CHAPITRE 2.
1	Vis de collier de boîtier de filtre à air	3	Desserrer.
2	Flexible de sortie du robinet de coupure d'huile	1	Déconnecter.
3	Durite de mise à l'air du carter	1	
4	Boîtier de filtre à air	1	
5	Durite de mise à l'air du boîtier de filtre à air	1	
6	Coupleur de capteur de position de papillon d'accélération	1	Déconnecter.
7	Coupleur du réchauffeur de carburateur	1	Déconnecter.
8	Câble de starter	1	Desserrer la vis.
9	Câble d'accélération	1	
10	Flexible d'arrivée de carburant	2	Déconnecter.

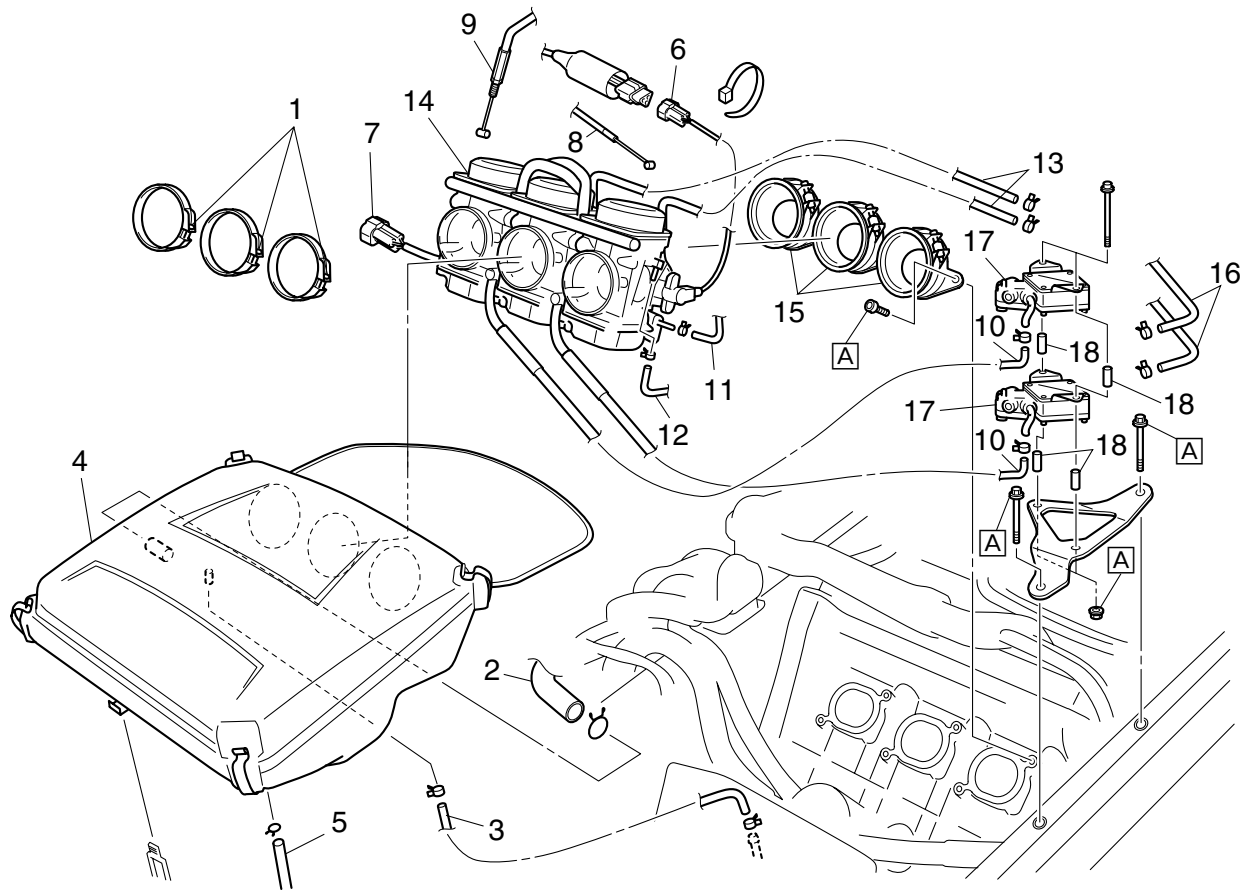
FÖRGASNING

FÖRGASARE OCH BRÄNSLEPUMP

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
	Demontering av förgasare		Demontera delarna i den ordningsföljd som visas nedan.
	Högra sidoskyddet		Vi hänvisar till "BROMS" i kapitel 4.
	Kylmedel		Tappa ur.
			Vi hänvisar till "KYLSYSTEM" i kapitel 2.
1	Skruv till luftfilterhusets fogklämma	3	Lossa.
2	Oljestrypventilens utloppsslang	1	Koppla ur.
3	Vevhusets ventilationsslang	1	
4	Luftfilterhus	1	
5	Luftfilterhusets ventilationsslang	1	
6	Koppling till gasspjällets lägesavkännare	1	Koppla ur.
7	Förgasarvärmarens koppling	1	Koppla ur.
8	Startvajer	1	Lossa skruven.
9	Gasvajer	1	
10	Bränsletillförselslangar	2	Koppla ur.



A: 10 Nm (1.0 m • kg, 7.2 ft • lb)



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
11	Carburetor heating inlet hose	1	Disconnect.
12	Carburetor heating outlet hose	1	Disconnect.
13	Vacuum hose	2	Disconnect.
14	Carburetor assembly	1	
15	Carburetor joint	3	
16	Fuel hose	2	Disconnect.
17	Fuel pump	2	
18	Collar	4	
			For installation, reverse the removal procedure.

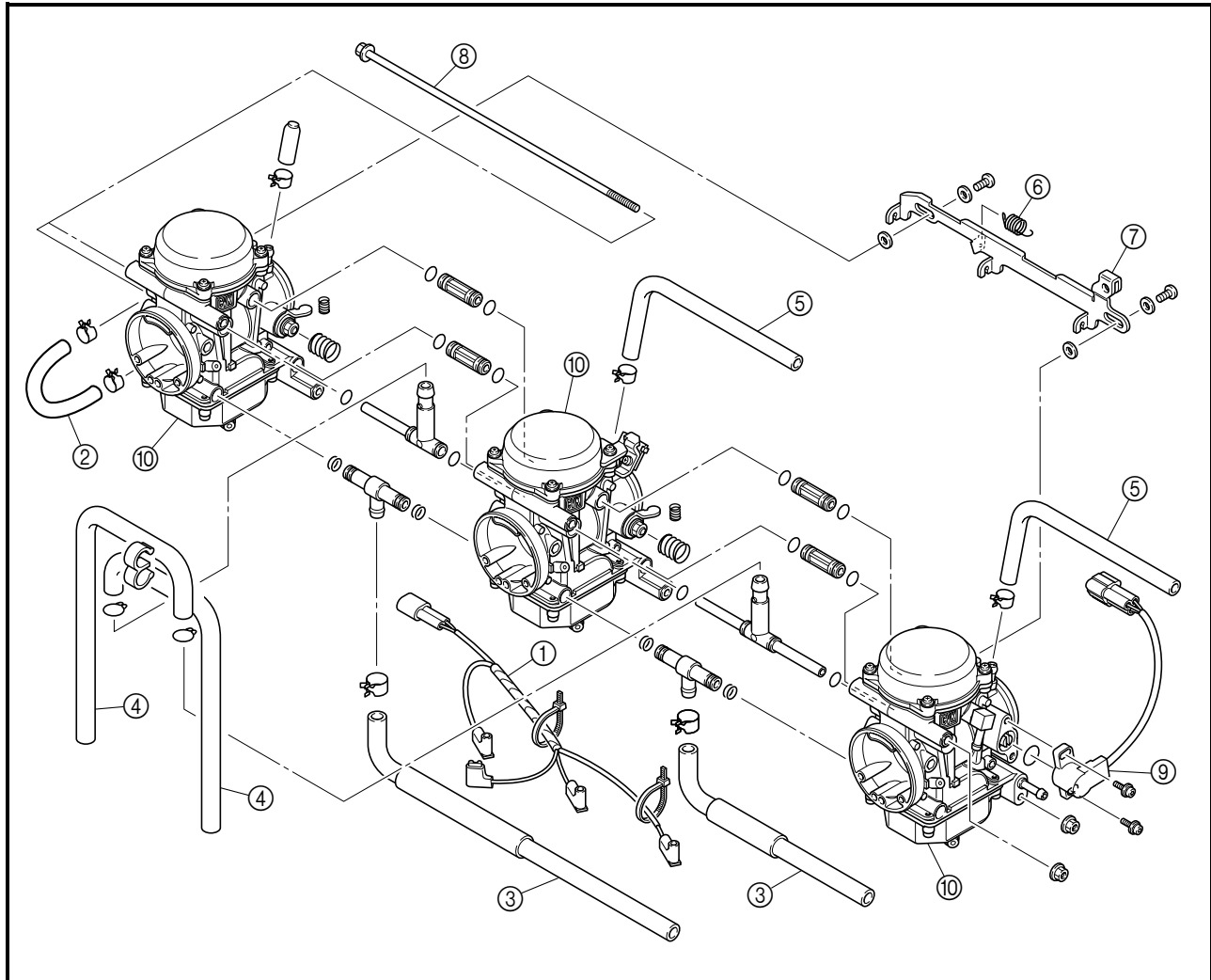
CARBURATEURS ET POMPES A CARBURANT FÖRGASARE OCH BRÄNSLEPUMP

CARB



Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
11	Flexible d'entrée du chauffage de carburateur	1	Déconnecter.
12	Flexible de sortie du de chauffage de carbura- teur	1	Déconnecter.
13	Flexible de dépression	2	Déconnecter.
14	Carburateur	1	
15	Raccord de carburateur	3	
16	Flexible de carburant	2	Déconnecter.
17	Pompe à carburant	2	
18	Entretoise	4	
			Reposer les pièces dans l'ordre inverse de leur dépose.

Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
11	Förgasaruppvärmningens inloppsslang	1	Koppla ur.
12	Förgasaruppvärmningens utloppsslang	1	Koppla ur.
13	Vakuumslang	2	Koppla ur.
14	Förgasare	1	
15	Förgasarens förbindning	3	
16	Bränsletillförselslang	2	Koppla ur.
17	Bränslepump	2	
18	Fläns	4	
			Kasta om tillvägagångssättet vid montering.



Order	Job name/Part name	Q'ty	Remarks
	Carburetor separation		Remove the parts in the order listed below.
①	Sub-wire harness 3	1	
②	Carburetor heating hose	1	
③	Fuel delivery hose	2	
④	Float chamber air vent hose	2	
⑤	Vacuum hose	2	
⑥	Spring	1	
⑦	Starter plunger link	1	
⑧	Connecting bolt	2	
⑨	Throttle position sensor	1	
⑩	Carburetor	3	
			For installation, reverse the removal procedure.

CARBURATEURS ET POMPES A CARBURANT FÖRGASARE OCH BRÄNSLEPUMP

CARB



Ordre	Travail/pièces	Qté	Remarques
	Séparation des carburateurs		Déposer les pièces dans l'ordre indiqué ci-contre.
①	Faisceau de fils secondaire 3	1	
②	Flexible de réchauffeur de carburateur	1	
③	Durite d'alimentation de carburant	2	
④	Durite de mise à l'air de la cuve à niveau constant	2	
⑤	Flexible de dépression	2	
⑥	Ressort	1	
⑦	Barre de liaison de plongeur de démarreur	1	
⑧	Boulon d'assemblage	2	
⑨	Capteur de position du papillon des gaz	1	
⑩	Carburateur	3	
			Remonter les pièces dans l'ordre inverse de leur démontage.

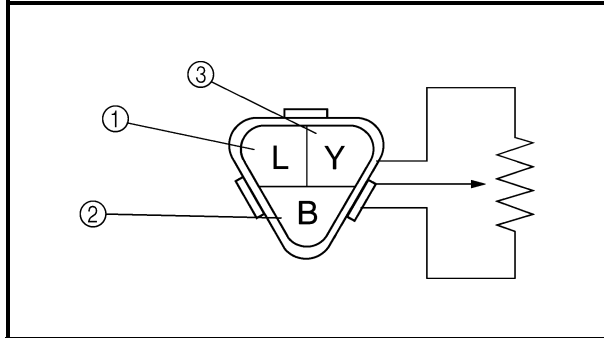
Ordningsföljd	Arbetsnamn/detaljnamn	Kvantitet	Anmärkningar
	Separation av förgasare		Demontera delarna i den ordningsföljd som visas nedan.
①	Kabelstam 3	1	
②	Förgasvärmarslangar	1	
③	Bränsletillförselslang	2	
④	Flottörkammarens luftventilationsslang	2	
⑤	Vakuumslang	2	
⑥	Fjäder	1	
⑦	Startkolvslänk	1	
⑧	Anslutningsbult	2	
⑨	Trottellägesgivare	1	
⑩	Förgassare	3	
			Kasta om tillvägagångssättet vid hopsättning.



THROTTLE POSITION SENSOR (T.P.S.) INSPECTION AND ADJUSTMENT

NOTE:

Before adjusting the throttle position sensor, properly adjust the idle speed.



1. Inspect:

- Throttle position sensor

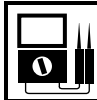
Inspection steps:

- Disconnect the throttle position sensor coupler.
- Connect the pocket tester ($\Omega \times 1k$) to the throttle position sensor coupler.

Positive tester probe → **Blue** ①

Negative tester probe → **Black** ②

- Check the throttle position sensor resistance.



Throttle position sensor resistance

“R₁”:

4 ~ 6 k Ω at 20 °C (68 °F)
(Blue – Black)

Out of specification → Replace the throttle position sensor.

- Connect the pocket tester ($\Omega \times 1k$) to the throttle position sensor coupler.

Positive tester probe → **Yellow** ③

Negative tester probe → **Black** ②

- While slowly pushing the throttle check the throttle position sensor resistance.



Throttle position sensor resistance

“R₂”:

0 ~ 4 k Ω at 20 °C (68 °F)
(Yellow – Black)

Out of specification → Replace the throttle position sensor.



VERIFICATION ET REGLAGE DU
CAPTEUR DE POSITION DU PAPILLON
D'ACCELERATION (T.P.S.)

N.B.: _____

Avant de régler le capteur de position de papillon d'accélération, réglez correctement le régime de ralenti.

1. Inspecter:

- Capteur de position du papillon d'accélération

Marche à suivre:

- Débrancher le coupleur du capteur de position du papillon d'accélération.
- Brancher le multimètre ($\Omega \times 1k$) sur le coupleur de capteur de position de papillon d'accélération.

Pointe négative du multimètre →

borne de fil bleu ①

Pointe positive du multimètre →

borne de fil noir ②

- Vérifier la résistance du capteur de position de papillon d'accélération.



Résistance "R₁" du capteur de position
du papillon d'accélération:
4 ~ 6 k Ω à 20 °C (68 °F)
(bleu – noir)

Hors spécifications → Remplacer le capteur de position de papillon d'accélération.

- Brancher le multimètre ($\Omega \times 1k$) sur le coupleur de capteur de position de papillon d'accélération.

Pointe négative du multimètre →

borne de fil jaune ③

Pointe positive du multimètre →

borne de fil noir ②

- Tout en appuyant lentement sur le papillon, vérifier la résistance du capteur de position du papillon d'accélération.



Résistance "R₂" du capteur de position
du papillon d'accélération:
0 ~ 4 k Ω à 20 °C (68 °F)
(jaune – noir)

Hors spécifications → Remplacer le capteur de position de papillon d'accélération.

INSPEKTION OCH JUSTERING AV
TROTTELLÄGESGIVARE (T.P.S.)

OBS: _____

Justera tomgångsvarvtalet noggrant före justering av trottellägesgivaren.

1. Inspektera:

- Trottellägesgivare.

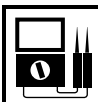
Inspektionsfölj:

- Koppla bort trottellägesgivarens koppling.
- Anslut fickprovaren ($\Omega \times 1k$) till trottellägesgivarens koppling.

Fickprovarens plussond → Blå ①

Fickprovarens minussond → Svart ②

- Kontrollera trottellägesgivarens resistans.



Trottellägesgivarens resistans "R₁":
4 ~ 6 k Ω vid 20 °C (68 °F)
(Blå – Svart)

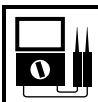
Motsvarar inte specifikationen → Byt ut trottellägesgivaren.

- Anslut fickprovaren ($\Omega \times 1k$) till trottellägesgivarens koppling.

Fickprovarens plussond → Gul ③

Fickprovarens minussond → Svart ②

- Kontrollera motståndet för trottellägesgivaren under långsamt gaspådrag.



Trottellägesgivarens resistans "R₂":
0 ~ 4 k Ω vid 20 °C (68 °F)
(Gul – Svart)

Motsvarar inte specifikationen → Byt ut trottellägesgivaren.



2. Adjust:

- Throttle position sensor angle

Adjustment steps:

- Disconnect the throttle position sensor coupler.
- Connect the test coupler to the throttle position sensor.
- Connect three dry cells (1.5 V × 3 pcs.) in series to the test coupler.

Dry cells negative end → ①

Dry cells positive end → ②

- Connect the digital multi meter to the test coupler.

Digital multi meter negative lead → ①

Digital multi meter positive lead → ③

- Measure the voltage ①.

NOTE:

When measuring the voltage ① be sure that the test coupler is connected to the throttle position sensor.

- Calculate the specified voltage ②.

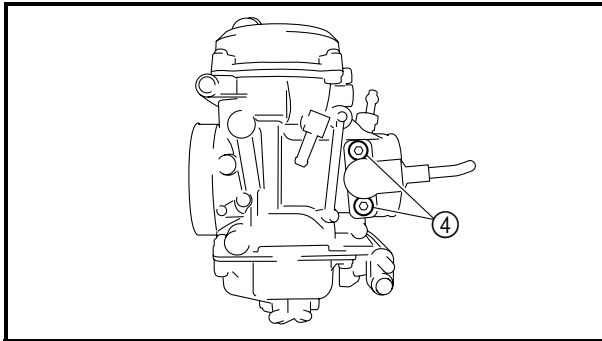
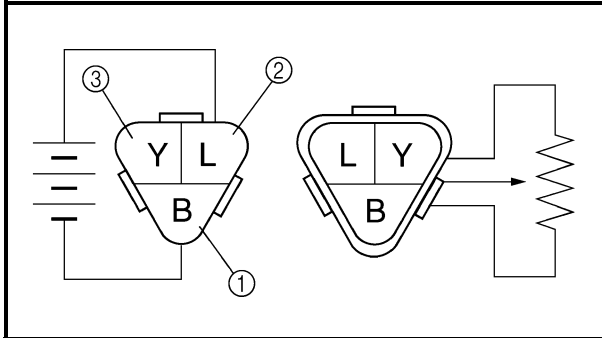
Specified voltage ② = Voltage ① × (0.136)

- Loosen the throttle position sensor screws ④.
- Connect the digital multi meter to the test coupler.

Digital multi meter negative lead → ①

Digital multi meter positive lead → ③

- Adjust the throttle position sensor position to obtain the specified voltage ②.
- Tighten the throttle position sensor screw ④.
- Disconnect the test coupler and connect the throttle position sensor coupler.



2. Régler:

- Angle du capteur de position du papillon d'accélération

Marche à suivre:

- Débrancher le coupleur du capteur de position du papillon d'accélération.
- Brancher le coupleur d'essai au capteur de position de papillon d'accélération.
- Brancher trois piles sèches (1,5 V × 3 pces) en série sur le coupleur d'essai.

Electrode négative des piles sèches (–) → ①

Electrode positive des piles sèches (+) → ②

- Brancher le multimètre numérique sur le coupleur d'essai.

Pointe négative du multimètre numérique → ①

Pointe positive du multimètre numérique → ③

- Mesurer la tension ①.

N.B.: _____

Pour la mesure de la tension ①, s'assurer que le coupleur d'essai est branché sur le capteur de position de papillon d'accélération.

- Calculer la tension spécifiée ②.

Tension spécifiée ② = tension ① × (0,136)

- Desserrer les vis du capteur de position de papillon d'accélération ④.
- Brancher le multimètre numérique sur le coupleur d'essai.

Pointe négative du multimètre numérique → ①

Pointe positive du multimètre numérique → ③

- Régler la position du capteur de position de papillon d'accélération de façon à obtenir la tension spécifiée ②.
- Serrer les vis du capteur de position de papillon d'accélération ④.
- Débrancher le coupleur d'essai et brancher le coupleur de capteur de position de papillon d'accélération.

2. Justera:

- Trottellägesgivarens vinkel

Justeringsåtgärder:

- Koppla bort trottellägesgivarens koppling.
- Anslut testkabelns koppling till trottellägesgivaren.
- Anslut tre torrbatterier (1,5 V × 3 st.) i serie till testkabeln.

Torrbatterier minuspol → ①

Torrbatterier pluspol (+) → ②

- Anslut den digitala multimetern till testkabelns koppling.

Digitalt universalinstrument minusledning → ①

Digitalt universalinstrument plusledning → ③

- Mät spänningen ①

OBS: _____

Se till att testkabelns kopplare är ansluten till trottellägesgivaren vid mätning av spänningen ①.

- Beräkna den specificerade spänningen ②.

Specificerad spänning ② = Spänning ① × (0,136)

- Lossa trottellägesgivarens bultar ④.
- Anslut den digitala multimetern till testkabelns koppling.

Digitalt universalinstrument minusledning → ①

Digitalt universalinstrument plusledning → ③

- Justera positionen för trottellägesgivaren för att erhålla den specificerade spänningen ②.
- Dra fast trottellägesgivarens bultar ④.
- Koppla ur testkabelns kopplare och anslut trottellägesgivarens koppling.



SPECIFICATIONS

GENERAL SPECIFICATIONS

Model	RSG90GT/RST90GT
Model code number:	8GX1 (RSG90GT "USA/Canada") 8GX2 (RSG90GT "Europe") 8GW1 (RST90GT "USA/Canada") 8GW2 (RST90GT "Europe")
Dimensions:	
Overall length	3,000 mm (118.1 in) (RSG90GT "USA/Canada") 3,015 mm (118.7 in) (RSG90GT "Europe") 3,135 mm (123.4 in) (RST90GT "USA") 3,195 mm (125.8 in) (RST90GT "Canada") 3,210 mm (126.3 in) (RST90GT "Europe")
Overall width	1,225 mm (48.2 in) (RSG90GT "USA/Canada"/ RST90GT "USA/Canada") 1,275 mm (50.2 in) (RSG90GT "Europe"/ RST90GT "Europe")
Overall height	1,215 mm (47.8 in) (RSG90GT) 1,330 mm (52.4 in) (RST90GT)
Weight:	
Dry weight	261 kg (575.4 lb) (RSG90GT "USA/Canada") 263 kg (579.8 lb) (RSG90GT "Europe") 285 kg (628.3 lb) (RST90GT "USA") 288 kg (634.9 lb) (RST90GT "Canada") 290 kg (639.3 lb) (RST90GT "Europe")
Minimum turning radius:	
Clockwise	4.2 m (13.78 ft) (RSG90GT) 4.3 m (14.11 ft) (RST90GT)
Counterclockwise	4.1 m (13.45 ft) (RSG90GT) 4.3 m (14.11 ft) (RST90GT)
Engine:	
Engine type	Liquid-cooled, 4-stroke, DOHC
Cylinder type	Backward-inclined parallel 3-cylinder
Displacement	973.0 cm ³
Bore × stroke	79.0 × 66.2 mm (3.11 × 2.61 in)
Compression ratio	11.30 : 1
Maximum hose power	84.7 kw (115.2 PS)/8,500 r/min
Maximum torque	101.6 Nm (10.4 kgf · m)/7,000 r/min
Vacuum pressure at engine idling speed	24.0 kPa (0.24 kg/cm ² , 3.41 psi)
Standard compression pressure (at sea level)	1,450 kPa (14.5 kg/cm ² , 206 psi) at 400 r/min
Starting system	Electric starter
Lubrication system	Dry sump
Engine oil:	
Type	API SE, SF, SG or higher SAE 0W-30
Oil capacity	
Periodic oil change	2.8 L (2.5 Imp qt, 3.0 US qt)
With oil filter replacement	3.0 L (2.6 Imp qt, 3.2 US qt)
Total amount	3.7 L (3.3 Imp qt, 3.9 US qt)



Model	RSG90GT/RST90GT
Oil filter: Oil filter type	Cartridge (paper)
Drive chain housing oil: Type Capacity	Gear oil "GL-3" 75W or 80W 0.25 L (0.22 Imp qt, 0.26 US qt)
Coolant: Capacity	5.6 L (4.93 Imp qt, 5.92 US qt) (RSG90GT) 5.2 L (4.58 Imp qt, 5.50 US qt) (RST90GT "USA/Canada") 5.4 L (4.75 Imp qt, 5.71 US qt) (RST90GT "Europe")
Fuel: Type Tank capacity	Regular unleaded gasoline Pump Octane (R + M)/2; 86 or higher (USA/Canada) Research Octane; 91 or higher (Europe) 39.3 L (8.65 Imp gal, 10.38 US gal)
Carburetors: Type/Quantity Manufacture	CVK40/3 KEIHIN
Spark plugs: Type Manufacture Gap	CR8E NGK 0.7 ~ 0.8 mm (0.028 ~ 0.031 in)
Transmission: Primary reduction system Primary reduction ratio Clutch type Secondary reduction system Secondary reduction ratio Reverse system	V-Belt 3.8 ~ 1 : 1 Automatic centrifugal engagement Chain 1.77 (39/22) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 1.95 (39/20) (RST90GT "Europe") Yes
Chassis: Frame type Caster Ski stance (center to center)	Monocoque 23.0° 1,086 mm (42.8 in)
Suspension: Front suspension type Rear suspension type	Double wishbone Slide rail suspension
Track: Track type Track width Length on ground Track deflection mm/100 N (10 kg, 22 lb)	Internal drive type 381.0 mm (15.00 in) 960.0 mm (37.80 in) (RSG90GT) 985.0 mm (38.78 in) (RST90GT) 25.0 ~ 30.0 mm (0.98 ~ 1.18 in) (RSG90GT) 30.0 ~ 35.0 mm (1.18 ~ 1.38 in) (RST90GT)
Brake: Brake type Operation method	Hydraulic disc type (ventilated disc) Handlebar, left hand operated

GENERAL SPECIFICATIONS

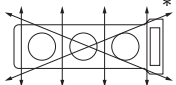
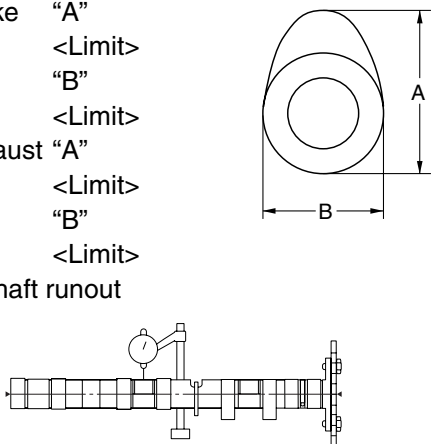
SPEC



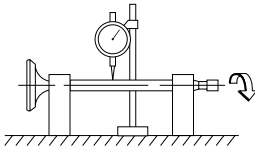
Model	RSG90GT/RST90GT
Electrical:	
Ignition system	Transistorized coil ignition
Generator system	A.C. magneto
Headlight bulb type:	Halogen bulb
Bulb wattage × Quantity:	
Headlight	12 V, 60 W/55 W × 2
Tail/Brake light	12 V, 5 W/21 W × 2
Meter light	14 V, 50 mA × 6
High beam indicator light	14 V, 80 mA × 1
Information indicator light	14 V, 80 mA × 1
Low coolant temperature light	14 V, 80 mA × 1



MAINTENANCE SPECIFICATIONS ENGINE

Model	RSG90GT/RST90GT
Cylinder head: Volume (with spark plug) <Warpage limit> 	22.82 ~ 23.62 cm³ (1.39 ~ 1.44 cu.in) 0.10 mm (0.0039 in) * Lines indicate straight edge measurement.
Cylinder: Material Bore size <Taper limit> <Out of round>	Aluminum alloy with dispersion coating 79.000 ~ 79.010 mm (3.1102 ~ 3.1106 in) 0.050 mm (0.0020 in) 0.050 mm (0.0020 in)
Camshaft: Drive system Camshaft cap inside diameter Camshaft journal diameter Camshaft-journal-to-camshaft-cap clearance Camshaft dimensions Intake "A" <Limit> "B" <Limit> Exhaust "A" <Limit> "B" <Limit> Camshaft runout 	Chain drive (right) 24.500 ~ 24.521 mm (0.9646 ~ 0.9654 in) 24.459 ~ 24.472 mm (0.9630 ~ 0.9635 in) 0.028 ~ 0.062 mm (0.0011 ~ 0.0024 in) 33.75 ~ 33.85 mm (1.3287 ~ 1.3327 in) 33.65 mm (1.3248 in) 24.95 ~ 25.05 mm (0.9823 ~ 0.9862 in) 24.85 mm (0.9783 in) 33.75 ~ 33.85 mm (1.3287 ~ 1.3327 in) 33.65 mm (1.3248 in) 24.95 ~ 25.05 mm (0.9823 ~ 0.9862 in) 24.85 mm (0.9783 in) 0.03 mm (0.0012 in)
Timing chain: Model/Number of links Tensioning system	98XTRH2005/140 Automatic

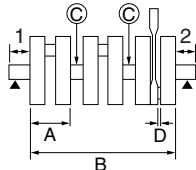


Model	RSG90GT/RST90GT
Valves, valve seats, valve guides:	
Valve clearance (cold)	
Intake	0.15 ~ 0.22 mm (0.0059 ~ 0.0087 in)
Exhaust	0.21 ~ 0.25 mm (0.0083 ~ 0.0098 in)
Valve dimensions	
Valve head diameter A	
Intake	29.9 ~ 30.1 mm (1.1772 ~ 1.1850 in)
Exhaust	25.9 ~ 26.1 mm (1.0197 ~ 1.0276 in)
Valve face width B	
Intake	1.90 ~ 2.62 mm (0.0748 ~ 0.1031 in)
Exhaust	1.90 ~ 2.62 mm (0.0748 ~ 0.1031 in)
Valve seat width C	
Intake	0.9 ~ 1.1 mm (0.0354 ~ 0.0433 in)
Exhaust	0.9 ~ 1.1 mm (0.0354 ~ 0.0433 in)
Valve margin thickness D	
Intake	0.8 ~ 1.2 mm (0.0315 ~ 0.0472 in)
Exhaust	0.5 ~ 0.9 mm (0.0197 ~ 0.0354 in)
Valve stem diameter	
Intake	4.975 ~ 4.990 mm (0.1959 ~ 0.1965 in)
<Limit>	4.945 mm (0.1947 in)
Exhaust	4.965 ~ 4.980 mm (0.1955 ~ 0.1961 in)
<Limit>	4.935 mm (0.1943 in)
Valve guide inside diameter	
Intake	5.000 ~ 5.012 mm (0.1969 ~ 0.1973 in)
<Limit>	5.050 mm (0.1988 in)
Exhaust	5.000 ~ 5.012 mm (0.1969 ~ 0.1973 in)
<Limit>	5.050 mm (0.1988 in)
Valve-stem-to-valve-guide clearance	
Intake	0.010 ~ 0.037 mm (0.0004 ~ 0.0015 in)
<Limit>	0.08 mm (0.0031 in)
Exhaust	0.020 ~ 0.047 mm (0.0008 ~ 0.0019 in)
<Limit>	0.10 mm (0.0039 in)
Valve stem runout limit	0.01 mm (0.0004 in)
	
Valve seat width	
Intake	0.9 ~ 1.1 mm (0.0354 ~ 0.0433 in)
<Limit>	1.6 mm (0.0630 in)
Exhaust	0.9 ~ 1.1 mm (0.0354 ~ 0.0433 in)
<Limit>	1.6 mm (0.0630 in)



Model	RSG90GT/RST90GT
Valve spring: Free length Intake <Limit> Exhaust <Limit> Installed length (valve closed) Intake Exhaust Compressed spring force (installed) Intake Exhaust Spring tilt Intake Exhaust Winding direction (top view) Intake Exhaust	39.73 mm (1.56 in) 37.74 mm (1.49 in) 39.73 mm (1.56 in) 37.74 mm (1.49 in) 33.0 mm (1.30 in) 33.0 mm (1.30 in) 136 ~ 158 N (13.9 ~ 16.1 kg, 30.6 ~ 35.5 lb) 136 ~ 158 N (13.9 ~ 16.1 kg, 30.6 ~ 35.5 lb) 2.5°/1.7 mm (0.07 in) 2.5°/1.7 mm (0.07 in) Clockwise Clockwise
Valve lifter: Valve lifter outside diameter Intake <Limit> Exhaust <Limit> Valve lifter hole inside diameter Intake <Limit> Exhaust <Limit>	24.482 ~ 24.488 mm (0.9639 ~ 0.9641 in) 24.457 mm (0.9629 in) 24.482 ~ 24.488 mm (0.9639 ~ 0.9641 in) 24.457 mm (0.9629 in) 24.500 ~ 24.518 mm (0.9646 ~ 0.9653 in) 24.548 mm (0.9665 in) 24.500 ~ 24.518 mm (0.9646 ~ 0.9653 in) 24.548 mm (0.9665 in)
Piston: Piston size (D) Measuring point (H) Piston to-cylinder clearance <Limit> Piston pin bore off set Off-set direction Piston pin bore inside diameter <Limit>	78.935 ~ 78.950 mm (3.1077 ~ 3.1083 in) 5.0 mm (0.20 in) 0.050 ~ 0.075 mm (0.0020 ~ 0.0030 in) 0.120 mm (0.0047 in) 0.5 mm (0.02 in) Exhaust side 19.004 ~ 19.015 mm (0.7482 ~ 0.7486 in) 19.045 mm (0.7498 in)
Piston pin: Piston pin outside diameter <Limit> Piston pin length Piston pin to piston pin bore clearance <Limit>	18.991 ~ 19.000 mm (0.7477 ~ 0.7480 in) 18.971 mm (0.7469 in) 52.9 ~ 53.0 mm (2.083 ~ 2.087 in) 0.004 ~ 0.024 mm (0.0002 ~ 0.0009 in) 0.074 mm (0.0029 in)



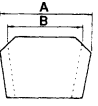
Model	RSG90GT/RST90GT
Piston ring: Top ring Ring type Dimensions (B × T) 2nd ring Top ring (same or no) Ring type Dimensions (B × T) Oil ring Dimensions (B × T) End gap (installed) Top ring 2nd ring Oil ring Side clearance (installed) Top ring 2nd ring Oil ring Plating/coating Top ring 2nd ring	Barrel 1.00 × 2.80 mm (0.039 × 0.110 in) No Taper 1.00 × 2.90 mm (0.039 × 0.114 in) 2.00 × 2.50 mm (0.079 × 0.098 in) 0.35 ~ 0.45 mm (0.014 ~ 0.018 in) 0.75 ~ 0.85 mm (0.030 ~ 0.033 in) 0.20 ~ 0.60 mm (0.008 ~ 0.024 in) 0.030 ~ 0.070 mm (0.0012 ~ 0.0028 in) 0.020 ~ 0.060 mm (0.0008 ~ 0.0024 in) 0.060 ~ 0.150 mm (0.0024 ~ 0.0059 in) Chrome plated/parkerizing Parkerizing
Connecting rod: Small end diameter Big end diameter Crankshaft-pin-to-big-end-bearing clearance Bearing color code	19.005 ~ 19.018 mm (0.7482 ~ 0.7487 in) 41.000 ~ 41.018 mm (1.6142 ~ 1.6149 in) 0.033 ~ 0.050 mm (0.0013 ~ 0.0020 in) 0 = White-White 1 = Blue-Blue 2 = Black-Black 3 = Brown-Brown 4 = Green-Green 5 = Yellow-Yellow
Crank pin: Crank pin outside diameter	37.976 ~ 38.000 mm (1.4951 ~ 1.4961 in)
Crankshaft:  Measuring point 1 Measuring point 2 Width A Width B Crankshaft runout C Big end side clearance D Crankshaft-journal-to-crankshaft-journal-bearing clearance Bearing color code	62.0 mm (2.44 in) 100.0 mm (3.94 in) 62.25 ~ 62.65 mm (2.451 ~ 2.467 in) 234.65 ~ 235.65 mm (9.24 ~ 9.28 in) 0.03 mm (0.0012 in) 0.160 ~ 0.262 mm (0.0063 ~ 0.0103 in) 0.027 ~ 0.045 mm (0.0011 ~ 0.0018 in) 2 = Black 3 = Brown 4 = Green 5 = Yellow 6 = Pink 7 = Red 8 = White



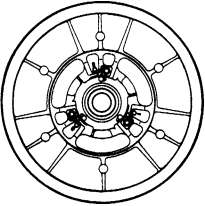
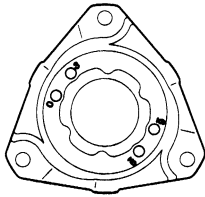
Model	RSG90GT/RST90GT
Carburetors:	
Type × Quantity	CVK40 × 3
Manufacturer	KEIHIN
I.D. mark	8ES1 02
Main jet (M.J)	#148
Main air jet (M.A.J)	#70
Jet needle (J.N)	N425-BSJ00
Needle jet (N.J)	W9554-26538#6
Pilot jet (P.J)	#45
Pilot air jet (P.A.J)	#120
Pilot outlet (P.O)	0.9
Bypass 1 (B.P.1)	0.8
(B.P.2)	0.8
(B.P.3)	0.8
(B.P.4)	0.8
(B.P.5)	0.8
Throttle valve (Th.V)	1020-B70-B0 (θ = 10°)
Valve seat size (V.S)	1.2
Starter jet (G.S)	#70
Float height (F.H)	16 mm (0.630 in)
Fuel level (below the line on the float chamber)	0.2 ~ 2.2 mm (0.008 ~ 0.087 in)
Throttle cable free play	2.0 ~ 3.0 mm (0.08 ~ 0.12 in)
Engine idle speed	1,300 ~ 1,500 r/min
Fuel pump:	
Type	Diaphragm
Manufacturer	8FA (MIKUNI)
Oil filter:	
Oil filter type	Cartridge (paper)
Bypass valve opening pressure	78 ~ 118 kPa (0.78 ~ 1.18 kg/cm ² , 11.1 ~ 16.8 psi)
Oil pump:	
Oil pump type	Trochoidal
Inner-rotor-to-outer-rotor-tip clearance	0.09 ~ 0.15 mm (0.004 ~ 0.006 in)
Outer-rotor-to-oil-pump-housing clearance	0.03 ~ 0.08 mm (0.001 ~ 0.003 in)
Relief valve operating pressure	440 ~ 560 kPa (4.4 ~ 5.6 kg/cm ² , 62.6 ~ 79.6 psi)
Oil pressure (hot)	45 kPa (0.45 kg/cm ² , 6.40 psi) at 1,400 r/min
Cooling system:	
Filler cap opening pressure	95.0 ~ 125.0 kPa (0.95 ~ 1.25 kg/cm ² 13.5 ~ 17.8 psi)
Water pump type	Single-suction centrifugal pump (Impeller type)
Reduction ratio	22/28 (0.786)
Thermostat	
Opening temperature	69.0 ~ 73.0 °C (156.2 ~ 163.4 °F)
Valve lift	7.0 mm (0.28 in)/85 °C (185 °F)
Coolant type	High quality silicate-free ethylene glycol antifreeze containing corrosion inhibitors
Coolant mixing ratio (coolant: water)	3 : 2 (60% : 40%)
Capacity	5.6 L (4.93 Imp qt, 5.92 US qt) (RSG90GT) 5.2 L (4.58 Imp qt, 5.50 US qt) (RST90GT "USA/Canada") 5.4 L (4.75 Imp qt, 5.71 US qt) (RST90GT "Europe")
Max. impeller shaft tilt	0.15 mm (0.0059 in)
<Limit>	0.072 mm (0.0028 in)



POWER TRAIN

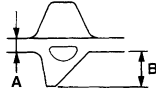
Model	RSG90GT/RST90GT
Transmission: Type Range of ratio Engagement speed r/min Shift r/min Sheave distance Sheave offset Secondary sheave free play (clearance) Secondary sheave clearance V-belt height (standard)	V-belt automatic 3.8 ~ 1 : 1 3,400 ~ 3,800 r/min (RSG90GT) 3,000 ~ 3,400 r/min (RST90GT "USA/Canada") 2,800 ~ 3,200 r/min (RST90GT "Europe") 8,250 ~ 8,750 r/min 267.0 ~ 270.0 mm (10.51 ~ 10.63 in) 13.5 ~ 16.5 mm (0.53 ~ 0.65 in) 1.0 ~ 2.0 mm (0.04 ~ 0.08 in) 35.0 ~ 35.8 mm (1.38 ~ 1.41 in) -0.5 ~ 1.5 mm (-0.02 ~ 0.06 in)
V-belt: Part number/Manufacturer Circumference Width "A" Wear limit "B"	8DN-17641-00/MITSUBOSHI 1,129 ~ 1,137 mm (44.4 ~ 44.8 in) 34.5 mm (1.36 in) 32.5 mm (1.28 in)
	
Primary sheave spring: Part number Color code Diameter Wire diameter Preload Spring rate Number of coils Free length Set length	90501-552L5 (RSG90GT) 90501-583L4 (RST90GT "USA/Canada") 90501-582L7 (RST90GT "Europe") Blue-Green-Blue (RSG90GT) White-Silver-White (RST90GT "USA/Canada") Yellow-Green-Yellow (RST90GT "Europe") 59.5 mm (2.34 in) 5.5 mm (0.217 in) (RSG90GT) 5.8 mm (0.228 in) (RST90GT) 392 N (39.97 kg, 88.12 lb) (RSG90GT/RST90GT "Europe") 343 N (34.98 kg, 77.11 lb) (RST90GT "USA/Canada") 19.6 N/mm (2.00 kg/mm, 111.91 lb/in) (RSG90GT) 22.1 N/mm (2.25 kg/mm, 126.19 lb/in) (RST90GT "USA/Canada") 24.5 N/mm (2.50 kg/mm, 139.89 lb/in) (RST90GT "Europe") 4.91 (RSG90GT) 5.25 (RST90GT "USA/Canada") 4.92 (RST90GT "Europe") 93.4 mm (3.68 in) (RSG90GT) 89.0 mm (3.50 in) (RST90GT "USA/Canada") 89.4 mm (3.52 in) (RST90GT "Europe") 73.4 mm (2.89 in)
Primary sheave weight arm: Part number (with bush) Weight (without bush and rivets)	8ES-17605-00 (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 8FA-17605-10 (RST90GT "Europe") 54.63 g (1.928 oz) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 63.81 g (2.252 oz) (RST90GT "Europe")



Model	RSG90GT/RST90GT
Rivet: Outer Part number Material Size Quantity Hole quantity Inner Part number Material Size Quantity Hole quantity	90261-06033 (RSG90GT/RST90GT "Europe") 90261-06034 (RST90GT "USA/Canada") Steel 17.2 mm (0.677 in) (RSG90GT/RST90GT "Europe") 13.9 mm (0.547 in) (RST90GT "USA/Canada") 3 3 90261-06034 (RSG90GT) 90261-06033 (RST90GT) Steel 13.9 mm (0.547 in) (RSG90GT) 17.2 mm (0.677 in) (RST90GT) 3 3
Secondary sheave spring: Part number Color code Outside diameter Wire diameter Hole position Sheave side-spring seat side (twist angle)   Spring rate Compression Torsion Number of coils Free length Torque cam angle	90508-60012 (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 90508-60007 (RST90GT "Europe") Pink (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") White (RST90GT "Europe") 69.5 mm (2.74 in) 6.0 mm (0.236 in) 3-3 (60°) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 1-6 (70°) (RST90GT "Europe") 12.3 N/mm (1.25 kg/mm, 70.23 lb/in) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 13.5 N/mm (1.38 kg/mm, 77.08 lb/in) (RST90GT "Europe") 11,876 N · mm/rad (1,211 kg · mm/rad, 67,811 lb · in/rad) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 12,654 N · mm/rad (1,290 kg · mm/rad, 72,253 lb · in/rad) (RST90GT "Europe") 5.53 (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 5.19 (RST90GT "Europe") 75.0 mm (2.95 in) 43° (RSG90GT) 41° (RST90GT "USA/Canada") 39° (RST90GT "Europe")



Model	RSG90GT/RST90GT
Drive chain: Type Number of links Secondary reduction ratio Maximum 14 link drive chain section length <Limit>	Borg Warner Automotive 23RH303-68ASM 70L (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 68L (RST90GT "Europe") 1.77 (39/22) (RSG90GT/RST90 "USA/Canada") 1.95 (39/20) (RST90GT "Europe") 133.35 mm (5.25 in) 137.35 mm (5.41 in)
Track: Part number Width Length Pitch Number of links Thickness "A" Height "B" Track deflection at 100 N (10 kg, 22 lb)	8FG-47110-00 (RSG90GT) 8ET-47110-10 (RST90GT) 381.0 mm (15.0 in) 3,456.0 mm (136.06 in) (RSG90GT) 3,648.0 mm (143.62 in) (RST90GT) 64.0 mm (2.52 in) 54 (RSG90GT) 57 (RST90GT) 5.1 mm (0.20 in) 31.8 mm (1.25 in) 25.0 ~ 30.0 mm (0.98 ~ 1.18 in) (RSG90GT) 30.0 ~ 35.0 mm (1.18 ~ 1.38 in) (RST90GT)
Slide rail suspension (rear suspension): Front travel Rear travel Suspension spring rate Front Rear Suspension wire diameter Front Rear	256.0 mm (10.08 in) (RSG90GT) 216.0 mm (8.50 in) (RST90GT) 297.0 mm (11.69 in) (RSG90GT) 315.0 mm (12.40 in) (RST90GT) 17.7 ~ 26.5 N/mm (1.80 ~ 2.70 kg/mm, 101.1 ~ 151.3 lb/in) (RST90GT) 49.0 N/mm (5.00 kg/mm, 279.8 lb/in) (RSG90GT "USA/ Canada") 68.6 N/mm (7.00 kg/mm, 391.7 lb/in) (RSG90GT "Europe") 3,000 N · mm/deg (305.9 kg · mm/deg, 17,130 lb · in/deg) (RST90GT) 7.8 mm (0.31 in) (RST90GT) 11.8 mm (0.46 in) (RSG90GT "USA/Canada") 13.0 mm (0.51 in) (RSG90GT "Europe") 11.5 mm (0.45 in) (RST90GT)





Model	RSG90GT/RST90GT
Shock absorber: Damping force	
Front	
Extension	760 N/0.3 m/s (77.5 kg/0.3 m/s, 170.8 lb/0.3 m/s) (RST90GT)
Compression	810 N/0.3 m/s (82.6 kg/0.3 m/s, 182.1 lb/0.3 m/s) (RST90GT)
Rear	
Extension	1,880 N/0.3 m/s (191.7 kg/0.3 m/s, 422.6 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada") 2,740 N/0.3 m/s (279.4 kg/0.3 m/s, 615.9 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "Europe") 1,330 N/0.3 m/s (135.6 kg/0.3 m/s, 299.0 lb/0.3 m/s) (RST90GT)
Compression	1,290 N/0.3 m/s (131.5 kg/0.3 m/s, 290.0 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada") 1,790 N/0.3 m/s (182.5 kg/0.3 m/s, 402.4 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "Europe") 1,870 N/0.3 m/s (190.7 kg/0.3 m/s, 420.4 lb/0.3 m/s) (RST90GT)
Slide runner:	
Thickness	18.3 mm (0.72 in)
Wear limit	10.5 mm (0.41 in)
Track sprocket wheel:	
Material	Ultra high molecular weight polyethylene
Number of teeth	9 T
Rear guide wheel:	
Material	High molecular weight polyethylene with rubber
Outside diameter	178.0 mm (7.01 in)
Brake:	
Recommended brake fluid	DOT 4
Pad thickness	10.2 mm (0.40 in) (RSG90GT) 13.0 mm (0.51 in) (RST90GT)
Pad wear limit	7.5 mm (0.30 in) (RSG90GT) 4.7 mm (0.19 in) (RST90GT)
Pad to disc clearance	0.025 ~ 0.115 mm (0.0010 ~ 0.0045 in)
Parking brake cable distance	43.5 ~ 46.5 mm (1.713 ~ 1.831 in)
Disc outside diameter	200.0 mm (7.87 in) (RSG90GT) 220.0 mm (8.66 in) (RST90GT)
Disc thickness	4.0 mm (0.16 in) (RSG90GT) 5.0 mm (0.20 in) (RST90GT)
Disc minimum thickness	3.5 mm (0.14 in) (RSG90GT) 4.5 mm (0.18 in) (RST90GT)



CHASSIS

Model	RSG90GT/RST90GT
Frame: Frame material Seat height Luggage box location	Aluminum 720.0 mm (28.35 in) (RSG90GT) 700.0 mm (27.56 in) (RST90GT) Front
Steering: Lock-to-lock angle (left) (right) Ski alignment Toe-out size Caster angle Ski stance (center to center)	29.0° (R ski) 34.5° (L ski) 34.5° (R ski) 29.0° (L ski) Toe-out 0 ~ 15 mm (0 ~ 0.59 in) 23° 1,086 mm (42.8 in)
Ski: Ski material Length Width Ski runner material Ski cover Ski runner wear limit Plastic ski wear limit	Plastic 1,021.0 mm (40.20 in) (RSG90GT "USA/Canada"/ RST90GT "USA") 1,073.0 mm (42.24 in) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Canada/Europe") 132.0 mm (5.20 in) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA") 180.0 mm (7.09 in) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Can- ada/Europe") Steel No 8 mm (0.31 in) 12 mm (0.47 in) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA") 24 mm (0.94 in) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Canada/ Europe")
Ski suspension (front suspension): Type Travel Spring type Spring rate Wire diameter	Independent double wishbone 219.0 mm (8.62 in) Coil spring 22.6 N/mm (2.30 kg/mm, 129.0 lb/in) 8.2 mm (0.323 in)



Model	RSG90GT/RST90GT
Shock absorber: Damping force	
Extension	1,120 N/0.3 m/s (114.2 kg/0.3 m/s, 251.8 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA/Canada") 490 N/0.3 m/s (50.0 kg/0.3 m/s, 110.2 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Europe")
Compression	885 N/0.3 m/s (90.2 kg/0.3 m/s, 198.9 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA/Canada") 540 N/0.3 m/s (55.1 kg/0.3 m/s, 121.4 lb/0.3 m/s) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Europe")



ELECTRICAL

Model	RSG90GT/RST90GT
Voltage	12 V
Ignition system: Ignition timing (B.T.D.C.) Advanced type	5° at 1,400 r/min Digital type
Ignition coil: Model/Manufacturer Ignition spark gap Primary coil resistance Secondary coil resistance	F6T558/MITSUBISHI 6.0 mm (0.24 in) 1.19 ~ 1.61 Ω at 20 °C (68 °F) 8.5 ~ 11.5 kΩ at 20 °C (68 °F)
Charging system: Type Nominal output	A.C. magneto 14 V/less than 35 A at 5,000 r/min
DC-C.D.I.: Magneto model/Manufacturer Standard Pickup coil resistance (color code) Stator coil resistance (color code) Ignitor unit model/Manufacturer	F074T38571/MITSUBISHI 14 V 30 A, 440 W at 5,000 r/min 189 ~ 231 Ω at 20 °C (68 °F) (Gray – Black) 0.22 ~ 0.26 Ω at 20 °C (68 °F) (White – White) J4T16172/MITSUBISHI
Rectifier/regulator: Type Model/Manufacturer No load regulated voltage (DC) Capacity (DC) Withstand voltage	Short circuit type FH001/SHINDENGEN 14.1 ~ 14.9 V 35 A 40 V
Battery: Manufacturer Type Battery capacity Ten hour rate amperage	YUASA YTX20L-BS 12V-18Ah 18 A
Electric starter system: Type	Constant mesh type
Starter motor: Model/Manufacturer Output Armature coil resistance Continuity check Insulation check Brush Overall length <Wear limit> Spring pressure Commutator diameter <Wear limit> Mica undercut	8ES1/MORIC 0.95 kW 0.008 ~ 0.010 Ω at 20 °C (68 °F) More than 100 kΩ at 20 °C (68 °F) 9.8 mm (0.39 in) 5.0 mm (0.20 in) 7.36 ~ 11.04 N (750 ~ 1,126 gf, 26.49 ~ 39.74 oz) 28.5 mm (1.12 in) 27.5 mm (1.08 in) 1.5 mm (0.059 in)
Starter relay: Model/Manufacturer Amperage rating Coil resistance	MS5F-421/JIDECO 180 A 4.18 ~ 4.62 Ω at 20 °C (68 °F)



Model	RSG90GT/RST90GT
T.P.S. (throttle position sensor): Manufacturer Resistance	KEIHIN 4 ~ 6 kΩ at 20 °C (68 °F) (Blue – Black) 0 ~ 4 kΩ at 20 °C (68 °F) (Yellow – Black)
Oil level switch: Model/Manufacturer	8FA/ASTI
Fuel sender: Model/Manufacturer Sender resistance Full Empty	8FG/NIPPON SEIKI 10 ~ 12 Ω at 20 °C (68 °F) 179 ~ 185 Ω at 20 °C (68 °F)
Starting circuit cut-off relay: Model/manufacture Coil resistance	8DM/MATSUSHITA 75.6 ~ 92.4 Ω at 20 °C (68 °F)
Headlight relay: Model/Manufacturer Coil resistance	5DM/OMRON 94.5 ~ 115.5 Ω at 20 °C (68 °F)
Grip warmer: Heater resistance (left) (right)	1.53 ~ 1.87 Ω at 20 °C (68 °F) (RS90GT) 1.53 ~ 1.87 Ω at 20 °C (68 °F) (RS90GT)
Thumb warmer: Heater resistance	37.0 ~ 45.2 Ω at 20 °C (68 °F)
Passenger grip warmer: Heater resistance (higt) Heater resistance (low)	8.82 ~ 10.78 Ω (Green – Black) (RST90GT) 14.67 ~ 17.93 Ω (Yellow – Black) (RST90GT)
Circuit breaker: Type Amperage for individual circuit Main fuse Headlight fuse Signal fuse Ignition fuse Carburetor heater fuse Auxiliary DC jack fuse Reserve fuse Reserve fuse Reserve fuse Reserve fuse Reserve fuse	Fuse 30 A × 1 20 A × 1 10 A × 1 15 A × 1 20 A × 1 3 A × 1 30 A × 1 20 A × 1 15 A × 1 10 A × 1 3 A × 1
Coolant temperature sensor: Model/Manufacturer Resistance Indicator light (ON) (OFF)	8CC/MITSUBISHI 5.21 ~ 6.37 kΩ at 0 °C (32 °F) 0.290 ~ 0.354 kΩ at 80 °C (176 °F) 0.170 ~ 0.208 kΩ at 100 °C (212 °F) 90 ~ 110 °C (194 ~ 230 °F) 85 ~ 105 °C (185 ~ 221 °F)
Speed sensor: Model/Manufacture	8EK/NIPPON SEIKI
Carburetor heater: Model/Manufacture Wattage Resistance	5FU/NIPPON THERMOSTAT 30 W 6 ~ 10 Ω at 20 °C (68 °F)



HIGH ALTITUDE SETTINGS

Temperature Altitude	−30 °C (−22 °F)		−10 °C (−14 °F)		10 °C (50 °F)		Idling speed (r/min)
0 ~ 200 m (0 ~ 700 ft)	MJ PJ	#150 #50	MJ PJ	#148 #48	MJ PJ	#148 #45	1,400
200 ~ 1,500 m (700 ~ 5,000 ft)	MJ PJ	#148 #48	MJ PJ	#148 #45	MJ PJ	#145 #45	1,400
1,500 ~ 3,000 m (5,000 ~ 10,000 ft)	MJ PJ	#148 #45	MJ PJ	#145 #45	MJ PJ	#145 #40	1,400

[Production spec] MJ#1, 2, 3: #148 PJ: #45



TIGHTENING TORQUE

ENGINE

Parts to be tightened	Tightening torque			Remarks
	Nm	m · kg	ft · lb	
Spark plug	13	1.3	9.4	Apply the engine oil.
Cylinder head bolt (M10 × 1.25)	See NOTE.* ¹			
Cylinder head bolt	12	1.2	8.7	
Camshaft cap and cylinder head	10	1.0	7.2	Apply the engine oil.
Cylinder head cover	12	1.2	8.7	Apply LOCTITE®
Camshaft and camshaft sprocket	24	2.4	17	
Timing chain tensioner	10	1.0	7.2	
Timing chain tensioner cap	7	0.7	5.1	
Timing chain guide (exhaust and intake)	10	1.0	7.2	
Cylinder head water jacket	10	1.0	7.2	
Thermostat housing cover	10	1.0	7.2	
Coolant temperature sensor	23	2.3	17	
Hose band	2	0.2	1.4	
Water pump	12	1.2	8.7	
Coolant reservoir tank	10	1.0	7.2	
Bleed bolt (cooling system)	13	1.3	9.4	
Oil cooler	10	1.0	7.2	
Engine mounting bolt spacer	9	0.9	6.5	
Engine mounting nut	65	6.5	47	
Engine mounting bracket	25	2.5	18	
Oil pan	10	1.0	7.2	
Oil pan drain bolt	10	1.0	7.2	
Oil filter cartridge	17	1.7	12	
Oil pump	12	1.2	8.7	
Oil pump drive chain guide	10	1.0	7.2	
Oil pump housing cover	3	0.3	2.2	
Oil pump driven gear	15	1.5	11	
Oil tank drain bolt	16	1.6	11	
Oil tank and frame (bolt)	10	1.0	7.2	
Oil tank and frame (nut)	19	1.9	13	
Oil gallery bolt	20	2.0	14	
Oil cooler outlet pipe	10	1.0	7.2	
Check valve	10	1.0	7.2	
Exhaust pipe joint	25	2.5	18	
Muffler band	20	2.0	14	
Exhaust pipe	25	2.5	18	
Exhaust pipe joint band	9	0.9	6.5	
Muffler	16	1.6	11	
Muffler cover	11	1.1	8.0	
Muffler cover plate	11	1.1	8.0	
Muffler side cover	7	0.7	5.1	
Exhaust pipe joint cover	6	0.6	4.3	



Parts to be tightened	Tightening torque			Remarks
	Nm	m · kg	ft · lb	
Crankcase (M9 × 1.25)	See NOTE.* ²			Apply the engine oil.
Crankcase (M8 × 1.25)	24	2.4	17	Apply the engine oil.
Crankcase (M6 × 1.0)	12	1.2	8.7	Apply the engine oil.
Primary sheave drive shaft assembly bolt	12	1.2	8.7	
Connecting rod and cap	See NOTE.* ³			
Balancer	35	3.5	25	
Balancer shaft bearing retainer	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
A.C. magneto rotor	130	13.0	94	Apply the engine oil.
A.C. magneto rotor cover bolt (M6 × 1.0) × 11	12	1.2	8.7	
A.C. magneto rotor cover bolt (M6 × 1.0) × 1	12	1.2	8.7	Apply LOCTITE®
Starter clutch	12	1.2	8.7	Apply LOCTITE®
Stator coil	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
Pickup coil	6	0.6	4.3	Apply LOCTITE®
A.C. magneto lead holder	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
Carburetor joint	10	1.0	7.2	
Air filter case joint clamp screw	3	0.3	2.2	
Starter motor	27	2.7	19	
Fuel pump	10	1.0	7.2	
Fuel pump stay	10	1.0	7.2	
Fuel tank	10	1.0	7.2	
Starter motor lead	7	0.7	5.1	
Throttle cable locknut	6	0.6	4.3	
Rectifier/regulator	7	0.7	5.1	
Ignitor unit	8	0.8	5.8	
Ground earth lead (engine mounting bracket)	25	2.5	18	
Ground earth lead (Rectifier/regulator)	7	0.7	5.1	
Frame cross member (front)	23	2.3	17	
Frame cross member (side [front])	45	4.5	32	
Frame cross member (side [rear])	23	2.3	17	

NOTE:

*1: Tighten the cylinder head bolts to 25 Nm (2.5 m · kg, 18 ft · lb) in the proper tightening sequence, loosen and retighten the cylinder head bolts to 25 Nm (2.5 m · kg, 18 ft · lb) in the proper tightening sequence, and then tighten the cylinder head bolts further to reach the specified angle 180° in the proper tightening sequence.

*2: Tighten the crankcase bolts to 15 Nm (1.5 m · kg, 11 ft · lb) in the proper tightening sequence, loosen and retighten the crankcase bolts to 15 Nm (1.5 m · kg, 11 ft · lb) in the proper tightening sequence, and then tighten the crankcase bolts further to reach the specified angle 65 ~ 70° in the proper tightening sequence.

*3: Tighten the connecting rod nuts to 20 Nm (2.0 m · kg, 14 ft · lb), and then tighten the connecting rod nuts further to reach the specified angle 120°.



POWER TRAIN

Parts to be tightened	Tightening torque			Remarks
	Nm	m · kg	ft · lb	
Primary sheave	See NOTE.			Left-hand thread. Apply LOCTITE®
Spider and sliding sheave	200	20.0	145	
Primary sheave cap and sliding sheave	14	1.4	10	Apply LOCTITE®
Roller and weight (primary sheave)	6	0.6	4.3	
Set bolt (primary sheave collar)	4	0.4	2.9	Apply LOCTITE®
Secondary sheave	64	6.4	46	
Stopper (secondary sheave)	7	0.7	5.1	Apply LOCTITE®
Spring seat (secondary sheave)	23	2.3	17	
Secondary sheave adjusting bolt	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
Drive sprocket	90	9.0	65	
Drive chain adjusting locknut	25	2.5	18	Apply LOCTITE®
Drive chain housing and frame	43	4.3	31	
Drive chain housing cover, chain housing, and frame	43	4.3	31	Apply LOCTITE®
Drive chain housing oil drain bolt	16	1.6	11	
Drive chain housing cover and drive chain housing	24	2.4	17	Apply LOCTITE®
Set bolt (secondary shaft)	6	0.6	4.3	
Secondary shaft (bearing collar nut)	55	5.5	40	Apply LOCTITE®
Shift lever assembly	23	2.3	17	
Shift lever assembly and lever rod	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
Lever and drive chain housing cover	10	1.0	7.2	
Lever rod and lever	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
Shift rod and lever	10	1.0	7.2	
Drive chain housing shaft and shift rod	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
Reverse drive gear shaft plate	10	1.0	7.2	
Reverse driven gear	55	5.5	40	Apply LOCTITE®
Counter gear	10	1.0	7.2	
Drive chain housing and brake caliper	48	4.8	35	Apply LOCTITE®
Brake caliper bleed screw	6	0.6	4.3	
Brake caliper retaining pin	18	1.8	13	Apply LOCTITE®
Brake hose union bolt (caliper side)	30	3.0	22	
Parking brake assembly and drive chain housing	10	1.0	7.2	Apply LOCTITE®
Lever and parking brake assembly	16	1.6	11	
Brake hose union bolt (brake master cylinder side)	30	3.0	22	Apply LOCTITE®
Parking brake cable and parking brake lever	10	1.0	7.2	
Parking brake cable locknut	6	0.6	4.3	Apply LOCTITE®
Brake master cylinder	10	1.0	7.2	
Brake master cylinder holder and parking brake lever	23	2.3	17	Apply LOCTITE®
Brake lever and brake lever holder	6	0.6	4.3	
Brake hose holder and coolant reservoir tank	7	0.7	5.1	Apply LOCTITE®
Slide rail suspension mounting bolt (M10)	72	7.2	52	
Slide rail suspension mounting bolt (M10) (front side)	60	6.0	43	Apply LOCTITE®
Slide rail suspension mounting bolt (M10) (rear side)	84	8.4	61	
Shaft and frame	84	8.4	61	Apply LOCTITE®
Shock absorber adjuster assembly and frame	10	1.0	7.2	



Parts to be tightened	Tightening torque			Remarks
	Nm	m · kg	ft · lb	
Stopper band	4	0.4	2.9	
Sliding runner and sliding frame	10	1.0	7.2	(RSG90GT) Apply LOCTITE®
Shaft and sliding frame	60	6.0	43	(RST90GT)
Shaft and sliding frame	72	7.2	52	(RSG90GT) Apply LOCTITE®
Shock absorber and front pivot arm	49	4.9	35	
Shock absorber and front suspension bracket	49	4.9	35	(RST90GT)
Front pivot arm and connecting arm	72	7.2	52	(RST90GT)
Front pivot arm and sliding frame	60	6.0	43	(RST90GT)
Front suspension bracket and connecting arm	72	7.2	52	(RST90GT)
Front pivot arm and control rod	74	7.4	53	(RSG90GT)
Front pivot arm and front pivot arm bracket	72	7.2	52	(RSG90GT)
Front pivot arm bracket and sliding frame	30	3.0	22	(RSG90GT)
Front pivot arm bracket and shaft	30	3.0	22	(RSG90GT)
Suspension wheel	60	6.0	43	
Wheel bracket, shaft, and sliding frame	60	6.0	43	(RST90GT)
Set bolt (wheel bracket)	6	0.6	4.3	(RST90GT)
Set bolt (collar)	9	0.9	6.5	(RST90GT)
Shock absorber and connecting arm	49	4.9	35	(RST90GT)
Shock absorber and rear pivot arm	49	4.9	35	(RSG90GT)
Pull rod, shock absorber, and rear suspension bracket	49	4.9	35	(RST90GT)
Rear suspension bracket, shaft, and sliding frame	60	6.0	43	(RST90GT)
Pull rod and rear pivot arm	49	4.9	35	(RST90GT)
Shock absorber and rear pivot arm	49	4.9	35	
Rear pivot arm and control rod stopper	60	6.0	43	(RST90GT)
Rear pivot arm and rear pivot arm bracket	72	7.2	52	(RSG90GT) Apply LOCTITE®
Control rod and rear pivot arm	74	7.4	53	(RSG90GT)
Control rod stopper	32	3.2	23	(RSG90GT)
Control rod adjusting locknut	25	2.5	18	(RST90GT)
Control rod adjusting locknut	35	3.5	25	(RSG90GT)
Control rod shaft and sliding frame	72	7.2	52	(RST90GT)
Rear pivot arm bracket and sliding frame	72	7.2	52	(RSG90GT) Apply LOCTITE®
Rear axle	75	7.5	54	
Set bolt (front axle)	9	0.9	6.5	Apply LOCTITE®
Speed sensor	20	2.0	14	
Bearing holder	20	2.0	14	
Gear unit (speed sensor)	40	4.0	29	

*: ESSO beacon 325 grease or Aeroshell grease #7A

NOTE:

Tightening steps:

1. Tighten the bolt to a torque at 120 Nm (12.0 m · kg, 85 ft · lb).
2. Loosen the bolt completely.
3. Retighten the bolt to a torque of 60 Nm (6.0 m · kg, 43 ft · lb).



CHASSIS

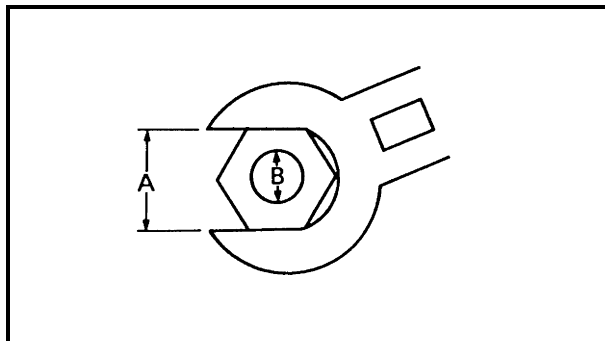
Parts to be tightened	Tightening torque			Remarks
	Nm	m · kg	ft · lb	
Handlebar holder	15	1.5	11	Apply LOCTITE®
Steering column 1 (front)	23	2.3	17	
Steering column 1 (rear upper)	23	2.3	17	
Steering column 1 (rear lower)	35	3.5	25	
Steering column 2 (upper)	23	2.3	17	
Steering column 2 (lower)	23	2.3	17	
Steering column 2 and steering shaft	35	3.5	25	
Steering shaft end locknut	25	2.5	18	
Steering shaft and steering column 1	35	3.5	25	
Steering column 1 and relay rod	35	3.5	25	
Relay rod and relay arm	30	3.0	22	
Relay arm and idler arm	35	3.5	25	
Idler arm and tie rod	30	3.0	22	
Tie rod and steering arm	35	3.5	25	
Idler arm	67	6.7	48	Apply LOCTITE®
Tie rod end locknut	25	2.5	18	
Ski	48	4.8	35	
Ski runner	19	1.9	13	
Ski and ski handle (M8 × 55)	12	1.2	8.7	Apply grease*
Ski and ski handle (M8 × 100)	17	1.7	12	
Shock absorber (upper)	45	4.5	32	
Shock absorber (lower)	45	4.5	32	
Steering arm and ski column	35	3.5	25	
Upper arm and frame	37	3.7	27	
Upper arm and steering knuckle	40	4.0	29	
Lower arm and frame	37	3.7	27	
Lower arm and steering knuckle	65	6.5	47	
Stabilizer and stabilizer arm	11	1.1	8.0	
Stabilizer arm and connecting rod	34	3.4	24	
Connecting rod and lower arm	34	3.4	24	
Seat and muffler cover	7	0.7	5.1	
Carrier lock bracket	26	2.6	19	
Passenger grip warmer	26	2.6	19	
Side cover	7	0.7	5.1	
Battery bracket	18	1.8	13	
Shroud	13	1.3	9.4	

*: ESSO beacon 325 grease or Aeroshell grease #7A

GENERAL TORQUE SPECIFICATIONS

This chart specifies torque for standard fasteners with standard I.S.O. pitch threads. Torque specifications for special components or assemblies are included in the applicable sections of this book. To avoid warpage, tighten multi-fastener assemblies in a crisscross fashion, in progressive stages, until full torque is reached. Unless otherwise specified, torque specifications call for clean, dry threads. Components should be at room temperature.

A (nut)	B (bolt)	General torque specifications		
		Nm	m · kg	ft · lb
10 mm	6 mm	6	0.6	4.3
12 mm	8 mm	15	1.5	11
14 mm	10 mm	30	3.0	22
17 mm	12 mm	55	5.5	40
19 mm	14 mm	85	8.5	61
22 mm	16 mm	130	13.0	94



A: Distance across flats

B: Outside thread diameter

DEFINITION OF UNITS

Unit	Read	Definition	Measurement
mm	Millimeter	10^{-3} meter	Length
cm	Centimeter	10^{-2} meter	Length
kg	Kilogram	10^3 gram	Weight
N	Newton	$1 \text{ kg} \times \text{m/sec}^2$	Force
Nm	Newton meter	$\text{N} \times \text{m}$	Torque
m · kg	Meter kilogram	$\text{m} \times \text{kg}$	Torque
Pa	Pascal	N/m^2	Pressure
N/mm	Newtons per millimeter	N/mm	Spring rate
L	Liter	—	Volume or capacity
cm^3	Cubic centimeter	—	
r/min	Rotations per minute	—	Engine speed



CARACTERISTIQUES

CARACTERISTIQUES GENERALES

Modèle	RSG90GT/RST90GT
N° de code du modèle:	8GX1 (RSG90GT "E.-U./Canada") 8GX2 (RSG90GT "Europe") 8GW1 (RST90GT "E.-U./Canada") 8GW2 (RST90GT "Europe")
Dimensions:	
Longueur hors tout	3.000 mm (118,1 in) (RSG90GT "E.-U./Canada") 3.015 mm (118,7 in) (RSG90GT "Europe") 3.135 mm (123,4 in) (RST90GT "E.-U.") 3.195 mm (125,8 in) (RST90GT "Canada") 3.210 mm (126,3 in) (RST90GT "Europe")
Largeur hors tout	1.225 mm (48,2 in) (RSG90GT "E.-U./Canada")/ RST90GT "E.-U./Canada") 1.275 mm (50,2 in) (RSG90GT "Europe")/ RST90GT "Europe")
Hauteur hors tout	1.215 mm (47,8 in) (RSG90GT) 1.330 mm (52,4 in) (RST90GT)
Poids:	
Poids à vide	261 kg (575,4 lb) (RSG90GT "E.-U./Canada") 263 kg (579,8 lb) (RSG90GT "Europe") 285 kg (628,3 lb) (RST90GT "E.-U.") 288 kg (634,9 lb) (RST90GT "Canada") 290 kg (639,3 lb) (RST90GT "Europe")
Rayon de braquage minimal:	
Dans le sens des aiguilles d'une montre	4,2 m (13,78 ft) (RSG90GT) 4,3 m (14,11 ft) (RST90GT)
Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	4,1 m (13,45 ft) (RSG90GT) 4,3 m (14,11 ft) (RST90GT)
Moteur:	
Type de moteur	Moteur 4 temps à refroidissement par liquide, DACT
Type de cylindres	3 cylindres parallèles inclinés vers l'arrière
Cylindrée	973,0 cm ³
Alésage × course	79,0 × 66,2 mm (3,11 × 2,61 in)
Taux de compression	11,30 : 1
Puissance maximale tr/mn	84,7 kw (115,2 PS)/8.500 tr/mn
Couple maximal tr/mn	101,6 Nm (10,4 kgf · m)/7.000 tr/mn
Dépression au régime de ralenti	24,0 kPa (0,24 kg/cm ² , 3,41 psi)
Pression de compression standard (au niveau de la mer)	1.450 kPa (14,5 kg/cm ² , 206 psi) à 400 tr/mn
Système de démarrage	Démarrreur électrique
Système de lubrification	Carter sec
Huile moteur:	
Type	API SE, SF, SG ou supérieur SAE 0W-30
Quantité	
Vidange périodique	2,8 L (2,5 Imp qt, 3,0 US qt)
Avec remplacement du filtre à huile	3,0 L (2,6 Imp qt, 3,2 US qt)
Quantité totale	3,7 L (3,3 Imp qt, 3,9 US qt)



Modèle	RSG90GT/RST90GT
Filtre à huile: Type de filtre à huile	Cartouche (papier)
Huile du carter de chaîne de transmission: Type Contenance	Huile pour engrenages "GL-3" SAE 75 ou 80 0,25 L (0,22 Imp qt, 0,26 US qt)
Liquide de refroidissement: Quantité	5,6 L (4,93 Imp qt, 5,92 US qt) (RSG90GT) 5,2 L (4,58 Imp qt, 5,50 US qt) (RST90GT "E.-U./Canada") 5,4 L (4,75 Imp qt, 5,71 US qt) (RST90GT "Europe")
Carburant: Type Contenance du réservoir	Essence sans plomb Indice d'octane à la pompe (R + M)/2: 86 ou plus (E.-U./Canada) Indice d'octane de recherche: 91 ou plus (Europe) 39,3 L (8,65 Imp gal, 10,38 US gal)
Carburateurs: Type/quantité Fabricant	CVK40/3 KEIHIN
Bougies: Type Fabricant Ecartement des électrodes	CR8E NGK 0,7 ~ 0,8 mm (0,028 ~ 0,031 in)
Transmission: Système de réduction primaire Taux de réduction primaire Type d'embrayage Système de réduction secondaire Taux de réduction secondaire Système de marche arrière	Courroie trapézoïdale 3,8 ~ 1 : 1 Embrayage centrifuge automatique Chaîne 1,77 (39/22) (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 1,95 (39/20) (RST90GT "Europe") Oui
Châssis: Type de cadre Angle de chasse Ecartement des skis (de centre à centre)	Monocoque 23,0° 1.086 mm (42,8 in)
Suspension: Type de suspension avant Type de suspension arrière	Double bras oscillant transversal Suspension à rail de coulissement
Chenille: Type de chenille Largeur de chenille Longueur de surface portante Déflexion de chenille mm/100 N (10 kg, 22 lb)	Entraînement interne 381,0 mm (15,00 in) 960,0 mm (37,80 in) (RSG90GT) 985,0 mm (38,78 in) (RST90GT) 25,0 ~ 30,0 mm (0,98 ~ 1,18 in) (RSG90GT) 30,0 ~ 35,0 mm (1,18 ~ 1,38 in) (RST90GT)
Frein: Type de frein Commande	Type à disque hydraulique (disque ventilé) Lever de commande manuelle à gauche

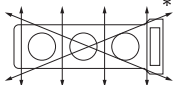
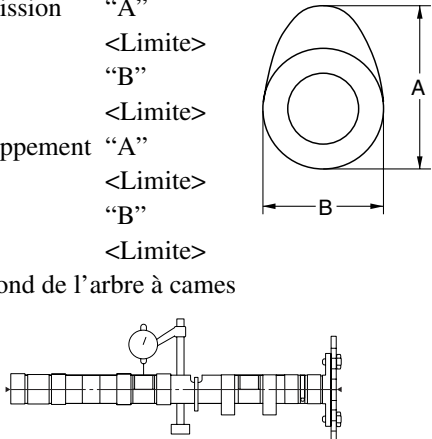


Modèle	RSG90GT/RST90GT
Partie électrique:	
Système d'allumage	Boîtier d'allumage électronique (TCI)
Générateur	Magnéto CA
Type d'ampoule de phare:	Halogène
Wattage d'ampoule × quantité:	
Phare	12 V, 60 W/55 W × 2
Feu arrière/stop	12 V, 5 W/21 W × 2
Eclairage des compteurs	14 V, 50 mA × 6
Témoin de feu de route	14 V, 80 mA × 1
Indicateur d'information	14 V, 80 mA × 1
Témoin de température de bas niveau de liquide de refroidissement	14 V, 80 mA × 1

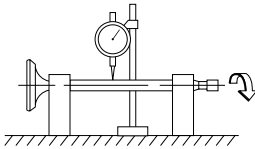


CARACTERISTIQUES D'ENTRETIEN

MOTEUR

Modèle	RSG90GT/RST90GT
Culasse: Volume (avec bougie) <Limite de déformation> 	22,82 ~ 23,62 cm ³ (1,39 ~ 1,44 cu.in) 0,10 mm (0,0039 in) *Les lignes indiquent où il faut placer la règle pour les mesures.
Cylindre: Matériau Alésage <Limite de conicité> <Limite d'ovalisation>	Alliage d'aluminium avec recouvrement par dispersion 79,000 ~ 79,010 mm (3,1102 ~ 3,1106 in) 0,050 mm (0,0020 in) 0,050 mm (0,0020 in)
Arbre à cames: Système d'entraînement Diamètre intérieur de palier d'arbre à cames Diamètre de tourillon d'arbre à cames Jeu entre tourillon et palier d'arbre à cames Dimensions de l'arbre à cames Admission "A" <Limite> "B" <Limite> Echappement "A" <Limite> "B" <Limite> Faux-rond de l'arbre à cames 	Chaîne (droite) 24,500 ~ 24,521 mm (0,9646 ~ 0,9654 in) 24,459 ~ 24,472 mm (0,9630 ~ 0,9635 in) 0,028 ~ 0,062 mm (0,0011 ~ 0,0024 in) 33,75 ~ 33,85 mm (1,3287 ~ 1,3327 in) 33,65 mm (1,3248 in) 24,95 ~ 25,05 mm (0,9823 ~ 0,9862 in) 24,85 mm (0,9783 in) 33,75 ~ 33,85 mm (1,3287 ~ 1,3327 in) 33,65 mm (1,3248 in) 24,95 ~ 25,05 mm (0,9823 ~ 0,9862 in) 24,85 mm (0,9783 in) 0,03 mm (0,0012 in)
Chaîne de distribution: Modèle/nombre de maillons Système de réglage de la tension	98XTRH2005/140 Automatique

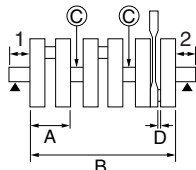


Modèle	RSG90GT/RST90GT
Soupapes, sièges de soupape, guides de soupape:	
Jeu aux soupapes (à froid)	
Admission	0,15 ~ 0,22 mm (0,0059 ~ 0,0087 in)
Echappement	0,21 ~ 0,25 mm (0,0083 ~ 0,0098 in)
Dimensions des soupapes	
Diamètre A de tête de soupape	
Admission	29,9 ~ 30,1 mm (1,1772 ~ 1,1850 in)
Echappement	25,9 ~ 26,1 mm (1,0197 ~ 1,0276 in)
Epaisseur B de portée de soupape	
Admission	1,90 ~ 2,62 mm (0,0748 ~ 0,1031 in)
Echappement	1,90 ~ 2,62 mm (0,0748 ~ 0,1031 in)
Epaisseur C de siège de soupape	
Admission	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
Echappement	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
Epaisseur D de rebord de soupape	
Admission	0,8 ~ 1,2 mm (0,0315 ~ 0,0472 in)
Echappement	0,5 ~ 0,9 mm (0,0197 ~ 0,0354 in)
Diamètre de queue de soupape	
Admission	4,975 ~ 4,990 mm (0,1959 ~ 0,1965 in)
<Limite>	4,945 mm (0,1947 in)
Echappement	4,965 ~ 4,980 mm (0,1955 ~ 0,1961 in)
<Limite>	4,935 mm (0,1943 in)
Diamètre intérieur de guide de soupape	
Admission	5,000 ~ 5,012 mm (0,1969 ~ 0,1973 in)
<Limite>	5,050 mm (0,1988 in)
Echappement	5,000 ~ 5,012 mm (0,1969 ~ 0,1973 in)
<Limite>	5,050 mm (0,1988 in)
Jeu entre queue et guide de soupape	
Admission	0,010 ~ 0,037 mm (0,0004 ~ 0,0015 in)
<Limite>	0,08 mm (0,0031 in)
Echappement	0,020 ~ 0,047 mm (0,0008 ~ 0,0019 in)
<Limite>	0,10 mm (0,0039 in)
Limite de faux-rond de queue de soupape	0,01 mm (0,0004 in)
	
Epaisseur de siège de soupape	
Admission	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
<Limite>	1,6 mm (0,0630 in)
Echappement	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
<Limite>	1,6 mm (0,0630 in)



Modèle	RSG90GT/RST90GT
Ressort de soupape: Longueur libre Admission <Limite> Echappement <Limite> Longueur installé (soupape fermée) Admission Echappement Force de compression (installé) Admission Echappement Inclinaison du ressort Admission Echappement Sens d'enroulement (vu d'en haut) Admission Echappement	39,73 mm (1,56 in) 37,74 mm (1,49 in) 39,73 mm (1,56 in) 37,74 mm (1,49 in) 33,0 mm (1,30 in) 33,0 mm (1,30 in) 136 ~ 158 N (13,9 ~ 16,1 kg, 30,6 ~ 35,5 lb) 136 ~ 158 N (13,9 ~ 16,1 kg, 30,6 ~ 35,5 lb) 2,5°/1,7 mm (0,07 in) 2,5°/1,7 mm (0,07 in) Dans le sens des aiguilles d'une montre Dans le sens des aiguilles d'une montre
Poussoir de soupape: Diamètre extérieur de poussoir de soupape Admission <Limite> Echappement <Limite> Diamètre intérieur d'orifice de poussoir de soupape Admission <Limite> Echappement <Limite>	24,482 ~ 24,488 mm (0,9639 ~ 0,9641 in) 24,457 mm (0,9629 in) 24,482 ~ 24,488 mm (0,9639 ~ 0,9641 in) 24,457 mm (0,9629 in) 24,500 ~ 24,518 mm (0,9646 ~ 0,9653 in) 24,548 mm (0,9665 in) 24,500 ~ 24,518 mm (0,9646 ~ 0,9653 in) 24,548 mm (0,9665 in)
Piston: Taille de piston (D) Point de mesure (H) Jeu piston-cylindre <Limite> Décalage d'alésage d'axe de piston Sens du décalage Diamètre intérieur d'alésage d'axe de piston <Limite>	78,935 ~ 78,950 mm (3,1077 ~ 3,1083 in) 5,0 mm (0,20 in) 0,050 ~ 0,075 mm (0,0020 ~ 0,0030 in) 0,120 mm (0,0047 in) 0,5 mm (0,02 in) Côté échappement 19,004 ~ 19,015 mm (0,7482 ~ 0,7486 in) 19,045 mm (0,7498 in)
Axe de piston: Diamètre extérieur d'axe de piston <Limite> Longueur d'axe de piston Jeu axe de piston/alésage d'axe de piston <Limite>	18,991 ~ 19,000 mm (0,7477 ~ 0,7480 in) 18,971 mm (0,7469 in) 52,9 ~ 53,0 mm (2,083 ~ 2,087 in) 0,004 ~ 0,024 mm (0,0002 ~ 0,0009 in) 0,074 mm (0,0029 in)



Modèle	RSG90GT/RST90GT
Segment: Segment de feu Type de segment Dimensions (B × T) Segment d'étanchéité Segment de feu (similaire ou non) Type de segment Dimensions (B × T) Segment racleur Dimensions (B × T) Ecartement des becs (monté) Segment de feu Segment d'étanchéité Segment racleur Jeu latéral (monté) Segment de feu Segment d'étanchéité Segment racleur Placage/Revêtement Segment de feu Segment d'étanchéité	Barillet 1,00 × 2,80 mm (0,039 × 0,110 in) Non Conique 1,00 × 2,90 mm (0,039 × 0,114 in) 2,00 × 2,50 mm (0,079 × 0,098 in) 0,35 ~ 0,45 mm (0,014 ~ 0,018 in) 0,75 ~ 0,85 mm (0,030 ~ 0,033 in) 0,20 ~ 0,60 mm (0,008 ~ 0,024 in) 0,030 ~ 0,070 mm (0,0012 ~ 0,0028 in) 0,020 ~ 0,060 mm (0,0008 ~ 0,0024 in) 0,060 ~ 0,150 mm (0,0024 ~ 0,0059 in) Plaqué chrome/parkérisé Parkérisé
Bielle: Diamètre de pied de bielle Diamètre de tête de bielle Jeu maneton de vilebrequin/coussinet de tête de bielle Code de couleur des coussinets	19,005 ~ 19,018 mm (0,7482 ~ 0,7487 in) 41,000 ~ 41,018 mm (1,6142 ~ 1,6149 in) 0,033 ~ 0,050 mm (0,0013 ~ 0,0020 in) 0 = Blanc-Blanc 1 = Bleu-Bleu 2 = Noir-Noir 3 = Brun-Brun 4 = Vert-Vert 5 = Jaune-Jaune
Maneton de bielle: Diamètre extérieur de maneton de bielle	37,976 ~ 38,000 mm (1,4951 ~ 1,4961 in)
Vilebrequin:  Point de mesure 1 Point de mesure 2 Largeur A Largeur B Cintrage de vilebrequin C Jeu latéral de la tête de bielle D Jeu tourillon/coussinet de vilebrequin Code de couleur des coussinets	62,0 mm (2,44 in) 100,0 mm (3,94 in) 62,25 ~ 62,65 mm (2,451 ~ 2,467 in) 234,65 ~ 235,65 mm (9,24 ~ 9,28 in) 0,03 mm (0,0012 in) 0,160 ~ 0,262 mm (0,0063 ~ 0,0103 in) 0,027 ~ 0,045 mm (0,0011 ~ 0,0018 in) 2 = Noir 3 = Brun 4 = Vert 5 = Jaune 6 = Rose 7 = Rouge 8 = Blanc



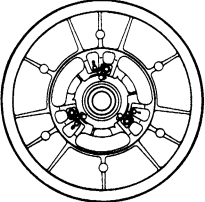
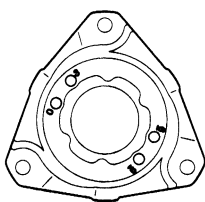
Modèle	RSG90GT/RST90GT
Carburateur:	
Type × quantité	CVK40 × 3
Fabricant	KEIHIN
Code d'identification	8ES1 02
Gicleur principal (M.J)	#148
Gicleur d'air principal (M.A.J)	#70
Aiguille (J.N)	N425-BSJ00
Puits d'aiguille (N.J)	W9554-26538#6
Gicleur de ralenti (P.J)	#45
Gicleur d'air de ralenti (P.A.J)	#120
Sortie de ralenti (P.O)	0,9
Dérivation (B.P.1)	0,8
(B.P.2)	0,8
(B.P.3)	0,8
(B.P.4)	0,8
(B.P.5)	0,8
Papillon d'accélération (Th.V)	1020-B70-B0 (θ = 10°)
Taille de siège de pointeau (V.S)	1,2
Gicleur de starter (G.S)	#70
Hauteur de flotteur (F.H)	16 mm (0,630 in)
Niveau de carburant (en dessous de la ligne de la cuve à niveau constant)	0,2 ~ 2,2 mm (0,008 ~ 0,087 in)
Jeu du câble d'accélération	2,0 ~ 3,0 mm (0,08 ~ 0,12 in)
Régime de ralenti	1.300 ~ 1.500 tr/mn
Pompe à carburant:	
Type	Diaphragme
Fabricant	8FA (MIKUNI)
Filtre à huile:	
Type de filtre à huile	Cartouche (papier)
Pression d'ouverture de clapet de dérivation	78 ~ 118 kPa (0,78 ~ 1,18 kg/cm ² , 11,1 ~ 16,8 psi)
Pompe à huile:	
Type de pompe à huile	Trochoïdale
Jeu en bout des rotors (intérieur et extérieur)	0,09 ~ 0,15 mm (0,004 ~ 0,006 in)
Jeu rotor extérieur/logement de pompe à huile	0,03 ~ 0,08 mm (0,001 ~ 0,003 in)
Pression de fonctionnement de la soupape de décharge	440 ~ 560 kPa (4,4 ~ 5,6 kg/cm ² , 62,6 ~ 79,6 psi)
Pression d'huile (à chaud)	45 kPa (0,45 kg/cm ² , 6,40 psi) à 1.400 tr/mn
Système de refroidissement:	
Pression d'ouverture du bouchon de remplissage	95,0 ~ 125,0 kPa (0,95 ~ 1,25 kg/cm ² 13,5 ~ 17,8 psi)
Type de pompe à eau	Pompe centrifuge à une entrée d'aspiration (de type turbine)
Taux de réduction	22/28 (0,786)
Thermostat	
Température d'ouverture	69,0 ~ 73,0 °C (156,2 ~ 163,4 °F)
Levage de soupape	7,0 mm (0,28 in)/85 °C (185 °F)
Type de liquide de refroidissement	Antigel de haute qualité à l'éthylène glycol sans silicate, contenant un agent anticorrosion
Rapport de mélange (antigel/eau)	3 : 2 (60% : 40%)
Quantité	5,6 L (4,93 Imp qt, 5,92 US qt) (RSG90GT) 5,2 L (4,58 Imp qt, 5,50 US qt) (RST90GT "E.-U./Canada") 5,4 L (4,75 Imp qt, 5,71 US qt) (RST90GT "Europe")
Inclinaison max. de l'arbre de rotor	0,15 mm (0,0059 in)
<Limite>	0,072 mm (0,0028 in)



TRAIN DE ROULEMENT

Modèle	RSG90GT/RST90GT
Transmission: Type Plage de démultiplication Régime d'embrayage tr/mn Régime de variation de rapport tr/mn Distance entre les poulies Décalage des poulies Jeu de la poulie secondaire (écartement) Ecartement de poulie secondaire Hauteur de courroie trapézoïdale (standard)	Automatique, à courroie trapézoïdale 3,8 ~ 1 : 1 3.400 ~ 3.800 tr/mn (RSG90GT) 3.000 ~ 3.400 tr/mn (RST90GT "E.-U./Canada") 2.800 ~ 3.200 tr/mn (RST90GT "Europe") 8.250 ~ 8.750 tr/mn 267,0 ~ 270,0 mm (10,51 ~ 10,63 in) 13,5 ~ 16,5 mm (0,53 ~ 0,65 in) 1,0 ~ 2,0 mm (0,04 ~ 0,08 in) 35,0 ~ 35,8 mm (1,38 ~ 1,41 in) -0,5 ~ 1,5 mm (-0,02 ~ 0,06 in)
Courroie trapézoïdale: Numéro de pièce/fabricant Circonférence Largeur "A" Limite d'usure "B"	8DN-17641-00/MITSUBOSHI 1.129 ~ 1.137 mm (44,4 ~ 44,8 in) 34,5 mm (1,36 in) 32,5 mm (1,28 in)
 Ressort de poulie primaire: Numéro de pièce Code de couleur Diamètre Diamètre de brin Précontrainte Constante de ressort Nombre d'enroulements Longueur libre Longueur réglée	90501-552L5 (RSG90GT) 90501-583L4 (RST90GT "E.-U./Canada") 90501-582L7 (RST90GT "Europe") Bleu-Vert-Bleu (RSG90GT) Blanc-Argent-Blanc (RST90GT "E.-U./Canada") Jaune-Vert-Jaune (RST90GT "Europe") 59,5 mm (2,34 in) 5,5 mm (0,217 in) (RSG90GT) 5,8 mm (0,228 in) (RST90GT) 392 N (39,97 kg, 88,12 lb) (RSG90GT/RST90GT "Europe") 343 N (34,98 kg, 77,11 lb) (RST90GT "E.-U./Canada") 19,6 N/mm (2,00 kg/mm, 111,91 lb/in) (RSG90GT) 22,1 N/mm (2,25 kg/mm, 126,19 lb/in) (RST90GT "E.-U./Canada") 24,5 N/mm (2,50 kg/mm, 139,89 lb/in) (RST90GT "Europe") 4,91 (RSG90GT) 5,25 (RST90GT "E.-U./Canada") 4,92 (RST90GT "Europe") 93,4 mm (3,68 in) (RSG90GT) 89,0 mm (3,50 in) (RST90GT "E.-U./Canada") 89,4 mm (3,52 in) (RST90GT "Europe") 73,4 mm (2,89 in)
Bras de masselotte de poulie primaire: Numéro de pièce (avec douille) Poids (sans balais ni rivets)	8ES-17605-00 (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 8FA-17605-10 (RST90GT "Europe") 54,63 g (1,928 oz) (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 63,81 g (2,252 oz) (RST90GT "Europe")



Modèle	RSG90GT/RST90GT
Rivet: Extérieur Numéro de pièce Matériau Taille Quantité Nombre d'orifices Intérieur Numéro de pièce Matériau Taille Quantité Nombre d'orifices	90261-06033 (RSG90GT/RST90GT "Europe") 90261-06034 (RST90GT "E.-U./Canada") Acier 17,2 mm (0,677 in) (RSG90GT/RST90GT "Europe") 13,9 mm (0,547 in) (RST90GT "E.-U./Canada") 3 3 90261-06034 (RSG90GT) 90261-06033 (RST90GT) Acier 13,9 mm (0,547 in) (RSG90GT) 17,2 mm (0,677 in) (RST90GT) 3 3
Ressort de poulie secondaire: Numéro de pièce Code de couleur Diamètre extérieur Diamètre de brin Position de l'orifice Côté poulie-côté siège du ressort (angle de torsion)   Constante de ressort Compression Torsion Nbre d'enroulements Longueur libre Angle de came de couple	90508-60012 (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 90508-60007 (RST90GT "Europe") Rose (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") Blanc (RST90GT "Europe") 69,5 mm (2,74 in) 6,0 mm (0,236 in) 3-3 (60°) (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 1-6 (70°) (RST90GT "Europe") 12,3 N/mm (1,25 kg/mm, 70,23 lb/in) (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 13,5 N/mm (1,38 kg/mm, 77,08 lb/in) (RST90GT "Europe") 11.876 N · mm/rad (1.211 kg · mm/rad, 67.811 lb · in/rad) (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 12.654 N · mm/rad (1.290 kg · mm/rad, 72.253 lb · in/rad) (RST90GT "Europe") 5,53 (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 5,19 (RST90GT "Europe") 75,0 mm (2,95 in) 43° (RSG90GT) 41° (RST90GT "E.-U./Canada") 39° (RST90GT "Europe")



Modèle	RSG90GT/RST90GT
Chaîne de transmission: Type Nombre de maillons Taux de réduction secondaire Longueur maximum de 14 maillons de chaîne de transmission <Limite>	Borg Warner Automotive 23RH303-68ASM 70L (RSG90GT/RST90GT "E.-U./Canada") 68L (RST90GT "Europe") 1,77 (39/22) (RSG90GT/RST90 "E.-U./Canada") 1,95 (39/20) (RST90GT "Europe") 133,35 mm (5,25 in) 137,35 mm (5,41 in)
Chenille: Numéro de pièce Largeur Longueur Largeur d'élément Nombre de maillons Epaisseur "A" Hauteur "B" Déflexion de chenille mm/100 N (10 kg, 22 lb)	8FG-47110-00 (RSG90GT) 8ET-47110-10 (RST90GT) 381,0 mm (15,0 in) 3.456,0 mm (136,06 in) (RSG90GT) 3.648,0 mm (143,62 in) (RST90GT) 64,0 mm (2,52 in) 54 (RSG90GT) 57 (RST90GT) 5,1 mm (0,20 in) 31,8 mm (1,25 in) 25,0 ~ 30,0 mm (0,98 ~ 1,18 in) (RSG90GT) 30,0 ~ 35,0 mm (1,18 ~ 1,38 in) (RST90GT)
Suspension à rail de coulissement (suspension arrière): Déplacement avant Déplacement arrière Constante de ressort de suspension Avant Arrière Diamètre du câble de suspension Avant Arrière	256,0 mm (10,08 in) (RSG90GT) 216,0 mm (8,50 in) (RST90GT) 297,0 mm (11,69 in) (RSG90GT) 315,0 mm (12,40 in) (RST90GT) 17,7 ~ 26,5 N/mm (1,80 ~ 2,70 kg/mm, 101,1 ~ 151,3 lb/in) (RST90GT) 49,0 N/mm (5,00 kg/mm, 279,8 lb/in) (RSG90GT "E.-U./Canada") 68,6 N/mm (7,00 kg/mm, 391,7 lb/in) (RSG90GT "Europe") 3.000 N · mm/deg (305,9 kg · mm/deg, 17.130 lb · in/deg) (RST90GT) 7,8 mm (0,31 in) (RST90GT) 11,8 mm (0,46 in) (RSG90GT "E.-U./Canada") 13,0 mm (0,51 in) (RSG90GT "Europe") 11,5 mm (0,45 in) (RST90GT)





Modèle	RSG90GT/RST90GT
Amortisseur: Force d'amortissement	
Avant	
Extension	760 N/0,3 m/s (77,5 kg/0,3 m/s, 170,8 lb/0,3 m/s) (RST90GT)
Compression	810 N/0,3 m/s (82,6 kg/0,3 m/s, 182,1 lb/0,3 m/s) (RST90GT)
Arrière	
Extension	1.880 N/0,3 m/s (191,7 kg/0,3 m/s, 422,6 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "E.-U./Canada")
	2.740 N/0,3 m/s (279,4 kg/0,3 m/s, 615,9 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europe")
	1.330 N/0,3 m/s (135,6 kg/0,3 m/s, 299,0 lb/0,3 m/s) (RST90GT)
Compression	1.290 N/0,3 m/s (131,5 kg/0,3 m/s, 290,0 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "E.-U./Canada")
	1.790 N/0,3 m/s (182,5 kg/0,3 m/s, 402,4 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europe")
	1.870 N/0,3 m/s (190,7 kg/0,3 m/s, 420,4 lb/0,3 m/s) (RST90GT)
Patin:	
Epaisseur	18,3 mm (0,72 in)
Limite d'usure	10,5 mm (0,41 in)
Roue dentée d'entraînement de la chenille:	
Matériau	Polyéthylène ultra-haute masse moléculaire
Nombre de dents	9 T
Galet de guidage arrière:	
Matériau	Polyéthylène haute masse moléculaire avec caoutchouc
Diamètre externe	178,0 mm (7,01 in)
Frein:	
Liquide de frein recommandé	DOT 4
Epaisseur de plaquette	10,2 mm (0,40 in) (RSG90GT)
	13,0 mm (0,51 in) (RST90GT)
Limite d'usure de plaquette	7,5 mm (0,30 in) (RSG90GT)
	4,7 mm (0,19 in) (RST90GT)
Jeu plaquette-disque	0,025 ~ 0,115 mm (0,0010 ~ 0,0045 in)
Longueur d'extrémité de câble du frein de stationnement	43,5 ~ 46,5 mm (1,713 ~ 1,831 in)
Diamètre externe du disque	200,0 mm (7,87 in) (RSG90GT)
	220,0 mm (8,66 in) (RST90GT)
Epaisseur du disque	4,0 mm (0,16 in) (RSG90GT)
	5,0 mm (0,20 in) (RST90GT)
Epaisseur minimum du disque	3,5 mm (0,14 in) (RSG90GT)
	4,5 mm (0,18 in) (RST90GT)



PARTIE CYCLE

Modèle	RSG90GT/RST90GT
Cadre:	
Matériau du cadre	Aluminium
Hauteur du siège	720,0 mm (28,35 in) (RSG90GT) 700,0 mm (27,56 in) (RST90GT)
Emplacement du coffre à bagage	Avant
Direction:	
Angle de braquage (gauche)	29,0° (Ski D) 34,5° (Ski G)
(droite)	34,5° (Ski D) 29,0° (Ski G)
Alignement des skis	Ouverture
Ouverture des skis	0 ~ 15 mm (0 ~ 0,59 in)
Angle de chasse	23°
Ecartement des skis (de centre à centre)	1.086 mm (42,8 in)
Ski:	
Matériau du ski	Plastique
Longueur	1.021,0 mm (40,20 in) (RSG90GT "E.-U./Canada"/RST90GT "E.-U.") 1.073,0 mm (42,24 in) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Canada/Europe")
Largeur	132,0 mm (5,20 in) (RSG90GT "E.-U./Canada"/RST90GT "E.-U.") 180,0 mm (7,09 in) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Canada/Europe")
Matériau des longerons de ski	Acier
Cache de ski	Non
Limite d'usure de longeron de ski	8 mm (0,31 in)
Limite d'usure de ski	12 mm (0,47 in) (RSG90GT "E.-U./Canada"/RST90GT "E.-U.") 24 mm (0,94 in) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Canada/Europe")
Suspension du ski (suspension avant):	
Type	Triangle double indépendant
Débattement	219,0 mm (8,62 in)
Type de ressort	Ressort hélicoïdal
Constante de ressort	22,6 N/mm (2,30 kg/mm, 129,0 lb/in)
Diamètre de brin	8,2 mm (0,323 in)



Modèle	RSG90GT/RST90GT
Amortisseur: Force d'amortissement	
Extension	1.120 N/0,3 m/s (114,2 kg/0,3 m/s, 251,8 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "E.-U./Canada"/RST90GT "E.-U./Canada") 490 N/0,3 m/s (50,0 kg/0,3 m/s, 110,2 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Europe")
Compression	885 N/0,3 m/s (90,2 kg/0,3 m/s, 198,9 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "E.-U./Canada"/RST90GT "E.-U./Canada") 540 N/0,3 m/s (55,1 kg/0,3 m/s, 121,4 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europe"/RST90GT "Europe")



PARTIE ELECTRIQUE

Modèle	RSG90GT/RST90GT
Tension	12 V
Système d'allumage: Avance à l'allumage (av. P.M.H.) Dispositif d'avance	5° à 1.400 tr/mn Numérique
Bobine d'allumage: Modèle/fabricant Longueur d'étincelle minimum Résistance de l'enroulement primaire Résistance de l'enroulement secondaire	F6T558/MITSUBISHI 6,0 mm (0,24 in) 1,19 ~ 1,61 Ω à 20 °C (68 °F) 8,5 ~ 11,5 k Ω à 20 °C (68 °F)
Système de charge: Type Puissance nominale	Magnéto CA 14 V/moins de 35 A à 5.000 tr/mn
CDI-C.C.: Modèle/fabricant Standard Résistance de la bobine d'excitation (code de couleur) Résistance de la bobine de stator (code de couleur) Modèle/fabricant du boîtier d'allumage	F074T38571/MITSUBISHI 14 V 30 A, 440 W à 5.000 tr/mn 189 ~ 231 Ω à 20 °C (68 °F) (Gris – Noir) 0,22 ~ 0,26 Ω à 20 °C (68 °F) (Blanc – Blanc) J4T16172/MITSUBISHI
Régulateur/redresseur: Type Modèle/fabricant Tension réglée à vide (C.C.) Capacité (C.C.) Tension de claquage	Type à court-circuit FH001/SHINDENGEN 14,1 ~ 14,9 V 35 A 40 V
Batterie: Fabricant Type Capacité de la batterie Intensité de charge sur 10 heures	YUASA YTX20L-BS 12V-18Ah 18 A
Système de démarrage électrique: Type	En prise constante
Démarrreur: Modèle/fabricant Puissance Résistance de bobine d'induit Contrôle de la continuité Contrôle de l'isolation Balais Longueur hors tout <Limite d'usure> Pression de ressort Diamètre de collecteur <Limite d'usure> Profondeur de mica	8ES1/MORIC 0,95 kW 0,008 ~ 0,010 Ω à 20 °C (68 °F) Plus de 100 k Ω à 20 °C (68 °F) 9,8 mm (0,39 in) 5,0 mm (0,20 in) 7,36 ~ 11,04 N (750 ~ 1.126 gf, 26,49 ~ 39,74 oz) 28,5 mm (1,12 in) 27,5 mm (1,08 in) 1,5 mm (0,059 in)
Relais de démarrage: Modèle/fabricant Intensité Résistance de bobine	MS5F-421/JIDECO 180 A 4,18 ~ 4,62 Ω à 20 °C (68 °F)



Modèle	RSG90GT/RST90GT
Capteur de position de papillon d'accélération (T.P.S.): Fabricant Résistance	KEIHIN 4 ~ 6 kΩ à 20 °C (68 °F) (Bleu – Noir) 0 ~ 4 kΩ à 20 °C (68 °F) (Jaune – Noir)
Contacteur de niveau d'huile: Modèle/fabricant	8FA/ASTI
Sonde à carburant: Modèle/fabricant Résistance du bloc d'envoi Plein Vide	8FG/NIPPON SEIKI 10 ~ 12 Ω à 20 °C (68 °F) 179 ~ 185 Ω à 20 °C (68 °F)
Relais de coupure du circuit de démarrage: Modèle/fabricant Résistance de bobine	8DM/MATSUSHITA 75,6 ~ 92,4 Ω à 20 °C (68 °F)
Relais de phare: Modèle/fabricant Résistance de bobine	5DM/OMRON 94,5 ~ 115,5 Ω à 20 °C (68 °F)
Chauffe-poignées: Résistance du réchauffeur (gauche) (droite)	1,53 ~ 1,87 Ω à 20 °C (68 °F) (RS90GT) 1,53 ~ 1,87 Ω à 20 °C (68 °F) (RS90GT)
Chauffe-pouce: Résistance du chauffe-pouce	37,0 ~ 45,2 Ω à 20 °C (68 °F)
Chauffe-poignée du passager: Résistance du réchauffeur (haut) Résistance du réchauffeur (bas)	8,82 ~ 10,78 Ω (Vert – Noir) (RST90GT) 14,67 ~ 17,93 Ω (Jaune – Noir) (RST90GT)
Rupteur: Type Intensité des divers circuits Fusible principal Fusible des phares Fusible de signalisation Fusible d'allumage Fusible du réchauffeur de carburateur Fusible de la prise pour accessoires Fusible de réserve Fusible de réserve Fusible de réserve Fusible de réserve Fusible de réserve	Fusible 30 A × 1 20 A × 1 10 A × 1 15 A × 1 20 A × 1 3 A × 1 30 A × 1 20 A × 1 15 A × 1 10 A × 1 3 A × 1
Capteur de température du liquide de refroidissement: Modèle/fabricant Résistance Témoin (ON) (OFF)	8CC/MITSUBISHI 5,21 ~ 6,37 kΩ à 0 °C (32 °F) 0,290 ~ 0,354 kΩ à 80 °C (176 °F) 0,170 ~ 0,208 kΩ à 100 °C (212 °F) 90 ~ 110 °C (194 ~ 230 °F) 85 ~ 105 °C (185 ~ 221 °F)
Capteur de vitesse: Modèle/fabricant	8EK/NIPPON SEIKI
Réchauffeur de carburateur: Modèle/fabricant Puissance Résistance	5FU/NIPPON THERMOSTAT 30 W 6 ~ 10 Ω à 20 °C (68 °F)

REGLAGE POUR HAUTE ALTITUDE

Température Altitude	-30 °C (-22 °F)		-10 °C (-14 °F)		10 °C (50 °F)		Régime de ralenti (tr/mn)
0 ~ 200 m (0 ~ 700 ft)	MJ PJ	#150 #50	MJ PJ	#148 #48	MJ PJ	#148 #45	1.400
200 ~ 1.500 m (700 ~ 5.000 ft)	MJ PJ	#148 #48	MJ PJ	#148 #45	MJ PJ	#145 #45	1.400
1.500 ~ 3.000 m (5.000 ~ 10.000 ft)	MJ PJ	#148 #45	MJ PJ	#145 #45	MJ PJ	#145 #40	1.400

[Caractéristiques du fabricant] MJ#1, 2, 3: #148 PJ: #45



COUPLE DE SERRAGE

MOTEUR

Pièce à serrer	Couple de serrage			Remarques
	Nm	m · kg	ft · lb	
Bougie	13	1,3	9,4	Appliquer de l'huile moteur.
Boulon de culasse (M10 × 1,25)	Voir N.B.*1			
Boulon de culasse	12	1,2	8,7	Appliquer de l'huile moteur.
Chapeau d'arbre à cames et culasse	10	1,0	7,2	
Cache-culasse	12	1,2	8,7	Appliquer du LOCTITE®
Arbre à cames et pignon d'arbre à cames	24	2,4	17	
Tendeur de chaîne de distribution	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Boulon à chapeau de tendeur de chaîne de distribution	7	0,7	5,1	
Patin de chaîne de distribution (admission et échappement)	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Chemise d'eau de culasse	10	1,0	7,2	
Couvercle de logement de thermostat	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Capteur de température du liquide de refroidissement	23	2,3	17	
Attache de flexible/durite	2	0,2	1,4	Appliquer du LOCTITE®
Pompe à eau	12	1,2	8,7	
Vase d'expansion	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Boulon de purge (système de refroidissement)	13	1,3	9,4	
Refroidisseur d'huile	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Entretoise de boulon de montage du moteur	9	0,9	6,5	
Ecrou de support du moteur	65	6,5	47	Appliquer du LOCTITE®
Support de montage du moteur	25	2,5	18	
Carter d'huile	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Boulon de vidange du carter d'huile	10	1,0	7,2	
Cartouche de filtre à huile	17	1,7	12	Appliquer du LOCTITE®
Pompe à huile	12	1,2	8,7	
Guide de chaîne d'entraînement de pompe à huile	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Couvercle du carter de pompe à huile	3	0,3	2,2	
Pignon mené de pompe à huile	15	1,5	11	Appliquer du LOCTITE®
Boulon de vidange du réservoir d'huile	16	1,6	11	
Réservoir d'huile et cadre (boulon)	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Réservoir d'huile et cadre (écrou)	19	1,9	13	
Boulon de conduite d'huile	20	2,0	14	Appliquer du LOCTITE®
Tuyau de sortie du refroidisseur d'huile	10	1,0	7,2	
Clapet antiretour	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Raccord de tuyau d'échappement	25	2,5	18	
Attache de silencieux	20	2,0	14	Appliquer du LOCTITE®
Tuyau d'échappement	25	2,5	18	
Collier de raccord de tuyau d'échappement	9	0,9	6,5	Appliquer du LOCTITE®
Silencieux	16	1,6	11	
Cache de silencieux	11	1,1	8,0	Appliquer du LOCTITE®
Plaquette de cache de silencieux	11	1,1	8,0	
Cache latéral de silencieux	7	0,7	5,1	Appliquer du LOCTITE®
Cache de raccord de tuyau d'échappement	6	0,6	4,3	



Pièce à serrer	Couple de serrage			Remarques
	Nm	m · kg	ft · lb	
Carter (M9 × 1,25)	Voir N.B.*2			Appliquer de l'huile moteur.
Carter (M8 × 1,25)	24	2,4	17	Appliquer de l'huile moteur.
Carter (M6 × 1,0)	12	1,2	8,7	Appliquer de l'huile moteur.
Boulon de l'ensemble d'entraînement de poulie primaire	12	1,2	8,7	
Bielle et chapeau de bielle	Voir N.B.*3			
Arbre d'équilibrage	35	3,5	25	
Retenue de roulement d'arbre d'équilibrage	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Rotor de magnéto CA	130	13,0	94	Appliquer de l'huile moteur.
Boulon de couvercle de rotor de magnéto CA (M6 × 1,0) × 11	12	1,2	8,7	
Boulon de couvercle de rotor de magnéto CA (M6 × 1,0) × 1	12	1,2	8,7	Appliquer du LOCTITE®
Rochet de démarrage	12	1,2	8,7	Appliquer du LOCTITE®
Bobine de stator	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Bobine de déclenchement	6	0,6	4,3	Appliquer du LOCTITE®
Support de fil de magnéto CA	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Raccord de carburateur	10	1,0	7,2	
Vis de collier de raccord du boîtier de filtre à air	3	0,3	2,2	
Démarrreur	27	2,7	19	
Pompe à carburant	10	1,0	7,2	
Support de pompe à carburant	10	1,0	7,2	
Réservoir de carburant	10	1,0	7,2	
Fil de démarrage	7	0,7	5,1	
Contre-écrou du câble d'accélération	6	0,6	4,3	
Redresseur/régulateur	7	0,7	5,1	
Module d'allumage	8	0,8	5,8	
Fil de la masse (support de montage du moteur)	25	2,5	18	
Fil de la masse (redresseur/régulateur)	7	0,7	5,1	
Traverse du cadre (avant)	23	2,3	17	
Traverse du cadre (côté avant)	45	4,5	32	
Traverse du cadre (côté arrière)	23	2,3	17	

N.B.:

- *1: Serrer les boulons de culasse dans l'ordre de serrage correct, d'abord à 25 Nm (2,5 m · kg, 18 ft · lb), puis les desserrer et les resserrer à 25 Nm (2,5 m · kg, 18 ft · lb), et les resserrer ensuite de sorte à atteindre l'angle spécifié de 180°.
- *2: Serrer les boulons de carter moteur dans l'ordre de serrage correct, d'abord à 15 Nm (1,5 m · kg, 11 ft · lb), puis les desserrer et les resserrer à 15 Nm (1,5 m · kg, 11 ft · lb), et les resserrer ensuite de sorte à atteindre l'angle spécifié de 65 ~ 70°.
- *3: Serrer les écrous de bielle d'abord à 20 Nm (2,0 m · kg, 14 ft · lb), puis les resserrer de sorte à atteindre l'angle spécifié de 120°.



TRAIN DE ROULEMENT

Pièce à serrer	Couple de serrage			Remarques
	Nm	m · kg	ft · lb	
Poulie primaire	Voir N.B.			Filet à pas à gauche. Appliquer du LOCTITE®
Croisillon et poulie mobile	200	20,0	145	
Cache de poulie primaire et poulie mobile	14	1,4	10	Appliquer du LOCTITE®
Rouleau et masselotte (poulie primaire)	6	0,6	4,3	
Boulon de montage (entretoise de poulie primaire)	4	0,4	2,9	Appliquer du LOCTITE®
Poulie secondaire	64	6,4	46	
Butée (poulie secondaire)	7	0,7	5,1	
Siège de ressort (poulie secondaire)	23	2,3	17	
Boulon de réglage de la poulie secondaire	10	1,0	7,2	
Pignon d'entraînement	90	9,0	65	
Contre-écrou de réglage de la chaîne de transmission	25	2,5	18	
Carter de chaîne de transmission et cadre	43	4,3	31	
Couvercle de chaîne de transmission, carter de chaîne et cadre	43	4,3	31	
Boulon de vidange de l'huile de la chaîne de transmission	16	1,6	11	
Couvercle de carter de chaîne de transmission et carter de chaîne de transmission	24	2,4	17	Appliquer du LOCTITE®
Boulon sans tête (arbre secondaire)	6	0,6	4,3	Appliquer du LOCTITE®
Arbre secondaire (écrou à encoches de roulement)	55	5,5	40	
Levier de sélection complet	23	2,3	17	
Levier de sélection complet et tige de levier	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Levier et couvercle de carter de chaîne de transmission	10	1,0	7,2	
Tige de levier et levier	10	1,0	7,2	
Tige de sélecteur et levier	10	1,0	7,2	
Arbre de sélecteur et tige de sélecteur	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Plaque d'arbre de transmission de marche arrière	10	1,0	7,2	
Pignon mené de marche arrière	55	5,5	40	Appliquer du LOCTITE®
Pignon de renvoi	10	1,0	7,2	Appliquer du LOCTITE®
Carter de chaîne de transmission et étrier de frein	48	4,8	35	
Vis de purge d'étrier de frein	6	0,6	4,3	
Goupille de retenue d'étrier de frein	18	1,8	13	
Boulon-raccord de flexible de frein (côté étrier)	30	3,0	22	
Frein de stationnement complet et carter de chaîne de transmission	10	1,0	7,2	
Bras de frein de stationnement et frein de stationnement complet	16	1,6	11	
Boulon-raccord de flexible de frein (côté maître-cylindre de frein)	30	3,0	22	
Câble de frein de stationnement et levier de frein de stationnement	10	1,0	7,2	
Contre-écrou de câble de frein de stationnement	6	0,6	4,3	
Maître-cylindre de frein	10	1,0	7,2	
Demi-palier de maître-cylindre de frein et levier de frein de stationnement	23	2,3	17	
Levier de frein et support de levier de frein	6	0,6	4,3	
Support de flexible de frein et vase d'expansion	7	0,7	5,1	(RST90GT) Appliquer du LOCTITE®
Boulon de montage de suspension à rail de coulissement (M10)	72	7,2	52	
Boulon de montage de suspension à rail de coulissement (M10) (côté avant)	60	6,0	43	(RSG90GT) Appliquer de la graisse*



Pièce à serrer	Couple de serrage			Remarques
	Nm	m · kg	ft · lb	
Boulon de montage de suspension à rail de coulissement (M10) (côté arrière)	84	8,4	61	(RSG90GT) Appliquer du LOCTITE®
Arbre et cadre	84	8,4	61	(RSG90GT) Appliquer de la graisse*
Ensemble dispositif de réglage d'amortisseur et cadre	10	1,0	7,2	(RSG90GT)
Sangle d'arrêt	4	0,4	2,9	
Galet et cadre coulissant	10	1,0	7,2	(RSG90GT) Appliquer du LOCTITE®
Arbre et cadre coulissant	60	6,0	43	(RST90GT)
Arbre et cadre coulissant	72	7,2	52	(RSG90GT) Appliquer du LOCTITE®
Amortisseur et bras-pivot avant	49	4,9	35	
Amortisseur et support de suspension avant	49	4,9	35	(RST90GT)
Bras-pivot avant et bras de raccordement	72	7,2	52	(RST90GT)
Bras-pivot avant et cadre coulissant	60	6,0	43	(RST90GT)
Bras-pivot avant et bras de raccordement	72	7,2	52	(RST90GT)
Bras-pivot avant et tige de commande	74	7,4	53	(RSG90GT)
Bras-pivot avant et support de bras-pivot avant	72	7,2	52	(RSG90GT)
Support de bras-pivot avant et cadre coulissant	30	3,0	22	(RSG90GT)
Support de bras-pivot avant et arbre	30	3,0	22	(RSG90GT)
Galet de suspension	60	6,0	43	
Etrier de roue, arbre et cadre coulissant	60	6,0	43	(RST90GT)
Boulon sans tête (support de galet)	6	0,6	4,3	(RST90GT)
Boulon sans tête (entretoise)	9	0,9	6,5	(RST90GT)
Amortisseur et bras de raccordement	49	4,9	35	(RST90GT)
Amortisseur et bras-pivot arrière	49	4,9	35	(RSG90GT)
Tige de commande et amortisseur et support de suspension arrière	49	4,9	35	(RST90GT)
Etrier de suspension arrière, arbre et cadre coulissant	60	6,0	43	(RST90GT)
Tige de commande et bras-pivot arrière	49	4,9	35	(RST90GT)
Amortisseur et bras-pivot arrière	49	4,9	35	
Bras-pivot arrière et butée de tige de poussée	60	6,0	43	(RST90GT)
Bras-pivot arrière et support de bras-pivot arrière	72	7,2	52	(RSG90GT) Appliquer du LOCTITE®
Tige de commande et bras-pivot arrière	74	7,4	53	(RSG90GT)
Butée de tige de commande	32	3,2	23	(RSG90GT)
Contre-écrou de réglage de tige de poussée	25	2,5	18	(RST90GT)
Contre-écrou de réglage de tige de poussée	35	3,5	25	(RSG90GT)
Arbre de tige de poussée et cadre coulissant	72	7,2	52	(RST90GT)
Etrier de bras-pivot arrière et cadre coulissant	72	7,2	52	(RSG90GT) Appliquer du LOCTITE®
Essieu arrière	75	7,5	54	
Boulon sans tête (essieu avant)	9	0,9	6,5	Appliquer du LOCTITE®
Capteur de vitesse	20	2,0	14	
Support de roulement	20	2,0	14	
Prise du compteur de vitesse (capteur de vitesse)	40	4,0	29	

*: Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

N.B.:

Etapes de serrage:

1. Serrer le boulon au couple de 120 Nm (12,0 m · kg, 85 ft · lb).
2. Desserrer complètement le boulon.
3. Resserrer le boulon au couple de 60 Nm (6,0 m · kg, 43 ft · lb).



PARTIE CYCLE

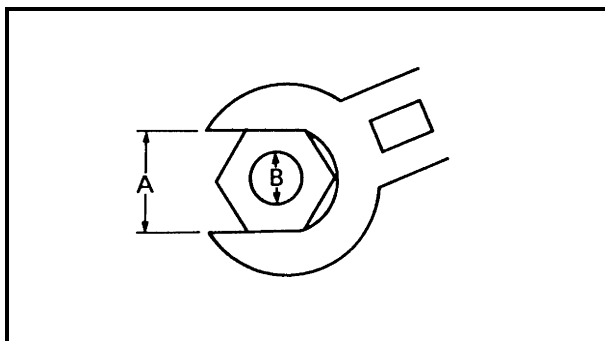
Pièce à serrer	Couple de serrage			Remarques
	Nm	m · kg	ft · lb	
Support de guidon	15	1,5	11	Appliquer du LOCTITE®
Colonne de direction 1 (avant)	23	2,3	17	
Colonne de direction 1 (arrière-haut)	23	2,3	17	
Colonne de direction 1 (arrière-bas)	35	3,5	25	
Colonne de direction 2 (supérieur)	23	2,3	17	
Colonne de direction 2 (inférieur)	23	2,3	17	
Colonne de direction 2 et arbre de direction	35	3,5	25	
Arbre de direction et contre-écrou	25	2,5	18	
Arbre de direction et colonne de direction 1	35	3,5	25	
Colonne de direction 1 et biellette intermédiaire	35	3,5	25	
Biellette intermédiaire et bras relais	30	3,0	22	
Bras relais et bras intermédiaire	35	3,5	25	
Bras intermédiaire et biellette de direction	30	3,0	22	
Biellette de direction et bras de direction	35	3,5	25	
Bras intermédiaire	67	6,7	48	
Biellette de direction et contre-écrou	25	2,5	18	Appliquer du LOCTITE®
Ski	48	4,8	35	
Patin de ski	19	1,9	13	
Levier de ski (M8 × 55)	12	1,2	8,7	
Levier de ski (M8 × 100)	17	1,7	12	
Amortisseur (supérieur)	45	4,5	32	
Amortisseur (inférieur)	45	4,5	32	
Bras de direction et colonne de ski	35	3,5	25	
Bras supérieur et cadre	37	3,7	27	
Bras supérieur et fusée de direction	40	4,0	29	
Bras inférieur et cadre	37	3,7	27	Appliquer de la graisse*
Bras inférieur et fusée de direction	65	6,5	47	
Stabilisateur et barre de stabilisateur	11	1,1	8,0	
Barre de stabilisateur et bielle	34	3,4	24	
Bielle et bras inférieur	34	3,4	24	
Siège et cache de silencieux	7	0,7	5,1	
Support de blocage de porte-satellites	26	2,6	19	
Poignée chauffante du passager	26	2,6	19	
Cache latéral	7	0,7	5,1	
Support de batterie	18	1,8	13	
Capot	13	1,3	9,4	

*: Graisse ESSO beacon 325 ou Aeroshell n°7A

SPECIFICATIONS GENERALES DE COUPLE

Ce tableau spécifie les couples de serrage les attaches standard avec filetage à pas I.S.O. standard. Les spécifications de couple pour les composants ou ensembles spéciaux sont indiquées dans les sections appropriées de ce manuel. Pour éviter toute déformation, serrer les ensembles ayant de nombreuses attaches en suivant un ordre entrecroisé, par étapes progressives, jusqu'à ce que le couple final soit atteint. A moins que ce ne soit spécifié autrement, les spécifications de couple s'entendent pour des filetages propres et secs. Les composants doivent être à température ambiante.

A (Erou)	B (Boulon)	Spécifications générales de couple		
		Nm	m · kg	ft · lb
10 mm	6 mm	6	0,6	4,3
12 mm	8 mm	15	1,5	11
14 mm	10 mm	30	3,0	22
17 mm	12 mm	55	5,5	40
19 mm	14 mm	85	8,5	61
22 mm	16 mm	130	13,0	94



A: Distance entre les faces

B: Diamètre extérieur du filetage

DEFINITION DES UNITES

Unité	Signification	Définition	Mesure
mm	Millimètre	10^{-3} mètre	Longueur
cm	Centimètre	10^{-2} mètre	Longueur
kg	Kilogramme	10^3 grammes	Poids
N	Newton	$1 \text{ kg} \times \text{m}/\text{sec}^2$	Force
Nm	Newton-mètre	$\text{N} \times \text{m}$	Couple
m · kg	Mètre-kilogramme	$\text{m} \times \text{kg}$	Couple
Pa	Pascal	N/m^2	Pression
N/mm	Newton par millimètre	N/mm	Constante de ressort
L	Liter	—	Volume ou contenance
cm ³	Centimètre cube	—	
tr/mn	Tour par minute	—	Régime moteur



SPECIFIKATIONER

ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER

Modell	RSG90GT/RST90GT
Modellnummer:	8GX1 (RSG90GT "USA/Canada") 8GX2 (RSG90GT "Europa") 8GW1 (RST90GT "USA/Canada") 8GW2 (RST90GT "Europa")
Dimensioner:	
Total längd	3.000 mm (118,1 in) (RSG90GT "USA/Canada") 3.015 mm (118,7 in) (RSG90GT "Europa") 3.135 mm (123,4 in) (RST90GT "USA") 3.195 mm (125,8 in) (RST90GT "Canada") 3.210 mm (126,3 in) (RST90GT "Europa")
Total bredd	1.225 mm (48,2 in) (RSG90GT "USA/Canada")/ RST90GT "USA/Canada") 1.275 mm (50,2 in) (RSG90GT "Europa")/ RST90GT "Europa")
Total höjd	1.215 mm (47,8 in) (RSG90GT) 1.330 mm (52,4 in) (RST90GT)
Vikt:	
Torrsvikt	261 kg (575,4 lb) (RSG90GT "USA/Canada") 263 kg (579,8 lb) (RSG90GT "Europa") 285 kg (628,3 lb) (RST90GT "USA") 288 kg (634,9 lb) (RST90GT "Canada") 290 kg (639,3 lb) (RST90GT "Europa")
Minimal svängradie:	
Medurs	4,2 m (13,78 ft) (RSG90GT) 4,3 m (14,11 ft) (RST90GT)
Moturs	4,1 m (13,45 ft) (RSG90GT) 4,3 m (14,11 ft) (RST90GT)
Motor:	
Motortyp	Vätskekyld, 4-takts, DOHC
Cylindrar	Bakåtlutande parallell 3-cylinders
Slagvolym	973,0 cm ³
Cylinderdiameter × slaglängd	79,0 × 66,2 mm (3,11 × 2,61 in)
Kompression	11,30 : 1
Max. hästkraft	84,7 kw (115,2 PS)/8.500 varv/min
Max. vridmoment	101,6 Nm (10,4 kgf · m)/7.000 varv/min
Vakuumptryck med motor på tomgångsvarv	24,0 kPa (0,24 kg/cm ² , 3,41 psi)
Standardkompressionstryck (vid havsnivå)	1.450 kPa (14,5 kg/cm ² , 206 psi) vid 400 varv/min
Startsystem	Elektrisk start
Smörjsystem	Torrsump
Motorolja:	
Typ	API SE, SF, SG eller högre SAE 0W-30
Oljekapacitet	
Regelbundet oljebyte	2,8 L (2,5 Imp qt, 3,0 US qt)
Med oljefilterbyte	3,0 L (2,6 Imp qt, 3,2 US qt)
Total mängd	3,7 L (3,3 Imp qt, 3,9 US qt)



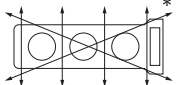
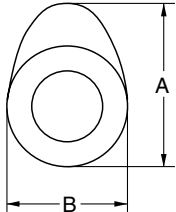
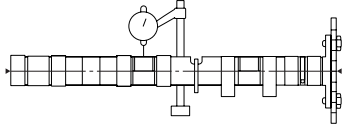
Modell	RSG90GT/RST90GT
Oljefilter: Oljefiltertyp	Filter (papper)
Drivkejddehusolja: Typ Kapacitet	Växelolja "GL-3" 75W eller 80W 0,25 L (0,22 Imp qt, 0,26 US qt)
Kylmedel: Kapacitet	5,6 L (4,93 Imp qt, 5,92 US qt) (RSG90GT) 5,2 L (4,58 Imp qt, 5,50 US qt) (RST90GT "USA/Canada") 5,4 L (4,75 Imp qt, 5,71 US qt) (RST90GT "Europa")
Bränsle: Typ Tankkapacitet	Blyfri bensin Pumpoktanvärde (R + M)/2: 86 eller högre (för USA/Canada) Forskat oktanvärde: 91 eller högre (för Europa) 39,3 L (8,65 Imp gal, 10,38 US gal)
Förgasare: Typ/kvantitet Tillverkare	CVK40/3 KEIHIN
Tändstift: Typ Tillverkare Gap	CR8E NGK 0,7 ~ 0,8 mm (0,028 ~ 0,031 in)
Växellåda: Primärt reduktionssystem Primär reduktionsgrad Kopplingstyp Sekundärt reduktionssystem Sekundär reduktionsgrad Backsystem	Kilrem 3,8 ~ 1 : 1 Automatisk centrifugal inkoppling Kedja 1,77 (39/22) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 1,95 (39/20) (RST90GT "Europa") Ja
Chassi: Ramtyp Axellutning Skidställning (mitten till mitten)	Skalkonstruktion 23,0° 1.086 mm (42,8 in)
Upphängning: Typ av främre upphängning Typ av bakre upphängning	Dubbla gaffelben Upphängning med glidskena
Drivband: Bandtyp Bandbredd Längd på marken Bandets avböjning mm/100 N (10 kg, 22 lb)	Typ med inre drift 381,0 mm (15,00 in) 960,0 mm (37,80 in) (RSG90GT) 985,0 mm (38,78 in) (RST90GT) 25,0 ~ 30,0 mm (0,98 ~ 1,18 in) (RSG90GT) 30,0 ~ 35,0 mm (1,18 ~ 1,38 in) (RST90GT)
Broms: Bromstyp Manövreringsmetod	Hydraulisk skivtyp (ventilerad skiva) Handspak, vänster hand

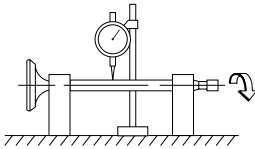


Modell	RSG90GT/RST90GT
Elektriskt:	
Tändsystem	Transistoriserad batteritändning
Generatorsystem	AC-magnet
Glödlampstyp i strålkastare:	Halogenglödlampa
Lampornas wattförbrukning × antal:	
Strålkastare	12 V, 60 W/55 W × 2
Bak/bromsljus	12 V, 5 W/21 W × 2
Mätarljus	14 V, 50 mA × 6
Helljusindikator	14 V, 80 mA × 1
Informationsindikeringens ljus	14 V, 80 mA × 1
Låg kylmedelstemperaturs ljus	14 V, 80 mA × 1



UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER MOTOR

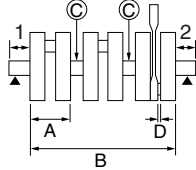
Modell	RSG90GT/RST90GT
Topplöck: Volym (med tändstift) <Skevningsgräns> 	22,82 ~ 23,62 cm³ (1,39 ~ 1,44 cu.in) 0,10 mm (0,0039 in) * Linjerna indikerar riktskenans mått.
Cylinder: Material Cylinderstorlek <Konicitetsgräns> <Orundhetsgräns>	Aluminiumlegering med dispersionsbeläggning 79,000 ~ 79,010 mm (3,1102 ~ 3,1106 in) 0,050 mm (0,0020 in) 0,050 mm (0,0020 in)
Kamaxel: Drivsystem Kamaxelkåpens innerdiameter Kamaxeltappens diameter Spel mellan kamaxeltappen och kamaxelkåpan Kamaxeldimensioner Insug "A" <Gräns> "B" <Gräns> Avgas "A" <Gräns> "B" <Gräns> Kamaxelkastning  	Kedjedrift (höger) 24,500 ~ 24,521 mm (0,9646 ~ 0,9654 in) 24,459 ~ 24,472 mm (0,9630 ~ 0,9635 in) 0,028 ~ 0,062 mm (0,0011 ~ 0,0024 in) 33,75 ~ 33,85 mm (1,3287 ~ 1,3327 in) 33,65 mm (1,3248 in) 24,95 ~ 25,05 mm (0,9823 ~ 0,9862 in) 24,85 mm (0,9783 in) 33,75 ~ 33,85 mm (1,3287 ~ 1,3327 in) 33,65 mm (1,3248 in) 24,95 ~ 25,05 mm (0,9823 ~ 0,9862 in) 24,85 mm (0,9783 in) 0,03 mm (0,0012 in)
Kamkedja: Modell/antal länkar Sträckarsystem	98XTRH2005/140 Automatiskt

Modell	RSG90GT/RST90GT
Ventiler, ventilsäten, ventilstyrningar:	
Ventilspel (kall)	
Insug	0,15 ~ 0,22 mm (0,0059 ~ 0,0087 in)
Avgas	0,21 ~ 0,25 mm (0,0083 ~ 0,0098 in)
Ventildimensioner	
Ventilhuvuddiameter A	
Insug	29,9 ~ 30,1 mm (1,1772 ~ 1,1850 in)
Avgas	25,9 ~ 26,1 mm (1,0197 ~ 1,0276 in)
Ventilframsidans bredd B	
Insug	1,90 ~ 2,62 mm (0,0748 ~ 0,1031 in)
Avgas	1,90 ~ 2,62 mm (0,0748 ~ 0,1031 in)
Ventilsätets bredd C	
Insug	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
Avgas	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
Ventilkantens tjocklek D	
Insug	0,8 ~ 1,2 mm (0,0315 ~ 0,0472 in)
Avgas	0,5 ~ 0,9 mm (0,0197 ~ 0,0354 in)
Ventilstångens diameter	
Insug	4,975 ~ 4,990 mm (0,1959 ~ 0,1965 in)
<Gräns>	4,945 mm (0,1947 in)
Avgas	4,965 ~ 4,980 mm (0,1955 ~ 0,1961 in)
<Gräns>	4,935 mm (0,1943 in)
Ventilstyrningens innerdiameter	
Insug	5,000 ~ 5,012 mm (0,1969 ~ 0,1973 in)
<Gräns>	5,050 mm (0,1988 in)
Avgas	5,000 ~ 5,012 mm (0,1969 ~ 0,1973 in)
<Gräns>	5,050 mm (0,1988 in)
Ventilstång till ventilstyrning spel	
Insug	0,010 ~ 0,037 mm (0,0004 ~ 0,0015 in)
<Gräns>	0,08 mm (0,0031 in)
Avgas	0,020 ~ 0,047 mm (0,0008 ~ 0,0019 in)
<Gräns>	0,10 mm (0,0039 in)
Ventilstångens kastningsgräns	0,01 mm (0,0004 in)
	
Ventiltätningens bredd	
Insug	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
<Gräns>	1,6 mm (0,0630 in)
Avgas	0,9 ~ 1,1 mm (0,0354 ~ 0,0433 in)
<Gräns>	1,6 mm (0,0630 in)



Modell	RSG90GT/RST90GT
Ventilfjäder: Fri längd Insug <Gräns> Avgas <Gräns> Längd på plats (ventil stängd) Insug Avgas Kraft med hoptryckt fjäder (monterad) Insug Avgas Fjäderlutning Insug Avgas Lindningsriktning (vy ovanifrån) Insug Avgas	39,73 mm (1,56 in) 37,74 mm (1,49 in) 39,73 mm (1,56 in) 37,74 mm (1,49 in) 33,0 mm (1,30 in) 33,0 mm (1,30 in) 136 ~ 158 N (13,9 ~ 16,1 kg, 30,6 ~ 35,5 lb) 136 ~ 158 N (13,9 ~ 16,1 kg, 30,6 ~ 35,5 lb) 2,5°/1,7 mm (0,07 in) 2,5°/1,7 mm (0,07 in) Medurs Medurs
Ventillyftare: Ventillyftarens ytterdiameter Insug <Gräns> Avgas <Gräns> Ventillyftarhålets innerdiameter Insug <Gräns> Avgas <Gräns>	24,482 ~ 24,488 mm (0,9639 ~ 0,9641 in) 24,457 mm (0,9629 in) 24,482 ~ 24,488 mm (0,9639 ~ 0,9641 in) 24,457 mm (0,9629 in) 24,500 ~ 24,518 mm (0,9646 ~ 0,9653 in) 24,548 mm (0,9665 in) 24,500 ~ 24,518 mm (0,9646 ~ 0,9653 in) 24,548 mm (0,9665 in)
Kolv: Kolvstorlek (D) Mät punkt (H) Gap mellan kolv och cylinder <Gräns> Kolvbulthålets förskjutning Förskjutningsriktning Inre håldiameter på kolvbult <Gräns>	78,935 ~ 78,950 mm (3,1077 ~ 3,1083 in) 5,0 mm (0,20 in) 0,050 ~ 0,075 mm (0,0020 ~ 0,0030 in) 0,120 mm (0,0047 in) 0,5 mm (0,02 in) Avgassida 19,004 ~ 19,015 mm (0,7482 ~ 0,7486 in) 19,045 mm (0,7498 in)
Kolvbult: Yttre diameter på kolvbult <Gräns> Längd på kolvbult Kolvbult till kolvbultshålet spel <Gräns>	18,991 ~ 19,000 mm (0,7477 ~ 0,7480 in) 18,971 mm (0,7469 in) 52,9 ~ 53,0 mm (2,083 ~ 2,087 in) 0,004 ~ 0,024 mm (0,0002 ~ 0,0009 in) 0,074 mm (0,0029 in)



Modell	RSG90GT/RST90GT
Kolvring: Toppring Ringtyp Dimensioner (B × T) 2:a ringen Toppring (samma eller ej) Ringtyp Dimensioner (B × T) Oljering Dimensioner (B × T) Ändgap (isatt) Toppring 2:a ringen Oljering Sidospelrum (isatt) Toppring 2:a ringen Oljering Plätering/ytseläggning Toppring 2:a ringen	Cylinder 1,00 × 2,80 mm (0,039 × 0,110 in) Nej Kon 1,00 × 2,90 mm (0,039 × 0,114 in) 2,00 × 2,50 mm (0,079 × 0,098 in) 0,35 ~ 0,45 mm (0,014 ~ 0,018 in) 0,75 ~ 0,85 mm (0,030 ~ 0,033 in) 0,20 ~ 0,60 mm (0,008 ~ 0,024 in) 0,030 ~ 0,070 mm (0,0012 ~ 0,0028 in) 0,020 ~ 0,060 mm (0,0008 ~ 0,0024 in) 0,060 ~ 0,150 mm (0,0024 ~ 0,0059 in) Förkromad/parkerisering Parkerisering
Vevstake: Diameter på övre vevstaksända Diameter på vevlagerända Spel mellan vevstaksbult och ändlagret Lagrets färgkod	19,005 ~ 19,018 mm (0,7482 ~ 0,7487 in) 41,000 ~ 41,018 mm (1,6142 ~ 1,6149 in) 0,033 ~ 0,050 mm (0,0013 ~ 0,0020 in) 0 = Vit-Vit 1 = Blå-Blå 2 = Svart-Svart 3 = Brun-Brun 4 = Grön-Grön 5 = Gul-Gul
Vevtapp: Yttre diameter på vevtapp	37,976 ~ 38,000 mm (1,4951 ~ 1,4961 in)
Vevaxel:  Mät punkt 1 Mät punkt 2 Bredd A Bredd B Vevaxelkastning C Vevlagersidans spelrum D Spel mellan vevlagret och vevlagerpackningen Lagrets färgkod	62,0 mm (2,44 in) 100,0 mm (3,94 in) 62,25 ~ 62,65 mm (2,451 ~ 2,467 in) 234,65 ~ 235,65 mm (9,24 ~ 9,28 in) 0,03 mm (0,0012 in) 0,160 ~ 0,262 mm (0,0063 ~ 0,0103 in) 0,027 ~ 0,045 mm (0,0011 ~ 0,0018 in) 2 = Svart 3 = Brun 4 = Grön 5 = Gul 6 = Rosa 7 = Röd 8 = Vit



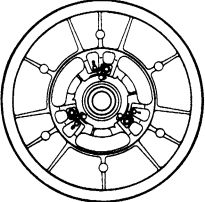
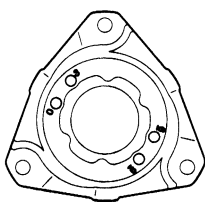
Modell	RSG90GT/RST90GT
Förgasare:	
Typ × kvantitet	CVK40 × 3
Tillverkare	KEIHIN
Identifieringsmärke	8ES1 02
Huvudmunstycke (M.J)	#148
Huvudluftmunstycke (M.A.J)	#70
Munstycksnål (J.N)	N425-BSJ00
Nålmunstycke (N.J)	W9554-26538#6
Tomgångsmunstycke (P.J)	#45
Tomgångsluftmunstycke (P.A.J)	#120
Tomgångsuttag (P.O)	0,9
Förbiledningskanal (B.P.1)	0,8
(B.P.2)	0,8
(B.P.3)	0,8
(B.P.4)	0,8
(B.P.5)	0,8
Gasspjällsventil (Th.V)	1020-B70-B0 (θ = 10°)
Ventilsätets storlek (V.S)	1,2
Startmunstycke (G.S)	#70
Flottörhöjd (F.H)	16 mm (0,630 in)
Bränslenivå (under strecket i flottörkammaren)	0,2 ~ 2,2 mm (0,008 ~ 0,087 in)
Gasvajerns spel	2,0 ~ 3,0 mm (0,08 ~ 0,12 in)
Motorns tomgångshastighet	1.300 ~ 1.500 varv/min
Bränslepump:	
Typ	Diaphragm
Tillverkare	8FA (MIKUNI)
Oljefilter:	
Oljefiltertyp	Filter (papper)
Förbikopplingsventilens öppningstryck	78 ~ 118 kPa (0,78 ~ 1,18 kg/cm ² , 11,1 ~ 16,8 psi)
Oljepump:	
Oljepumptyp	Trochoidal
Spel mellan inre rotor och yttre rotorspets	0,09 ~ 0,15 mm (0,004 ~ 0,006 in)
Spel mellan yttre rotor och oljepumphuset	0,03 ~ 0,08 mm (0,001 ~ 0,003 in)
Övertrycksventilens öppningstryck	440 ~ 560 kPa (4,4 ~ 5,6 kg/cm ² , 62,6 ~ 79,6 psi)
Oljetryck (varm)	45 kPa (0,45 kg/cm ² , 6,40 psi) vid 1.400 varv/min
Kylsystem:	
Påfyllningslockets öppningstryck	95,0 ~ 125,0 kPa (0,95 ~ 1,25 kg/cm ² 13,5 ~ 17,8 psi)
Vattenpumpstyp	Centrifugalpump av enkelsugstyp (impellertyp)
Reduktionsgrad	22/28 (0,786)
Termostat	
Öppningstemperatur	69,0 ~ 73,0 °C (156,2 ~ 163,4 °F)
Ventillyftning	7,0 mm (0,28 in)/85 °C (185 °F)
Kylmedelstyp	Silikatfritt etylenglykolbaserat frostskyddsmedel av hög kvalitet innehållande korrosionsskydd
Kylmedlets blandningsgrad (kylmedel: vatten)	3 : 2 (60% : 40%)
Kapacitet	5,6 L (4,93 Imp qt, 5,92 US qt) (RSG90GT) 5,2 L (4,58 Imp qt, 5,50 US qt) (RST90GT "USA/Canada") 5,4 L (4,75 Imp qt, 5,71 US qt) (RST90GT "Europa")
Max. lutning på skovelhulets axel	0,15 mm (0,0059 in)
<Gräns>	0,072 mm (0,0028 in)



DRIVENHET

Modell	RSG90GT/RST90GT
Växellåda: Typ Verkningsgrad Inkopplingsvarvtal varv/min Växlingsvarvtal varv/min Remskivans avstånd Remskivans förskjutning Sekundärskivans frigång (rörelsemarginal) Sekundärremskivans spelrum Kilremmens höjd (standard)	Kilrem, automatisk 3,8 ~ 1 : 1 3.400 ~ 3.800 varv/min (RSG90GT) 3.000 ~ 3.400 varv/min (RST90GT "USA/Canada") 2.800 ~ 3.200 varv/min (RST90GT "Europa") 8.250 ~ 8.750 varv/min 267,0 ~ 270,0 mm (10,51 ~ 10,63 in) 13,5 ~ 16,5 mm (0,53 ~ 0,65 in) 1,0 ~ 2,0 mm (0,04 ~ 0,08 in) 35,0 ~ 35,8 mm (1,38 ~ 1,41 in) -0,5 ~ 1,5 mm (-0,02 ~ 0,06 in)
Kilrem: Detaljnummer/tillverkare Omkrets Bredd "A" Slitagegräns "B"	8DN-17641-00/MITSUBOSHI 1.129 ~ 1.137 mm (44,4 ~ 44,8 in) 34,5 mm (1,36 in) 32,5 mm (1,28 in)
Primärremskivans fjäder: Detaljnummer Färgkod Diameter Vajerdiameter Förbelastning Fjädringsgrad Antal spiraler Fri längd Fast längd	90501-552L5 (RSG90GT) 90501-583L4 (RST90GT "USA/Canada") 90501-582L7 (RST90GT "Europa") Blå-Grön-Blå (RSG90GT) Vit-Silver-Vit (RST90GT "USA/Canada") Gul-Grön-Gul (RST90GT "Europa") 59,5 mm (2,34 in) 5,5 mm (0,217 in) (RSG90GT) 5,8 mm (0,228 in) (RST90GT) 392 N (39,97 kg, 88,12 lb) (RSG90GT/RST90GT "Europa") 343 N (34,98 kg, 77,11 lb) (RST90GT "USA/Canada") 19,6 N/mm (2,00 kg/mm, 111,91 lb/in) (RSG90GT) 22,1 N/mm (2,25 kg/mm, 126,19 lb/in) (RST90GT "USA/Canada") 24,5 N/mm (2,50 kg/mm, 139,89 lb/in) (RST90GT "Europa") 4,91 (RSG90GT) 5,25 (RST90GT "USA/Canada") 4,92 (RST90GT "Europa") 93,4 mm (3,68 in) (RSG90GT) 89,0 mm (3,50 in) (RST90GT "USA/Canada") 89,4 mm (3,52 in) (RST90GT "Europa") 73,4 mm (2,89 in)
Primärskivans viktarm: Detaljnummer (med bussning) Vikt (exkl. bussning och nitar)	8ES-17605-00 (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 8FA-17605-10 (RST90GT "Europa") 54,63 g (1,928 oz) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 63,81 g (2,252 oz) (RST90GT "Europa")



Modell	RSG90GT/RST90GT
Nit: Yttre Detaljnummer Material Storlek Kvantitet Hålkvantitet Inre Detaljnummer Material Storlek Kvantiter Hålkvantitet	90261-06033 (RSG90GT/RST90GT "Europa") 90261-06034 (RST90GT "USA/Canada") Stål 17,2 mm (0,677 in) (RSG90GT/RST90GT "Europa") 13,9 mm (0,547 in) (RST90GT "USA/Canada") 3 3 90261-06034 (RSG90GT) 90261-06033 (RST90GT) Stål 13,9 mm (0,547 in) (RSG90GT) 17,2 mm (0,677 in) (RST90GT) 3 3
Sekundärskivans fjäder Detaljnummer Färgkod Yttre diameter Vajerdiameter Hålläge Remskivssida - fjädersätessida (Sno- ningsvinkel)   Fjädringsgrad Kompression Torsion Antal spiraler Fri längd Momentkamsvinkel	90508-60012 (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 90508-60007 (RST90GT "Europa") Rosa (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") Vit (RST90GT "Europa") 69,5 mm (2,74 in) 6,0 mm (0,236 in) 3-3 (60°) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 1-6 (70°) (RST90GT "Europa") 12,3 N/mm (1,25 kg/mm, 70,23 lb/in) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 13,5 N/mm (1,38 kg/mm, 77,08 lb/in) (RST90GT "Europa") 11.876 N · mm/rad (1.211 kg · mm/rad, 67.811 lb · in/rad) (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 12.654 N · mm/rad (1.290 kg · mm/rad, 72.253 lb · in/rad) (RST90GT "Europa") 5,53 (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 5,19 (RST90GT "Europa") 75,0 mm (2,95 in) 43° (RSG90GT) 41° (RST90GT "USA/Canada") 39° (RST90GT "Europa")



Modell	RSG90GT/RST90GT
Drivkedja: Typ Antal länkar Sekundär reduktionsgrad Längd på maximum 14 länkars drivkedjesektion <Gräns>	Borg Warner Automotive 23RH303-68ASM 70L (RSG90GT/RST90GT "USA/Canada") 68L (RST90GT "Europa") 1,77 (39/22) (RSG90GT/RST90 "USA/Canada") 1,95 (39/20) (RST90GT "Europa") 133,35 mm (5,25 in) 137,35 mm (5,41 in)
Drivband: Detaljnummer Bredd Längd Stigning Antal länkar Tjocklek "A" Höjd "B" Bandets avböjning mm/100 N (10 kg, 22 lb)	8FG-47110-00 (RSG90GT) 8ET-47110-10 (RST90GT) 381,0 mm (15,0 in) 3.456,0 mm (136,06 in) (RSG90GT) 3.648,0 mm (143,62 in) (RST90GT) 64,0 mm (2,52 in) 54 (RSG90GT) 57 (RST90GT) 5,1 mm (0,20 in) 31,8 mm (1,25 in) 25,0 ~ 30,0 mm (0,98 ~ 1,18 in) (RSG90GT) 30,0 ~ 35,0 mm (1,18 ~ 1,38 in) (RST90GT)
Glidskenans upphängning (bakre upphängning): Längd fram Längd bak Upphängningens fjädringsgrad Fram Bak Diameter på fjädertråd Fram Bak	256,0 mm (10,08 in) (RSG90GT) 216,0 mm (8,50 in) (RST90GT) 297,0 mm (11,69 in) (RSG90GT) 315,0 mm (12,40 in) (RST90GT) 17,7 ~ 26,5 N/mm (1,80 ~ 2,70 kg/mm, 101,1 ~ 151,3 lb/in) (RST90GT) 49,0 N/mm (5,00 kg/mm, 279,8 lb/in) (RSG90GT "USA/Canada") 68,6 N/mm (7,00 kg/mm, 391,7 lb/in) (RSG90GT "Europa") 3.000 N · mm/deg (305,9 kg · mm/deg, 17.130 lb · in/deg) (RST90GT) 7,8 mm (0,31 in) (RST90GT) 11,8 mm (0,46 in) (RSG90GT "USA/Canada") 13,0 mm (0,51 in) (RSG90GT "Europa") 11,5 mm (0,45 in) (RST90GT)





Modell	RSG90GT/RST90GT
Stötdämpare: Dämpningskraft Fram Förlängning Hoptryckning Bak Förlängning Hoptryckning	760 N/0,3 m/s (77,5 kg/0,3 m/s, 170,8 lb/0,3 m/s) (RST90GT) 810 N/0,3 m/s (82,6 kg/0,3 m/s, 182,1 lb/0,3 m/s) (RST90GT) 1.880 N/0,3 m/s (191,7 kg/0,3 m/s, 422,6 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada") 2.740 N/0,3 m/s (279,4 kg/0,3 m/s, 615,9 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europa") 1.330 N/0,3 m/s (135,6 kg/0,3 m/s, 299,0 lb/0,3 m/s) (RST90GT) 1.290 N/0,3 m/s (131,5 kg/0,3 m/s, 290,0 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada") 1.790 N/0,3 m/s (182,5 kg/0,3 m/s, 402,4 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europa") 1.870 N/0,3 m/s (190,7 kg/0,3 m/s, 420,4 lb/0,3 m/s) (RST90GT)
Glidskena: Tjocklek Slitagegräns	18,3 mm (0,72 in) 10,5 mm (0,41 in)
Drivbandets kedjehjul: Material Antal kuggar	Polyeten med ultrahög molekyylvikt 9 T
Bakre ledarhjul: Material Yttre diameter	Polyeten med hög molekylvikt med gummi 178,0 mm (7,01 in)
Broms: Rekommenderad bromsvätska Klotstjocklek Klotsens slitagegräns Avstånd mellan klots och skiva Parkeringsbromsvajerns avstånd Skivans yttre diameter Skivans tjocklek Minsta tjocklek på skiva	DOT 4 10,2 mm (0,40 in) (RSG90GT) 13,0 mm (0,51 in) (RST90GT) 7,5 mm (0,30 in) (RSG90GT) 4,7 mm (0,19 in) (RST90GT) 0,025 ~ 0,115 mm (0,0010 ~ 0,0045 in) 43,5 ~ 46,5 mm (1,713 ~ 1,831 in) 200,0 mm (7,87 in) (RSG90GT) 220,0 mm (8,66 in) (RST90GT) 4,0 mm (0,16 in) (RSG90GT) 5,0 mm (0,20 in) (RST90GT) 3,5 mm (0,14 in) (RSG90GT) 4,5 mm (0,18 in) (RST90GT)



CHASSI

Modell	RSG90GT/RST90GT
Ram:	
Rammaterial	Aluminium
Sitshöjd	720,0 mm (28,35 in) (RSG90GT) 700,0 mm (27,56 in) (RST90GT)
Bagageutrymmets placering	Fram
Styrning:	
Låsningvinkel (vänster)	29,0° (höger skida) 34,5° (vänster skida)
(höger)	34,5° (höger skida) 29,0° (vänster skida)
Skidinställning	Skränkning
Skränkningsstorlek	0 ~ 15 mm (0 ~ 0,59 in)
Axelvinkel	23°
Skidornas inställning (mitt till mitt)	1.086 mm (42,8 in)
Skida:	
Skidmaterial	Plast
Längd	1.021,0 mm (40,20 in) (RSG90GT "USA/Canada"/ RST90GT "USA") 1.073,0 mm (42,24 in) (RSG90GT "Europa"/RST90GT "Canada/Europa")
Bredd	132,0 mm (5,20 in) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA") 180,0 mm (7,09 in) (RSG90GT "Europa"/RST90GT "Canada/Europa")
Skidskenans material	Stål
Skidskydd	Nej
Skidskenans slitagegräns	8 mm (0,31 in)
Plastskidans slitagegräns	12 mm (0,47 in) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA") 24 mm (0,94 in) (RSG90GT "Europa"/RST90GT "Canada/ Europa")
Skidupphängning (främre upphängning):	
Typ	Delat, dubbelt gaffelben
Längd	219,0 mm (8,62 in)
Fjädertyp	Spiralfjäder
Fjädringsgrad	22,6 N/mm (2,30 kg/mm, 129,0 lb/in)
Vajer diameter	8,2 mm (0,323 in)



Modell	RSG90GT/RST90GT
Stötdämpare: Dämpningskraft	1.120 N/0,3 m/s (114,2 kg/0,3 m/s, 251,8 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA/Canada")
Förlängning	490 N/0,3 m/s (50,0 kg/0,3 m/s, 110,2 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europa"/RST90GT "Europa")
Hoptryckning	885 N/0,3 m/s (90,2 kg/0,3 m/s, 198,9 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "USA/Canada"/RST90GT "USA/Canada")
	540 N/0,3 m/s (55,1 kg/0,3 m/s, 121,4 lb/0,3 m/s) (RSG90GT "Europa"/RST90GT "Europa")



ELEKTRISKT

Modell	RSG90GT/RST90GT
Spänning	12 V
Tändningssystem: Tändningsinställning (före övre dödpunkten) Förinställd typ	5° vid 1.400 varv/min Digital typ
Tändspole: Modell/Tillverkare Minimalt tändstiftsgap Primärspolens resistans Sekundärspolens resistans	F6T558/MITSUBISHI 6,0 mm (0,24 in) 1,19 ~ 1,61 Ω vid 20 °C (68 °F) 8,5 ~ 11,5 k Ω vid 20 °C (68 °F)
Laddningssystem: Typ Nominell effekt	AC-magnet 14 V/mindre än 35 A vid 5.000 varv/min
DC-CDI: Magnetmodell/Tillverkare Standard Upptagningsspolens resistans (färgkod) Statorspolens motstånd (färgkod) Tändarenhetens modell/tillverkare	F074T38571/MITSUBISHI 14 V 30 A, 440 W vid 5.000 varv/min 189 ~ 231 Ω vid 20 °C (68 °F) (Grå – Svart) 0,22 ~ 0,26 Ω vid 20 °C (68 °F) (Vit – Vit) J4T16172/MITSUBISHI
Likriktare/regulator: Typ Modell/Tillverkare Reglerad spänning utan belastning (likström) Kapacitet (likström) Tåld spänning	Kortslutningstyp FH001/SHINDENGEN 14,1 ~ 14,9 V 35 A 40 V
Batteri: Tillverkare Typ Batterikapacitet Amperetal, tio timmars värde	YUASA YTX20L-BS 12V-18Ah 18 A
Elektriskt startsystem: Typ	Konstant förbindelse
Startmotor: Modell/Tillverkare Uteffekt Armaturspolens resistans Kontroll av kontinuitet Isolationsprov Borste Total längd <Slitagegräns> Fjädertryck Kommutatordiameter <Slitagegräns> Glimmerisoleringsdjup	8ES1/MORIC 0,95 kW 0,008 ~ 0,010 Ω vid 20 °C (68 °F) Mer än 100 k Ω vid 20 °C (68 °F) 9,8 mm (0,39 in) 5,0 mm (0,20 in) 7,36 ~ 11,04 N (750 ~ 1.126 gf, 26,49 ~ 39,74 oz) 28,5 mm (1,12 in) 27,5 mm (1,08 in) 1,5 mm (0,059 in)
Startrelä: Modell/Tillverkare Ampere, märkdata Spolens resistans	MS5F-421/JIDECO 180 A 4,18 ~ 4,62 Ω vid 20 °C (68 °F)



Modell	RSG90GT/RST90GT
T.P.S. (trottellägesgivare): Tillverkare Resistans	KEIHIN 4 ~ 6 kΩ vid 20 °C (68 °F) (Blå – Svart) 0 ~ 4 kΩ vid 20 °C (68 °F) (Gul – Svart)
Oljenivåomkopplare: Modell/Tillverkare	8FA/ASTI
Bränslesändare: Modell/Tillverkare Sändarenhetens resistans Full Tom	8FG/NIPPON SEIKI 10 ~ 12 Ω vid 20 °C (68 °F) 179 ~ 185 Ω vid 20 °C (68 °F)
Startkretsens brytrelä: Modell/Tillverkare Spolens resistans	8DM/MATSUSHITA 75,6 ~ 92,4 Ω vid 20 °C (68 °F)
Strålkastarrelä: Modell/Tillverkare Spolens resistans	5DM/OMRON 94,5 ~ 115,5 Ω vid 20 °C (68 °F)
Greppvärmare: Värmarens resistans (vänster) (höger)	1,53 ~ 1,87 Ω vid 20 °C (68 °F) (RS90GT) 1,53 ~ 1,87 Ω vid 20 °C (68 °F) (RS90GT)
Tumvärmarens resistans: Värmarresistans	37,0 ~ 45,2 Ω vid 20 °C (68 °F)
Passagerargreppvärmare: Värmarens motstånd (högt) Värmarens motstånd (långt)	8,82 ~ 10,78 Ω (Grön – Svart) (RST90GT) 14,67 ~ 17,93 Ω (Gul – Svart) (RST90GT)
Överspänningsskydd: Typ Amperetal för enskilda kretsar Huvudsäkring Strålkastarsäkring Signalsäkring Tändningssäkring Förgasarvärmarens säkring Säkring för extra likströmsuttag Reservsäkring Reservsäkring Reservsäkring Reservsäkring Reservsäkring	Säkring 30 A × 1 20 A × 1 10 A × 1 15 A × 1 20 A × 1 3 A × 1 30 A × 1 20 A × 1 15 A × 1 10 A × 1 3 A × 1
Kylvätsketemperatursensor: Modell/Tillverkare Motstånd Indikatorlampa (PÅ) (AV)	8CC/MITSUBISHI 5,21 ~ 6,37 kΩ vid 0 °C (32 °F) 0,290 ~ 0,354 kΩ vid 80 °C (176 °F) 0,170 ~ 0,208 kΩ vid 100 °C (212 °F) 90 ~ 110 °C (194 ~ 230 °F) 85 ~ 105 °C (185 ~ 221 °F)
Hastighetsgivare: Modell/Tillverkare	8EK/NIPPON SEIKI
Förgasarvärmare: Modell/Tillverkare Effekt Resistans	5FU/NIPPON THERMOSTAT 30 W 6 ~ 10 Ω vid 20 °C (68 °F)



INSTÄLLNINGAR FÖR HÖG HÖJD

Temperatur Höjd över havet	-30 °C (-22 °F)		-10 °C (-14 °F)		10 °C (50 °F)		Tomgångsvarvtal (varv/min)
0 ~ 200 m (0 ~ 700 ft)	MJ PJ	#150 #50	MJ PJ	#148 #48	MJ PJ	#148 #45	1.400
200 ~ 1.500 m (700 ~ 5.000 ft)	MJ PJ	#148 #48	MJ PJ	#148 #45	MJ PJ	#145 #45	1.400
1.500 ~ 3.000 m (5.000 ~ 10.000 ft)	MJ PJ	#148 #45	MJ PJ	#145 #45	MJ PJ	#145 #40	1.400

[Tillverkningspecifikationer] MJ#1, 2, 3: #148 PJ: #45



ÅTDRAGNINGSMOMENT

MOTOR

Delar som skall dras fast	Åtdragningsmoment			Anmärkningar
	Nm	m · kg	ft · lb	
Tändstift	13	1,3	9,4	Stryk på motorolja.
Topplocksbolt (M10 × 1,25)	Se OBS. ¹			
Topplocksbolt	12	1,2	8,7	
Kamaxelkåpa och topplock	10	1,0	7,2	Stryk på motorolja.
Topplockskåpa	12	1,2	8,7	Stryk på LOCTITE®
Kamaxel och kamaxeldrev	24	2,4	17	
Kamaxelkedjespännare	10	1,0	7,2	
Kamaxelkedjespännarens bult	7	0,7	5,1	
Kamaxelkedjans styrning (avgas och insug)	10	1,0	7,2	
Topplockets vattenmantel	10	1,0	7,2	
Termostathusets kåpa	10	1,0	7,2	
Kylvätsketemperatursensor	23	2,3	17	
Slangklämma	2	0,2	1,4	
Vattenpump	12	1,2	8,7	
Kylvätsketank	10	1,0	7,2	
Avluftningsskruv (kylsystem)	13	1,3	9,4	
Oljekylare	10	1,0	7,2	
Mellanlägg för motorupphängningens bult	9	0,9	6,5	
Motorupphängningens mutter	65	6,5	47	
Motorupphängningens fäste	25	2,5	18	
Oljetråg	10	1,0	7,2	
Oljetrågets avtappningsbult	10	1,0	7,2	
Oljefilterkasset	17	1,7	12	
Oljepump	12	1,2	8,7	
Styrning för oljepumpens drivkedja	10	1,0	7,2	
Oljepumphusets kåpa	3	0,3	2,2	
Oljepumpen drivna drev	15	1,5	11	
Oljetankens avtappningsbult	16	1,6	11	
Oljetank och ram (bult)	10	1,0	7,2	
Oljetank och ram (mutter)	19	1,9	13	
Oljekammarbult	20	2,0	14	
Oljekylarens utloppsslang	10	1,0	7,2	
Backventil	10	1,0	7,2	
Avgasrörsskarven	25	2,5	18	
Ljuddämparband	20	2,0	14	
Avgasrör	25	2,5	18	
Avgasrörsskarvens band	9	0,9	6,5	
Ljuddämpare	16	1,6	11	
Ljuddämparskydd	11	1,1	8,0	
Ljuddämparskyddets platta	11	1,1	8,0	
Ljuddämparens sidoskydd	7	0,7	5,1	
Avgasrörsskarvens skydd	6	0,6	4,3	



Delar som skall dras fast	Åtdragningsmoment			Anmärkningar
	Nm	m · kg	ft · lb	
Vevhus (M9 × 1,25)	Se OBS.* ²			Stryk på motorolja.
Vevhus (M8 × 1,25)	24	2,4	17	Stryk på motorolja.
Vevhus (M6 × 1,0)	12	1,2	8,7	Stryk på motorolja.
Primärremskivans drivaxelbult	12	1,2	8,7	
Vevstake och överfall	Se OBS.* ³			
Balanseringsdon	35	3,5	25	
Balanseringsdonets axellagerhållare	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
AC-magnetens rotor	130	13,0	94	Stryk på motorolja.
Bult till AC-magnetens rotorkåpa (M6 × 1,0) × 11	12	1,2	8,7	
Bult till AC-magnetens rotorkåpa (M6 × 1,0) × 1	12	1,2	8,7	Stryk på LOCTITE®
Startkoppling	12	1,2	8,7	Stryk på LOCTITE®
Statorspole	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
Upptagningsspolen	6	0,6	4,3	Stryk på LOCTITE®
AC-magnetens ledningshållare	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
Förgasarskarv	10	1,0	7,2	
Skruv till luftfilterhusets fogklämma	3	0,3	2,2	
Startmotor	27	2,7	19	
Bränslepump	10	1,0	7,2	
Bränslepumpsstöd	10	1,0	7,2	
Bränsletank	10	1,0	7,2	
Startmotorns ledning	7	0,7	5,1	
Gasvajerens låtmutter	6	0,6	4,3	
Likriktare/regulator	7	0,7	5,1	
Tändarenhet	8	0,8	5,8	
Jordledning (motorupphängningens fäste)	25	2,5	18	
Jordledning (likriktare/regulator)	7	0,7	5,1	
Ramtvärbalk (fram)	23	2,3	17	
Ramtvärbalk (sida [fram])	45	4,5	32	
Ramtvärbalk (sida [bak])	23	2,3	17	

OBS:

- *1: Drag åt topplocksbultarna till 25 Nm (2,5 m · kg, 18 ft · lb) i rätt åtdragningsordning, lossa och dra åt topplocks-bultarna igen till 25 Nm (2,5 m · kg, 18 ft · lb) i rätt åtdragningsordning, och dra sedan åt topplocksbultarna ytterligare för att nå den specificerade vinkeln 180° i rätt åtdragningsordning.
- *2: Drag åt vevhusets bultar till 15 Nm (1,5 m · kg, 11 ft · lb) i rätt åtdragningsordning, lossa och dra åt vevhusets bultar igen till 15 Nm (1,5 m · kg, 11 ft · lb) i rätt åtdragningsordning, och dra sedan åt vevhusets bultar ytterligare för att nå den specificerade vinkeln 65 ~ 70° i rätt åtdragningsordning.
- *3: Drag åt vevstakens muttrar till 20 Nm (2,0 m · kg, 14 ft · lb), och dra sedan åt vevstakens muttrar ytterligare för att nå den specificerade vinkeln 120°.



DRIVENHET

Delar som skall dras fast	Åtdragningsmoment			Anmärkningar
	Nm	m · kg	ft · lb	
Primärremskiva	Se OBS.			Vänstergängad. Stryk på LOCTITE®
Spindel och glidremskiva	200	20,0	145	
Primärremskivans kåpa och glidremskiva	14	1,4	10	Stryk på LOCTITE®
Rulle och vikt (primärremskiva)	6	0,6	4,3	
Dragbult (primärremskivans fläns)	4	0,4	2,9	Stryk på LOCTITE®
Sekundär remskiva	64	6,4	46	
Stoppare (sekundär remskiva)	7	0,7	5,1	Stryk på LOCTITE®
Fjädersäte (sekundär remskiva)	23	2,3	17	
Sekundära remskivans justerbult	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
Drivkedjehjul	90	9,0	65	
Drivkedjans justerlås-mutter	25	2,5	18	Stryk på LOCTITE®
Drivkedjehus och ram	43	4,3	31	
Drivkedjehusets kåpa, kedjehus och ram	43	4,3	31	Stryk på LOCTITE®
Drivkedjehusets oljeavtappningsbult	16	1,6	11	
Drivkedjehusets kåpa och drivkedjans kåpa	24	2,4	17	Stryk på LOCTITE®
Dragbult (sekundär axel)	6	0,6	4,3	
Sekundär axel (lagrets fläns-mutter)	55	5,5	40	Stryk på LOCTITE®
Växelspakspaket	23	2,3	17	
Växelspakspaket och spakstång	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
Spak och drivkedjehuskåpa	10	1,0	7,2	
Spakstång och spak	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
Växelstång och spak	10	1,0	7,2	
Drivkedjehusets axel och växelstång	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
Plåt för backväxels kopplingsaxel	10	1,0	7,2	
Bakåtdrevet drev	55	5,5	40	Stryk på LOCTITE®
Motdrev	10	1,0	7,2	
Drivkedjehus och bromsok	48	4,8	35	Stryk på LOCTITE®
Bromsokets avluftningsskruv	6	0,6	4,3	
Bromsokets fasthållningstapp	18	1,8	13	Stryk på LOCTITE®
Kopplingsbult till bromsslang (oksida)	30	3,0	22	
Parkeringsbromspaket och drivkedjehus	10	1,0	7,2	Stryk på LOCTITE®
Spak och parkeringsbromspaket	16	1,6	11	
Kopplingsbult till bromsslang (bromsens huvudcy-linders sida)	30	3,0	22	Stryk på LOCTITE®
Parkeringsbromskabel och parkeringsbromsspak	10	1,0	7,2	
Parkeringsbromskabelns låsmutter	6	0,6	4,3	Stryk på LOCTITE®
Bromsens huvudcylinder	10	1,0	7,2	
Bromsens huvudcylinderhållare och parkerings-bromsspak	23	2,3	17	Stryk på LOCTITE®
Bromsspak och bromsspakshållare	6	0,6	4,3	
Bromsslanghållare och Kylvätsketank	7	0,7	5,1	Stryk på LOCTITE®
Glidskensusphängningens monteringsbult (M10)	72	7,2	52	
Glidskensusphängningens monteringsbult (M10) (framsidan)	60	6,0	43	Stryk på LOCTITE®
Glidskensusphängningens monteringsbult (M10) (baksidan)	84	8,4	61	
Axel och ram	84	8,4	61	Stryk på LOCTITE®
Stötdämparens justerarenhet och ram	10	1,0	7,2	



Delar som skall dras fast	Åtdragningsmoment			Anmärkningar
	Nm	m · kg	ft · lb	
Stoppband	4	0,4	2,9	
Glidkanal och glidram	10	1,0	7,2	(RSG90GT) Stryk på LOCTITE®
Axel och glidram	60	6,0	43	(RST90GT)
Axel och glidram	72	7,2	52	(RSG90GT) Stryk på LOCTITE®
Stötdämpare och främre spindelbult	49	4,9	35	
Stötdämpare och främre upphängningens fäste	49	4,9	35	(RST90GT)
Främre spindelbult och vevarm	72	7,2	52	(RST90GT)
Främre spindelbult och glidram	60	6,0	43	(RST90GT)
Främre upphängningens fäste och vevarm	72	7,2	52	(RST90GT)
Främre spindelbult och styrstag	74	7,4	53	(RSG90GT)
Främre spindelbult och fäste för främre spindelbult	72	7,2	52	(RSG90GT)
Fäste för främre spindelbult och glidram	30	3,0	22	(RSG90GT)
Främre spindelbultens fäste och axel	30	3,0	22	(RSG90GT)
Upphängningshjul	60	6,0	43	
Hjulfäste, axel och glidram	60	6,0	43	(RST90GT)
Dragbult (hjulfäste)	6	0,6	4,3	(RST90GT)
Dragbult (fläns)	9	0,9	6,5	(RST90GT)
Stötdämpare och vevarm	49	4,9	35	(RST90GT)
Stötdämpare och bakre spindelbult	49	4,9	35	(RSG90GT)
Dragstång och stötdämpare och bakre upphängningens fäste	49	4,9	35	(RST90GT)
Bakre upphängningens fäste, axel och glidram	60	6,0	43	(RST90GT)
Dragstång och bakre spindelbult	49	4,9	35	(RST90GT)
Stötdämpare och bakre spindelbult	49	4,9	35	
Bakre spindelbult och styrstagsstoppare	60	6,0	43	(RST90GT)
Bakre spindelbult och bakre spindelbultsfäste	72	7,2	52	(RSG90GT) Stryk på LOCTITE®
Styrstag och bakre spindelbult	74	7,4	53	(RSG90GT)
Styrstagets stoppare	32	3,2	23	(RSG90GT)
Styrstagets justerlås-mutter	25	2,5	18	(RST90GT)
Styrstagets justerlås-mutter	35	3,5	25	(RSG90GT)
Styrstagsstång och glidram	72	7,2	52	(RST90GT)
Bakre spindelbultens fäste och glidram	72	7,2	52	(RSG90GT) Stryk på LOCTITE®
Bakaxel	75	7,5	54	
Dragbult (framaxel)	9	0,9	6,5	Stryk på LOCTITE®
Hastighetssensor	20	2,0	14	
Lagerhållare	20	2,0	14	
Drev (hastighetssensor)	40	4,0	29	

*: ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A

OBS:

Åtdragningsåtgärder:

1. Dra åt bulten till åtdragningsmomentet 120 Nm (12,0 m · kg, 85 ft · lb).
2. Lossa bulten helt.
3. Dra åt bulten igen till åtdragningsmomentet 60 Nm (6,0 m · kg, 43 ft · lb).



CHASSI

Delar som skall dras fast	Åtdragningsmoment			Anmärkningar
	Nm	m · kg	ft · lb	
Styrets hållare	15	1,5	11	Stryk på LOCTITE®
Styrstång 1 (främre)	23	2,3	17	
Styrstång 1 (bakre övre)	23	2,3	17	
Styrstång 1 (bakre nedre)	35	3,5	25	
Styrstång 2 (övre)	23	2,3	17	
Styrstång 2 (nedre)	23	2,3	17	
Styrstång 2 och styraxel	35	3,5	25	
Styraxel och låsmutter	25	2,5	18	
Styraxel och styrstång 1	35	3,5	25	
Styrstång 1 och relästång	35	3,5	25	
Relästång och reläarm	30	3,0	22	
Reläarm och ledarm	35	3,5	25	
Ledarm och parallellstag	30	3,0	22	
Parallellstag och styrarm	35	3,5	25	
Ledarm	67	6,7	48	Stryk på LOCTITE®
Parallellstag och låsmutter	25	2,5	18	
Skida	48	4,8	35	
Skidskena	19	1,9	13	
Skida och skidfäste (M8 × 55)	12	1,2	8,7	
Skida och skidfäste (M8 × 100)	17	1,7	12	Stryk på fett*
Stötdämpare (övre)	45	4,5	32	
Stötdämpare (nedre)	45	4,5	32	
Styrarm och skidstång	35	3,5	25	
Övre arm och ram	37	3,7	27	
Övre arm och styrspindel	40	4,0	29	
Nedre arm och ram	37	3,7	27	
Nedre arm och styrspindel	65	6,5	47	
Stabilisator och stabilisatorarm	11	1,1	8,0	
Stabilisatorarm och vevstake	34	3,4	24	
Vevstake och nedre arm	34	3,4	24	
Säte och ljuddämparskydd	7	0,7	5,1	
Hållarens låsfäste	26	2,6	19	
Passagerarens greppvärmare	26	2,6	19	
Sidoskydd	7	0,7	5,1	
Batterifäste	18	1,8	13	
Huv	13	1,3	9,4	

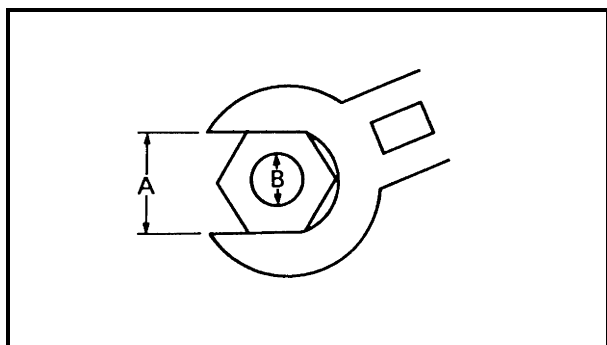
*: ESSO:s fett beacon 325 eller Aeroshell fett #7A



ALLMÄN VÄGLEDNING FÖR ÅTDRAGNINGSMOMENT

Den här tabellen specificerar åtdragningsmomenten för standardskruvar/muttrar med standard ISO-gångor. Åtdragningsspecifikationerna för specialkomponenter eller enheter finns angivna i de berörda paragraferna i denna verkstadshandbok. För att undvika skevhet skall enheter med flera muttrar/skruvar dras fast korsvis i ett stigande åtdragningsmönster tills korrekt åtdragningsmoment uppnås. Om inget annat specificeras, avser åtdragningsmomenten åtdragning med rena och torra gängor. Komponenterna skall hållas vid rumstemperatur.

A (mutter)	B (bult)	Allmänna åtdragningsspecifikationer		
		Nm	m · kg	ft · lb
10 mm	6 mm	6	0,6	4,3
12 mm	8 mm	15	1,5	11
14 mm	10 mm	30	3,0	22
17 mm	12 mm	55	5,5	40
19 mm	14 mm	85	8,5	61
22 mm	16 mm	130	13,0	94

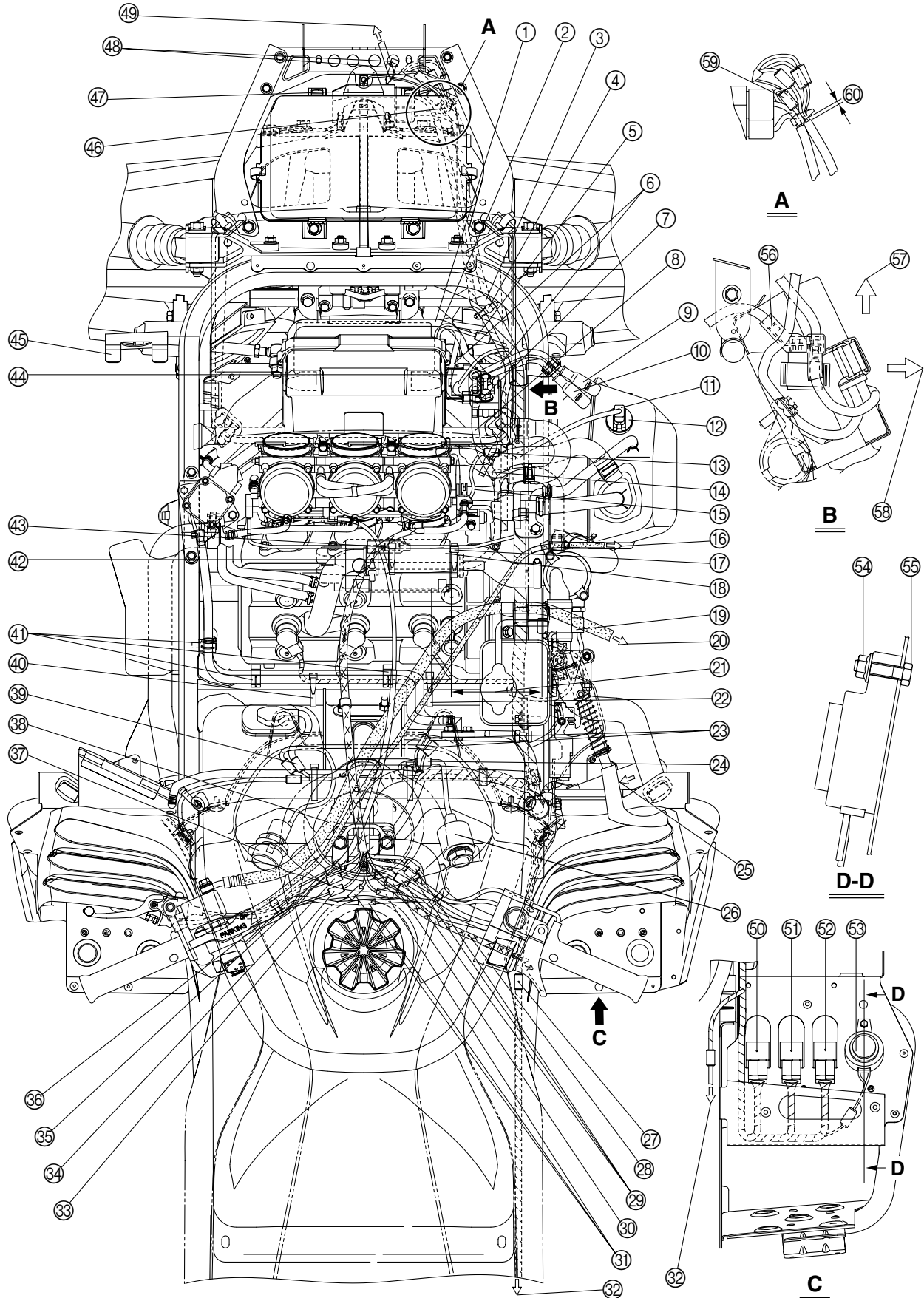


A: Avstånd över skruvhuvud

B: Yttre gängdiameter

DEFINITION AV ENHETER

Enhet	Utläses	Definition	Mått
mm	Millimeter	10^{-3} meter	Längd
cm	Centimeter	10^{-2} meter	Längd
kg	Kilogram	10^3 gram	Vikt
N	Newton	$1 \text{ kg} \times \text{m/sek}^2$	Kraft
Nm	Newtonmeter	$\text{N} \times \text{m}$	Moment
m · kg	Meter kilogram	$\text{m} \times \text{kg}$	Moment
Pa	Pascal	N/m^2	Tryck
N/mm	Newtons per millimeter	N/mm	Fjäderkonstant
L	Liter	—	Volym eller kapacitet
cm ³	Kubikcentimeter	—	
varv/min	Varv per minut	—	Motorvarvtal





CABLE ROUTING

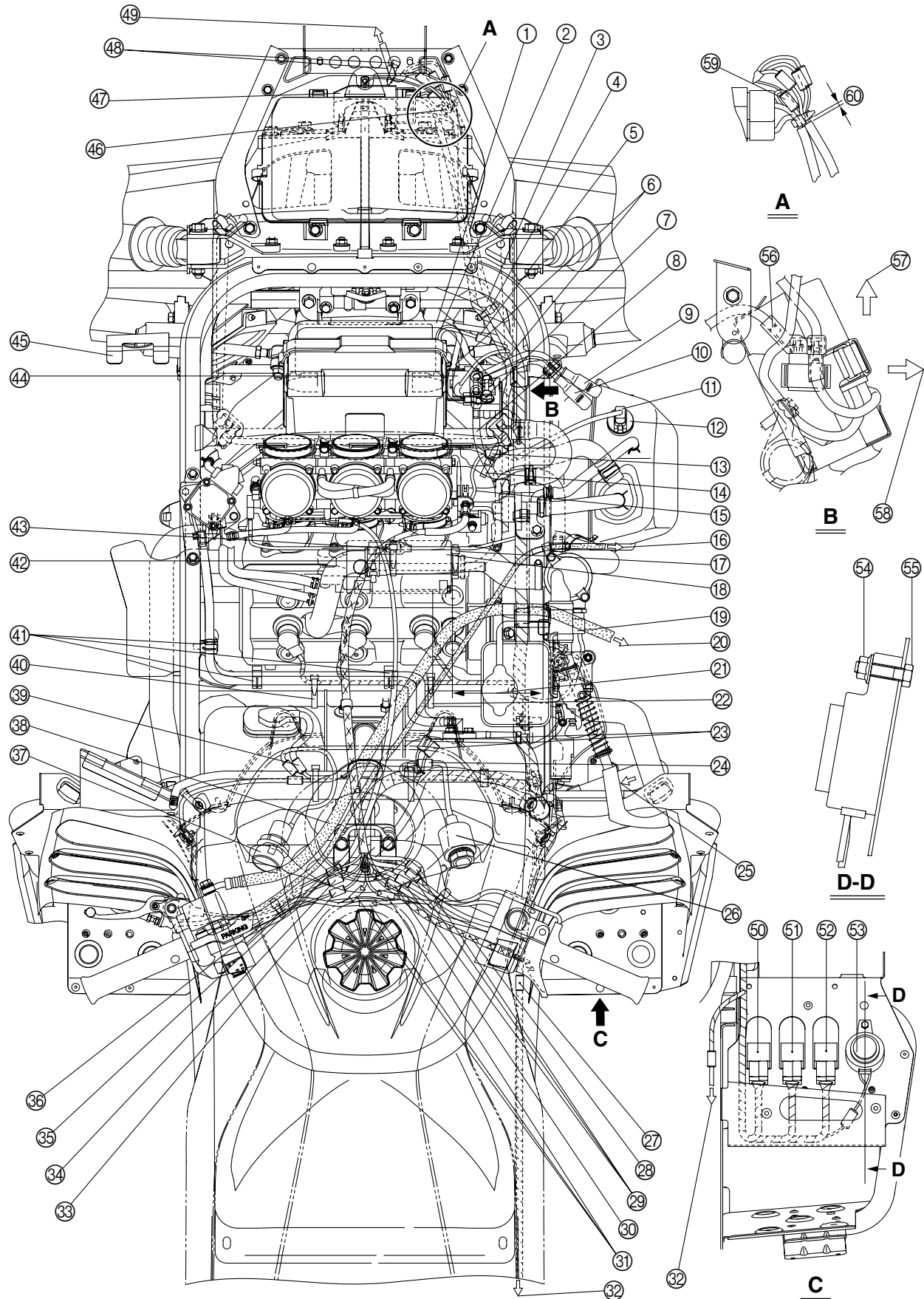
- ① Positive battery lead
- ② Negative battery lead
- ③ Wire harness
- ④ Fasten the A.C. magneto lead and wire harness with the plastic band.
- ⑤ Negative battery lead coupler
- ⑥ Route the negative battery leads under the starter relay.
- ⑦ Face the starter motor lead terminal towards the rear of the snowmobile.
- ⑧ Route the starter motor lead over the battery bracket.
- ⑨ Negative battery lead terminal
- ⑩ Positive battery lead terminal
- ⑪ Oil level switch lead coupler
- ⑫ Oil level gauge/dipstick
- ⑬ Carburetor heater coupler
- ⑭ Fasten the starter motor lead and oil cooler outlet hose with the plastic band. Face the end of the plastic band towards the battery bracket.
- ⑮ Routed the carburetor heater lead over the oil cooler outlet hose.
- ⑯ To the parking brake
- ⑰ Fasten the throttle position sensor lead to coolant hose 8 with the plastic band, making sure to fasten the lead on top of the hose.
- ⑱ Starter motor
- ⑲ Coolant temperature sensor coupler
- ⑳ To the brake caliper
- ㉑ Less than 120 mm (4.72 in)
- ㉒ Fasten the ignition coil leads with the plastic band.
- ㉓ Joint coupler
- ㉔ Place the main switch lead coupler underneath the fuel tank cover.
- ㉕ To the heat exchanger
- ㉖ Main switch
- ㉗ Tail/brake light sub-wire harness coupler
- ㉘ Throttle cable
- ㉙ Right handlebar switch lead couplers
- ㉚ Thumb warmer adjustment switch lead coupler
- ㉛ Grip warmer lead connectors
- ㉜ To the tail/brake light

CHEMINEMENT DES CABLES

- ① Câble positif de batterie
- ② Câble négatif de batterie
- ③ Faisceau de fils
- ④ Attacher le fil d'alternateur et le faisceau de fils à l'aide d'une attache réutilisable.
- ⑤ Coupleur de câble négatif de batterie
- ⑥ Acheminer les câbles négatifs de la batterie sous le relais du démarreur.
- ⑦ Diriger la borne du fil du démarreur vers l'arrière de la motoneige.
- ⑧ Acheminer le fil du démarreur par-dessus le support de la batterie.
- ⑨ Borne du câble négatif de batterie
- ⑩ Borne du câble positif de batterie
- ⑪ Coupleur du fil du contacteur de niveau d'huile
- ⑫ Jauge de niveau d'huile
- ⑬ Coupleur de réchauffeur de carburateur
- ⑭ Attacher le fil du démarreur et le flexible de sortie du radiateur d'huile à l'aide de l'attache en plastique. Diriger l'extrémité du collier réutilisable vers le support de la batterie.
- ⑮ Acheminer le fil de réchauffeur de carburateur par dessus le flexible de sortie du radiateur d'huile.
- ⑯ Vers le frein de stationnement
- ⑰ Attacher le fil du capteur de position du papillon au flexible du liquide de refroidissement 8 à l'aide de l'attache en plastique, en veillant à fixer solidement le fil sur le dessus du flexible.
- ⑱ Démarreur
- ⑲ Coupleur de capteur de température du liquide de refroidissement
- ㉑ Vers l'étrier de frein
- ㉑ Moins de 120 mm (4,72 in)
- ㉒ Attacher les fils de la bobine d'allumage à l'aide d'une attache réutilisable.
- ㉓ Coupleur double
- ㉔ Placer le coupleur du fil du contacteur à clé sous le cache du réservoir de carburant.
- ㉕ Vers l'échangeur de chaleur
- ㉖ Contacteur à clé
- ㉗ Coupleur du faisceau de fils secondaire de feu arrière/stop
- ㉘ Câble d'accélération
- ㉙ Coupleurs de fils du combiné de contacteurs droit
- ㉚ Coupleur du fil de contacteur de réglage du chauffe-pouce
- ㉛ Connecteurs des fils de poignée chauffante
- ㉜ Vers le feu arrière/stop

KABELDRAGNINGSSCHEMA

- ① Positiv batteriledning
- ② Negativ batteriledning
- ③ Kabelstam
- ④ Fäst AC-magnetens ledning och kabelstammen med ett plastband.
- ⑤ Koppling, negativ batteriledning
- ⑥ Dra negativa batteriledningar under startreläet.
- ⑦ Ändpunkten på startmotorns ledning ska vara vänd mot snöskoterns bakdel.
- ⑧ Dra startmotorns ledning över batterifästet.
- ⑨ Ändpunkt på negativ batteriledning
- ⑩ Ändpunkt på positiv batteriledning
- ⑪ Koppling till oljenivåbrytarens ledning
- ⑫ Oljenivåmätare/oljesticka
- ⑬ Koppling, förvärmare
- ⑭ Sätt fast startmotorledningen och oljekylarens utslang med plastbandet. Vänd ändan på plastbandet mot batterifästet.
- ⑮ Drag förvärmarens ledning över oljekylarens utloppsslang.
- ⑯ Till parkeringsbromsen
- ⑰ Sätt fast ledningen för gasspjällets lägesensor på kylvätskeslang 8 med plastbandet, och se till att ledningen sätts fast på slangens övre sida.
- ⑱ Startmotor
- ⑲ Koppling, kylvätsketemperatursensor
- ㉑ Till bromsoket
- ㉑ Mindre än 120 mm (4,72 in)
- ㉒ Fäst tändspolens ledningar med ett plastband.
- ㉓ Skarvkoppling
- ㉔ Placera kopplingen på huvudströmbrytarens ledning under bränsletankens skydd.
- ㉕ Till värmeväxlaren
- ㉖ Huvudströmbrytare
- ㉗ Koppling, bak/bromsljusets subkabelstam
- ㉘ Gasvajer
- ㉙ Kopplingar, ledning till höger styrstångs omkopplare
- ㉚ Koppling, ledning till omkopplare för tumvärmarinställning
- ㉛ Kontaktdon, greppvärmarens ledning
- ㉜ Till bak/bromsljuset

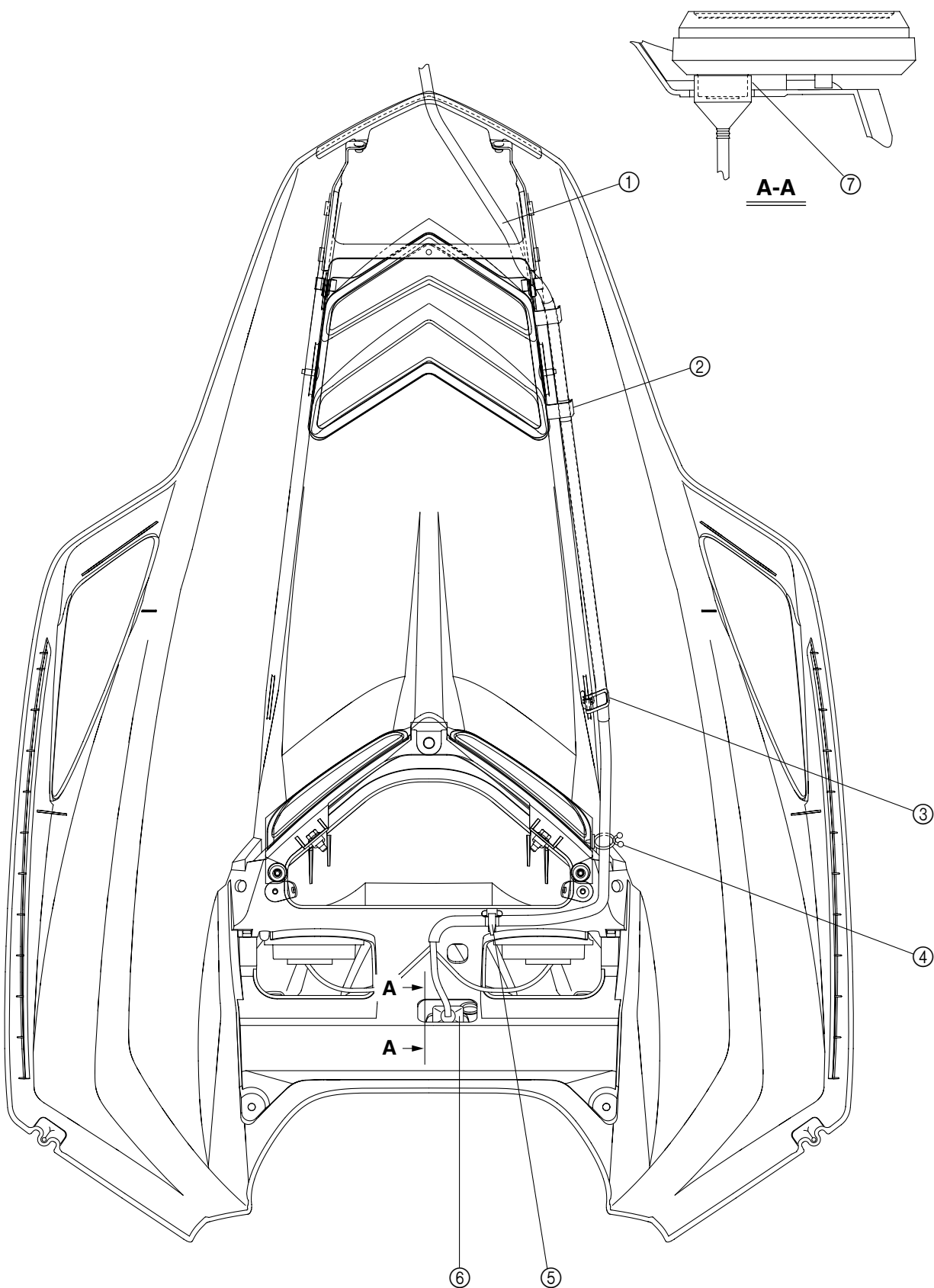




- ③③ Headlight beam switch coupler
- ③④ Grip warmer adjustment switch lead coupler
- ③⑤ Brake light switch lead coupler
- ③⑥ Route the starter cable over the left handlebar switch leads.
- ③⑦ Auxiliary DC jack
- ③⑧ Brake hose
- ③⑨ Fuel sender lead coupler
- ④① Fasten the ignition coil lead under the fuel hoses with the plastic band.
- ④① Fasten the fuel hoses with the holders.
- ④② Slide the boot completely over the throttle position sensor coupler, and then fasten the coupler to the coolant hose 8 with the plastic band.
- ④③ Cover the throttle position sensor coupler and the throttle position sensor leads that are not covered by the protector with the boot.
- ④④ Starter relay
- ④⑤ Drive guard bracket
- ④⑥ Fasten the A.C. magneto lead and wire harness with the plastic band.
- ④⑦ Rectifier/regulator
- ④⑧ Fasten the headlight sub-wire harness at the positioning tape with the plastic band.
- ④⑨ To the headlights and meter assembly
- ⑤① Load control relay
- ⑤① Headlight relay
- ⑤② Carburetor heater relay
- ⑤③ Back buzzer
- ⑤④ Nut
- ⑤⑤ Bolt
- ⑤⑥ Install the starter motor lead terminal so that the terminal is bent upward.
- ⑤⑦ Up
- ⑤⑧ Front
- ⑤⑨ Pickup coil coupler
- ⑥① The plastic band should be less than 20 mm (0.79 in) from the pickup coil coupler.

- ③③ Coupleurs de contacteur d'éclairage
- ③④ Coupleur du fil de contacteur de réglage de poignée chauffante
- ③⑤ Coupleur de fil de contacteur de feu stop sur frein
- ③⑥ Acheminer le câble du démarreur par-dessus les fils du contacteur de guidon gauche.
- ③⑦ Prise pour accessoire
- ③⑧ Flexible de frein
- ③⑨ Coupleur de fil du capteur de carburant
- ④① Attacher le fil de la bobine d'allumage sous les flexibles de carburant à l'aide d'un collier réutilisable.
- ④① Attacher les flexibles de carburant aux supports.
- ④② Faire glisser tout à fait le manchon sur le coupleur du capteur de position de papillon des gaz, puis attacher le coupleur à la durite de liquide de refroidissement 8 à l'aide d'un collier réutilisable.
- ④③ Couvrir du manchon le coupleur et les fils du capteur de position de papillon des gaz qui n'ont pas de cache de protection.
- ④④ Relais du démarreur
- ④⑤ Support du carter de protection
- ④⑥ Attacher le fil d'alternateur et le faisceau de fils à l'aide d'une attache réutilisable.
- ④⑦ Redresseur/régulateur
- ④⑧ Attacher le faisceau de fils secondaire de phare à l'aide d'un collier réutilisable à l'endroit repéré d'un adhésif.
- ④⑨ Vers les phares et le tableau de bord
- ⑤① Relais du contrôleur de charge
- ⑤① Relais des phares
- ⑤② Relais de réchauffeur de carburateur
- ⑤③ Avertisseur de marche arrière
- ⑤④ Ecrou
- ⑤⑤ Boulon
- ⑤⑥ Monter la borne du fil de démarreur de sorte que son côté recourbé soit dirigé vers le haut.
- ⑤⑦ Haut
- ⑤⑧ Avant
- ⑤⑨ Coupleur de bobine de déclenchement
- ⑥① Poser le collier réutilisable à moins de 20 mm (0,79 in) du coupleur de la bobine de déclenchement.

- ③③ Koppling, strålkastarljusets omkopplare
- ③④ Koppling för omkopplarleddning för justering av greppvärmaren
- ③⑤ Koppling, ledning till bromsljusets omkopplare
- ③⑥ Drag startkabeln över den vänstra styrstångens omkopplarleddningar.
- ③⑦ Extra likströmsuttag (DC)
- ③⑧ Bromsslang
- ③⑨ Koppling, ledning till bränslemätare
- ④① Fäst tändspolens ledning under bränsleslangarna med ett plastband.
- ④① Fäst bränsleslangarna med hållarna.
- ④② Skjut gummiskyddet helt över kopplingen till gasspjällets lägesavkännare, fäst sedan kopplingen på kylarslang 8 med ett plastband.
- ④③ Använd gummiskyddet för att täcka över kopplingen till gasspjällets lägesavkännare och ledningar till gasspjällets lägesavkännare som inte är överäckta av skyddsdonet.
- ④④ Startrelä
- ④⑤ Fäste, drivremsskydd
- ④⑥ Fäst AC-magnetens ledning och kabelstammen med ett plastband.
- ④⑦ Likriktare/regulator
- ④⑧ Sätt fast strålkastarens subkabelstam vid positionstejpen med plastbandet.
- ④⑨ Till strålkastarna och mätartavlan
- ⑤① Driftrelä
- ⑤① Strålkastarrelä
- ⑤② Förvärmarens relä
- ⑤③ Backsummer
- ⑤④ Mutter
- ⑤⑤ Bult
- ⑤⑥ Installera kontakten på startmotorns ledning så att kontakten är böjd uppåt.
- ⑤⑦ Upp
- ⑤⑧ Fram
- ⑤⑨ Koppling, upptagningsspole
- ⑥① Plastbandet ska vara mindre än 20 mm (0,79 in) från upptagningsspolens koppling.

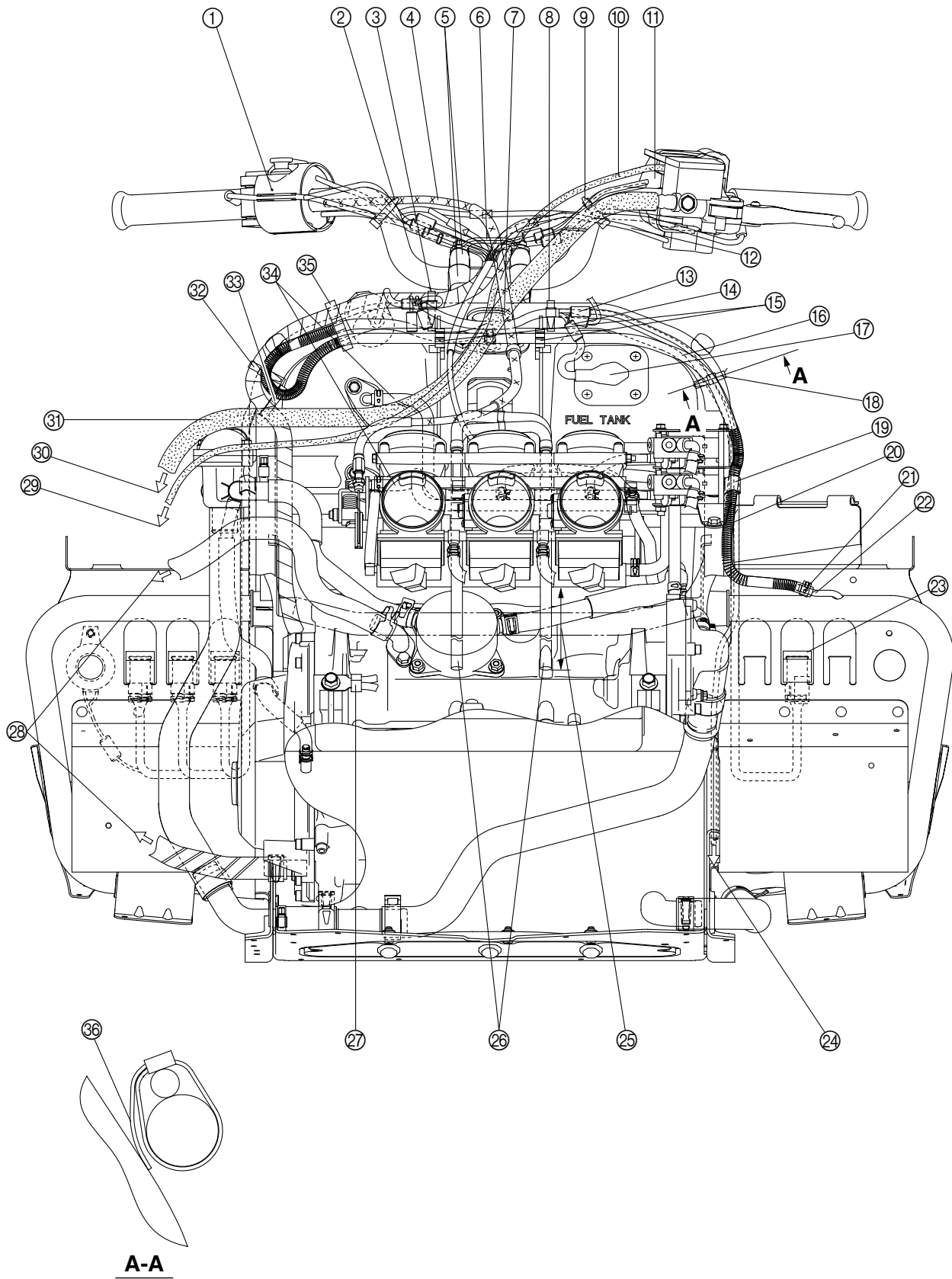




- ① Headlight sub-wire harness
- ② Fasten the headlight sub-wire harness at the positioning tape with the holder on the shroud.
- ③ Fasten the headlight sub-wire harness with the holder.
- ④ Fasten the headlight sub-wire harness with the clamp.
- ⑤ Fasten the headlight sub-wire harness at the positioning tape with the plastic band.
- ⑥ After connecting the meter assembly coupler, install the rubber cover securely.
- ⑦ Install the meter assembly coupler rubber cover until it contacts the meter assembly.

- ① Faisceau de fils secondaire des phares
- ② Attacher le faisceau de fils secondaire du phare à l'emplacement du ruban de positionnement au support du capot.
- ③ Attacher le faisceau de fils secondaire des phares au support.
- ④ Attacher le faisceau de fils secondaire des phares à l'aide d'une bride.
- ⑤ Attacher le faisceau de fils secondaire du phare à l'emplacement du ruban de positionnement à l'aide de l'attache en plastique.
- ⑥ Après avoir branché le coupleur du tableau de bord, bien veiller à le couvrir correctement de son cache en caoutchouc.
- ⑦ Le cache en caoutchouc du coupleur du tableau de bord est monté correctement lorsqu'il touche le tableau de bord.

- ① Strålkastare, sub-kabelstam
- ② Sätt fast strålkastarens sub-kabelstam vid positioneringstejpen med hållaren på huven.
- ③ Fäst strålkastarens sub-kabelstam med hållaren.
- ④ Fäst strålkastarens sub-kabelstam med en klämma.
- ⑤ Sätt fast strålkastarens sub-kabelstam vid positioneringstejpen med plastbandet.
- ⑥ Efter anslutning av mätartavlans koppling, sätt på på gummiskyddet ordentligt.
- ⑦ Skjut gummiskyddet på mätartavlans koppling tills det kommer i kontakt med mätartavlan.

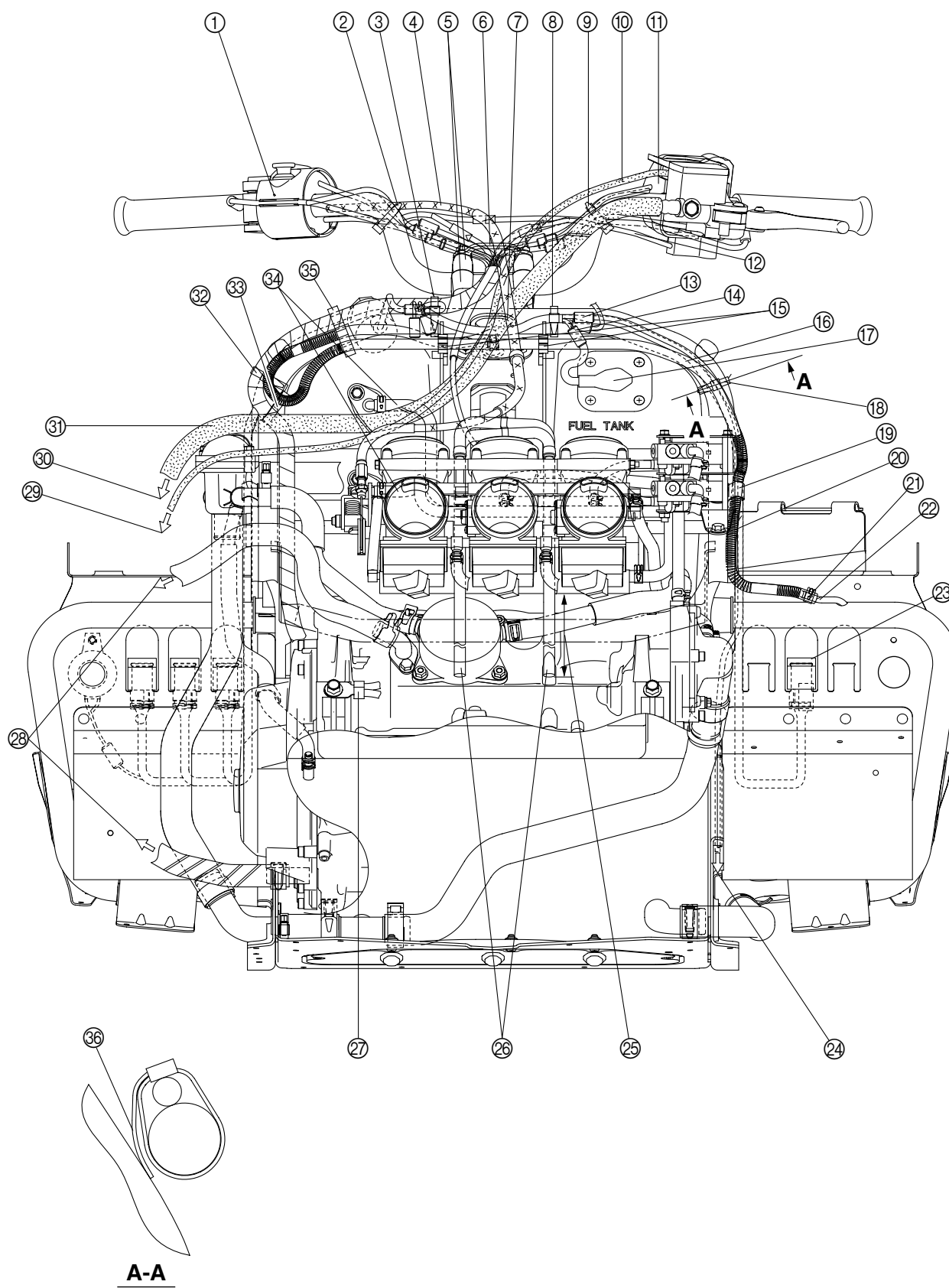




- ① Right handlebar switch
- ② Fasten the right handlebar switch lead, thumb warmer adjustment switch lead, and grip warmer lead with the plastic band. Do not fasten the throttle cable and thumb warmer lead.
- ③ Fasten the wire harness and main switch lead with the plastic band.
- ④ Throttle cable
- ⑤ Handlebar holder
- ⑥ Pass all of the leads and cables through the guide except the brake hose and parking brake cable.
- ⑦ Pass the brake hose and parking brake cable through the guide.
- ⑧ Fasten the fuel sender lead and speed sensor lead with the plastic band.
- ⑨ Fasten the brake light switch lead, headlight beam switch lead, grip warmer adjustment switch lead, and grip warmer lead with the plastic band.
- ⑩ Parking brake cable
- ⑪ Left handlebar switch
- ⑫ Route the starter cable behind the left handlebar switch lead.
- ⑬ Speed sensor coupler
- ⑭ Fuel sender coupler
- ⑮ Fasten the fuel tank breather hose with the holder.
- ⑯ Route the fuel tank breather hose along the frame cross member.
- ⑰ Fuel sender terminal cover
- ⑱ Fasten the speed sensor lead only. (RSG90GT)
Fasten the speed sensor lead and passenger grip warmer relay lead with the holder. (RST90GT)
- ⑲ Fasten the hose protector of the fuel tank breather hose. (RSG90GT)
Fasten the fuel tank breather hose, speed sensor lead, and passenger grip warmer relay lead with the holder. Secure the frame cross member and the holder to the frame with the nut and bolt. (RST90GT)
- ⑳ Hose protector
- ㉑ Face the ends of the clamp upward.

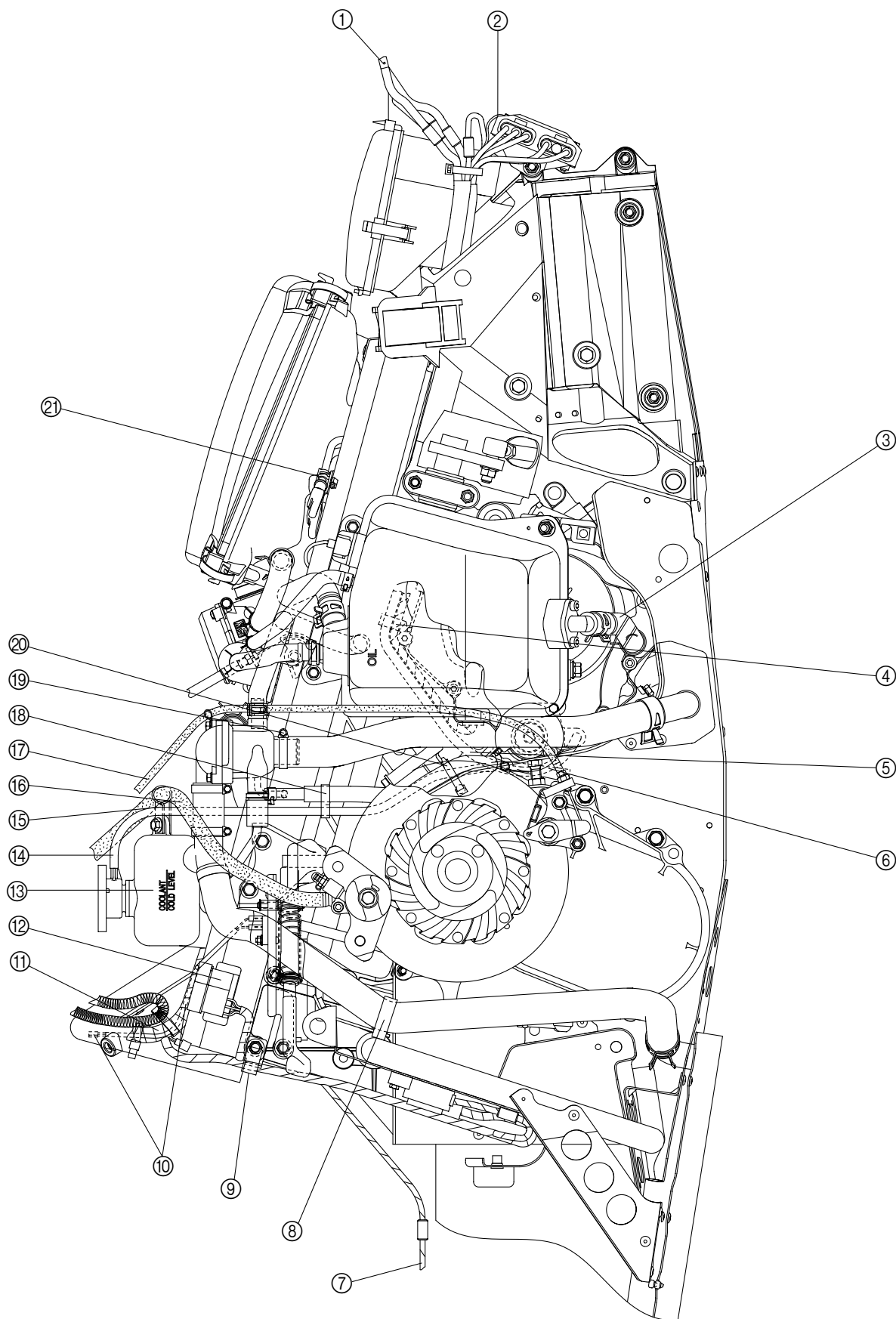
- ① Combiné de contacteurs droit
- ② Attacher le fil du contacteur de guidon droit, le fil de contacteur de réglage de du chauffe-pouce et le fil de la poignée chauffante à l'aide de l'attache en plastique. Ne pas attacher le câble d'accélérateur ni le fil de chauffe-pouce.
- ③ Attacher le faisceau de fils et le fil de contacteur à clé à l'aide d'une attache réutilisable.
- ④ Câble d'accélération
- ⑤ Support de guidon
- ⑥ Faire passer tous les fils et les câbles par le guide, à l'exception du câble du frein de stationnement. Ne pas acheminer le flexible de frein.
- ⑦ Faire passer le flexible de frein et le câble de frein de stationnement par le guide.
- ⑧ Attacher le fil du capteur de carburant et le fil du capteur de vitesse à l'aide d'un collier réutilisable.
- ⑨ Attacher le fil du contacteur de feu stop, le fil du contacteur de phare, le fil du contacteur de réglage de la poignée chauffante et le fil de la poignée chauffante à l'aide de l'attache en plastique.
- ⑩ Câble de frein de stationnement
- ⑪ Combiné de contacteurs gauche
- ⑫ Acheminer le câble du démarreur derrière le fil du contacteur de guidon gauche.
- ⑬ Coupleur de capteur de vitesse
- ⑭ Coupleur de capteur de carburant
- ⑮ Attacher la durite de mise à l'air de réservoir de carburant à l'aide du support.
- ⑯ Acheminer la durite de mise à l'air de réservoir de carburant le long de la traverse du cadre.
- ⑰ Cache de la borne du capteur de carburant
- ⑱ Attacher uniquement le fil du capteur de vitesse. (RSG90GT)
Attacher le fil du capteur de vitesse et le fil du relais de la poignée chauffante de passager à l'aide du support. (RST90GT)
- ⑲ Attacher la protection de la durite de mise à l'air de réservoir de carburant. (RSG90GT)
Attacher la durite de mise à l'air de réservoir de carburant, le fil du capteur de vitesse et le fil du relais du chauffe-poignée de passager à l'aide du support. Fixer la traverse et le support au cadre à l'aide du boulon et de l'écrou. (RST90GT)
- ㉑ Protection de durite
- ㉑ Diriger les extrémités du collier à pince vers le haut.

- ① Omkopplare, höger styrstång
- ② Sätt fast det högra styrets omkopplarleddning, tumvärmarens ledning för justeringsomkopplaren och greppvärmarleddning med plastbandet. Sätt inte fast gasväjaren och tumvärmarleddningen.
- ③ Fäst kabelstammen och huvudströmbrytarens ledning med ett plastband.
- ④ Gasväjare
- ⑤ Hållare, styrstång
- ⑥ Dra alla ledningar och kablar genom kabelhållaren utom bromsslängen och parkeringsbromsvajern.
- ⑦ Dra bromsslängen och parkeringsbromsvajern genom kabelhållaren.
- ⑧ Fäst bränslematarens ledning och hastighetssensorns ledning med ett plastband.
- ⑨ Sätt fast bromsljusets omkopplarleddning, strålkastarens omkopplarleddning, omkopplarleddningen för justering av greppvärmare med plastbandet.
- ⑩ Parkeringsbromsväjä
- ⑪ Omkopplare, vänster styrstång
- ⑫ Drag startarkabeln bakom det vänstra styrhandtagets omkopplarleddning.
- ⑬ Koppling, hastighetssensor
- ⑭ Koppling, bränslematare
- ⑮ Fäst bränsletankens ventilations-slang med hållaren.
- ⑯ Dra bränsletankens ventilations-slang längs med ramtvärbalken.
- ⑰ Kontaktskydd, bränslematare
- ⑱ Fäst endast ledningen till hastighetssensorn. (RSG90GT)
Fäst ledningen till hastighets-sensorn och ledningen till passagerarhandtagsvärmaren med hållaren. (RST90GT)
- ⑲ Fäst slangskyddet som sitter på bränsletankens ventilations-slang. (RSG90GT)
Fäst bränsletankens ventilations-slang, ledningen till hastighets-sensorn, och ledningen till passagerarhandtagsvärmaren med hållaren. Skruva fast ramtvärbalken och hållaren i ramen med muttern och bulten. (RST90GT)
- ㉑ Slangskydd
- ㉑ Vänd klämmans ändar uppåt.





- | | | |
|--|--|---|
| <p>② Install the fuel tank breather hose onto the breather pipe until it contacts the running board support.</p> <p>③ Install the passenger grip warmer relay on one of the three tabs. (RST90GT)</p> <p>④ To the speed sensor</p> <p>⑤ 60 ~ 70 mm (2.4 ~ 2.8 in)</p> <p>⑥ Route the float chamber air vent hoses behind the battery bracket.</p> <p>⑦ Ground lead</p> <p>⑧ To the oil tank</p> <p>⑨ To the parking brake</p> <p>⑩ To the brake caliper</p> <p>⑪ Brake hose</p> <p>⑫ Fasten the wire harness with the plastic band. The buckle and the end of the plastic band should not be between the wire harness and the shroud.</p> <p>⑬ Fasten the wire harness and fuel tank breather hose together with the holder. The open ends of the holder should face inward.</p> <p>⑭ Fuel hoses</p> <p>⑮ Fasten the wire harness and fuel tank breather hose together with the holder. The open ends of the holder should face upward.</p> <p>⑯ Place the end of the plastic band between the frame cross member and fuel tank.</p> | <p>② Monter la durite de mise à l'air de réservoir de carburant sur le tube reniflard de sorte qu'elle touche le support de la barre de frottement.</p> <p>③ Monter le relais de la poignée chauffante de passager sur une des trois languettes. (RST90GT)</p> <p>④ Vers le capteur de vitesse</p> <p>⑤ 60 ~ 70 mm (2,4 ~ 2,8 in)</p> <p>⑥ Acheminer les durites régulatrices de pression de la cuve par derrière le support de la batterie.</p> <p>⑦ Fil de masse</p> <p>⑧ Vers le réservoir d'huile</p> <p>⑨ Vers le frein de stationnement</p> <p>⑩ Vers l'étrier de frein</p> <p>⑪ Flexible de frein</p> <p>⑫ Attacher le faisceau de fils à l'aide d'une attache réutilisable. Ne pas placer la boucle et l'extrémité du collier entre le faisceau de fils et le capot.</p> <p>⑬ Attacher ensemble le faisceau de fils et la durite de mise à l'air du réservoir de carburant au support. Les extrémités libres du support doivent être dirigées vers l'intérieur.</p> <p>⑭ Flexibles de carburant</p> <p>⑮ Attacher ensemble le faisceau de fils et la durite de mise à l'air du réservoir de carburant au support. Les extrémités libres du support doivent être dirigées vers le haut.</p> <p>⑯ Diriger l'extrémité du collier réutilisable entre la traverse du cadre et le réservoir de carburant.</p> | <p>② Sätt på bränsletankens ventilationsslang på ventilationsröret tills den kommer i kontakt med fotbrädets stöd.</p> <p>③ Montera passagerarhandtagsvärmarens relä på en av de tre tabbarna. (RST90GT)</p> <p>④ Till hastighetssensorn</p> <p>⑤ 60 ~ 70 mm (2,4 ~ 2,8 in)</p> <p>⑥ Dra flottörhusets luftventilationsslang bakom batterifästet.</p> <p>⑦ Jordledning</p> <p>⑧ Till oljetanken</p> <p>⑨ Till parkeringsbromsen</p> <p>⑩ Till bromsoket</p> <p>⑪ Bromsslang</p> <p>⑫ Fäst kabelstammen med ett plastband. Spännet och ändan på plastbandet ska inte ligga mellan kabelstammen och huven.</p> <p>⑬ Sätt fast kabelstammen och bränsletankens ventilations-slang tillsammans med hållaren. Hållarens öppna ändor skall riktas inåt.</p> <p>⑭ Bränsleslangar</p> <p>⑮ Sätt fast kabelstammen och bränsletankens ventilations-slang tillsammans med hållaren. Hållarens öppna ändor skall riktas uppåt.</p> <p>⑯ Placera ändan på plastbandet mellan ramtvärbalken och bränsletanken.</p> |
|--|--|---|

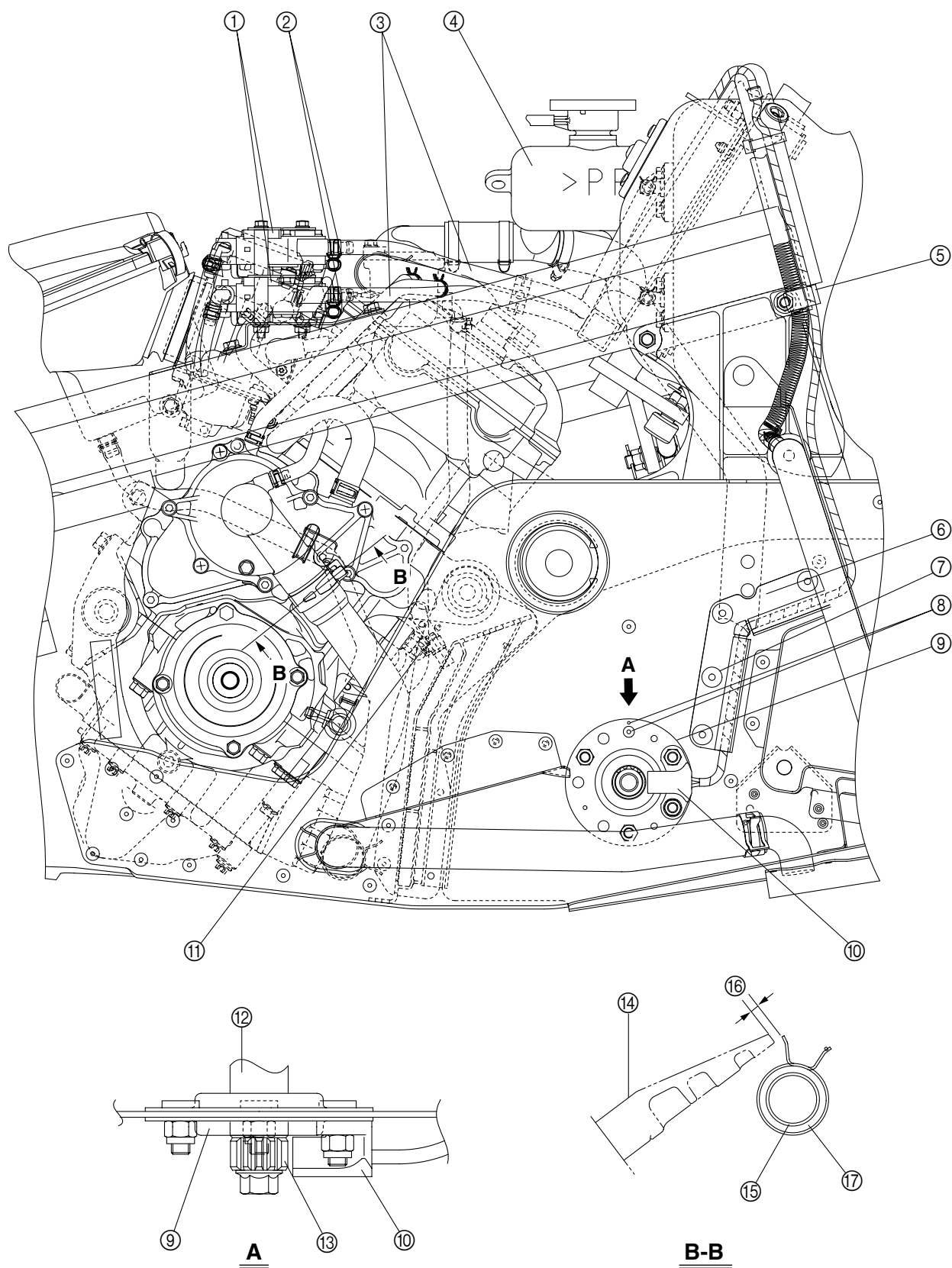




- ① Headlight sub-wire harness
- ② Install the ground lead terminal with the rectifier/regulator upper bolt.
- ③ Oil tank outlet hose
- ④ Fasten the starter motor lead and A.C. magneto lead with the holder.
- ⑤ Starter motor lead
- ⑥ Place the end of the coolant reservoir breather hose between the engine and the heat exchanger.
- ⑦ To the tail/brake light
- ⑧ Fasten the coolant hose 1 with the holder. Face the fastener outward.
- ⑨ Fasten the wire harness with the holder. Secure the frame cross member and the holder to the frame with the nut and bolt.
- ⑩ Connect the gear position switch lead to the gear position switch.
- ⑪ Wire harness
- ⑫ Fuse box
- ⑬ Coolant reservoir
- ⑭ Coolant reservoir breather hose
- ⑮ Fasten the brake hose with the hose holder.
- ⑯ Brake hose
- ⑰ Parking brake cable
- ⑱ Fasten the coolant reservoir breather hose and coolant hose 9 together with the clip.
- ⑲ The fastener of the screw clamp should be towards the front of the snowmobile with the screw-head facing outward.
- ⑳ Fasten the coolant hose 9 at the white paint mark with the plastic band. Install the plastic band with the buckle facing outward and the end facing towards the front of the snowmobile.
- ㉑ Fasten the positive battery lead and negative battery lead with the holder.

- ① Faisceau de fils secondaire des phares
- ② Monter la borne de fil de masse à l'aide du boulon supérieur du redresseur/régulateur.
- ③ Flexible de sortie de réservoir d'huile
- ④ Attacher le fil du démarreur et le fil de l'alternateur au support.
- ⑤ Fil du démarreur
- ⑥ Placer l'extrémité de la durite de mise à l'air du vase d'expansion entre le moteur et l'échangeur de chaleur.
- ⑦ Vers le feu arrière/stop
- ⑧ Attacher la durite de liquide de refroidissement 1 au support. Diriger l'attache vers l'extérieur.
- ⑨ Attacher le faisceau de fils au support. Fixer la traverse et le support au cadre à l'aide de la vis et de l'écrou.
- ⑩ Brancher le fil du contacteur de position d'engrenage dans le contacteur de position d'engrenage.
- ⑪ Faisceau de fils
- ⑫ Boîte à fusibles
- ⑬ Vase d'expansion
- ⑭ Durite de mise à l'air du vase d'expansion
- ⑮ Attacher le flexible de frein au support de flexible de frein.
- ⑯ Flexible de frein
- ⑰ Câble de frein de stationnement
- ⑱ Attacher ensemble la durite de mise à l'air du vase d'expansion et la durite de liquide de refroidissement 9 à l'aide d'un clip.
- ⑲ Diriger l'attache du collier à vis vers l'avant de la motoneige et la tête de la vis vers l'extérieur.
- ⑳ Attacher la durite de liquide de refroidissement 9 à l'aide d'un collier réutilisable à l'endroit repéré en blanc. Diriger la boucle du collier réutilisable vers l'extérieur et l'extrémité du collier vers l'avant de la motoneige.
- ㉑ Attacher les câbles positif et négatif de batterie au support.

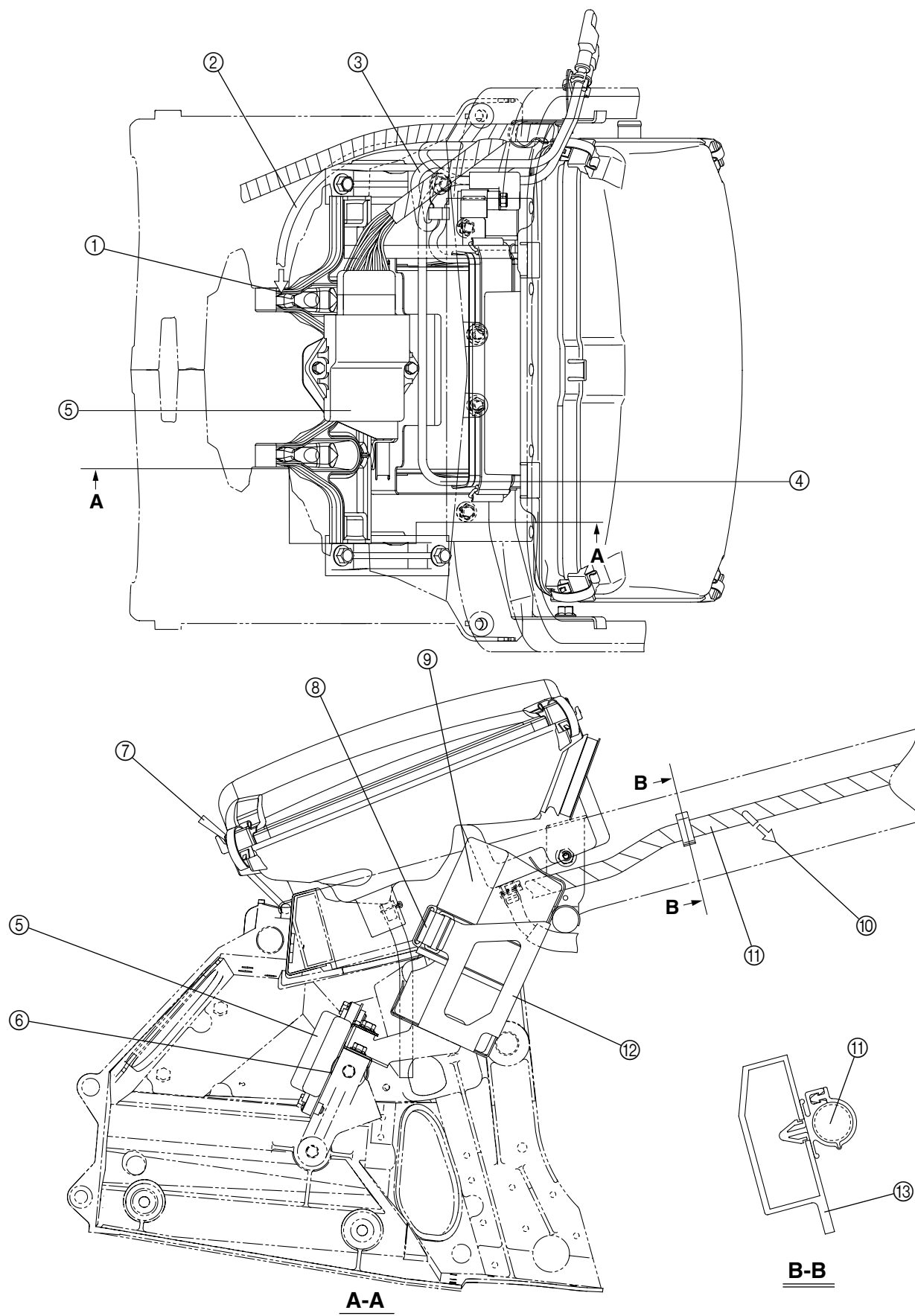
- ① Strålkastarens sub-kabelstam
- ② Montera jordledningskontakten med likriktarens/regulatorns övre skruv.
- ③ Oljetankens utloppsslang
- ④ Fäst startmotorns ledning och AC-magnetens ledning med hållaren.
- ⑤ Startmotorns ledning
- ⑥ Placera ändan på kylvätskebehållarens ventilationsslang mellan motorn och värmeväxlaren.
- ⑦ Till bak/bromsljuset
- ⑧ Fäst kylarslang 1 med hållaren. Vänd fästansordningen utåt.
- ⑨ Fäst kabelstammen med hållaren. Skruva fast ramtvärbalken och hållaren i ramen med muttern och bulten.
- ⑩ Anslut växellågets omkopplarlledning till växellågets omkopplare.
- ⑪ Kabelstam
- ⑫ Säkringsdosa
- ⑬ Kylvätskebehållare
- ⑭ Kylvätskebehållarens ventilationsslang
- ⑮ Fäst bromsslangen med slanghållaren.
- ⑯ Bromsslang
- ⑰ Parkeringsbromsvajer
- ⑱ Fäst kylvätskebehållarens ventilationsslang och kylarslang 9 tillsammans med en klämma.
- ⑲ Fästansordningen på skruvklämmen kan vara riktad mot snöskoterns front med skruvhuvudet vänt utåt.
- ⑳ Fäst kylarslang 9 vid det vita färgmärket med ett plastband. Sätt på plastbandet med spännet vänt utåt och ändan vänt mot snöskoterns front.
- ㉑ Fäst den positiva batteriledningen och negativa batteriledningen med hållaren.



- ① Fuel pumps
- ② Face the ends of each clamp outward.
- ③ Fuel hoses
- ④ Coolant reservoir
- ⑤ Fasten the fuel tank breather hose and speed sensor lead with the holder. Secure the frame cross member and the holder to the frame with the nut and bolt.
- ⑥ Speed sensor lead holder
- ⑦ Rivet (qty: 4)
- ⑧ Align the punch mark on the bearing holder with the rivet.
- ⑨ Bearing holder
- ⑩ Speed sensor
- ⑪ Face the ends of the clamp downward.
- ⑫ Front axle
- ⑬ Gear unit
- ⑭ Primary sheave
- ⑮ Water pump
- ⑯ More than 5 mm (0.2 in)
- ⑰ Coolant hose 6

- ① Pompes à carburant
- ② Diriger les extrémités des colliers à pince vers l'extérieur.
- ③ Flexibles de carburant
- ④ Vase d'expansion
- ⑤ Attacher la durite de mise à l'air du réservoir de carburant au support. Fixer la traverse et le support au cadre à l'aide de la vis et de l'écrou.
- ⑥ Support de fil de capteur de vitesse
- ⑦ Rivet (qté: 4)
- ⑧ Aligner le repère poinçonné sur le support de roulement et un rivet.
- ⑨ Support de roulement
- ⑩ Capteur de vitesse
- ⑪ Diriger les extrémités du collier à pince vers le bas.
- ⑫ Axe avant
- ⑬ Prise du compteur de vitesse
- ⑭ Poulie menante
- ⑮ Pompe à eau
- ⑯ Plus de 5 mm (0,2 in)
- ⑰ Flexible du liquide de refroidissement 6

- ① Bränslepumpar
- ② Vänd ändarna på varje klämma utåt.
- ③ Bränsleslangar
- ④ Kylvätskebehållare
- ⑤ Fäst bränsletankens ventilations-slang och hastighetssensors ledning med hållaren. Skruva fast ramtvärbalken och hållaren i ramen med muttern och bulten.
- ⑥ Hållare för hastighetssensors ledning
- ⑦ Nit (antal: 4)
- ⑧ Rikta in stansmärket på kullagerhållaren mot niten.
- ⑨ Kullagerhållare
- ⑩ Hastighetssensor
- ⑪ Vänd ändarna på klämman neråt.
- ⑫ Framaxel
- ⑬ Kuggaggregat
- ⑭ Primärvariator
- ⑮ Vattenpump
- ⑯ Mer än 5 mm (0,2 in)
- ⑰ Kylvätskeslang 6

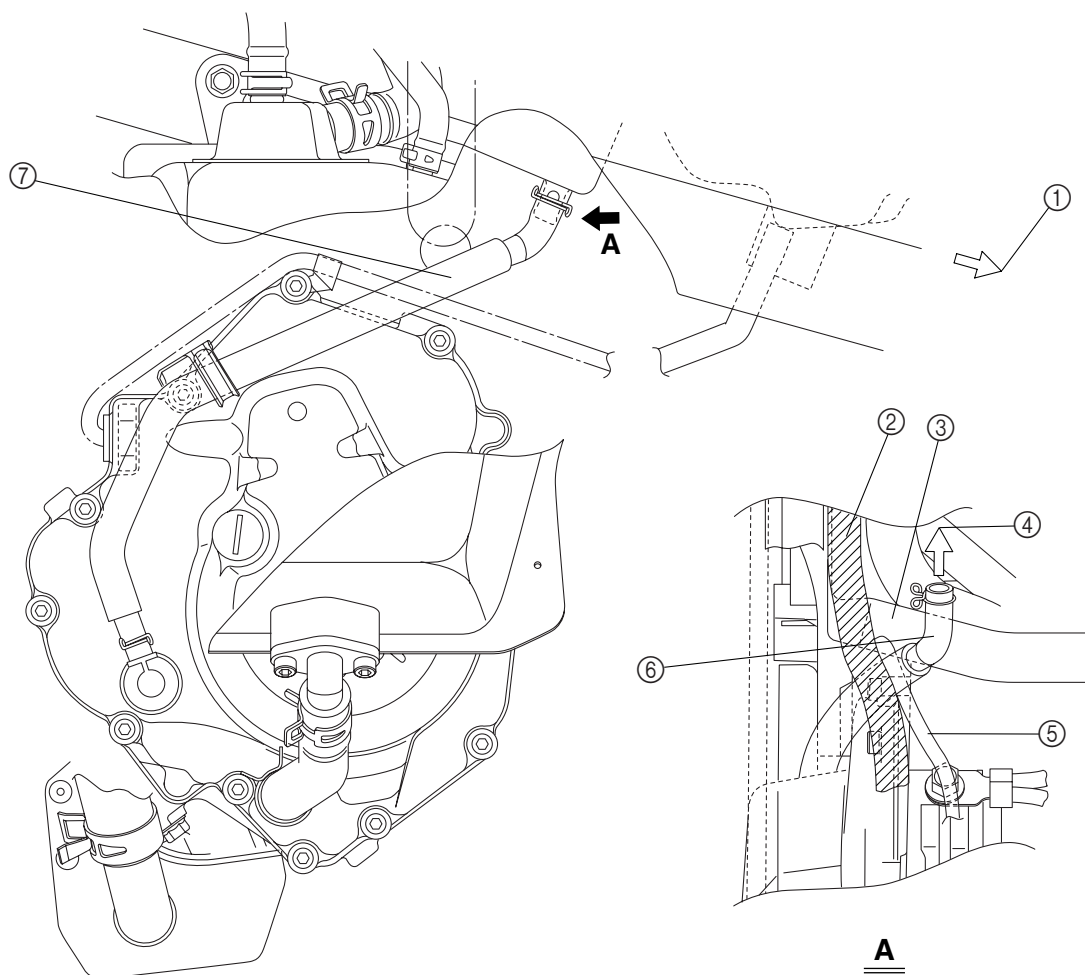




- ① To the starter motor
- ② Starter motor lead
- ③ Negative battery lead
- ④ Positive battery lead
- ⑤ Ignitor unit
- ⑥ Ignitor unit bracket
- ⑦ Air filter case latch
- ⑧ Battery band
- ⑨ Battery cover
- ⑩ To the carburetor
- ⑪ Wire harness
- ⑫ Battery bracket
- ⑬ Frame cross member

- ① Vers le démarreur
- ② Fil de démarreur
- ③ Câble négatif de batterie
- ④ Câble positif de batterie
- ⑤ Boîtier d'allumage
- ⑥ Support de boîtier d'allumage
- ⑦ Attache de boîtier de filtre à air
- ⑧ Sangle de batterie
- ⑨ Cache de batterie
- ⑩ Vers le carburateur
- ⑪ Faisceau de fils
- ⑫ Support de batterie
- ⑬ Traverse du cadre

- ① Till startmotorn
- ② Startmotorns ledning
- ③ Negativ batteriledning
- ④ Positiv batteriledning
- ⑤ Tändarenhet
- ⑥ Fäste för tändarenhet
- ⑦ Luftfilterhusets regel
- ⑧ Batteriband
- ⑨ Batterilock
- ⑩ Till förgasaren
- ⑪ Kabelstam
- ⑫ Batterifäste
- ⑬ Ramtvärbalk

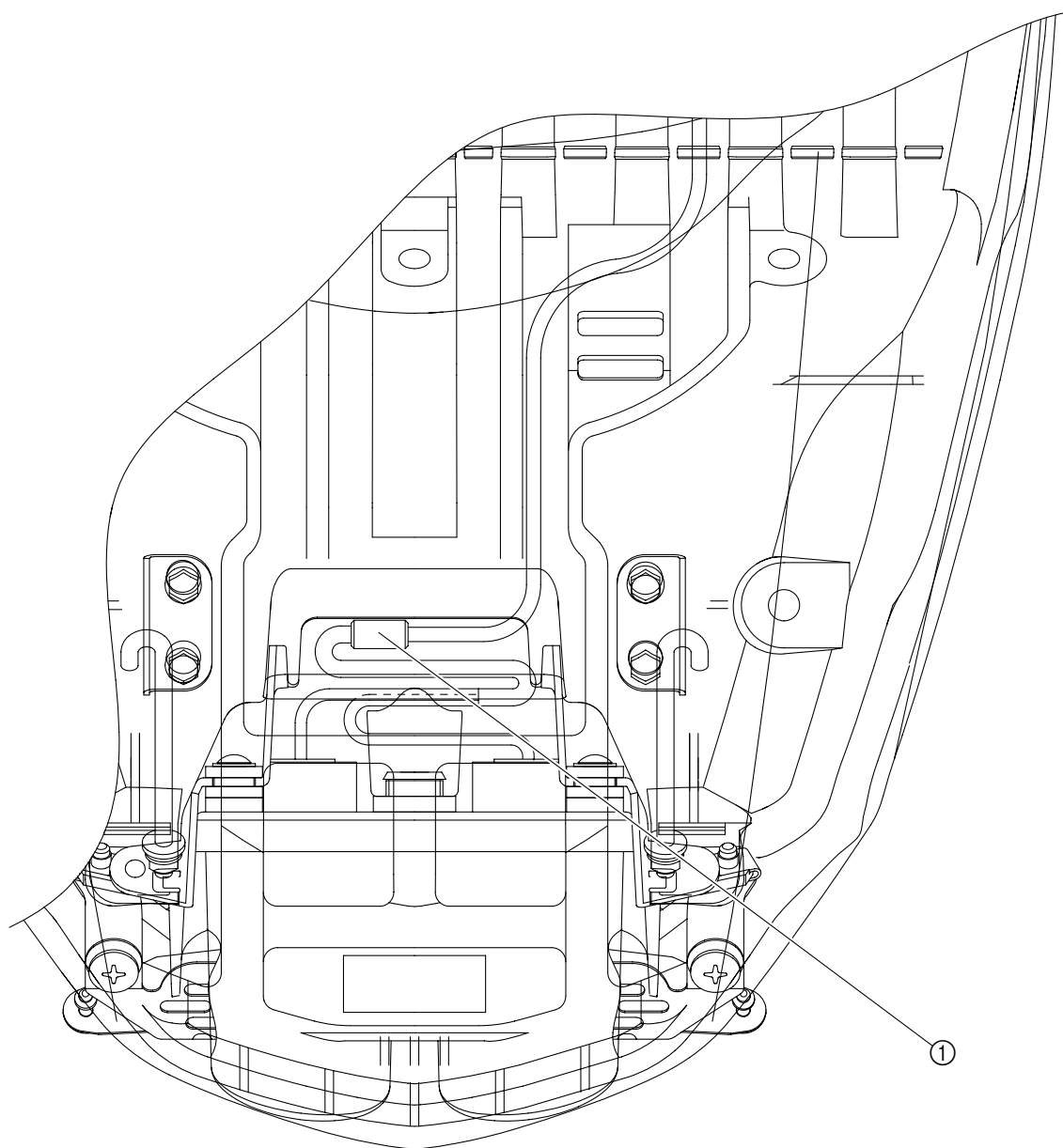




- ① Forward
- ② Wire harness
- ③ Battery bracket
- ④ To the air filter case
- ⑤ A.C. magneto lead
- ⑥ Route the crankcase breather hose between the wire harness and the A.C. magneto lead, and then under the battery bracket.
- ⑦ Crankcase breather hose

- ① Avant
- ② Faisceau de fils
- ③ Support de batterie
- ④ Vers le boîtier de filtre à air
- ⑤ Fil d'alternateur
- ⑥ Acheminer le reniflard du carter moteur entre le faisceau de fils et le fil d'alternateur, puis le faire passer sous le support de la batterie.
- ⑦ Reniflard du carter moteur

- ① Framåt
- ② Kabelstam
- ③ Batterifäste
- ④ Till luftfilterhuset
- ⑤ AC-magnetens ledning
- ⑥ Dra vevhusets ventilationsslang mellan kabelstammen och AC-magnetens ledning, och sedan under batterifästet.
- ⑦ Vevhusets ventilationsslang





RSG90GT

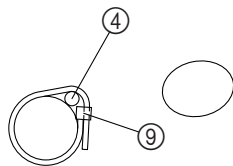
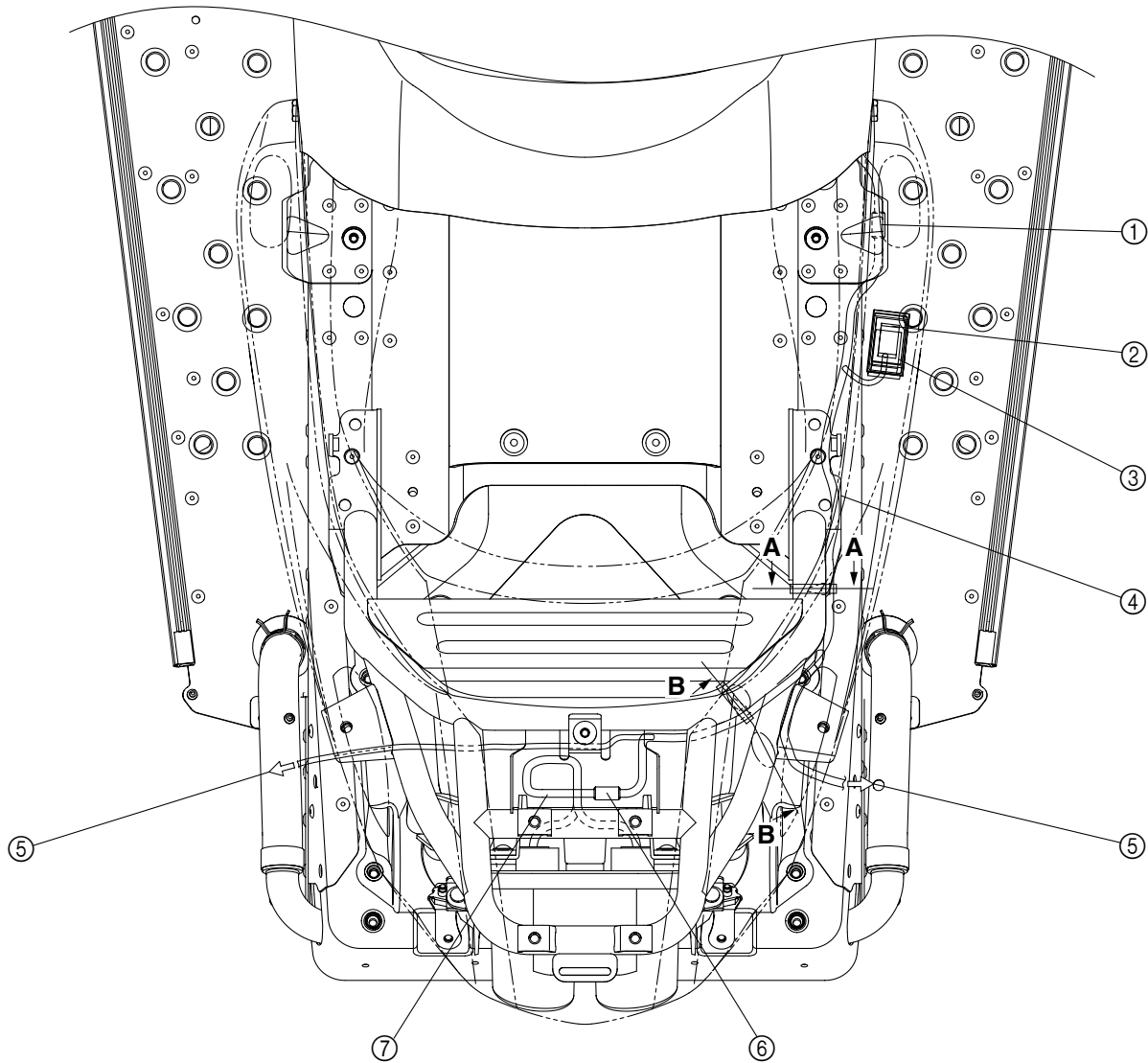
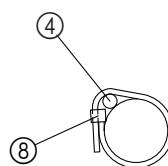
- ① Position the tail/brake light switch lead coupler so that it is not pinched between the seat and tail/brake light bracket.

RSG90GT

- ① Placer le coupleur du fil de contacteur de feu arrière/stop de façon qu'il ne soit pas coincé entre la selle et le support de feu arrière/stop.

RSG90GT

- ① Placera kopplingen för bak/bromsljusets omkopplarledning så att den inte kläms fast mellan sitsen och bak/bromsljusets fäste.

**B-B****A-A**

RST90GT

- ① Connect the wire harness coupler to the tail/brake light subwire harness coupler on the outside of the bracket.
- ② Passenger grip warmer switch
- ③ Connect the passenger grip warmer couplers under the passenger seat base. Be sure not to pinch the leads when connecting the couplers.
- ④ Tail/brake light sub-wire harness
- ⑤ To the passenger grip warmer. Place the passenger grip warmer coupler in the passenger grip warmer rubber cover.
- ⑥ Tail/brake light coupler
- ⑦ Place the slack in the tail/brake light lead in the area shown.
- ⑧ Fasten the tail/brake light sub-wire harness at the white tape to the tail/brake light assembly support with the plastic band. The end of the plastic band should be between the support and the muffler cover and the buckle should be below the sub-wire harness as shown.
- ⑨ Fasten the tail/brake light sub-wire harness to the tail/brake light assembly support with the plastic band. The end of the plastic band should be facing inward and the buckle should be below the sub-wire harness as shown.

RST90GT

- ① Brancher le coupleur du faisceau de fils au coupleur du faisceau de fils secondaire du feu arrière/stop au côté extérieur du support.
- ② Contacteur de poignée chauffante du passager
- ③ Brancher les coupleurs de poignée chauffante de passager en dessous de la base de la selle du passager. Bien veiller à ne pas pincer les fils lors de la connexion des coupleurs.
- ④ Faisceau de fils secondaire de feu arrière/stop
- ⑤ Vers la poignée chauffante du passager. Placer le coupleur de poignée chauffante du passager dans le couvercle en caoutchouc de la poignée chauffante du passager.
- ⑥ Coupleur de feu arrière/stop
- ⑦ Pousser le mou du fil du feu arrière/stop à l'endroit indiqué.
- ⑧ Attacher le faisceau de fils secondaire du feu arrière/stop au support du bloc de feu arrière/stop à l'endroit repéré de ruban adhésif blanc. Placer l'extrémité du collier réutilisable entre le support et le cache du pot d'échappement et placer la boucle du collier sous le faisceau de fils secondaire, comme illustré.
- ⑨ Attacher le faisceau de fils secondaire du feu arrière/stop au support du bloc de feu arrière/stop à l'aide d'un collier réutilisable. Diriger l'extrémité du collier réutilisable vers l'intérieur et placer la boucle du collier sous le faisceau de fils secondaire, comme illustré.

RST90GT

- ① Anslut kabelstammens kopplingen till kopplingen på bak/bromsljusets sub-kabelstam på utsidan av fästet.
- ② Omkopplare, passagerarhandtagsvärmare
- ③ Anslut passagerarhandtagsvärmarens koppling under passagerarsätets underrede. Se till att ledningarna inte kläms när kopplingarna ansluts.
- ④ Bak/bromsljusets sub-kabelstam
- ⑤ Till passagerarhandtagsvärmaren. Placera omkopplaren för passagerarens greppvärmare i gummyskyddet för passagerarens greppvärmare.
- ⑥ Koppling, bak/bromsljus
- ⑦ Placera löst liggande ledning till bak/bromsljuset på anvisad plats.
- ⑧ Fäst bak/bromsljusets sub-kabelstam vid den vita teipen på bak/bromsljusenhetens stöd med ett plastband. Ändan på plastbandet ska vara mellan stödet och ljuddämparskyddet och spännet ska vara under sub-kabelstammen så som visas.
- ⑨ Fäst bak/bromsljusets sub-kabelstam på bak/bromsljusenhetens stöd med ett plastband. Ändan på plastbandet ska vara vänt inåt och spännet ska vara under sub-kabelstammen så som visas.

